

AURIOL®

Art-Nr.: 4-LD6544

FUNK-TEMPERATURSTATION RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE



(DE) (AT) (CH) **FUNK-TEMPERATURSTATION** • Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE) (CH) **STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE** • Instructions d'utilisation et de sécurité

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT) **RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION**

Operating and safety instructions

(NL) (BE) **DRAADLOOS TEMPERATUURSTATION**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL) **STACJA METEO STEROWANA RADIOWO** • Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

(CZ) **BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE** • Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

(SK) **BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA** • Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

(ES) **ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA**

Instrucciones de funcionamiento y seguridad

(DK) **TRÅDLØST TERMOMETER** • Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

(IT) (MT) (CH) **STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA**

Istruzioni per l'uso e la sicurezza

(HU) **RÁDIÓVÉZÉRELT HŐMÉRSÉKLETMÉRŐ** • Üzemeltetési és biztonsági utasítások

IAN 437485_2307





DE AT CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise	1
FR BE CH Consignes d'utilisation et de sécurité	32
GB IE NI CY MT Operating and safety instructions	65
NL BE Bedienings- en veiligheidsinstructies	94
PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa	124
CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny	155
SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny	184
ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad	213
DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner	244
IT MT CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza	273
HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások	304

DE|AT|CH Bedienungs- und Sicherheitshinweise

Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis	1	Basisstation in Betrieb nehmen	17
Einleitung	3	Automatische Sensorsignalsuche ...	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	3	Funkempfang	18
Hinweise zu Warenzeichen	3	Empfangsstörung	18
Lieferumfang	3	Funkempfang aus- und anschalten	19
Technische Daten	4	Funkempfang neu starten/ stoppen	19
Erklärung der Signalwörter	5	Außen-/Poolsensor manuell einstellen	19
Zeichenerklärung	5	Grundeinstellungen	20
Wichtige Sicherheitshinweise	7	Voreinstellungen	20
Sicherheitshinweise für Benutzer	7	Schnelleinstellung	20
Sicherheitshinweise zu den Batterien	8	Tastenton ein- oder ausschalten	20
Funkstörungen beheben	9	Zeitzone	21
Display der Basisstation	11	12-/24-Stunden-Zeitformat	21
Bedienfelder der Basisstation	12	Hintergrundbeleuchtung	22
Außensensor	13	Weckalarm	22
Poolsensor	14	Weckalarm aktivieren/ deaktivieren	22
Das Produkt sicher aufstellen, aufhängen oder positionieren	15	Weckalarm einstellen	22
Displaysymbole	16	Schlummerfunktion (SNOOZE)	23
Inbetriebnahme	17	Weckalarm abschalten	23
Außensensor in Betrieb nehmen	17	Temperatur und Luftfeuchtigkeit	23
Poolsensor in Betrieb nehmen	17		

Anzeigebereiche	23
Tendenzen	23
Temperatureinheit wählen	24
Maximal- und Minimalwerte	24
Komfort Bewertung	25
Batteriestandsanzeige	25
Neustart (RESET)	25
Fehlerbehebung	25
Reinigungshinweis	26
Lagerung	26
Entsorgung	26
Entsorgung des Elektrogeräts	26
Entsorgung der Batterien	27
Vereinfachte	
EU-Konformitätserklärung	28
Garantie der digi-tech gmbh	28
Garantiebedingungen	29
Garantiezeit und gesetzliche	
Mängelansprüche	29
Garantieumfang	29
Abwicklung im Garantiefall	29
Service	31
Lieferant	31

FUNK-TEMPERATURSTATION

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer neuen Funk-Temperaturstation (im Folgenden nur „Produkt“ oder „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produktes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produktes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.



Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus. Bewahren Sie bitte die Verpackung und die Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist zur Temperaturmessung, zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Dies ist ein Produkt der Informationstechnik. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Produktes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Die Basisstation ist nur für den Innenbereich geeignet.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Hinweise zu Warenzeichen

Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind. Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Produkt nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe „Abwicklung im Garantiefall“).

1 x Basisstation

2 x Batterie 1,5 V AA LR6

1 x Außensensor

2 x Batterie 1,5 V AAA LR03

1 x Poolsensor

2 x Batterie 1,5 V AA LR6


1 x Kurzanleitung

Technische Daten

Basisstation

- Messbereich/Temperatur: -9,9 °C – 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-2 °C
- Messbereich/Luftfeuchtigkeit: 20 % – 95 %
- Luftfeuchtigkeitsanzeige/Toleranz: +/-8 %
- Funkuhr: DCF77, 77,5 kHz
- Frequenzband: 433 MHz (Empfang)
- Maße: ca. 82 x 30 x 116 mm
- Gewicht: ca. 145 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Außensensor

- Messbereich/Temperatur: -20 °C – 60 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-2 °C
- Schutzart: IPX4 
- Frequenzband: 433 MHz
- maximale Sendeleistung: 10.77 dBm
- Maße: ca. 42 x 26 x 102 mm
- Gewicht: ca. 42 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)






Poolsensor

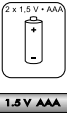










- Messbereich/Temperatur: -20 – 60 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/-2 °C
- Schutzart: IP67
- Frequenzband: 433 MHz
- maximale Sendeleistung: 10.77 dBm
- Maße: ca. Ø 86 x 158 mm
- Gewicht: ca. 231 g (exkl. Batterien)
- Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Erklärung der Signalwörter

 WARNUNG!	Dieses Signalsymbol/-wort ist zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.
 VORSICHT!	Dieses Signalsymbol/-wort ist zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.
ACHTUNG:	Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

Zeichenerklärung

AURIOL® 	Die Warenzeichen und die Markennamen AURIOL und LIV & BO sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.
	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterie inklusive
 	Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, Batterien für Basistation Batterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, Batterien für Poolsensor

	<p>Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, Batterien für Außensensor</p>
	<p>Schutzart durch das Gehäuse (nur Außensensor): IPX4 (Spritzwasserschutz nach Norm IEC 60529)</p>
	<p>Schutzart durch das Gehäuse (nur Poolsensor): IP67 (Staubeintritt, zeitweiliges Untertauchen nach Norm IEC 60529)</p>
	<p>Bedienungsanleitung</p>
	<p>Lesen Sie die Bedienungsanleitung!</p>
	<p>Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.</p>
	<p>Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.</p>
	<p>Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.</p>
	<p>Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.</p>
	<p>Batterien nicht deformieren oder beschädigen.</p>
	<p>Batterien nicht öffnen oder demontieren.</p>

	Batterien unterschiedlicher Marken und Typen nicht miteinander mischen.
	Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.
	Batterien nicht aufladen.
	Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.
	Batterien nicht kurzschließen.
	Batterien immer polrichtig einlegen.
	Schutzhandschuhe tragen!

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer

WARNUNG! Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder

Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie **Kinder** stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von **Kindern** ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. **Kinder** können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

- Nehmen Sie das Produkt nicht in Betrieb, wenn es beschädigt ist.
- Setzen Sie die Basisstation keiner Feuchtigkeit aus.
- Verwenden Sie die Basisstation nur im Innenbereich.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Verbraucher gewartet werden können.



WARNUNG! Verletzungsgefahr!



Üben Sie keinen Druck auf das Display aus und halten Sie spitze Gegenstände vom Display fern. Tragen Sie bei gebrochenem Display Handschuhe beim Einsammeln der einzelnen Teile.

- Wischen Sie bei Hautkontakt mit Displayflüssigkeit diese mit einem sauberen Tuch ab und spülen Sie die Haut mit reichlich Wasser nach. Kontaktieren Sie gegebenenfalls einen Arzt.
- Spülen Sie bei Augenkontakt mit Displayflüssigkeit das Auge mit reichlich Wasser aus. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.
- Beim Verschlucken von Displayflüssigkeit spülen Sie die Mundhöhle mit Wasser und trinken anschließend reichlich Wasser. Kontaktieren Sie sofort einen Arzt.

Sicherheitshinweise zu den Batterien



WARNUNG! Lebensgefahr!

- Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von **Kindern**. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!
- Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf.
- Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden!
- Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus



VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen.



Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/durch direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

ACHTUNG: Risiko der Beschädigung des Produktes

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Setzen Sie Batterien/Akkus gemäß der Polaritätskennzeichnung (+) und (-) an Batterie/Akku und des Produkts ein.
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Produkt.
- Tausche Sie Batterien nur paarweise.
- Öffnen Sie die Module nicht gewaltsam.

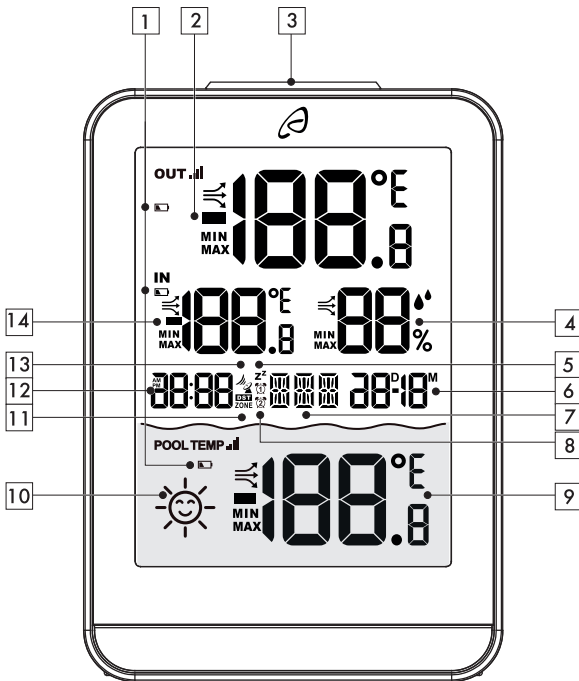
Funktstörungen beheben

- Das Produkt enthält empfindliche elektronische Bauteile. Durch Funkübertragungsgeräte in unmittelbarer Nähe kann die Funktion gestört werden. Entfernen Sie solche Geräte aus der Umgebung des Produkts, wenn das Display Störungen anzeigt.
- Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.
- Hindernisse, wie z. B. Betonwände, können auch dazu führen, dass der Empfang empfindlich gestört wird. Verändern Sie in diesem Fall den Standort.

Beachten Sie die maximale Reichweite des Außensensors (siehe technische Daten). Diese Reichweite ist die Freifeldreichweite. Jegliches Hindernis verringert die Reichweite.

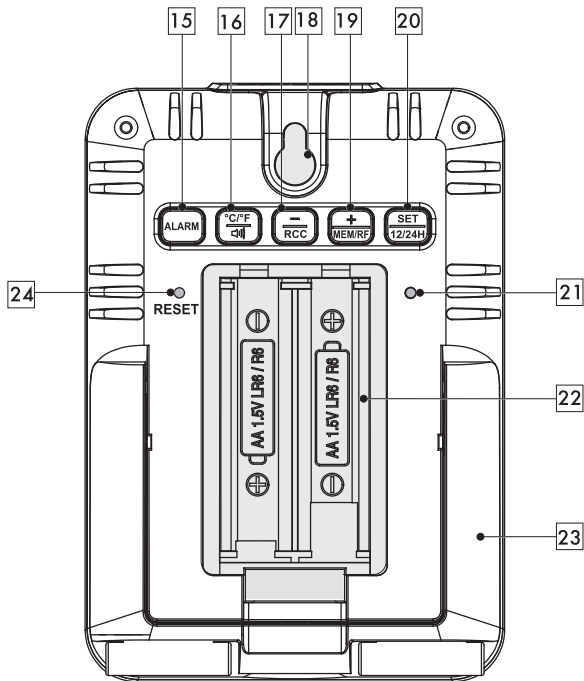
- Kälte (Außentemperaturen unter 0 °C) kann die Batterieleistung des Außenfühlers und dadurch die Funkübertragung negativ beeinträchtigen. Erschöpfte Batterien des Außenfühlers führen zu Empfangsstörungen.
Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.
- Wenn das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert, entfernen Sie die Batterien für einen kurzen Moment und setzen Sie sie anschließend erneut ein.

Display der Basisstation



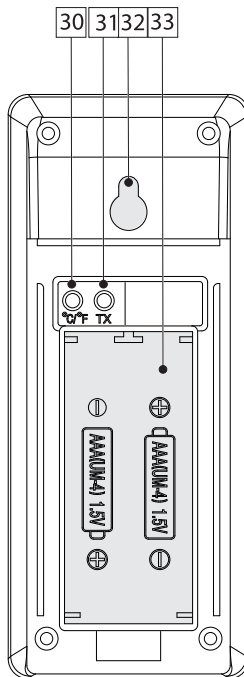
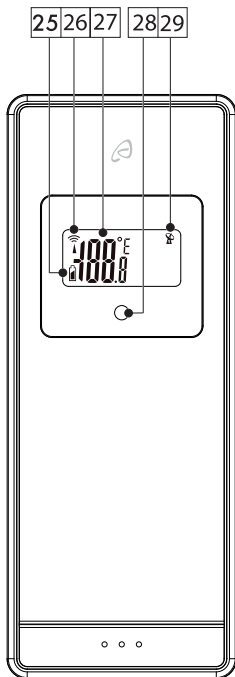
1	Batteriestand Warnanzeige	2	Außentemperatur
3	SNOOZE/LIGHT-Taste	4	Luftfeuchte innen
5	SNOOZE-Anzeige	6	Datum
7	Wochentag	8	Weckalarm-Anzeige
9	Pooltemperatur	10	Komfort-Anzeige
11	DST-Sommerzeit, ZONE-Zeitzone	12	Uhrzeit
13	Funksymbol (DCF77)	14	Innentemperatur

Bedienfelder der Basisstation



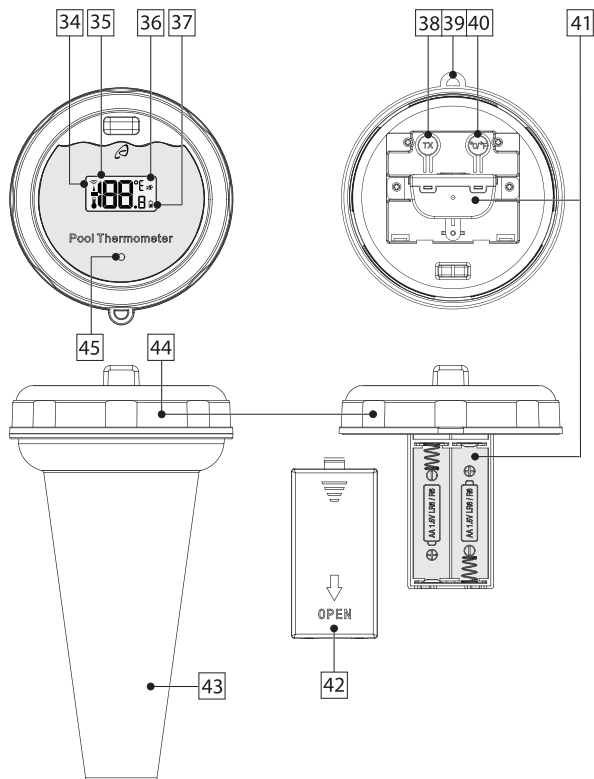
15	ALARM-Taste	16	°C/°F Tastentou
17	- RCC-Taste	18	Aufhängevorrichtung
19	+ MEM/RF-Taste	20	SET 12/24H-Taste
21	Lautsprecher	22	Batteriefach
23	Ständer, ausklappbar	24	RESET-Taste

Außensensor



25	Batteriestand Warnanzeige	26	Funksymbol
27	Außentemperatur	28	Kontroll-LED
29	Kanal 1	30	°C/°F- Taste
31	TX-Taste	32	Aufhängevorrichtung
33	Batteriefach		

Poolsensor



34	Funksymbol	35	Wassertemperatur
36	Kanal 2	37	Batteriestand Warnanzeige
38	TX-Taste	39	Befestigungsöse
40	°C/°F-Taste	41	Batteriefach

42	Batteriefachdeckel	43	Trichter
44	Trichterabdeckung	45	Kontroll-LED

Das Produkt sicher aufstellen, aufhängen oder positionieren

Die Basisstation ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

- Stellen Sie die Basisstation mit ausgeklapptem Standfuß **23** auf eine ebene Fläche.
- Stellen Sie den Außensensor auf eine ebene Fläche. Achten Sie darauf, dass der Außensensor gegen Umfallen geschützt ist. Liegend ist der IPX4 Schutz nicht gewährleistet.

Die Basisstation und der Außensensor sind durch die Aufhängevorrichtungen **18 / 32** auch für die Wandmontage geeignet.

Hinweis: Montieren Sie die Basisstation und den Außensensor nicht höher als 2 m.

Stellen Sie vor der Befestigung an der Wand sicher, dass sich keine Gas-, Wasser- oder Stromleitung an der Bohrstelle befindet. Verwenden Sie geeignete Schrauben und Dübel (nicht im Lieferumfang enthalten). Beachten Sie die Wandbeschaffenheit.

Für entstandene Schäden durch eine unsachgemäße Befestigung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung der Basisstation und des Außensensors gewährleistet ist (lassen Sie seitlich mindestens 10 cm Abstand);
- keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizung) auf das Produkt wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Produkt trifft;
- der Kontakt der Basisstation mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprecher) hängt;
- keine Fremdkörper eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit von dem Produkt ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.
- der Außensensor nicht weiter als 100 m von der Basisstation entfernt sind. Die Reichweite kann durch Hindernisse wie Mauern oder andere Objekte beeinträchtigt werden;
- der Poolsensor nicht weiter als 30 m von der Basisstation entfernt sind. Die Reich-

weite kann durch Hindernisse wie Mauern oder andere Objekte beeinträchtigt werden;

- der Poolsensor vorsichtig auf dem Wasser positioniert wird;
- der Poolsensor senkrecht schwimmt und die Trichterabdeckung **44** aus dem Wasser ragt, um eine fehlerlose Datenübertragung zu gewährleisten.
- der Poolsensor frei schwimmt, befestigen Sie ihn ggf. z. B. mit einem kurzen Band.




WARNUNG! Lebensgefahr durch strangulieren!

Wenn das Band zur Befestigung zu lang gewählt ist, kann man sich darin verfangen und ggf. strangulieren.

- Wählen Sie ein kurzes Band (bis maximal 15 cm Länge).
- Befestigen Sie den Poolsensor so, dass er sich nicht direkt im Schwimmbereich befindet sondern z. B. am Ausstieg.

Displaysymbole

	Zeigt den Empfang des RF Funksignals des Außen-und Poolsensors an
	Zeigt das Senden des RF Funksignals des Außen-und Poolsensors an
	Zeigt die Tendenz für Temperatur, Luftfeuchtigkeit an
	Batteriestandsanzeige, zeigt zu niedrige Ladung der Batterien an
MIN MAX	Erscheint, wenn minimale oder maximale Werte abgerufen werden
ZZ	Blinkt, wenn die Schlummerfunktion aktiv ist
	Funkturm für das DCF77-Funksignal
	Wird angezeigt, wenn der Weckalarm aktiviert ist

DST	Wird angezeigt, wenn die Sommerzeit ist
ZONE	Wird angezeigt, wenn eine Zeitzone eingestellt ist
	Wird angezeigt, wenn die Pooltemperatur optimal ist

Inbetriebnahme

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.

Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch sämtliche Schutzfolien.

Hinweis: Setzen Sie zuerst die Batterien in den Außen- und den Poolsensor ein.

Außensensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **33**, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 **polrichtig (+/-)** ein.
- Die Kontroll-LED **28** leuchtet vorübergehend auf und die Außentemperatur **27** wird angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors **33**.

Poolsensor in Betrieb nehmen

- Öffnen Sie das Batteriefach des Poolsensors **41**, indem Sie die Trichterabdeckung **44** aufdrehen und den Batteriefachdeckel **42** in Pfeilrichtung schieben.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.
- Legen Sie die mitgelieferten Batterien 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **polrichtig (+/-)** ein.
- Das Display erscheint vorübergehend komplett und die Wassertemperatur **35** wird angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach des Poolsensors **41** und drehen Sie die Trichterabdeckung **44** wieder fest zu.

Basisstation in Betrieb nehmen



- Öffnen Sie das Batteriefach der Basisstation **22**.
- Entnehmen Sie ggf. zunächst die alten Batterien.

- Legen Sie die mitgelieferten Batterien 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **polrichtig (+/-)** ein.
- Das Display erscheint vorübergehend komplett und es ertönt ein Signalton. Danach wird die Innentemperatur **14** und die Luftfeuchte innen **4** angezeigt.
- Schließen Sie das Batteriefach der Basisstation **22**.

Hinweis: Es kann einige Minuten dauern, bis sich das Produkt an die Umweltverhältnisse angepasst hat und die richtigen Werte anzeigt.

Automatische Sensorsignalsuche

Hinweis: Bitte bewegen Sie die Basisstation und die Sensoren während des Empfangsvorgangs nicht.

Die Basisstation erkennt automatisch das Signal des Außensensors und des Poolsensors. Die Symbole  und  blinken im Bereich OUT **2** für den Außensensor und POOL TEMP **9** für den Poolsensor. Sobald das Signal empfangen wird, werden die Außentemperatur **2** und die Wassertemperatur **9** konstant angezeigt. Wenn das Signal der Sensoren nicht empfangen wird, stoppt die Basisstation die Suche nach ca. 2 Minuten und geht zum DCF77 Funkempfang über. Das Funksymbol **13** blinkt.

Funkempfang

Der Funkempfang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Funkempfangs blinkt das Funksymbol **13** und alle Tasten außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **3** sind ohne Funktion. Wenn der Empfang des DCF77-Funksignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol **13**.

- Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung).

Das Produkt wird zwischen 01:00 Uhr und 03:00 Uhr das DCF77-Funksignal empfangen und um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch starten. Die Zeit wird nach erfolgreichem Funkempfang automatisch korrigiert.

Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **13** permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit **12**, Datum **6** und Wochentag **7** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST 11** auf dem Display.

Empfangsstörung

Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es

einige Störquellen, die den Empfang erheblich behindern können. Falls Ihr Produkt das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Produkt an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang aus- und anschalten

Sie können den Funkempfang permanent ausschalten.

- Drücken und halten Sie die +|MEM/RF-Taste **19** und die -|RCC-Taste **17** gleichzeitig einige Sekunden lang, bis nur noch die Wellen des Funksymbols **13** dauerhaft angezeigt wird. Die Basisstation sucht und empfängt nun das DCF77-Funksignal nicht mehr.

Sie können den Funkempfang wieder einschalten.

- Drücken und halten Sie die +|MEM/RF-Taste **19** und die -|RCC-Taste **17** erneut gleichzeitig einige Sekunden lang, bis das Funksymbol **13** komplett verschwindet. Die Basisstation kann das DCF77-Funksignal wieder empfangen.

Funkempfang neu starten/stoppen

Sie können den Funkempfang manuell neu starten.

- Drücken und halten Sie die -|RCC-Taste **17** einige Sekunden lang, bis das Funksymbol **13** blinkt. Die Basisstation sucht und empfängt das DCF77-Funksignal. Bei erfolgreichem Empfang erscheint das Funksymbol **13** permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit **12**, Datum **6** und Wochentag **7** ein.

Sie können den Funkempfang stoppen.

- Drücken und halten Sie während des Empfangs des Funksignals (Funksymbol **13** blinkt) die -|RCC-Taste **17** für einige Sekunden gedrückt. Das Funksymbol **13** verschwindet und der Funkempfang wird beendet.

Außen-/Poolsensor manuell einstellen

- Öffnen Sie das Batteriefach **33** des Außensensors.
- Drehen Sie den Trichterabdeckung **44** des Poolsensors auf und nehmen Sie sie ab.
- Drücken und halten Sie die +|MEM/RF-Taste **19** an der Basisstation, das Symbol

■ blinkt in jedem Empfangsbereich **OUT** und **POOL TEMP**.

- Drücken Sie zusätzlich die TX-Taste **31** am Außensensor und/oder die TX-Taste **38** am Poolsensor, um die Messdaten von den Sensoren an die Hauptstation zu übertragen. Die rote Kontroll-LED **28** / **45** leuchtet jeweils vorübergehend auf.
- Drehen Sie die Trichterabdeckung **44** wieder fest zu.

Grundeinstellungen

Voreinstellungen

Alarmzeit 1:	6:00 Uhr
Alarmzeit 2:	8:00 Uhr
Zeitzone:	00
Stundenformat:	24 h
Temperatureinheit:	°C

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der +|MEM/RF-Taste **19** und der -|RCC-Taste **17** einen rascheren Wechsel der Werte erreichen.

Tastenton ein- oder ausschalten

Der Tastenton ist in der Standardeinstellung ausgeschaltet.

- Drücken und halten Sie die °C/°F|Tastenton-Taste **16** bis ein Ton ertönt, um den Tastenton einzuschalten. Bei der Bedienung der Basistation ertönt beim Betätigen einer Taste ein Ton.
- Drücken und halten Sie die °C/°F|Tastenton-Taste **16** bis ein Ton ertönt, um den Tastenton wieder auszuschalten.

Hinweis: Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen und es wird in die Normalanzeige gewechselt. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

Sie können manuell eine Grundeinstellung vornehmen.

- Drücken und halten Sie die SET|12/24H-Taste **20** einige Sekunden lang, bis das Jahr 2023 in der Uhrzeit **12** Position blinkt.
- Drücken Sie die +|MEM/RF-Taste **19** oder die -|RCC-Taste **17**, um den jeweili-

gen blinkenden Wert zu ändern.

- Drücken Sie kurz die SET| 12/24H-Taste **20**, um Ihre Einstellung zu bestätigen und zur nächsten Option zu wechseln.
- Sie können die folgenden Einstellungen nacheinander ändern.
Jahr, Monat, Tag, Stunde, Minute, Zeitzone und Sprache.
Insgesamt stehen 7 Sprachen zur Auswahl, die folgenden sind GER (Deutsch), FRE (Französisch), ITA (Italienisch), SPA (Spanisch), DAN (Niederländisch), SWE (Schwedisch) und ENG (Englisch).
Die Standardeinstellungssprache ist GER (Deutsch).

Hinweis: Sobald das DCF77-Funksignal erkannt wird, zeigt die Basisstation die aktuelle mitteleuropäische Zeit (MEZ), das Datum und den Wochentag an.

Zeitzone

Wenn Sie sich in einem Land befinden, in dem die aktuelle Uhrzeit vom empfangenen DCF77-Funksignal abweicht, stellen Sie Ihre Basisstation mit der Zeitzonenanpassung auf eine andere Zeitzone als die Standardeinstellung ein.

- Drücken und halten Sie die SET| 12/24H-Taste **20** einige Sekunden lang, bis das Jahr 2023 (Standardeinstellung) blinkt.
- Drücken Sie 5 x die SET| 12/24H-Taste **20**, um in die Zeitzonenanpassung zu gelangen. Es blinkt 00.
- Drücken Sie die +|MEM/RF-Taste **19** oder die -|RCC-Taste **17**, um den blinkenden Wert zu ändern.

Stellen Sie die Stundendifferenz Ihrer Zeitzone (z. B. -01) zu MEZ ein.

Die Basisstation zeigt nun sofort die geänderte Uhrzeit **12** an (z. B. eine Stunde weniger).

- Die Zeitzone kann im Bereich von +12 bis -12 Stunden eingestellt werden.
Bei einem Neustart des Funkempfangs, bleibt die Zeitzoneneinstellung erhalten.

12-/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie im normalen Zeitanzeigemodus die SET| 12/24H-Taste **20**, um zwischen 24 und 12 Stunden auszuwählen.
24Hr gibt das 24-Stunden-Format an (0:00 – 23:59)
12Hr gibt das 12-Stunden-Format an (1:00 – 12:59).
Im 12-Stunden-Format wird für die Zeit vor 12:00 Uhr mittags AM im Display

angezeigt. Die Uhrzeit von 12:00 Uhr nachmittags bis 23:59 Uhr abends wird im Display als PM angezeigt.

Hintergrundbeleuchtung

- Drücken Sie die SNOOZE/LIGHT-Taste **3**, um die Hintergrundbeleuchtung der Basisstation für ca. 10 Sekunden einzuschalten.

Weckalarm

Ihr Produkt verfügt über zwei Weckalarme AL1 und AL2, die Sie separat einstellen können.

Weckalarm aktivieren/deaktivieren

- Drücken Sie die ALARM-Taste **15**, um in den Weckalarmmodus zu gelangen. Es wird OFF-AL1 angezeigt.
- Drücken Sie erneut die ALARM-Taste **15**, um in den 2. Weckalarm zu gelangen. Es wird OFF-AL2 angezeigt.
- Drücken Sie im jeweiligen Alarmmodus (1 oder 2) die +|MEM/RF-Taste **19** oder die -|RCC-Taste **17**, um den Alarm einzuschalten (eingestellte Weckzeit) oder auszuschalten OFF. Wenn der Alarm aktiviert ist, wird die jeweilige Weckalarm-Anzeige **8** angezeigt.

Bei eingeschaltetem Weckalarm ertönt der Weckalarm zur eingestellten Zeit und erhöht zweimal alle 10 Sekunden seine Intensität. Wird der Weckalarm nicht abgeschaltet, ertönt er für ca. 2 Minuten.

Weckalarm einstellen

- Drücken Sie die ALARM-Taste **15**, um in den Weckalarmmodus zu gelangen. Es wird OFF-AL1 angezeigt.
- Drücken Sie die +|MEM/RF-Taste **19** oder die -|RCC-Taste **17**, um den Alarm einzuschalten (eingestellte Weckzeit)
- Drücken und halten Sie die ALARM-Taste **15** einige Sekunden bis die Stunden blinken.
- Stellen Sie die Stunden mit der Taste+|MEM/RF-Taste **19** oder der -|RCC-Taste **17** ein.
- Drücken Sie kurz die ALARM-Taste **15**, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Die Minuten blinken.

- Stellen Sie die Minuten mit der + | MEM/RF-Taste **19** oder der - | RCC-Taste **17** ein.
- Drücken Sie kurz die ALARM-Taste **15**, um Ihre Eingabe zu bestätigen.
- Drücken Sie 2 x die ALARM-Taste **15**, um in den 2. Weckalarm zu gelangen. Es wird OFF-AL2 angezeigt.
- Stellen Sie den Alarm 2 auf die gleiche Weise ein.
- Drücken Sie kurz die ALARM-Taste **15**, um den Weckalarmmodus zu verlassen.

Schlummerfunktion (SNOOZE)

- Drücken Sie bei Ertönen des Weckalarms die SNOOZE/LIGHT-Taste **3**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren.
Im Display blinkt die SNOOZE-Anzeige **5**.
Nach ca. 5 Minuten ertönt der Alarm erneut.

Hinweis: Die Schlummerfunktion kann bis zu 7 mal wiederholt werden.

Weckalarm abschalten

- Drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **3**, um den Alarm abzuschalten.
Der Alarm ertönt nach 24 Stunden erneut.

Temperatur und Luftfeuchtigkeit

Anzeigebereiche

Luftfeuchtigkeit im Innenbereich: 20 % bis 95 %.

Liegt der Wert außerhalb dieses Bereichs, werden unter 20 % nur noch 20 % und über 95 % nur noch 95 % angezeigt.

Innentemperatur: -9,9 °C bis 50 °C




Außen-/Pooltemperatur: -20 °C bis 60 °C

Liegt der Wert unterhalb dieses Bereichs, wird LL.L °C angezeigt.

Liegt der Wert oberhalb dieses Bereichs, wird HH.H °C angezeigt.

Tendenzen

Die Basisstation kann zu den Wetterdaten Temperatur und Luftfeuchtigkeit die Tendenzen anzeigen.

	Werte steigen
	Werte bleiben konstant
	Werte sinken

Hinweis: Das Tendenzsymbol der Temperatur erscheint, wenn der kontinuierliche Anstieg (oder Rückgang) um 1 °C oder mehr innerhalb einer Stunde erfolgt und behält die Richtung eine Stunde lang bei, auch ohne weitere Änderung.

Das Tendenzsymbol der Luftfeuchtigkeit erscheint, wenn der kontinuierliche Anstieg (oder Abfall) innerhalb einer Stunde 5 % oder mehr überschreitet, und behält die Richtung eine Stunde lang bei, auch ohne weitere Änderung.

Temperatureinheit wählen

- Drücken Sie die °C/°F|Tastenton-Taste **16**, um die Temperatureinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) auszuwählen.
- Öffnen Sie das Batteriefach des Außensensors **33**, indem Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung schieben.
- Drücken Sie die °C/°F-Taste **30**, um die Temperatureinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) auszuwählen.
- Schließen Sie das Batteriefach des Außensensors **33**.
- Drehen Sie die Trichterabdeckung **44** des Poolsensors auf und nehmen Sie sie ab.
- Drücken Sie die °C/°F-Taste **40**, um die Temperatureinheit zwischen Celsius (°C) und Fahrenheit (°F) auszuwählen.
- Drehen Sie die Trichterabdeckung **44** wieder fest zu.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitswerte werden ab dem Einlegen der Batterien gespeichert.

- Drücken Sie die +|MEM/RF-Taste **19**, um die Maximalwerte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu überprüfen. Das Symbol **MAX** wird auf der Basisstation angezeigt. Drücken Sie erneut kurz die +|MEM/RF-Taste **19**, um den Minimalwert mit dem Symbol **MIN** anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie die +|MEM/RF-Taste **19** einige Sekunden lang, um die

Max/Min-Werte zu löschen.

Die gespeicherten Werte werden gelöscht und die Aufzeichnung beginnt neu.

Komfort Bewertung

Wenn die gemessene Wassertemperatur zwischen 25 °C und 29 °C ist, erscheint die Komfort-Anzeige **10**. Das bedeutet, es ist eine sehr angenehme Wassertemperatur.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um die Basisstation, den Außen-, den Poolsensor oder die Datenübertragung in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige **1** im Display der Basisstation, des Außensensors **25** oder des Poolsensors **37**.

- Ersetzen Sie die Batterien schnellstmöglich in allen Produkten.
- Starten Sie das Produkt neu.

Neustart (RESET)

- Drücken Sie mit einem dünnen Gegenstand die RESET-Taste **24**, um das Produkt zurückzusetzen und den Funkempfang neu zu starten.
Alle Daten gehen verloren.

Fehlerbehebung

Fehler	Behebung
Kein/schwaches Display	Ersetzen Sie die Batterien.
Falsche Werte	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken Sie die RESET-Taste 24 .
Unleserliches Display	Ersetzen Sie die Batterien. Drücken Sie die RESET-Taste 24 .
Außen- oder Poolsensor wird nicht angezeigt.	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie die Sensoren näher an der Basisstation.
DCF77 Funkuhrzeit wird nicht angezeigt	Ersetzen Sie die Batterien. Platzieren Sie die Basisstation an einem anderen Ort z. B.: näher am Fenster.

Reinigungshinweis

Unschonende Reinigung kann das Produkt beschädigen. Tauchen Sie die Basisstation und den Außensensor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen.

Reinigen Sie das Produkt mit einem weichen, trockenen, fusselfreien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wird das Produkt über eine längere Zeit nicht verwendet, entnehmen Sie alle Batterien und bewahren Sie das Produkt, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.



Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich. **Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.**

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für

Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten. Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertriebers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie:



Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG! Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG! Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladem Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass die Funk-Temperaturstation 4-LD6544 den Richtlinien RoHS 2011/65/EU und RED 2014/53/EU entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe und geben Sie die Artikelnummer 437485_2307 ein.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Produkt **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie

nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (437485_2307) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (437485_2307) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



(DE) (AT) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DEUTSCHLAND



Herstellungsjahr: 2023

IAN 437485_2307, Art.-Nr.: 4-LD6544

FR | BE | CH Consignes d'utilisation et de sécurité

Sommaire

Sommaire	32	extérieur	48
Introduction	34	Mise en service du capteur	
Utilisation conforme à l'usage prévu ..	34	de piscine	48
Remarques concernant		Mise en service de la station	
les marques commerciales	34	de base	49
Contenu de la livraison	34	Recherche automatique	
Caractéristiques techniques	35	des signaux des capteurs	49
Explication des mentions		Réception radio	49
d'avertissement	36	Interférence de réception	50
Signification des symboles	36	Activer et désactiver	
Consignes de sécurité importantes ..	38	la réception radio	50
Consignes de sécurité pour		Redémarrer/arrêter	
les utilisateurs	38	la réception radio	50
Consignes de sécurité		Réglage manuel du capteur	
relatives aux piles	39	extérieur/de piscine	51
Supprimer les interférences radio ..	40	Paramètres de base	51
Affichage de la station de base	42	Préréglages	51
Panneaux de commande de		Réglage rapide	51
la station de base	43	Activer ou désactiver	
Capteur extérieur	44	la tonalité des touches	51
Capteur de piscine	45	Fuseau horaire	52
Poser, accrocher ou positionner		Format de l'heure 12/24 heures ..	53
le produit de manière sécurisée	46	Rétroéclairage	53
Symboles d'affichage	47	Alarme de réveil	53
Mise en service	48	Activer ou désactiver l'alarme	
Mise en service du capteur		de réveil	53
		Réglage de l'alarme	54

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	54	Période de garantie et réclamations légales pour défauts	62
Désactiver l'alarme de réveil	54	Étendue de la garantie	62
Température et humidité de l'air	55	Procédure de mise en œuvre de la garantie	63
Zones d'affichage	55	Service	64
Tendances	55	Fournisseur	64
Sélectionner l'unité de température	55		
Valeurs maximales et minimales	56		
Évaluation du confort	56		
Indicateur de niveau des piles	56		
Redémarrage (RESET)	56		
Dépannage	57		
Consignes de nettoyage	57		
Stockage	57		
Élimination	58		
Élimination de l'appareil électrique	58		
Élimination des piles	59		
Logo TRIMAN	60		
Déclaration de conformité UE simplifiée	60		
Garantie de digi-tech gmbh	60		
Conditions de garantie	60		
Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts	61		

STATION MÉTÉO RADIOGUIDÉE

Introduction

Félicitations pour l'achat de la station météo radioguidée (ci-après dénommée simplement « produit » ou « appareil »). Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice d'utilisation fait partie intégrante de cet appareil. Celle-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Veuillez vous familiariser avec toutes les instructions de la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'utilisation indiqués.

En cas de transmission de le produit à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit a été conçu pour mesurer la température, afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans la notice d'utilisation. Il s'agit d'un produit de la technologie informatique. Toute autre utilisation ou modification du produit est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

La station de base est conçue pour être utilisée uniquement en intérieur.

Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme à l'usage prévu ou inappropriée. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Remarques concernant les marques commerciales

Les marques commerciales et les noms commerciaux AURIOL et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Contenu de la livraison

Remarque : veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifiez que toutes les pièces sont bien présentes et non endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. Adressez-vous au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).

1 x station de base

2 x pile 1,5 V AA LR6

1 x capteur extérieur

2 x pile 1,5 V AAA LR03

1 x capteur de piscine 2 x pile 1,5 V AA LR6


1 x guide de démarrage rapide

Caractéristiques techniques

Station de base

- Plage de mesure/Température : -9,9 °C - 50 °C
- Affichage de la température/Tolérance : +/-2 °C
- Plage de mesure/Humidité de l'air : 20 % - 95 %
- Indicateur d'humidité de l'air/Tolérance : +/-8 %
- Horloge radiopilotée : DCF77, 77,5 kHz
- Bande de fréquence : 433 MHz (réception)
- Dimensions : environ 82 x 30 x 116 mm
- Poids : env. 145 g (sans piles)
- Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Capteur extérieur

- Plage de mesure/Température : -20 °C - 60 °C
- Affichage de la température/Tolérance : +/-2 °C
- Indice de protection : IPX4 
- Bande de fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission maximale : 10,77 dBm
- Dimensions : environ 42 x 26 x 102 mm
- Poids : env. 42 g (sans piles)
- Pile : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)




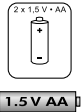
Capteur de piscine













- Plage de mesure/Température : -20 - 60 °C
- Affichage de la température/Tolérance : +/-2 °C
- Indice de protection : IP67
- Bande de fréquence : 433 MHz
- Puissance d'émission maximale : 10,77 dBm
- Dimensions : env. Ø 86 x 158 mm
- Poids : env. 231 g (sans piles)
- Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Explication des mentions d'avertissement

 AVERTISSEMENT !	Ce symbole/cette mention d'avertissement indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou une blessure grave.
 ATTENTION !	Ce symbole/cette mention d'avertissement indique une situation dangereuse potentielle qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.
ATTENTION :	Ce terme d'avertissement met en garde contre d'éventuels dommages matériels.
Remarque :	Cette mention d'avertissement est utilisée pour fournir des informations supplémentaires.

Signification des symboles

AURIOL® 	Les marques commerciales et les noms commerciaux AURIOL et LIV & BO sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.
	Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.
	Pile alcaline incluse
	Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6, piles pour la station de base Pile : 2 x 1,5 V AA R6/LR6, piles pour le capteur de piscine

 	<p>Pile : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, piles pour le capteur extérieur</p>
	<p>Indice de protection à travers le boîtier (capteur extérieur uniquement) : IPX4 (protection contre les projections d'eau selon la norme CEI 60529)</p>
	<p>Indice de protection à travers le boîtier (capteur de piscine uniquement) : IP67 (entrée de poussière, immersion temporaire selon la norme CEI 60529)</p>
	<p>Notice d'utilisation</p>
	<p>Veuillez lire la notice d'utilisation !</p>
	<p>Avec le marquage CE, la société digi-tech GmbH déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.</p>
	<p>Toujours conserver les piles hors de portée des enfants.</p>
	<p>Ne pas jeter les piles dans le feu ou ne pas les mettre en contact avec du feu.</p>
	<p>Les piles doivent toujours être utilisées correctement.</p>
	<p>Ne pas déformer ou endommager les piles.</p>
	<p>Ne pas ouvrir ni démonter les piles.</p>

	Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.
	Ne pas mélanger des piles neuves et usagées.
	Ne pas charger les piles.
	Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.
	Ne pas mettre les piles en court-circuit.
	Toujours insérer les piles correctement.
	Portez des gants de protection !

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT ! Danger de mort et d'accident pour les tout-petits et les enfants

Les **enfants** sous-estiment souvent les dangers. Tenez les **enfants** à l'écart du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des **enfants** âgés de 8 ans et plus et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou que quelqu'un leur ait appris à utiliser le produit en toute sécurité et qu'ils en comprennent les dangers. Les **enfants** ne peuvent pas jouer avec ce produit. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance.
- Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les **enfants** peuvent s'empêtrer dedans et s'étouffer en jouant.

- Ne mettez pas le produit en marche s'il est endommagé.
- N'exposez pas la station de base à l'humidité.
- Utilisez la station de base uniquement à l'intérieur.
- Aucune pièce de ce produit ne peut être entretenue par l'utilisateur.



AVERTISSEMENT ! Risque de blessure !

N'exercez pas de pression sur l'écran et éloignez les objets pointus de l'écran.



Si l'écran est cassé, portez des gants en ramassant les différentes pièces.

- En cas de contact de la peau avec le liquide de l'écran essuyez le liquide avec un chiffon propre et rincez abondamment la peau avec de l'eau. Si nécessaire, contactez un médecin.
- En cas de contact de l'œil avec le liquide de l'écran, rincez abondamment l'œil avec de l'eau. Contactez immédiatement un médecin.
- En cas d'ingestion du liquide de l'écran, rincez la cavité buccale avec de l'eau, puis buvez beaucoup d'eau. Contactez immédiatement un médecin.

Consignes de sécurité relatives aux piles



AVERTISSEMENT ! Danger de mort !

- Tenez les piles/piles rechargeables hors de portée des **enfants**. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- L'ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- Des piles de types différents ou des piles neuves et usagées ne doivent pas être utilisées ensemble !
- Ne court-circuitiez pas et/ou n'ouvrez pas les piles/piles rechargeables. Cela peut entraîner une surchauffe, un risque d'incendie ou de rupture.
- Ne jetez jamais les piles / batteries dans le feu ou dans l'eau.
- Ne soumettez les piles / batteries à aucune contrainte mécanique.

Risque de fuite des piles / batteries rechargeables



ATTENTION ! Risque de blessure !

Les piles / batteries qui fuient ou qui sont endommagées peuvent provoquer des brûlures par contact avec la peau.



Par conséquent, portez des gants de protection appropriés dans un tel cas.

- Évitez d'exposer les piles / batteries à des conditions extrêmes et à des températures qui peuvent les endommager, par ex. près de sources de chaleur / à la lumière directe du soleil.
- En cas de fuite des piles / batteries, évitez tout contact entre la peau, les yeux et les muqueuses avec les produits chimiques ! Rincez immédiatement les zones concernées à l'eau claire et consultez un médecin !
- En cas de fuite des piles / batteries, retirez-les immédiatement de l'appareil afin d'éviter tout dommage.
- Retirez les piles / batteries si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.

ATTENTION : risque d'endommagement du produit

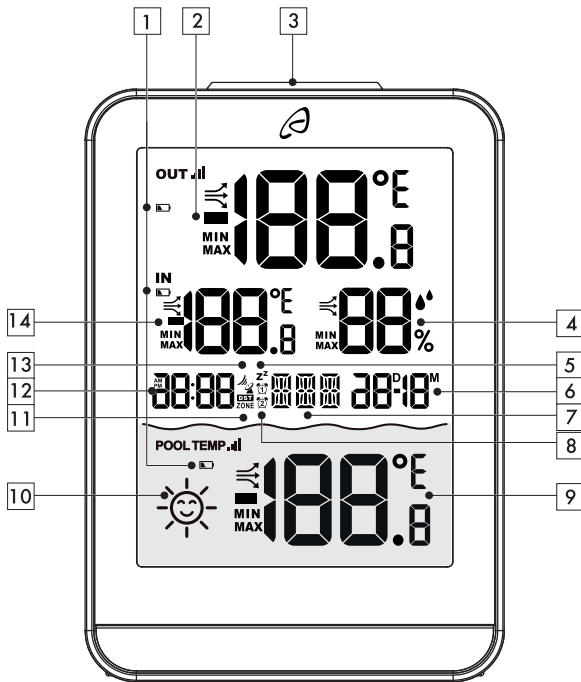
- Utilisez uniquement le type de piles/piles rechargeables spécifié !
- Insérez les piles/piles rechargeables conformément aux indications de polarité (+) et (-) sur la pile/pile rechargeable et sur l'appareil.
- Nettoyez les contacts sur les piles/piles rechargeables et dans le compartiment à piles avant de les insérer avec un chiffon sec et non pelucheux ou un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables déchargées du produit.
- Ne remplacez les piles que par paires.
- N'ouvrez pas les modules de force.

Supprimer les interférences radio

- Le produit contient des composants électroniques sensibles. Le fonctionnement peut être perturbé par des appareils de transmission radio à proximité immédiate. Retirez ces appareils de l'environnement du produit si l'écran affiche des défauts.
- Les décharges électrostatiques peuvent entraîner des dysfonctionnements. En cas de dysfonctionnement, retirez brièvement la pile, puis réinsérez-la.
- Les obstacles, tels que les murs en béton, peuvent également perturber gravement la réception. Dans ce cas, changez d'emplacement. Respectez la portée maximale du capteur extérieur (voir caractéristiques techniques). Cette portée est la portée en champ libre. Tout obstacle réduit la portée.

- Le froid (températures extérieures inférieures à 0 °C) peut affecter négativement la performance de la pile du capteur extérieur et, par conséquent, la transmission radio. Les piles déchargées du capteur extérieur entraînent des perturbations de la réception.
Remplacez les piles par des neuves.
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, retirez les piles brièvement, puis réinsérez-les.

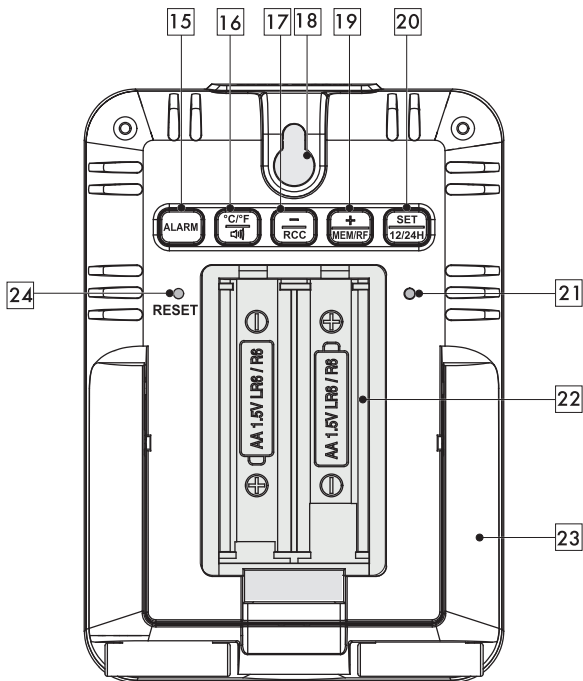
Affichage de la station de base



1	Indicateur d'avertissement de niveau des piles	2	Température extérieure
3	Touche SNOOZE/LIGHT	4	Humidité intérieure
5	Affichage SNOOZE	6	Date
7	Jour de la semaine	8	Indicateur d'alarme de réveil
9	Température de la piscine	10	Indicateur de confort

11	Heure d'été DST, fuseau horaire ZONE	12	Heure
13	Symbole radio (DCF77)	14	Température intérieure

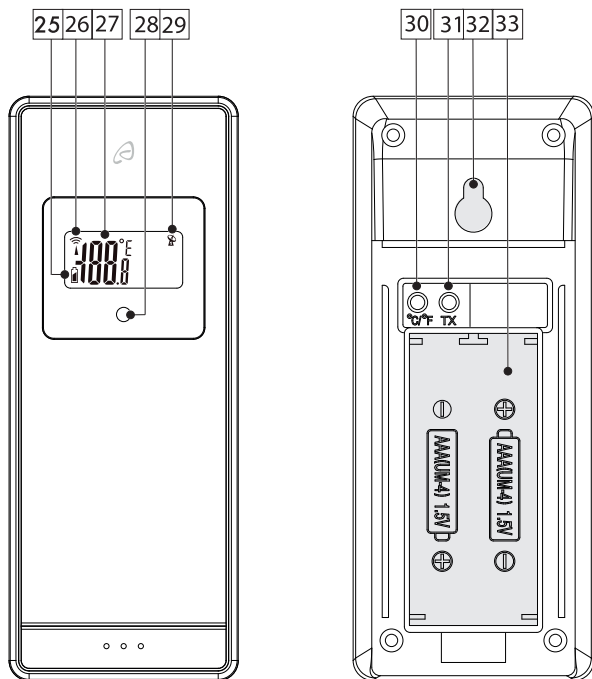
Panneaux de commande de la station de base



15	Touche ALARM	16	°C/°F Tonalité des touches
17	- Touche RCC	18	Dispositif de suspension
19	Touche + MEM/RF	20	Touche SET 12/24H

21	Haut-parleur	22	Compartiment à piles
23	Support, dépliant	24	Touche RESET

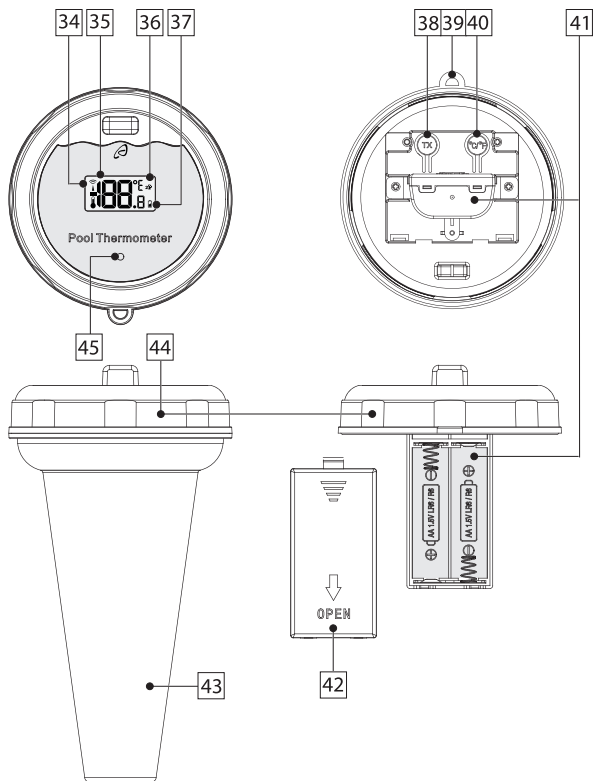
Capteur extérieur



25	Indicateur d'avertissement de niveau des piles	26	Symbole radio
27	Température extérieure	28	LED de contrôle
29	Canal 1	30	Touche °C/°F

31	Touche TX	32	Dispositif de suspension
33	Compartiment à piles		

Capteur de piscine



34	Symbole radio	35	Température de l'eau
-----------	---------------	-----------	----------------------

36	Canal 2	37	Indicateur d'avertissement de niveau des piles
38	Touche TX	39	Dispositif de fixation
40	Touche °C/°F	41	Compartiment à piles
42	Couvercle du compartiment à piles	43	Trémie
44	Couvercle de la trémie	45	LED de contrôle

Poser, accrocher ou positionner le produit de manière sécurisée

La station de base n'est pas conçue pour être utilisée dans des pièces où l'humidité de l'air est élevée (p. ex. les salles de bains).

- Posez la station de base sur une surface plane, le pied de support **23** étant déployé.
- Placez le capteur extérieur sur une surface plane. Assurez-vous que le capteur extérieur est protégé contre les chutes.
Lorsque l'appareil se trouve en position couchée, la protection IPX4 n'est pas garantie.

La station de base et le capteur extérieur peuvent également être montés au mur grâce aux dispositifs de suspension **18 / 32**.

Remarque : ne montez pas la station de base et le capteur extérieur à une hauteur supérieure à 2 m.

Avant de fixer le produit au mur, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou d'électricité ne se trouve à l'endroit du perçage. Utilisez des vis et des chevilles appropriées (non fournies). Tenez compte de la nature du mur.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une fixation inappropriée.

Veillez à respecter les points suivants :

- la station de base et le capteur extérieur doivent toujours disposer d'une ventilation suffisante (laissez un espace d'au moins 10 cm sur le côté) ;
- aucune source de chaleur directe (p. ex. chauffage) ne doit affecter le produit ;
- le produit ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil ;
- la station de base ne doit pas être en contact avec des projections ou des gouttes d'eau ;
- le produit ne doit pas se trouver à proximité immédiate de champs magnétiques (p. ex. des haut-parleurs) ;

- aucun corps étranger ne doit pénétrer dans le produit ;
- les bougies et autres flammes nues doivent être tenues à l'écart du produit à tout moment afin d'éviter la propagation du feu.
- le capteur extérieur ne doit pas se trouver à plus de 100 m de la station de base. La portée peut être affectée par des obstacles tels que des murs ou d'autres objets ;
- le capteur de piscine ne doit pas se trouver à plus de 30 m de la station de base. La portée peut être affectée par des obstacles tels que des murs ou d'autres objets ;
- le capteur de piscine doit être positionné sur l'eau avec précaution ;
- le capteur de piscine doit flotter verticalement et le couvercle de la trémie **44** doit dépasser de l'eau pour assurer un transfert de données sans erreur.
- le capteur de piscine doit flotter librement ; fixez-le si nécessaire, p. ex. avec un ruban court.










AVERTISSEMENT ! Danger de mort par étranglement !

Si la bande de fixation est trop longue, les personnes peuvent s'y empêtrer et, éventuellement, s'étrangler.

- Choisissez une bande courte (d'une longueur maximale de 15 cm).
- Fixez le capteur de piscine de manière à ce qu'il ne se trouve pas directement dans la zone de baignade, mais p. ex. à la sortie.

Symboles d'affichage

	Indique la réception du signal radio RF du capteur extérieur et de piscine
	Indique l'envoi du signal radio RF du capteur extérieur et de piscine
	Indique la tendance de la température et de l'humidité de l'air
	Indicateur de niveau des piles, indique que la charge des piles est trop faible

MIN MAX	Apparaît lorsque des valeurs minimales ou maximales sont appelées
Z^z	Clignote lorsque la fonction de répétition est active
	Tour radio pour le signal radio DCF77
	S'affiche lorsque l'alarme de réveil est activée
DST	S'affiche durant l'heure d'été
ZONE	S'affiche lorsqu'un fuseau horaire est défini
	S'affiche lorsque la température de la piscine est optimale

Mise en service

Retirez tous les matériaux d'emballage du produit.

Retirez tous les films de protection avant la première utilisation.

Remarque : insérez d'abord les piles dans le capteur extérieur et le capteur de piscine.

Mise en service du capteur extérieur

- Ouvrez le compartiment à piles du capteur extérieur **33** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Retirez d'abord les anciennes piles le cas échéant.
- Insérez les piles fournies 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 **en respectant la polarité (+/-)**.
- La LED de contrôle **28** s'allume temporairement et la température extérieure **27** est affichée.
- Fermez le compartiment à piles du capteur extérieur **33**.

Mise en service du capteur de piscine

- Ouvrez le compartiment à piles du capteur de piscine **41** en dévissant le couvercle de la trémie **44** et en poussant le couvercle du compartiment à piles **42** dans le sens de la flèche.
- Retirez d'abord les anciennes piles le cas échéant.

- Insérez les piles fournies 2 x 1,5 V AA R6/LR6 en respectant la polarité (+/-).
- L'affichage complet apparaît temporairement et la température de l'eau 35 est affichée.
- Fermez le compartiment à piles du capteur de piscine 41 et revissez le couvercle de la trémie 44 fermement.

Mise en service de la station de base



- Ouvrez le compartiment à piles de la station de base 22.
- Retirez d'abord les anciennes piles le cas échéant.
- Insérez les piles fournies 2 x 1,5 V AA R6/LR6 en respectant la polarité (+/-).
- L'affichage complet apparaît temporairement et un signal sonore retentit. La température intérieure 14 et l'humidité intérieure 4 sont ensuite affichées.
- Refermez le compartiment à piles de la station de base 22.

Remarque : il peut s'écouler quelques minutes avant que le produit s'adapte aux conditions environnementales et affiche les valeurs correctes.

Recherche automatique des signaux des capteurs

Remarque : veuillez ne pas déplacer la station de base ni les capteurs pendant le processus de réception.

La station de base détecte automatiquement le signal du capteur extérieur et du capteur de piscine.

Les symboles  et  clignotent dans la zone OUT 2 pour le capteur extérieur et POOL TEMP 9 pour le capteur de piscine. Dès que le signal est reçu, la température extérieure 2 et la température de l'eau 9 sont affichées en permanence. Si le signal des capteurs n'est pas reçu, la station de base arrête la recherche au bout d'environ 2 minutes et passe à la réception radio DCF77. Le symbole radio 13 clignote.

Réception radio

La réception radio peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la réception radio, le symbole radio clignote 13 et toutes les touches sont désactivées, à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT 3. Si la recherche du signal radio DCF77 n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio 13 s'éteint.

- Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base).

Le produit recevra le signal radio entre 01 h 00 et 03 h 00 et lancera une nouvelle tentative de réception à 04 h 00 et à 05 h 00. L'heure est corrigée automatiquement après que la réception radio a réussi.

Lorsque le signal est reçu, le symbole radio **13** apparaît en permanence et l'heure **12**, la date **6** et le jour de la semaine **7** corrects s'affichent automatiquement. Pendant l'heure d'été, **DST 11** apparaît à l'écran.

Interférence de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent entraver considérablement la réception. Si le produit ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, accrochez-le ou placez-le à un autre endroit. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.

Activer et désactiver la réception radio

Vous pouvez désactiver la réception radio de façon permanente.

- Appuyez et maintenez enfoncées simultanément la touche +|MEM/RF **19** et la touche -|RCC **17** pendant quelques secondes jusqu'à ce que seules les ondes du symbole radio **13** soient affichées en permanence. La station de base recherche et reçoit le signal radio DCF77.

Vous pouvez réactiver la réception radio.

- Appuyez à nouveau simultanément sur la touche +|MEM/RF **19** et la touche -|RCC **17** et maintenez-les enfoncées pendant quelques secondes jusqu'à ce que le symbole radio **13** disparaisse complètement. La station de base peut recevoir à nouveau le signal radio DCF77.

Redémarrer/arrêter la réception radio

Vous pouvez redémarrer la réception radio manuellement.


- Appuyez sur la touche -|RCC **17** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que le symbole radio **13** clignote. La station de base recher-

che et reçoit le signal radio DCF77. Lorsque le signal est reçu, le symbole radio **13** apparaît en permanence et l'heure **12**, la date **6** et le jour de la semaine **7** corrects s'affichent automatiquement.

Vous pouvez arrêter la réception radio.

- Pendant la réception du signal radio (le symbole radio **13** clignote), appuyez et maintenez enfoncée la touche -|RCC **17** pendant quelques secondes. Le symbole radio **13** disparaît et la réception radio est interrompue.

Réglage manuel du capteur extérieur/de piscine

- Ouvrez le compartiment à piles **33** du capteur extérieur.
- Dévissez le couvercle de la trémie **44** du capteur de piscine et retirez-le.
- Appuyez et maintenez enfoncée la touche +|MEM/RF **19** de la station de base ; le symbole  clignote dans chaque zone de réception **OUT** et **POOL TEMP**.
- Appuyez également sur la touche TX **31** du capteur extérieur et/ou sur la touche TX **38** du capteur de piscine pour transmettre les données de mesure des capteurs à la station principale. La LED de contrôle rouge **28**/**45** s'allume temporairement.
- Revissez le couvercle de la trémie **44** fermement.

Paramètres de base

Préréglages

Heure d'alarme 1 :	6 h 00
Heure d'alarme 2 :	8 h 00
Fuseau horaire :	00
Format de l'heure :	24 h
Unité de température :	°C

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, en appuyant et en maintenant enfoncées la touche +|MEM/RF **19** et la touche -|RCC **17**, vous pouvez changer les valeurs plus rapidement.

Activer ou désactiver la tonalité des touches

La tonalité des touches est désactivée par défaut.

- Pour activer la tonalité des touches, appuyez sur la touche °C/°F | Tonalité des touches **16** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse. Lorsque vous utilisez la station de base, une tonalité retentit lorsque vous appuyez sur une touche.
- Pour désactiver à nouveau la tonalité des touches, appuyez sur la touche °C/°F | - Tonalité des touches **16** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'une tonalité retentisse.

Remarque : si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 20 secondes lors du réglage manuel, l'appareil quitte le mode de réglage et passe à l'affichage normal. Les données déjà saisies sont enregistrées.

Vous pouvez effectuer un réglage de base manuellement.

- Appuyez sur la touche SET | 12/24H **20** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'année 2023 clignote en position Heure **12**.
- Appuyez sur la touche + | MEM/RF **19** ou sur la touche - | RCC **17** pour modifier la valeur clignotante respective.
- Appuyez brièvement sur la touche SET | 12/24H **20** pour confirmer votre réglage et passer à l'option suivante.
- Vous pouvez modifier les paramètres suivants l'un après l'autre.
Année, mois, jour, heure, minute, fuseau horaire et langue.
Au total, 7 langues sont disponibles : GER (allemand), FRE (français), ITA (italien), SPA (espagnol), DAN (néerlandais), SWE (suédois) et ENG (anglais).
La langue de réglage par défaut est GER (allemand).

Remarque : dès que le signal radio DCF77 est détecté, la station de base affiche l'heure d'Europe centrale (CET) actuelle, la date et le jour de la semaine.

Fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère du signal radio DCF77 reçu, réglez votre station de base avec le réglage du fuseau horaire sur un fuseau horaire différent de celui du réglage standard.

- Appuyez sur la touche SET | 12/24H **20** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes jusqu'à ce que l'année 2023 (réglage par défaut) clignote.
- Appuyez 5 fois sur la touche SET | 12/24H **20** pour accéder au réglage du fuseau horaire. Le 00 clignote.

- Appuyez sur la touche +|MEM/RF **19** ou sur la touche -|RCC **17** pour modifier la valeur clignotante.
Réglez la différence horaire de votre fuseau horaire (p. ex. -01) pour CET.
La station de base affiche immédiatement l'heure modifiée **12** (p. ex. une heure de moins).
- Le fuseau horaire peut être réglé dans la plage de +12 à -12 heures.
Lorsque la réception radio démarre à nouveau, le réglage du fuseau horaire est conservé.

Format de l'heure 12/24 heures

- En mode d'affichage normal de l'heure, appuyez sur la touche SET|12/24H **20** pour sélectionner entre 24 et 12 heures.
24Hr indique le format 24 heures (0 h 00 - 23 h 59)
12Hr indique le format 12 heures (1 h 00 - 12 h 59).
Dans le format 12 heures, AM s'affiche à l'écran pour les heures avant midi. Les heures de 12 h 00 à 23 h 59 du soir s'affichent à l'écran sous la forme PM.

Rétroéclairage

- Appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **3** pour activer le rétroéclairage de la base pendant environ 10 secondes.

Alarme de réveil

Le produit dispose de deux alarmes AL1 et AL2 que vous pouvez régler séparément.

Activer ou désactiver l'alarme de réveil

- Appuyez sur la touche ALARM **15** pour passer en mode d'alarme de réveil. OFF-AL1 s'affiche.
- Appuyez à nouveau sur la touche ALARM **15** pour accéder à la deuxième alarme de réveil. OFF-AL2 s'affiche.
- Dans le mode d'alarme respectif (1 ou 2), appuyez sur la touche +|MEM/RF **19** ou sur la touche -|RCC **17** pour activer l'alarme (heure de réveil réglée) ou la désactiver. Lorsque l'alarme est activée, l'affichage de l'alarme de réveil **8** respectif est affiché.
Lorsque l'alarme de réveil est activée, elle sonne à l'heure réglée et son intensité augmente deux fois toutes les 10 secondes. Si l'alarme de réveil n'est pas désacti-

vée, elle sonne pendant environ 2 minutes.

Réglage de l'alarme

- Appuyez sur la touche ALARM **15** pour passer en mode alarme de réveil. OFF-AL1 s'affiche.
- Appuyez sur la touche +|MEM/RF **19** ou sur la touche -|RCC **17** pour activer l'alarme (heure de réveil réglée)
- Appuyez sur la touche ALARM **15** pendant quelques secondes jusqu'à ce que les heures clignotent.
- Réglez les heures à l'aide de la touche +|MEM/RF **19** ou de la touche -|RCC **17**.
- Appuyez brièvement sur la touche ALARM **15** pour confirmer votre saisie. Les minutes clignotent.
- Réglez les minutes à l'aide de la touche +|MEM/RF **19** ou de la touche -|RCC **17**.
- Appuyez brièvement sur la touche ALARM **15** pour confirmer votre saisie.
- Appuyez deux fois sur la touche ALARM **15** pour accéder à la deuxième alarme de réveil. OFF-AL2 s'affiche.
- Réglez l'alarme 2 de la même manière.
- Appuyez brièvement sur la touche ALARM **15** pour quitter le mode alarme de réveil.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)

- Lorsque l'alarme de réveil sonne, appuyez sur la touche SNOOZE/LIGHT **3** pour désactiver temporairement l'alarme. L'affichage SNOOZE **5** clignote sur l'écran. L'alarme sonne à nouveau au bout de 5 minutes.

Remarque : la fonction de répétition d'alarme peut être répétée 7 fois.

Désactiver l'alarme de réveil

- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT **3** pour arrêter l'alarme. L'alarme sonne à nouveau après 24 heures.

Température et humidité de l'air

Zones d'affichage

Humidité intérieure : 20 % à 95 %.

Si la valeur se trouve en dehors de cette plage, en dessous de 20 %, seulement 20 % et

au-dessus de 95 %, seulement 95 % sont affichés.

Température intérieure : -9,9 °C à 50 °C




Température extérieure/de la piscine : -20 °C à 60 °C

Si la valeur est inférieure à cette plage, L.L. °C s'affiche.

Si la valeur est supérieure à cette plage, H.H. °C s'affiche.

Tendances

La station de base peut indiquer les tendances pour les données météorologiques suivantes : la température et l'humidité de l'air.

	Valeurs en hausse
	Valeurs constantes
	Valeurs en baisse

Remarque : le symbole de tendance de la température apparaît lorsque la hausse (ou la baisse) continue de 1 °C ou plus se produit en une heure et maintient la direction pendant une heure, même sans autre modification.

Le symbole de tendance de l'humidité de l'air apparaît lorsque la hausse (ou la baisse) continue dépasse 5 % ou plus en une heure et maintient la direction pendant une heure, même sans autre modification.

Sélectionner l'unité de température

- Appuyez sur la touche °C/°F | Tonalité des touches **16** pour sélectionner l'unité de température entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).
- Ouvrez le compartiment à piles du capteur extérieur **33** en poussant le couvercle dans le sens de la flèche.
- Appuyez sur la touche °C/°F **30** pour sélectionner l'unité de température entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).

- Fermez le compartiment à piles du capteur extérieur **33**.
- Dévissez le couvercle de la trémie **44** du capteur de piscine et retirez-le.
- Appuyez sur la touche °C/°F **40** pour sélectionner l'unité de température entre Celsius (°C) et Fahrenheit (°F).
- Revissez le couvercle de la trémie **44** fermement.

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs maximales et minimales de température et d'humidité de l'air sont enregistrées à partir du moment où les piles sont insérées.

- Appuyez sur la touche + | MEM/RF **19** pour vérifier les valeurs maximales de température et d'humidité de l'air. Le symbole **MAX** s'affiche sur la station de base. Appuyez à nouveau brièvement sur la touche + | MEM/RF **19** pour afficher la valeur minimale avec le symbole **MIN**.
- Appuyez sur la touche + | MEM/RF **19** et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes pour effacer les valeurs max/min. Les valeurs enregistrées sont alors supprimées et l'enregistrement commence à nouveau.

Évaluation du confort

Si la température de l'eau mesurée est comprise entre 25 °C et 29 °C, l'indicateur de confort s'affiche **10**. Cela signifie que la température de l'eau est très agréable.

Indicateur de niveau des piles

Si les piles sont trop faibles pour maintenir la station de base, le capteur extérieur, le capteur de piscine ou la transmission de données en fonctionnement, l'indicateur de niveau des piles **1** apparaît à l'écran de la station de base, du capteur extérieur **25** ou du capteur de piscine **37**.

- Remplacez les piles le plus rapidement possible dans tous les produits.
- Redémarrez le produit.

Redémarrage (RESET)

- Appuyez sur la touche RESET **24** à l'aide d'un objet fin pour réinitialiser le produit et redémarrer la réception radio.

Toutes les données seront perdues.

Dépannage

Erreur	Solution
Affichage absent/faible	Remplacez les piles.
Valeurs incorrectes	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET 24 .
Affichage illisible	Remplacez les piles. Appuyez sur la touche RESET 24 .
Le capteur extérieur ou de piscine n'est pas affiché.	Remplacez les piles. Placez les capteurs plus près de la station de base.
L'heure radio DCF77 n'est pas affichée	Remplacez les piles. Placez la station de base dans un autre endroit, p. ex. plus près de la fenêtre.

Consignes de nettoyage

Un nettoyage incorrect peut endommager le produit. N'immergez pas la station de base ni le capteur extérieur dans l'eau ni dans d'autres liquides. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ni d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou d'autres objets similaires. Ceux-ci peuvent endommager la surface.

Nettoyez le produit avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, tel qu'un chiffon utilisé pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez toutes les piles et conservez le produit, nettoyé et protégé des rayons du soleil, dans un endroit sec et frais, de préférence dans son emballage d'origine.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination du produit usagé.

Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec des abréviations (a) et des numéros (b) ayant la signification suivante :

1 à 7 : plastiques

20 à 22 : papier et carton

80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'appareil électrique

Le symbole de la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne peuvent être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à un point de collecte séparé des déchets urbains non triés. Cela permet de garantir un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources. Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les ampoules qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration. Les particuliers propriétaires d'équipements électriques et électroniques peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs. Le dépôt d'appareils usagés est gratuit. Cette obligation de reprise gratuite s'applique aussi bien pour un achat en magasin ou une livraison à domicile. Le lieu d'exécution de l'obligation de reprise est identique au lieu d'exécution de la livraison. Des frais de transport ne peuvent être facturés pour les appareils repris. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les appareils usagés puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable. Les consommateurs ont la possibilité de se défaire gratuitement d'un appareil usagé auprès d'un distributeur. Ce dernier est tenu de le reprendre si les consommateurs achètent un appareil neuf équivalent remplissant globalement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux échangeurs



de chaleur, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit demander au consommateur s'il a l'intention de retourner un produit au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent cependant pas dépasser 25 cm.

Retirez la pile avant d'éliminer l'appareil et jetez-la séparément (voir Élimination des piles).

Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles et batteries ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements.



Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles et batteries, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :

Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité / quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que par ex. le cobalt, le nickel ou le cuivre. La remise des piles et des batteries est gratuite.



AVERTISSEMENT ! Dommages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles / batteries !

Parmi les composants possibles, certains sont toxiques, tels que le mercure, le cadmium et le plomb. S'ils ne sont pas éliminés correctement, ils mettent en danger l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.

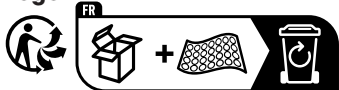


AVERTISSEMENT ! Risque d'explosion !

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des piles et des batteries usagées contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes via à des effets thermiques (chaleur), voire des dommages mécaniques.


Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement. Pour réduire ce risque, fixez du scotch sur les pôles des piles et batteries au lithium avant leur élimination, afin d'éviter un court-circuit externe. Les piles et les batteries qui ne sont pas installées de manière fixe dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination. Ne vous débarrassez des piles et batteries que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Logo TRIMAN



Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.

Déclaration de conformité UE simplifiée

digi-tech gmbh déclare par la présente que la station météo radiopilotée 4-LD6544 est conforme aux directives RoHS 2011/65/EU et RED 2014/53/EU. 

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici : www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe et saisissez le numéro d'article 437485_2307.

Garantie de digi-tech gmbh

Ce produit est garanti **3** ans à compter de la date d'achat. En cas de défaut du produit, vous disposez de droits accordés par la loi contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Veillez à conserver le ticket de caisse. Ce document sera demandé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériau ou de fabrication survient dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé, à notre discrétion, gratuitement par nos soins. Cette garantie exige de présenter le produit défectueux et la preuve d'achat (ticket de caisse) dans le délai de trois ans et de décrire brièvement par écrit la nature du défaut et le moment où il s'est produit. Si le défaut est couvert par

notre garantie, vous recevrez en retour le produit réparé ou un produit neuf. Aucune nouvelle période de garantie ne commence lorsque le produit est remplacé.

Durée de la garantie et recours légaux en cas de défauts

La durée de la garantie n'est pas allongée suite à la prise en charge. Cela vaut aussi pour les pièces remplacées ou réparées. Les dommages ou défauts éventuels apparus dès l'achat doivent être notifiés dès le déballeage. Après expiration de la durée de la garantie, les réparations sont payantes.

• Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

• Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

• Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représen-

tant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

• **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

• **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

• **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Période de garantie et réclamations légales pour défauts

La période de garantie ne sera pas rallongée par la garantie légale. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées. Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage. Les réparations effectuées après l'expiration de la période de garantie sont payantes.

Étendue de la garantie

Le produit a été fabriqué selon des directives de qualité strictes et soigneusement contrôlé avant la livraison. La garantie s'applique aux défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit qui sont soumises à une usure normale et peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou des dommages aux pièces fragiles, comme par exemple les interrupteurs, les piles ou les pièces en verre. Cette garantie sera annulée si le produit est endommagé, utilisé de manière incorrecte ou mal entretenu. Pour utiliser correctement le produit,

toutes les instructions données dans la notice d'utilisation doivent être strictement respectées. Les usages et les manipulations non recommandés dans la notice d'utilisation ou contre lesquels cette dernière contient une mise en garde doivent absolument être évités. Le produit est uniquement destiné à un usage privé et non commercial. La garantie sera annulée en cas de manipulation non conforme et inappropriée, d'usage de la force et d'interventions non effectuées par notre service après-vente agréé.

Procédure de mise en œuvre de la garantie

Afin que votre demande soit traitée rapidement, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Veuillez avoir le ticket de caisse et le numéro d'article (437485_2307) à portée de main comme preuve d'achat pour toute demande.
- Le numéro d'article se trouve sur la plaque signalétique, sur une gravure, sur la première page de la notice d'utilisation (en bas à gauche) ou sur l'autocollant collé au dos ou sur le dessous.
- Si des erreurs fonctionnelles ou d'autres défauts se produisent, **veuillez contacter tout d'abord le service après-vente suivant par téléphone ou par e-mail.**



Vous pouvez télécharger la présente notice d'utilisation et de nombreux autres manuels, vidéos de produits et logiciels sur www.lidl-service.com.



Ce code QR vous permet d'accéder directement sur la page Service de Lidl (www.lidl-service.com) ; vous pourrez alors consulter la notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (437485_2307).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE

E-mail : support@inter-quartz.de, téléphone : +49 (0)6198 571825



(FR) (BE) 00800 5515 6616

(CH) 0800 563862



Fournisseur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service. Contactez d'abord le point de service mentionné ci-dessus.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALLEMAGNE



Année de fabrication : 2023

IAN 437485_2307, n° d'art. : 4-LD6544

Operating and safety instructions

Table of Contents

Table of Contents	65	Putting the base station into operation	80
Introduction	67	Automatic sensor signal search	81
Intended use	67	Radio reception	81
Trademark notices	67	Interference with reception	81
Package contents	67	Switch radio signal reception off and on	82
Technical specifications	68	Restart/stop radio signal reception	82
Explanation of signal words	69	Manually adjust outdoor/ pool sensor	82
Explanation of sign	69	General Management	83
Important safety instructions	71	Presets	83
Safety instructions for the user	71	Quick setting	83
Battery safety instructions	72	Switching the button sound on or off	83
Radio interference troubleshooting	73	Time zone	84
Base station display	74	12/24-hour time format	84
Base station controls	75	Background illumination	84
Outside sensor	76	Alarm	85
Pool sensor	77	Activate/deactivate alarm	85
Set up, hang or position the product safely	78	Setting the alarm	85
Display Icons	79	Snooze function (SNOOZE)	85
Setup	80	Switch off the alarm	86
Putting outdoor sensor into operation	80	Temperature & Humidity	86
Putting the pool sensor into operation	80		

Display ranges	86
Trends	86
Select temperature unit	86
Maximum and minimum values	87
Comfort rating	87
Battery level indicator	87
Reset (RESET)	87
Troubleshooting	88
Cleaning instructions	88
Storage	88
Disposal	88
Disposal of the electrical device	89
Disposal of batteries	90
Simplified EU declaration of conformity	90
The digi-tech gmbh warranty	91
Warranty terms	91
Warranty period and statutory claims for defects	91
Scope of Warranty	91
Processing in the event of a warranty claim	92
Service	93
Supplier	93

RADIO-CONTROLLED TEMPERATURE STATION

Introduction

Congratulations on purchasing your new radio-controlled temperature station (hereinafter referred to simply as the „product“ or „device“). In choosing this item, you have opted for a high-quality product. These operating instructions form an integral part of this product. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this product. Only use this product as described and for the purposes stated.



If you give this product to anyone else, please be sure to pass on these documents. Please keep the packaging and operating instructions for future reference.

Intended use

The product is suitable for temperature measurement, for displaying the time and for using the additional functions described. This is an information technology product. Any other use or modification of the product is considered improper use.

The base station is only suitable for indoor use.

The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The product is not intended for commercial use.

Trademark notices

The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.

Package contents

Note: Please check the delivery contents after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the product. Contact the service department (see „Processing in the event of a warranty claim“).


1 x base station	2 x battery 1.5 V AA LR6
1 x outdoor sensor	2 x Battery 1.5 V AAA LR03
1 x pool sensor	2 x battery 1.5 V AA LR6
1 x short manual	

Technical specifications

Base unit

- Measuring range/temperature: $-9.9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Humidity measuring range: $20\% - 95\%$
- Humidity display/tolerance: $\pm 8\%$
- Radio-controlled clock: DCF77, 77.5 kHz
- Frequency band: 433 MHz (reception)
- Dimensions: approx. 82 x 30 x 116 mm
- Weight: approx. 145 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6



Outside sensor

- Measuring range/temperature: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Protection class: IPX4 
- Frequency band: 433 MHz
- maximum transmission power: 10.77 dBm
- Dimensions: approx. 42 x 26 x 102 mm
- Weight: approx. 42 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03 (UM-4)








Pool sensor














- Measuring range/temperature: $-20 - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperature display/tolerance: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Protection class: IP67
- Frequency band: 433 MHz
- maximum transmission power: 10.77 dBm
- Dimensions: approx. $\varnothing 86 \times 158\text{ mm}$
- Weight: approx. 231 g (excl. batteries)
- Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6





Explanation of signal words

 WARNING!	<p>This signal symbol/word is used to indicate a possible hazardous situation, which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
 CAUTION!	<p>This signal symbol/word is used to indicate a possible hazardous situation, which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>
ATTENTION:	<p>This signal word warns against potential damages to property.</p>
Note:	<p>This signal word is used for additional information.</p>

Explanation of sign

AURIOL® 	<p>The trademarks and brand names AURIOL and LIV & BO are the property of their respective owners.</p>
	<p>Improper use of the batteries/rechargeable batteries may result in explosion and leakage of the battery fluid.</p>
	<p>Alkaline battery included</p>
 	<p>Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6, batteries for base station Battery: 2 x 1.5 V AA R6/LR6, batteries for pool sensor</p>
 	<p>Battery: 2 x 1.5 V AAA R03/LR03, batteries for outdoor sensor</p>

	<p>Protection rating provided by the housing (outdoor sensor only): IPX4 (splash water protection in accordance with IEC 60529 standard)</p>
	<p>Protection rating provided by the housing (pool sensor only): IP67 (dust entry, temporary immersion in accordance with IEC 60529)</p>
	<p>Operating instructions</p>
	<p>Read through these operating instructions.</p>
	<p>digi-tech gmbh uses the CE marking to show compliance with the applicable EU directives.</p>
	<p>Always keep batteries out of the reach of children.</p>
	<p>Do not throw batteries into the fire or place them near fire.</p>
	<p>Batteries must always be inserted with the correct polarity.</p>
	<p>Do not deform or damage batteries.</p>
	<p>Do not open or disassemble batteries.</p>
	<p>Do not mix batteries of different brands and types.</p>
	<p>Do not mix new and used batteries.</p>
	<p>Do not charge batteries.</p>

	Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.
	Do not short-circuit batteries.
	Always insert the batteries with the correct polarity.
	Protective gloves must be worn!

Important safety instructions

Safety instructions for the user

WARNING! Danger of death and accidents for toddlers and children!

Children frequently underestimate the risks. Always keep **children** away from the product.

- This product may be used by **children** aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the hazards involved. **Children** are not allowed to play with the product. Cleaning and user maintenance is not to be carried out by **children** without supervision.
- The packaging material is not a toy. **Children** can get caught in it and suffocate while playing.
- Do not operate the product if it is damaged.
- Do not expose the base station to moisture.
- Only use the base station indoors.
- This product does not contain any parts that can be serviced by the consumer.

WARNING! Risk of injury!

 Do not apply pressure to the display and keep sharp objects away from it. If the display is broken, wear gloves when collecting individual parts thereof.

- If the display liquid comes into contact with your skin, wipe it off with a clean cloth

and rinse the skin with plenty of water. If necessary, seek medical attention.

- If the display liquid comes into contact with your eyes, rinse your eyes with plenty of water. Seek immediate medical attention.
- If you swallow display liquid, rinse your mouth with water and drink plenty of water. Seek immediate medical attention.

Battery safety instructions



WARNING! Danger of death!

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of **children**. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Ingestion can result in burns, perforation of soft tissue and death. Severe burns can occur within 2 hours after swallowing.
- Do not use rechargeable batteries.
- Never recharge non-rechargeable batteries.
- Different batteries or new and used batteries must not be used together.
- Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and do not open them. This can result in overheating, fire hazards or explosions.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not subject batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.

Risk of battery/rechargeable battery leakage



CAUTION! Risk of injury!

Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns if they come into contact with skin.



Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, prevent chemicals from coming into contact with skin, eyes and mucous membranes. Rinse any affected areas immediately with clear water and seek medical attention.
- In case of leakage from the batteries/rechargeable batteries, remove them from the product immediately to avoid damage.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a prolonged period.

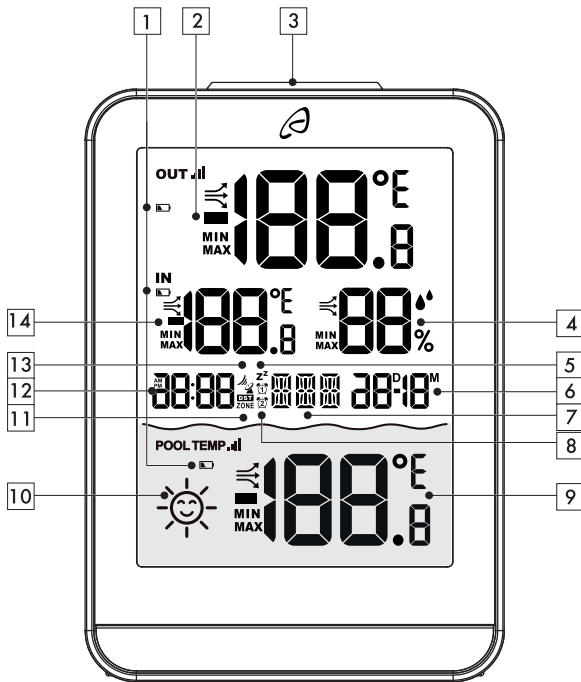
ATTENTION: Damage to the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery.
- Insert batteries according to the polarity markings (+) and (-) into the battery/rechargeable battery and the product.
- Clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment with a dry, lint-free cloth or cotton swab before inserting them.
- Remove discharged batteries/rechargeable batteries from the product immediately.
- Replace batteries only in pairs.
- Do not open the modules by force.

Radio interference troubleshooting

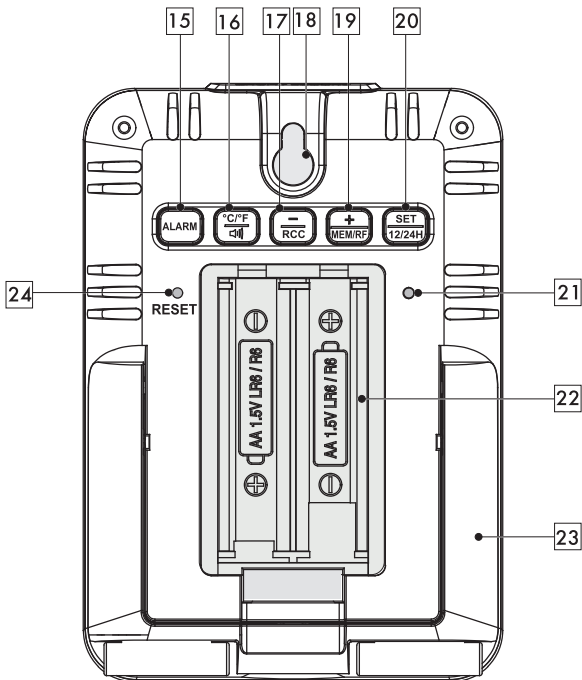
- The product contains sensitive electronic components. The function can be disturbed by radio transmission devices in the immediate vicinity.
Remove such devices from the environment of the product if the display shows malfunctions.
- Electrostatic discharges can lead to malfunctions. In the event of such malfunctions, briefly remove the battery and reinsert it.
- Obstacles, such as concrete walls, can also cause the reception to be severely disturbed. In this case, change the location.
Note the maximum range of the outdoor sensor (see technical data). The given range is in open terrain. Any obstacle reduces the range.
- Cold (outside temperatures below 0 °C) can negatively affect the battery power of the outdoor sensor and thus the radio transmission. Exhausted batteries of the external sensor lead to reception problems.
Replace the batteries with new ones.
- If the product does not work properly, remove the batteries for a brief moment and then reinsert them.

Base station display



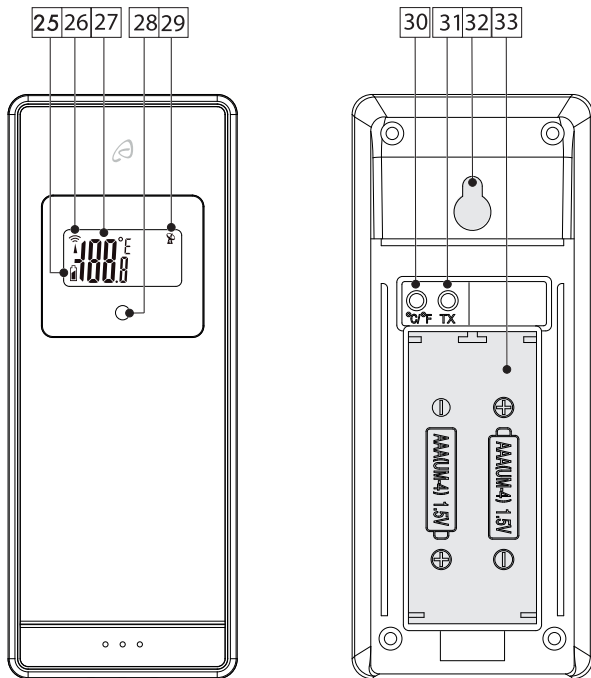
1	Battery level warning indicator	2	Outdoor temperature
3	SNOOZE/LIGHT button	4	Humidity, indoor
5	SNOOZE display	6	Date
7	Weekday	8	Alarm indicator
9	Pool temperature	10	Comfort display
11	DST (daylight saving time), ZONE-time zone	12	Time

Base station controls



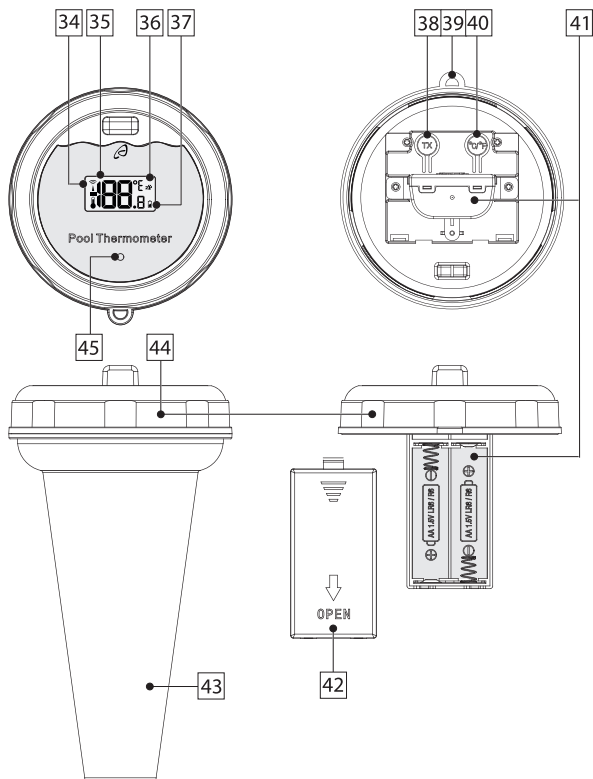
15	ALARM button	16	°C/°F button sound
17	- RCC button	18	Mounting hole
19	+ MEM/RF button	20	SET 12/24H button
21	Buzzer	22	Battery compartment
23	Stand, fold out	24	RESET button

Outside sensor



25	Battery level warning indicator	26	Radio symbol
27	Outdoor temperature	28	Control LED
29	Channel 1	30	°C/°F button
31	TX button	32	Suspension device
33	Battery compartment		

Pool sensor



34	Radio symbol	35	Water temperature
36	Channel 2	37	Battery level warning indicator
38	TX button	39	Fastening eyelet
40	°C/°F button	41	Battery compartment

42	Battery compartment cover	43	Funnel
44	Funnel cover	45	Control LED

Set up, hang or position the product safely

The device is not designed for use in rooms with high humidity (e.g., bathrooms).

- With the folding stand **23** unfolded, place the base station on a flat surface.
- Place the outdoor sensor on a flat surface. Make sure that the outdoor sensor is protected against falling over.

The IPX4 protection is not guaranteed lying down.

The base station and the outdoor sensor are also suitable for wall mounting using the mounting holes **18** / **32**.

Note: Do not mount the base station and the outdoor sensor higher than 2 m.

Before mounting to the wall, make sure that there are no gas, water or electricity lines at the drilling location. Use suitable screws and dowels (not included in the package contents). Be mindful of the wall's condition.

The manufacturer assumes no liability for damage caused by improper fastening.

Make sure that:

- there is always sufficient ventilation of the base station and the outdoor sensor (leave at least 10 cm clearance on all sides);
- no direct heat sources (e.g., heaters) affect the product;
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with spraying or dripping water is avoided;
- the product is not mounted in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies can enter the product;
- candles and other open flames must be kept away from this product at all times to prevent the spread of fire.
- the outdoor sensor are not further than 100 m from the base station. The range may be impaired by obstacles such as walls or other objects;
- the pool sensor is no further than 30 m from the base station. The range may be impaired by obstacles such as walls or other objects;
- the pool sensor is carefully positioned on the water;
- the pool sensor floats vertically and the funnel cover **44** protrudes from the water to ensure error-free data transmission.








- the pool sensor floats freely, attach it if necessary, e.g. with a short strap.

WARNING! Risk of death from strangulation!

If the strap is too long for fastening, you can get caught in it and choke.

- Choose a short strap (up to a maximum length of 15 cm).
- Attach the pool sensor so that it is not directly in the swimming area, but, for example, at the exit.

Display Icons

	Indicates the reception of the RF radio signal of the outdoor and pool sensor
	Indicates sending RF radio signal from outdoor and pool sensor
	Displays the trend for temperature, humidity
	Battery level indicator, indicates too low charge of the batteries
MIN MAX	Appears when minimum or maximum values are retrieved
ZZ	Flashes when the snooze function is active
	Radio tower for the DCF77 radio signal
	Displayed when the alarm is activated
DST	Displayed during daylight saving time
ZONE	Displayed when a time zone is set
	Shown when the pool temperature is optimal

Setup

Remove all packaging material from the product.

Remove all protective films before using for the first time.

Note: First insert the batteries into the outdoor and pool sensors.

Putting outdoor sensor into operation

- Open the battery compartment of the outdoor sensor **33** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- If necessary, remove the old batteries first.
- Insert the supplied batteries 2 x 1.5 V AAA R03/LR03 in the **correct polarity (+/-)**.
- The control LED **28** lights up temporarily and the outside temperature **27** is displayed.
- Close the battery compartment of the outdoor sensor **33**.

Putting the pool sensor into operation

- Open the battery compartment of the pool sensor **41** by unscrewing the funnel cover **44** and sliding the battery compartment cover **42** in the direction of the arrow.
- If necessary, remove the old batteries first.
- Insert the supplied batteries 2 x 1.5 V AA R6/LR6 in the **correct polarity (+/-)**.
- The display is briefly shown completely and the water temperature **35** is shown.
- Close the battery compartment of the pool sensor **41** and tighten the funnel cover **44** again.

Putting the base station into operation



- Open the base station's battery compartment **22**.
- If necessary, remove the old batteries first.
- Insert the supplied batteries 2 x 1.5 V AA R6/LR6 in the **correct polarity (+/-)**.
- The display is briefly shown completely and a signal tone sounds. The indoor temperature **14** and indoor humidity **4** are then displayed.
- Close the battery compartment of the base station **22**.

Note: It may take a few minutes for the product to adjust to the environmental conditions and display the correct values.

Automatic sensor signal search

Note: Please do not move the base station or the sensors during the reception process.

The base station automatically detects the signal from the outdoor sensor and the pool sensor.

The symbols  and  flash in the OUT area **2** for the outdoor sensor and POOL TEMP **9** for the pool sensor. As soon as the signal is received, the outside temperature **2** and the water temperature **9** are displayed constantly. If the signal of the sensors is not received, the base station stops the search after approx. 2 minutes and proceeds to DCF77 radio reception. The radio symbol **13** flashes.

Radio reception

Radio reception can take 3-10 minutes. During radio reception, the radio symbol flashes **13** and all buttons except the SNOOZE/LIGHT button **3** have no function. If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 10 minutes, the radio control symbol will turn off **13**.

- Set the time manually (see „Basic settings“).

The product will receive the DCF77 radio signal between 01:00 and 03:00 and start a new reception attempt at 04:00 and 05:00. The time is corrected automatically after successful radio reception.

If the reception is successful, the radio symbol **13** appears permanently and the correct time **12**, date **6** and day of the week are automatically **7** set. During daylight saving time, **DST 11** appears on the display.

Interference with reception

The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are some sources of interference that can significantly impair reception. If your product does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it or hang it up in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries

if necessary.

Switch radio signal reception off and on

You can switch off the radio reception permanently.

- Press and hold the +|MEM/RF button 19 and the -|RCC button 17 simultaneously for a few seconds until only the waves of the radio symbol 13 are permanently displayed. The base station is now no longer searching for and receiving the DCF77 radio signal.

You can turn on the radio reception again.

- Press and hold the +|MEM/RF button 19 and the -|RCC button 17 again at the same time for a few seconds until the radio symbol 13 disappears completely. The base station can receive the DCF77 radio signal again.

Restart/stop radio signal reception


You can manually restart the radio signal reception.

- Press and hold the -|RCC 17 button for a few seconds until the radio symbol 13 flashes. The base station searches for and receives the DCF77 radio signal. If the reception is successful, the radio symbol 13 appears permanently and the correct time 12, date 6 and day of the week 7 are automatically set.

You can stop the radio signal reception.

- While receiving the radio signal (radio symbol 13 flashes), press and hold the -|RCC button 17 for a few seconds. The radio symbol 13 disappears and the radio signal reception is terminated.

Manually adjust outdoor/pool sensor

- Open the battery compartment 33 of the outdoor sensor.
- Unscrew the funnel cover 44 of the pool sensor and remove it.
- Press and hold the +|MEM/RF button 19 on the base station, the icon  will flash in each reception area **OUT** and **POOL TEMP**.
- In addition, press the TX button 31 on the outdoor sensor and/or the TX button 38 on the pool sensor to transfer the measurement data from the sensors to the main station. The red control led 28 / 45 lights up briefly.
- Tighten the funnel cover 44 again.

General Management

Presets

Alarm time 1:	6:00 a.m.
Alarm time 2:	8:00 a.m.
Time zone:	00
Hour format:	24 h
Temperature unit:	°C

Quick setting

When setting numerical values, you can achieve a faster change of values by pressing and holding the +|MEM/RF button **19** and the -|RCC button **17**.

Switching the button sound on or off

The button sound is switched off by default.

- Press and hold the °C/°F| button-sound button **16** until a sound is heard to turn on the button sound. A tone sounds when you operate the base station by pressing a button.
- Press and hold the °C/°F| button-sound button **16** until a sound is heard to turn the button sound off again.

Note: If you do not press any button for approx. 20 seconds during manual setting, the setting mode is exited and the normal display is shown. Entries that have already been made will be saved.

You can perform basic settings manually.

- Press and hold the SET|12/24H button **20** for a few seconds until the year 2023 flashes in the time **12** position.
- Press the +|MEM/RF button **19** or the -|RCC button **17** to change the respective flashing value.
- Briefly press the SET|12/24H button **20** to confirm your setting and switch to the next option.
- You can change the following settings one by one.
Year, month, day, hour, minute, time zone and language.

A total of 7 languages are available, the following are GER (German), FRE (French), ITA (Italian), SPA (Spanish), DAN (Dutch), SWE (Swedish) and ENG

(English).

The default language setting is GER (German).

Note: Once the DCF77 radio signal is detected, the base station will display the current Central European Time (CET), date and weekday

Time zone

If you are in a country where the current time differs from the received DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to set your base station to a different time zone from the standard setting.

- Press and hold the SET | 12/24H button **20** for a few seconds until the year 2023 (default setting) flashes.
- Press the SET | 12/24H button **20** 5 times to enter the time zone adjustment. 00 flashes.
- Press the + | MEM/RF button **19** or the - | RCC button **17** to change the flashing value.

Set the hour difference of your time zone (e.g., -01) to CET.

The base station will now immediately display the changed time **12** (e.g., one hour less).

- The time zone can be set in the range from +12 to -12 hours.
When radio signal reception is restarted, the time zone setting is retained.

12/24-hour time format

- In normal time display mode, press the SET | 12/24H button **20** to select between 24 and 12 hours.

24Hr specifies the 24-hour format (0:00 – 23:59)

12Hr specifies the 12-hour format (1:00 – 12:59).

In 12-hour format, AM is shown on the display for the time before 12:00 noon.

The time from 12:00 in the afternoon until 23:59 in the evening is shown on the display as PM.

Background illumination

- Press the SNOOZE/LIGHT button **3** to turn on the backlight of the base station for about 10 seconds.

Alarm

Your product has two wake-up alarms AL1 and AL2 that you can set separately.

Activate/deactivate alarm

- Press the ALARM button **15** to enter alarm mode. OFF-AL1 is displayed.
- Press the ALARM button **15** again to enter the 2nd alarm. OFF-AL2 is displayed.
- In the respective alarm mode (1 or 2), press the +|MEM/RF button **19** or the -|RCC button **17** to switch the alarm on (at the set alarm time) or OFF. If the alarm is enabled, the respective alarm indicator **8** will be displayed.

When the alarm is switched on, the alarm sounds at the set time and increases its intensity twice every 10 seconds. If the alarm is not switched off, it will sound for approx. 2 minutes.

Setting the alarm

- Press the ALARM button **15** to enter alarm mode. OFF-AL1 is displayed.
- Press the +|MEM/RF button **19** or the -|RCC button **17** to switch on the alarm (at the set alarm time)
- Press and hold the ALARM button **15** for a few seconds until the hours flash.
- Set the hours with the +|MEM/RF button **19** or the -|RCC button **17**.
- Briefly press the ALARM button **15** to confirm your entry.
The minutes will flash.
- Set the minutes with the +|MEM/RF button **19** or the -|RCC button **17**.
- Briefly press the ALARM button **15** to confirm your entry.
- Press the ALARM button **15** 2x to enter the alarm 2. OFF-AL2 is displayed.
- Set alarm 2 in the same way.
- Press the ALARM button **15** briefly to exit the alarm mode.

Snooze function (SNOOZE)

- When the alarm sounds, press the SNOOZE/LIGHT button **3** to temporarily disable the alarm.

The SNOOZE indicator **5** flashes in the display .

The alarm will sound again after approx. 5 minutes.

Note: The snooze function can be repeated up to 7 times.

Switch off the alarm

- Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **3** to switch off the alarm. The alarm sounds again after 24 hours.

Temperature & Humidity

Display ranges

Indoor humidity: 20 % to 95 %.

If the value is outside this range, below 20 %, only 20 % and over 95 % only 95 % is visible.

Indoor temperature: -9.9 °C to 50 °C




Outdoor/pool temperature: -20 °C to 60 °C

If the value is below this range, LLL °C is displayed.

If the value is above this range, HH.H °C is displayed.

Trends

The base station can display the trends for the weather data temperature and humidity.

	Values increase
	Values remain constant
	Values decrease

Note: The trend symbol of temperature appears when the continuous increase (or decrease) of 1 °C or more occurs within one hour and maintains the direction for one hour, without further change.

The trend symbol of humidity appears when the continuous increase (or decrease) exceeds 5% or more within an hour and maintains the direction for an hour, without further change.

Select temperature unit

- Press the °C/°F| button-tone button **16**, to select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).
- Open the battery compartment of the outdoor sensor **33** by sliding the battery compartment cover in the direction of the arrow.
- Press the °C/°F button **30** to select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).

heit (°F).

- Close the battery compartment of the outdoor sensor **33**.
- Unscrew and remove the funnel cover **44** of the pool sensor.
- Press the °C/°F button **40** to select the temperature unit Celsius (°C) or Fahrenheit (°F).
- Tighten the funnel cover **44** again.

Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature and humidity values are stored from the time the batteries are inserted.

- Press the +|MEM/RF button **19** to check the maximum values for temperature and humidity. The **MAX** symbol is displayed on the base station. Briefly press the +|MEM/RF button **19** again to display the minimum value with the **MIN** symbol.
- Press and hold the +|MEM/RF button **19** for a few seconds to delete the max/min values.

The stored values are deleted and the recording starts again.

Comfort rating

If the measured water temperature is between 25 °C and 29 °C, the comfort indicator **10** appears. This means that it is a very pleasant water temperature.

Battery level indicator

If the batteries become too low to keep the base station, the outdoor sensor, the pool sensor or the data transmission in operation, the battery level indicator **1** appears in the display of the base station, the outdoor sensor **25** or the pool sensor **37**.

- Replace the batteries in all devices as soon as possible.
- Restart the product.

Reset (RESET)

- Press the RESET button with a thin object **24** to reset the product and restart radio reception.
All data will be lost.

Troubleshooting

Error	Correction
No/weak display	Replace the batteries.
Incorrect values	Replace the batteries. Press the RESET button 24 .
Illegible display	Replace the batteries. Press the RESET Button 24 .
Outdoor or pool sensor is not shown.	Replace the batteries. Place the sensors closer to the base station.
DCF77 radio controlled time is not displayed	Replace the batteries. Place the base station in a different location, e.g. closer to a window.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the product. Do not immerse the base station or the outdoor sensor in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface.

Clean the product with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the product is not used for a long time, remove the batteries, clean and store the product away from sunlight in a dry, cool place, preferably in the original packaging.

Disposal

The product and packaging material are recyclable. Please dispose of them separately for better waste management. To learn options for disposal of the used product, please contact your municipal or city administration.

Check the labelling on the packaging material when separating waste – they are marked with abbreviations (a) and numbers (b)



with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: Composites.



Disposal of the electrical device

The symbol with the crossed-out dustbin means that electrical and electronic equipment must not be disposed of together with household waste. Consumers are legally obliged to dispose of electrical and electronic equipment at the end of their life separately from unsorted municipal waste. This is to ensure environmentally friendly and resource-saving recycling. Batteries and rechargeable batteries that are not an integral part of the electrical or electronic device and can be removed without being destroyed, must be separated from the device before handing it in at a collection point for designated disposal. The same applies to lightbulbs that can be removed from the device without being destroying. Owners of electrical and electronic equipment who are private individuals can hand them in at the collection points operated by the public waste disposal agencies or at the collection points set up by manufacturers or distributors. Returning used devices is free of charge. This free take-back obligation applies both to purchases in shops and to home deliveries. The place of performance of the obligation to take back is the same as the place of performance of the delivery. Transport costs may not be charged for returned equipment. In general, distributors have the obligation to ensure the free return of used devices by providing suitable return facilities within a reasonable distance. Consumers have the option to return an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if they purchase an equivalent new device with essentially the same function. This option also exists for deliveries to a private household. In the case of distance selling retailers, the option of free collection when purchasing a new appliance is limited to heat exchangers, display screen devices, and large appliances that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. The distributor must ask the consumer at the time of concluding the sales contract about the intention to return the product. Beyond this, consumers can hand in up to three old devices of one type free of charge at a distributor's collection point without this being linked to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm. Remove the battery without destroying it before disposal and dispose of it separately (see Disposal of batteries).



Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to hand in all batteries, regardless of whether they contain harmful substances, such as:



Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, to a collection point in their municipality/district or a retail outlet to ensure environmentally friendly disposal and to recover valuable raw materials, such as cobalt, nickel or copper. The return of batteries is free of charge.

WARNING! Environmental damage due to incorrect disposal of batteries!

Some of the possible contents, such as mercury, cadmium and lead, are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.

WARNING! Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment. For this reason, tape off the poles of lithium-based batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit. Batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposing of the device. Please return batteries only when fully discharged! Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Simplified EU declaration of conformity

digi-tech gmbh hereby declares that the radio-controlled temperature station 4-LD6544 complies with the RoHS 2011/65/EU and RED 2014/53/EU directives.



You can download your operating instructions and declaration of conformity here:



The digi-tech gmbh warranty

This product has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have statutory rights against the seller of the product. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect appears within three years of the date of purchase of this device, we will replace or repair the device – at our own discretion – free of charge. This warranty is subject to the condition that the defective product and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period and that a brief written description describing the nature of the defect and when it occurred is provided. If the defect is covered by our warranty, we will either repair your product or send you a replacement. The repair or replacement of the product does not restart the warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The product was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear which can therefore be regarded as consumables or damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Any use or action that is advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The product is designed exclusively for private and not for commercial use. The warranty expires if incorrect or improper handling occurs, force is used or repairs were carried out by someone other than our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (437485_2307) ready as proof of purchase.
- The item number can be found on the type plate, as an engraving, on the title page of your manual (bottom left) or on a sticker on the back or underside of the product.
- If functional errors or other defects occur, **please contact the following service department by phone or email first.**



You can download these instructions and many other manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com), where you will be able to access your operating instructions by entering the item number (437485_2307).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY
Email: support@inter-quartz.de, Telephone: +49 (0)6198 571825



(GB) (IE) (NI) 00800 5515 6616

(CY) 8009 4403

(MT) 800 62851



Supplier

Please note that the following address is not a service address. Contact the Service Office named above first.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANY



Year of manufacturing: 2023

IAN 437485_2307, Item-No.: 4-LD6544

NL|BE Bedienings- en veiligheidsinstructies

Inhoudsopgave

Inhoudsopgave	94	Automatische detectie van sensorsignalen	111
Inleiding	96	Radio-ontvangst	111
Beoogd gebruik	96	Ontvangststoring	112
Opmerkingen over handelsmerken	96	Radio-ontvangst uit- en inschakelen	112
Inbegrepen in de levering	96	Herstart/stop radio-ontvangst ...	112
Technische gegevens	97	Buiten-/zwembadsensor handmatig instellen	112
Uitleg van de signaalwoorden	98	Basisinstellingen	113
Verklaring van symbolen	98	Beginstanden	113
Belangrijke veiligheidsinstructies ...	100	Snelle instelling	113
Veiligheidsinstructies voor de gebruiker	100	Toetstoon in- of uitschakelen	113
Veiligheidsinstructies voor de batterijen	101	Tijdzone	114
Radiostoringen verhelpen	102	12/24 uurs-tijdformaat	114
Scherm van het basisstation	104	Achtergrondverlichting	115
Bedieningsvelden van het basisstation	105	Wekker	115
Buitensensor	106	Wekalarm activeren/ uitschakelen	115
Zwembadsensor	107	Alarm instellen	115
Het product veilig opstellen, ophangen of positioneren	108	Sluimerfunctie (SNOOZE)	116
Displaysymbolen	109	Alarm wekker uitschakelen	116
Ingebruikname	110	Temperatuur en luchtvochtigheid	116
Buitensensor in gebruik nemen	110	Weergavebereiken	116
Zwembadsensor in gebruik nemen	110	Tendensen	116
Basisstation in gebruik nemen	110	Selecteer temperatuureenheid	117
		Maximale en minimale waarden	117

Comfortevaluatie	117
Batterijniveauweergave	118
Opnieuw opstarten (RESET)	118
Problemen oplossen	118
Reinigingsinstructies	118
Opslag	119
Verwijdering	119
Het elektrische apparaat	
weggooien	119
Verwijdering van de batterijen	120
Vereenvoudigde	
EU-conformiteitsverklaring	121
Garantie van digi-tech gmbh	121
Garantievoorwaarden	121
Garantietermijn en wettelijke	
claims voor gebreken	122
Garantieomvang	122
Afhandeling van een	
garantiegeval	122
Service	123
Leverancier	123

DRAADLOOS TEMPERATUURSTATION

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe draadloze temperatuurstation (hierna „product“ of „apparaat“ genoemd). U heeft gekozen voor een product van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het product vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het product alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden.



Overhandig alle documenten bij het doorgeven van het product aan derden. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor latere vragen.

Beoogd gebruik

Het product is geschikt voor de temperatuurmeting, voor de tijdweergave en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Dit is een product van de informatietechnologie. Elk ander gebruik of elke wijziging van het product wordt als oneigenlijk beschouwd.

Het basisstation is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Opmerkingen over handelsmerken

De handelsmerken en de merknamen AURIOL en LIV & BO zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.

Inbegrepen in de levering

Let op: controleer na aankoop of alles in de verpakking zit. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Indien de levering onvolledig is en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het product dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie ‚Beroep doen op garantie‘).

1 x basisstation

2 x Batterij 1,5 V AA LR6

1 x buitensensor

2 x batterij 1,5 V AAA LR03

1 x zwembadsensor

2 x Batterij 1,5 V AA LR6


1 x beknopte handleiding

Technische gegevens

Basisstation

- Meetbereik/temperatuur: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/tolerantie: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Meetbereik/luchtvochtigheid: $20\% - 95\%$
- Luchtvochtigheidsindicator/tolerantie: $\pm 8\%$
- Radioklok: DCF77, 77,5 kHz
- Frequentieband: 433 MHz (ontvangst)
- Afmetingen: ca. 82 x 30 x 116 mm
- Gewicht: ongeveer 145 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Buitensensor

- Meetbereik/temperatuur: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/tolerantie: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Beschermingstype: IPX4 
- Frequentieband: 433 MHz
- maximaal zendvermogen: 10,77 dBm
- Afmetingen: ongeveer 42 x 26 x 102 mm
- Gewicht: ongeveer 42 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)




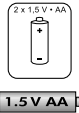
Zwembadsensor

- Meetbereik/temperatuur: $-20 - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Temperatuurweergave/tolerantie: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Beschermingstype: IP67
- Frequentieband: 433 MHz
- maximaal zendvermogen: 10,77 dBm
- Afmetingen: ca. $\varnothing 86 \times 158\text{ mm}$
- Gewicht: ca. 231 g (excl. batterijen)
- Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Uitleg van de signaalwoorden

 WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/-woord dient ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer deze niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg zou kunnen hebben.
 LET OP!	Dit signaalsymbool/-woord dient ter aanduiding van een mogelijke gevaarlijke situatie, die, wanneer ze niet vermeden wordt, een lichte of matige verwonding tot gevolg zou kunnen hebben.
OPGELET:	Dit signaalwoord waarschuwt voor mogelijke materiële schade.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

Verklaring van symbolen

AURIOL® 	De handelsmerken en de merknamen AURIOL en LIV & BO zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaars.
	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat explosie- en lekka-gevaar van de batterijvloeistof.
	Alkaline batterij inbegrepen
	Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batterijen voor basisstation Batterij: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batterijen voor zwembadsensor

 	<p>Batterij: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, batterijen voor buitensensor</p>
	<p>Beschermingsklasse door de behuizing (buitensensor): IPX4 (spatwaterbescherming volgens IEC 60529)</p>
	<p>Beschermingsklasse door de behuizing (alleen zwembadsensor): IP67 (stofinlaat, tijdelijke onderdompeling volgens standaard IEC 60529)</p>
	<p>Gebruiksaanwijzing</p>
	<p>Lees de gebruiksaanwijzing!</p>
	<p>Met het CE-symbool verklaart digi-tech gmbh conformiteit met de geldende EU-richtlijnen.</p>
	<p>Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.</p>
	<p>Gooi batterijen niet in het vuur en breng ze niet met vuur in contact.</p>
	<p>Batterijen moeten altijd in de juiste richting worden geplaatst.</p>
	<p>Vervorm of beschadig batterijen niet.</p>
	<p>Open of demonteer batterijen niet.</p>

	Meng batterijen van verschillende merken en typen niet met elkaar.
	Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.
	Laad de batterijen niet op.
	Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.
	Sluit de batterijen niet kort.
	Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.
	Draag veiligheidshandschoenen!

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruiker



WAARSCHUWING! Risico op leven en ongevallen voor peuters en kinderen

Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product.

- Dit product mag door **kinderen** vanaf 8 jaar alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis alleen gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien. **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door **kinderen** zonder toezicht.
- Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. **Kinderen** kunnen tijdens het spelen ver-

strikt raken en stikken.

- Neem het product niet in gebruik als het beschadigd is.
- Stel het basisstation niet bloot aan vocht.
- Gebruik het basisstation alleen binnenshuis.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de consument kunnen worden onderhouden.



WAARSCHUWING! Risico op letsel!



Oefen geen druk uit op het display en houd scherpe voorwerpen uit de buurt van het display. Draag bij een kapotte display handschoenen bij het verzamelen van de afzonderlijke onderdelen.

- Als de displayvloeistof in contact komt met de huid, veeg deze dan af met een schone doek en spoel de huid na met veel water. Neem indien nodig contact op met een arts.
- Bij oogcontact met displayvloeistof het oog met veel water uitspoelen. Neem onmiddellijk contact op met een arts.
- Bij het inslikken van displayvloeistof spoelt u de mondholte met water en drinkt u vervolgens veel water. Neem onmiddellijk contact op met een arts.

Veiligheidsinstructies voor de batterijen



WAARSCHUWING! Levensgevaar!

- Houd batterijen/accu's buiten bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inslikken optreden.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Laad niet-oplaadbare batterijen nooit opnieuw op.
- Batterijen van verschillende typen of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen gebruikt worden!
- Sluit batterijen/accu's niet kort en/of open ze niet. Oververhitting, brandgevaar of barsten kunnen het gevolg zijn.
- Gooi batterijen/accu's nooit in vuur of water.
- Stel batterijen/accu's niet bloot aan mechanische belastingen.

Risico op lekkage van batterijen/accu's



LET OP! Gevaar voor letsel!

Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen bij aanraking met de huid brandwonden veroorzaken.



Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die op batterijen/accu's kunnen inwerken, bijv. op radiatoren/door direct zonlicht.
- Als batterijen/accu's lekken, vermijd dan contact van huid, ogen en slijmvliezen met de chemicaliën! Als dat toch gebeurt, spoel dan die plekken direct af met schoon water en neem contact op met een arts!
- In geval van lekkage van de batterijen/accu's dient u deze onmiddellijk uit het product te verwijderen om beschadiging te voorkomen.
- Verwijder de batterijen/accu's als het product langere tijd niet wordt gebruikt.

OPGELET: risico op beschadiging van het product

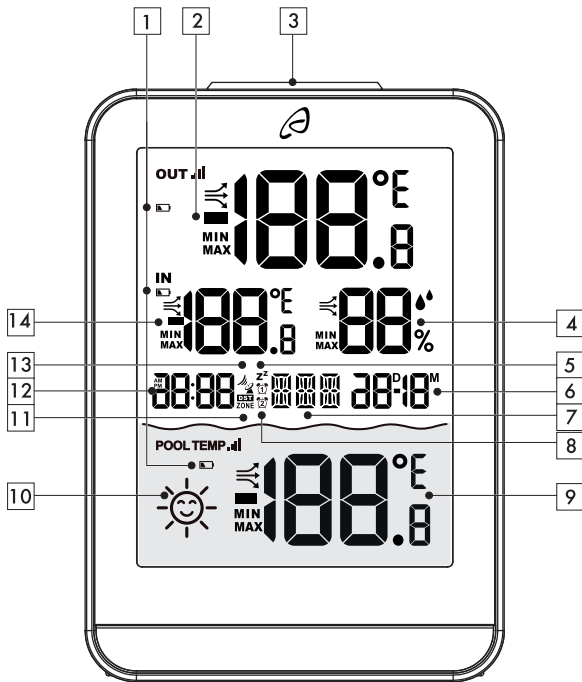
- Gebruik uitsluitend het opgegeven batterijtype/accutype!
- Plaats batterijen/accu's volgens de polariteitsaanduiding (+) en (-) op de batterij/accu en het product.
- Maak de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak schoon met een droog, pluisvrij doekje of een wattenstaafje voordat u deze plaatst!
- Verwijder lege batterijen/accu's direct uit het product.
- Vervang batterijen alleen per paar.
- Open de modules niet met geweld.

Radiostoringen verhelpen

- Het product bevat gevoelige elektronische componenten. Door radiozendapparaten in de onmiddellijke nabijheid kan de functie worden gestoord. Verwijder dergelijke apparaten uit de omgeving van het product als het display storingen weergeeft.
- Elektrostatische ontladingen kunnen tot storingen leiden. Verwijder bij dergelijke storingen de batterij kortstondig en plaats deze opnieuw.
- Obstakels, zoals betonwanden, kunnen er ook voor zorgen dat de ontvangst gevoelig wordt verstoord. Verander in dit geval de locatie. Let op de maximale reikwijdte van de buitensensor (zie technische gegevens). Dit bereik is het vrije veldbereik. Elk obstakel vermindert het bereik.

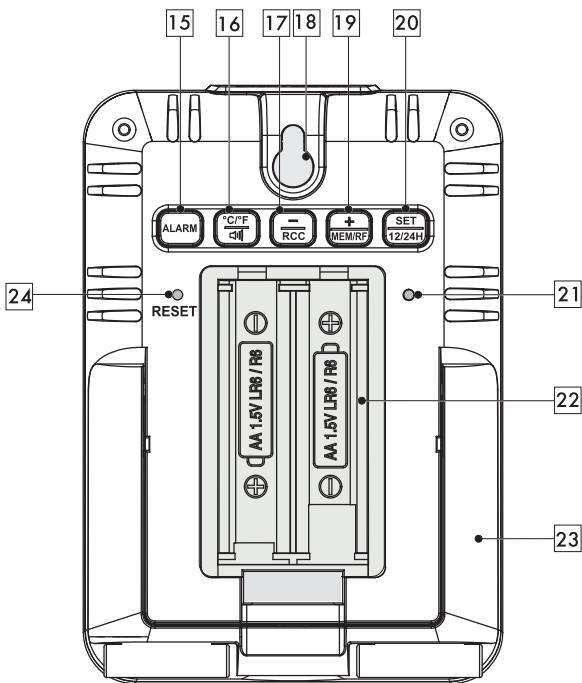
- Koude (buitentemperaturen onder 0 °C) kan de batterijprestaties van de buitensensor en daardoor de draadloze overdracht negatief beïnvloeden. Uitgeputte batterijen van de buitensensor leiden tot ontvangststoringen.
Vervang de batterijen door nieuwe.
- Als het product niet goed werkt, verwijder dan de batterijen voor een kort moment en plaats ze vervolgens opnieuw.

Scherm van het basisstation



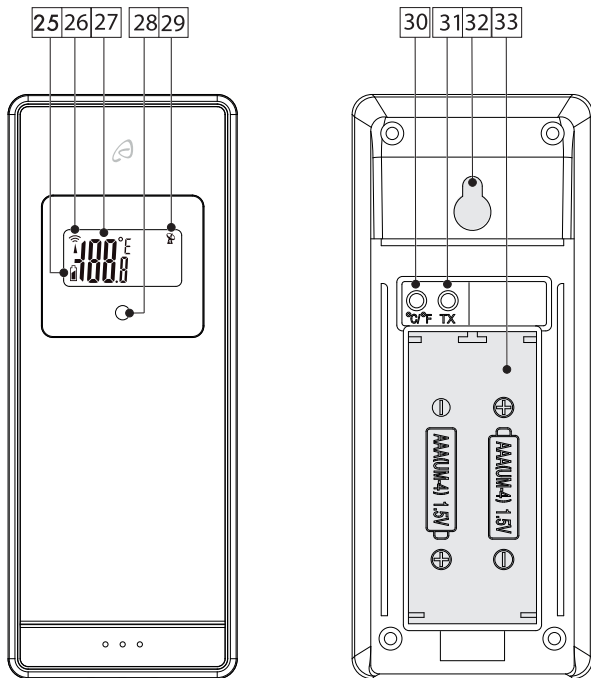
1	Batterijniveau waarschuwingsindicator	2	Buitentemperatuur
3	SNOOZE/LICHT-knop	4	Luchtvochtigheid binnen
5	SNOOZE-weergave	6	Datum
7	Weekdag	8	Alarmindicator
9	Zwembadtemperatuur	10	Comfortdisplay
11	DST-zomertijd, ZONE-tijdzone	12	Kloktijd
13	Radiosymbool (DCF77)	14	Kamertemperatuur

Bedieningsvelden van het basisstation



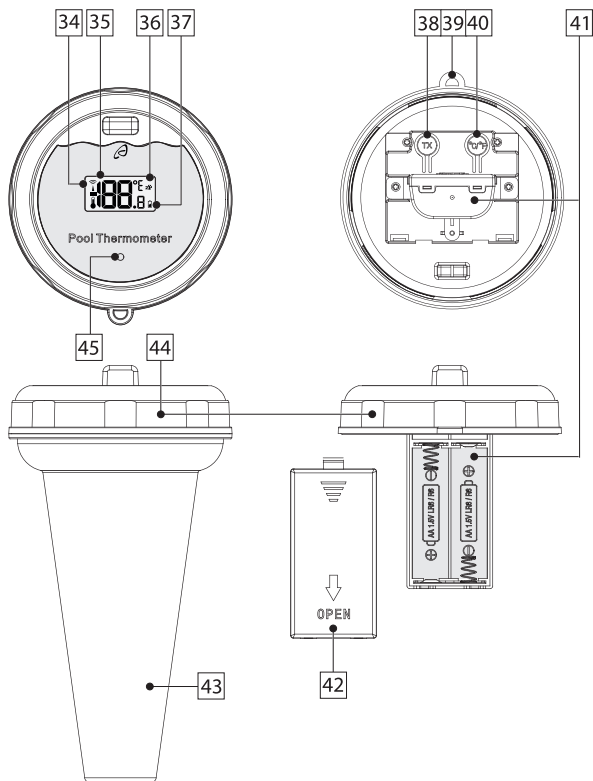
15	ALARM-knop	16	°C/°F Toetsengeluid
17	- RCC-knop	18	Ophangvoorbereiding
19	+ MEM/RF-knop	20	SET 12/24H-toets
21	Luidspreker	22	Batterijvak
23	Standaard, uitklapbaar	24	RESET-toets

Buitensensor



25	Batterijniveau waarschuwingsindicator	26	Radiosymbool
27	Buitentemperatuur	28	Controle-led
29	Kanaal 1	30	°C/°F-knop
31	TX-knop	32	Ophangvoorziening
33	Batterijvak		

Zwembadsensor



34	Radiosymbool	35	Watertemperatuur
36	Kanaal 2	37	Batterijniveau waarschuwingsindicator
38	TX-knop	39	Bevestigingssoog
40	°C/°F-knop	41	Batterijvak

42	Deksel van het batterijvak	43	Trechter
44	Trechterafdekking	45	Controle-led

Het product veilig opstellen, ophangen of positioneren

Het basisstation is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).

- Plaats het basisstation met de standaard uitgeklaapt **23** op een vlakke ondergrond.
- Plaats de buitensensor op een vlakke ondergrond. Let erop dat de buitensensor beschermd is tegen omvallen.
Liggend is de IPX4-bescherming niet gegarandeerd.

Het basisstation en de buitensensor zijn door de ophanginrichtingen **18**/**32** ook geschikt voor wandmontage.

Opmerking: monteer het basisstation en de buitensensor niet hoger dan 2 m.

Zorg vóór bevestiging aan de muur dat er geen gas-, water- of elektriciteitsleiding aanwezig is op de boorlocatie. Gebruik geschikte schroeven en pluggen (niet bij de levering inbegrepen). Let op de toestand van de muur.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door ondeskundige bevestiging.

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is van het basisstation en de buitensensor (laat aan de zijkant minimaal 10 cm afstand);
- geen directe warmtebronnen (bijv. verwarming) op het product inwerken;
- er geen direct zonlicht op het product valt;
- het contact van het basisstation met opsproeiend en druppelend water wordt vermeden;
- het product niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) hangt;
- er geen vreemde voorwerpen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van dit product om de verspreiding van vuur te voorkomen.
- de buitensensor niet meer dan 100 m van het basisstation verwijderd is. Het bereik kan worden beïnvloed door obstakels zoals muren of andere objecten;
- de zwembadsensor zich niet verder dan 30 m van het basisstation bevindt. Het bereik kan worden beïnvloed door obstakels zoals muren of andere objecten;







- de zwembadsensor voorzichtig op het water wordt geplaatst;
- de zwembadsensor verticaal drijft en de trechterafdekking **44** uit het water steekt om een foutloze gegevensoverdracht te garanderen.
- de zwembadsensor vrij drijft, bevestig deze eventueel met bijv. een korte band.


WAARSCHUWING! Levensgevaar door verwurging!

Als de band te lang is om te bevestigen, kan deze worden verstrikt en indien nodig worden gewurgd.

- Kies een korte band (tot maximaal 15 cm lang).
- Bevestig de zwembadsensor zodanig dat deze zich niet direct in het zwemgedeelte bevindt, maar bijvoorbeeld bij de uitgang.

Displaysymbolen

	Geeft de ontvangst van het RF-radiosignaal van de buiten- en zwembadsensor aan
	Geeft aan dat het RF-radiosignaal van de buiten- en zwembadsensor wordt verzonden
	Geeft de trend voor temperatuur, vochtigheid weer
	Indicator voor het batterijniveau, geeft aan dat de batterijen te laag zijn opgeladen
MIN MAX	Verschijnt wanneer minimale of maximale waarden worden opgehaald
ZZ	Knippert wanneer de sluimerfunctie actief is
	Radiatoren voor het DCF77-radiosignaal
	Wordt weergegeven wanneer het wekkeralarm is geactiveerd
DST	Wordt weergegeven wanneer de zomertijd is

ZONE	Wordt weergegeven als een tijdzone is ingesteld
	Wordt weergegeven wanneer de zwembadtemperatuur optimaal is

Ingebruikname

Verwijder al het verpakkingsmateriaal van het product.

Verwijder vóór het eerste gebruik alle beschermfolie.

Opmerking: Plaats eerst de batterijen in de buiten- en zwembadsensor.

Buitensensor in gebruik nemen

- Open het batterijvak van de buitensensor door **33** het batterijvakdeksel in de richting van de pijl te schuiven.
- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen.
- Plaats de meegeleverde batterijen 2 x 1,5 V AAA R03/ LR03 met de juiste polariteit (+/-).
- De controle-led **28** licht tijdelijk op en de buitentemperatuur **27** wordt weergegeven.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor **33**.

Zwembadsensor in gebruik nemen

- Open het batterijvak van de zwembadsensor door de **41** trechterafdekking open te **44** draaien en het batterijvakdeksel **42** in de richting van de pijl te schuiven.
- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen.
- Plaats de meegeleverde batterijen 2 x 1,5 V AA R6/LR6 met de juiste polariteit (+/-).
- Het display verschijnt tijdelijk volledig en de watertemperatuur **35** wordt weergegeven.
- Sluit het batterijvak van de zwembadsensor **41** en draai de trechterafdekking **44** weer stevig dicht.

Basisstation in gebruik nemen

- Open het batterijvak van het basisstation **22**.
- Verwijder eventueel eerst de oude batterijen.
- Plaats de meegeleverde batterijen 2 x 1,5 V AA R6/LR6 met de juiste polariteit

(+/-).

- Het display licht tijdelijk volledig op en er klinkt een signaaltoon. Daarna worden de binnentemperatuur **14** en de luchtvochtigheid binnen **4** weergegeven.
- Sluit het batterijkvak van het basisstation **22**.

Opmerking: Het kan enkele minuten duren voordat het product zich aanpast aan de omgevingsomstandigheden en de juiste waarden weergeeft.

Automatische detectie van sensorsignalen

Opmerking: verplaats het basisstation of de sensoren niet tijdens het ontvangstproces.

Het basisstation herkent automatisch het signaal van de buitensensor en de zwembadsensor.

De symbolen **all** en **--.-** knipperen in het gebied OUT **2** voor de buitensensor en POOL TEMP **9** voor de zwembadsensor. Zodra het signaal wordt ontvangen, worden de buitentemperatuur **2** en de watertemperatuur **9** constant weergegeven. Als het signaal van de sensoren niet wordt ontvangen, stopt het basisstation met zoeken na ongeveer 2 minuten en gaat over op de DCF77-radio-ontvangst. Het radiosymbool **13** knippert.

Radio-ontvangst

De radio-ontvangst kan 3-10 minuten duren. Tijdens de radio-ontvangst knippert het radiosymbool **13** en alle toetsen behalve de SNOOZE/LIGHT-toets **3** zijn zonder functie. Als de ontvangst van het DCF77-radiosignaal na 10 minuten zonder resultaat blijft, gaat het radiosymbool uit **13**.

- Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling).

Het product zal het DCF77-radiosignaal ontvangen tussen 01:00 en 03:00 uur en een nieuwe ontvangstpoging beginnen om 04:00 uur en 05:00 uur. De tijd wordt automatisch gecorrigeerd na succesvolle radio-ontvangst.

Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool **13** permanent en worden automatisch de juiste tijd **12**, datum **6** en weekdag **7** ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST 11** op het display.

Ontvangststoring

Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw product het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang of plaats het product dan op een andere plaats. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdeelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst uit- en inschakelen

U kunt de radio-ontvangst permanent uitschakelen.

- Houd de +|MEM/RF-knop **19** en de -|RCC-knop **17** tegelijkertijd gedurende enkele seconden ingedrukt totdat alleen de golven van het radiosymbool **13** permanent worden weergegeven. Het basisstation zoekt en ontvangt nu het DCF77-radiosignaal niet meer.

U kunt de radio-ontvangst weer inschakelen.

- Houd de +|MEM/RF-knop **19** en de -|RCC-knop **17** opnieuw tegelijkertijd enkele seconden ingedrukt totdat het radiosymbool **13** volledig verdwijnt. Het basisstation kan het DCF77-radiosignaal weer ontvangen.

Herstart/stop radio-ontvangst

U kunt het radio-ontvangst handmatig opnieuw starten.

- Houd de -|RCC-toets **17** enkele seconden ingedrukt totdat het radiosymbool **13** knippert. Het basisstation zoekt en ontvangt het DCF77-radiosignaal. Bij succesvolle ontvangst verschijnt het radiosymbool **13** permanent en worden automatisch de juiste tijd **12**, datum **6** en weekday **7** ingesteld.

U kunt de radio-ontvangst stoppen.

- Houd tijdens de ontvangst van het radiosignaal (radiosymbool **13** knippert) de -|RCC-knop **17** enkele seconden ingedrukt. Het radiosymbool **13** verdwijnt en de radio-ontvangst wordt beëindigd.

Buiten-/zwembadsensor handmatig instellen

- Open het batterijkvak **33** van de buitensensor.

- Draai de trechterafdekking **44** van de zwembadsensor open en verwijder deze.
- Houd de +|MEM/RF-knop **19** op het basisstation ingedrukt, het symbool  knippert in elk ontvangstbereik **OUT** en **POOL TEMP**.
- Druk bovendien op de TX-knop **31** op de buitensensor en/of de TX-knop **38** op de zwembadsensor om de meetgegevens van de sensoren naar het hoofdstation te verzenden. De rode controle-LED **28** / **45** gaat tijdelijk branden.
- Draai de trechterafdekking **44** weer vast.

Basisinstellingen

Beginstanden

Alarmtijd 1:	6:00 uur
Alarmtijd 2:	8.00 uur
Tijdzone:	00
Uurformaat:	24 uur
Temperatuureenheid:	°C

Snelle instelling

Wanneer u numerieke waarden instelt, kunt u de +|MEM/ RF-toets **19** en de -|RCC-toets **17** ingedrukt houden om de waarden sneller te wijzigen.

Toetstoon in- of uitschakelen

De toetstoon is in de standaardinstelling uitgeschakeld.

- Houd de toets °C/°F| ingedrukt **16** tot er een geluid klinkt om de toets in te schakelen. Er klinkt een geluid wanneer u het basisstation bedient wanneer u op een toets drukt.
- Houd de toets °C/°F| ingedrukt **16** totdat er een geluid klinkt om de toetsentoon weer uit te schakelen.

Opmerking: Als tijdens de handmatige instelling gedurende ongeveer. 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de instelmodus verlaten en wordt de normale weergave weergegeven. Reeds gemaakte invoeren worden bewaard.

U kunt handmatig een basisinstelling uitvoeren.

- Houd de SET| 12/24H-KNOP **20** enkele seconden ingedrukt totdat het jaar 2023 in **12** de tijdspositie knippert.

- Druk op de + | MEM/RF-knop **19** of de - | **17** RCC-knop om de betreffende knipperende waarde te wijzigen.
- Druk kort op de knop SET | **20** 12/24H om uw instelling te bevestigen en naar de volgende optie te gaan.
- U kunt de volgende instellingen één voor één wijzigen.
Jaar, maand, dag, uur, minuut, tijdzone en taal.
In totaal zijn er 7 talen om uit te kiezen, de volgende zijn GER (Duits), FRE (Frans), ITA (Italiaans), SPA (Spaans), DAN (Nederlands), Swe (Zweeds) en ENG (Engels).
De standaardtaal is GER (Duits).

Opmerking: Zodra het DCF77-radiosignaal wordt gedetecteerd, geeft het basisstation de huidige Midden-Europese tijd (CET), de datum en de dag van de week weer.

Tijdzone

Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd verschilt van het ontvangen DCF77-radiosignaal, stelt u uw basisstation in op een andere tijdzone dan de standaardinstelling met de tijdzoneaanpassing.

- Houd de SET | 12/24H-TOETS **20** enkele seconden ingedrukt tot het jaar 2023 (standaardinstelling) knippert.
- Druk 5 x op de SET | **20** 12/24H-knop om naar de tijdzone-aanpassing te gaan. Het knippert 00.
- Druk op de + | MEM/RF-knop **19** of de - | **17** RCC-knop om de knipperende waarde te wijzigen.
Stel het uurverschil van uw tijdzone (bijv. -01) in op met.
Het basisstation toont nu direct de gewijzigde tijd **12** (bijv. een uur minder).
- De tijdzone kan in het bereik van +12 tot -12 uur worden ingesteld.
Bij een herstart van de radio-ontvangst blijft de tijdzone-instelling behouden.

12/24 uurs-tijdformaat

- Druk in de normale tijdweergavemodus op de SET | 12/24H-knop **20** om tussen 24 en 12 uur te selecteren.
24Hr geeft het 24-uursformaat aan (0:00 – 23:59)
12Hr geeft het 12-uursformaat aan (1:00 – 12:59).
In 12-uursformaat wordt AM op het scherm weergegeven voor de tijd vóór 12:00

uur. De tijd van 12:00 uur ,s middags tot 23:59 uur ,s avonds wordt op het scherm weergegeven als PM.

Achtergrondverlichting

- Druk op de SNOOZE/LIGHT-knop **3** om de achtergrondverlichting van het basisstation gedurende ca. 10 seconden in te schakelen.

Wekker

Uw product heeft twee alarmen AL1 en AL2 die u afzonderlijk kunt instellen.

Wekalarm activeren/uitschakelen

- Druk op de alarmtoets **15** om naar de alarmmodus te gaan. Er wordt OFF-AL1 weergegeven.
- Druk nogmaals op de alarmtoets **15** om naar het tweede alarm te gaan. Er wordt OFF-AL2 weergegeven.
- Druk in de betreffende alarmmodus (1 of 2) op de +|MEM/RF-knop **19** of de -|RCC-knop **17** om het alarm in te schakelen (ingestelde wektijd) of uit te schakelen OFF. Als het alarm is geactiveerd, wordt de betreffende wekkerweergave **8** weergegeven.

Als het wekeralarm is ingeschakeld, klinkt het wekeralarm op de ingestelde tijd en verhoogt het tweemaal per 10 seconden zijn intensiteit. Als het alarm niet wordt ingeschakeld, klinkt het gedurende ongeveer 2 minuten.

Alarm instellen

- Druk op de alarmtoets **15** om naar de alarmmodus te gaan. Er wordt OFF-AL1 weergegeven.
- Druk op de +|MEM/RF-knop **19** of de -|RCC-knop **17** om het alarm in te schakelen (ingestelde wektijd)
- Houd de ALARM-toets **15** enkele seconden ingedrukt tot de uren knipperen.
- Stel de uren in met de toets+|MEM/ **19** RF-toets of de -| **17** RCC-toets.
- Druk kort op de ALARM-toets **15** om uw invoer te bevestigen.
De minuten knipperen.
- Stel de minuten in met de +|MEM/RF-knop **19** of de -| **17** RCC-knop.
- Druk kort op de ALARM-toets **15** om uw invoer te bevestigen.
- Druk twee keer op de alarmtoets **15** om naar het tweede wekalarm te gaan. Er

wordt OFF-AL2 weergegeven.

- Stel alarm 2 op dezelfde manier in.
- Druk kort op de alarmtoets **15** om de alarmmodus te verlaten.

Suimerfunctie (SNOOZE)

- Druk bij het afgaan van het alarm op de SNooze/LIGHT-knop **3** om het alarm tijdelijk uit te schakelen.

De SNOOZE-indicator knippert in het display **5**.

Het alarm gaat na 5 minuten opnieuw af.

Opmerking: de suimerfunctie kan tot 7 keer worden herhaald.

Alarm wekker uitschakelen

- Druk op een willekeurige toets behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **3** om het alarm uit te schakelen.

Het alarm gaat na 24 uur weer af.

Temperatuur en luchtvochtigheid

Weergavebereiken

Luchtvochtigheid binnenshuis: 20 % tot 95 %.

Als de waarde buiten dit bereik ligt, wordt minder dan 20 % slechts 20 % en meer dan 95 % nog slechts 95 % weergegeven.

Binnentemperatuur: -9,9 °C tot 50 °C




Buiten-/zwembadtemperatuur: -20 °C tot 60 °C

Als de waarde onder dit bereik ligt, wordt LL.L °C weergegeven.

Als de waarde boven dit bereik ligt, wordt HH.H °C weergegeven.

Tendensen

Het basisstation kan voor de weergegevens temperatuur en vochtigheid de tendensen laten zien.

	Waarden stijgen
	Waarden blijven constant
	Waarden dalen

Opmerking: Het tendensymbool van de temperatuur verschijnt wanneer de continue stijging (of daling) van 1 °C of meer binnen een uur plaatsvindt en behoudt de richting gedurende een uur, zelfs zonder verdere verandering.

Het trendsymbool van de luchtvochtigheid verschijnt wanneer de continue stijging (of daling) binnen een uur 5% of meer overschrijdt en behoudt de richting gedurende een uur, zelfs zonder verdere verandering.

Selecteer temperatuureenheid

- Druk op de °C/°F | toetsgeluid-toets **16** om de temperatuureenheid tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) te selecteren.
- Open het batterijvak van de buitensensor door **33** het batterijvakdeksel in de richting van de pijl te schuiven.
- Druk op de °C/°F-knop **30** om de temperatuureenheid tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) te selecteren.
- Sluit het batterijvak van de buitensensor **33**.
- Draai de trechterafdekking **44** van de zwembadsensor open en verwijder deze.
- Druk op de °C/°F-knop **40** om de temperatuureenheid tussen Celsius (°C) en Fahrenheit (°F) te selecteren.
- Draai de trechterafdekking **44** weer vast.

Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuur- en luchtvochtigheidswaarden worden vanaf het plaatsen van de batterijen opgeslagen.

- Druk op de + | MEM/RF-knop **19** om de maximale waarden voor temperatuur en luchtvochtigheid te controleren. Het symbool **MAX** wordt op het basisstation weergegeven. Druk nogmaals kort op de + | MEM/RF-toets **19** om de minimale waarde met het symbool **MIN** weer te geven.
- Houd de + | MEM/RF-toets **19** enkele seconden ingedrukt om de Max/Min-waarden te wissen.

De opgeslagen waarden worden gewist en de opname begint opnieuw.

Comfortevaluatie

Als de gemeten watertemperatuur tussen 25 °C en 29 °C ligt, verschijnt de comfort-in-

dicator **10**. Dit betekent dat het een zeer aangename watertemperatuur is.

Batterijniveauweergave

Als de batterijen te zwak worden om het basisstation, de buiten-, de zwembadsensor of de gegevensoverdracht in bedrijf te houden, verschijnt de batterijniveauweergave op

1 het display van het basisstation, de buitensensor **25** of de zwembadsensor **37**.

- Vervang de batterijen zo snel mogelijk in alle producten.
- Start het product opnieuw op.

Opnieuw opstarten (RESET)

- Druk met een dun voorwerp op de RESET-knop **24**, om het product te resetten en de radio-ontvangst opnieuw te starten.
Alle gegevens gaan verloren.

Problemen oplossen

Fouten	Oplossing
Geen/zwak display	Vervang de batterijen.
Verkeerde waardes	Vervang de batterijen. Druk op de RESET-knop 24 .
Onleesbaar display	Vervang de batterijen. Druk op de RESET-knop 24 .
Buiten- of zwembadsensor wordt niet weergegeven.	Vervang de batterijen. Plaats de sensoren dichterbij het basisstation.
DCF77-radioklok wordt niet weergegeven	Vervang de batterijen. Plaats het basisstation op een andere locatie, bijvoorbeeld: dichterbij het raam.

Reinigingsinstructies

Door onjuiste reiniging kan het product beschadigd raken. Dompel het basisstation of de buitensensor niet onder in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve

schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen.

Maak het product schoon met een zachte, droge, pluisvrije doek zoals bijvoorbeeld wordt gebruikt om brilglazen te reinigen.

Opslag

Als het product lange tijd niet gebruikt wordt, verwijder dan alle batterijen en bewaar het product, gereinigd en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. U kunt bij uw gemeente informeren over de mogelijkheden om het afgedankte product af te voeren.

Let op de etikettering van de verpakkingsmaterialen bij het scheiden van afval, deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Het elektrische apparaat weggoien

Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet samen met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op deze manier wordt een milieue- en hulpbronnenefficiënte recycling gewaarborgd. Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden en bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die zonder slopen uit het apparaat kunnen worden verwijderd. Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze gratis inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij inzamelpunten die door fabrikanten of dealers zijn ingericht. Afgedankte apparatuur inleveren is kosteloos. Deze



kosteloze terugnameplicht geldt zowel bij aankoop in de winkel als bij levering op het woonadres. Plaats van uitvoering van de terugnameverplichting is gelijk aan de plaats van uitvoering van de levering. Transportkosten mogen voor de teruggenomen apparaten niet worden verrekend. In het algemeen hebben distributeurs de plicht om de kosteloze terugname van afgedankte apparatuur te garanderen door middel van passende terugnamemogelijkheden op redelijke afstand. Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De randlengtes van de betreffende apparaten mogen echter niet groter zijn dan 25 cm.

Verwijder de batterij zonder slopen om deze gescheiden weg te gooien (zie De batterijen weggoaien).

Verwijdering van de batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's te gebruiken, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten zoals: Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is. Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



WAARSCHUWING! Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd.

Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



WAARSCHUWING! **Explosiegevaar!**

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu. Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen. Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het weggooien worden verwijderd en afzonderlijk worden weggegooid. Lever (oplaadbare) batterijen alleen in als ze leeg zijn! Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Digi-tech gmbh dat het draadloze temperatuurstation 4-LD6544 voldoet aan de richtlijnen RoHS 2011/65/EU en RED 2014/53/EU.

Uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring kunt u hier downloaden: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas en voer het artikelnummer 437485_2307 in.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij gebreken aan dit product hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als zich binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het product door ons – naar onze keuze – kosteloos voor u gerepareerd of vervangen. Deze garanteservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden ingediend en dat een korte schriftelijke beschrij-

ving wordt gegeven van de aard van het defect en wanneer het zich heeft voorgedaan. Als het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Er begint geen nieuwe garantietermijn wanneer het product wordt gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantietermijn niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantietermijn worden in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet getest vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het product beschadigd, verkeerd gebruikt of onderhouden is. Voor een juist gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde serviceficiaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (437485_2307) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (437485_2307) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND

E-mail: support@inter-quartz.de, telefoon: +49 (0)6198 571825



(NL) (BE) 00800 5515 6616



Leverancier

Houd er rekening mee dat het volgende adres geen serviceadres is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicepunt.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, DUITSLAND



Productiejaar: 2023

IAN 437485_2307, Art.nr.: 4-LD6544

PL Instrukcja obsługi i bezpieczeństwa

Spis treści

Spis treści	124	Uruchomienie czujnika	
Wstęp	126	zewnątrznego	140
Używanie zgodne		Uruchomienie czujnika	
z przeznaczeniem	126	basenowego	140
Informacje o znakach towarowych	126	Uruchomienie stacji bazowej	141
Zawartość opakowania	126	Automatyczne wyszukiwanie	
Dane techniczne	127	sygnału czujnika	141
Objaśnienie haseł ostrzegawczych	128	Odbiór radiowy	141
Objaśnienie symboli	128	Zakłócenia odbioru	142
Ważne instrukcje dotyczące		Włączanie i wyłączanie	
bezpieczeństwa	130	odbioru radiowego	142
Informacje dotyczące bezpieczeństwa		Ponowne uruchomienie/zatrzymanie	
dla użytkowników	130	odbioru radiowego	142
Instrukcje bezpieczeństwa		Ręczna regulacja czujnika	
dotyczące baterii	131	zewnątrznego/basenowego	143
Rozwiązywanie problemów		Podstawowe ustawienia	143
związanych z zakłóceniami		Ustawienia wstępne	143
radiowymi	132	Szybkie ustawianie	143
Wyświetlacz stacji bazowej	134	Włączanie i wyłączanie dźwięku	
Przyciski sterowania stacji bazowej	135	przycisków	143
Czujnik zewnętrzny	136	Strefa czasowa	144
Czujnik basenowy	137	Format czasu: 12/24-godzinny	145
Ustawianie lub zawieszanie		Podświetlenie	145
produktu w bezpieczny sposób ..	138	Budzik	145
Symbole na wyświetlaczu	139	Włączanie lub wyłączanie	
Uruchomienie	140	budzika	145

Ustawianie budzika	146	Zakres gwarancji	153
Funkcja drzemki (SNOOZE)	146	Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	153
Wyłączanie budzika	146	Serwis	154
Temperatura i wilgotność	146	Dostawca	154
Zakresy wskazań	146		
Tendencje pogodowe	147		
Wybór jednostki temperatury	147		
Wartości maksymalne i minimalne	148		
Ocena komfortu	148		
Wskaźnik poziomu naładowania baterii	148		
Restart (RESET)	148		
Rozwiązywanie problemów	148		
Czyszczenie produktu	149		
Przechowywanie	149		
Utylizacja	149		
Utylizacja urządzeń elektrycznych	150		
Utylizacja baterii	151		
Uproszczona deklaracja zgodności UE	152		
Gwarancja digi-tech gmbh	152		
Warunki gwarancji	152		
Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte ...	152		

STACJA METEO STEROWANA RADIOWO

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowej stacji temperatury (zwanej dalej „produktem” lub „urządzeniem”). To produkt wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest jego częścią i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją i określonym przeznaczeniem.



Przekazując produkt innym osobom należy wydać wraz z nim wszystkie dokumenty. Opakowanie produktu i niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

Używanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony do wskazywania temperatury, czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. To produkt technologii informacyjnej. Wszelkie inne użycie lub modyfikacje produktu są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Stacja bazowa nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

Informacje o znakach towarowych

Znaki towarowe i nazwy marek AURIOL i LIV & BO są własnością ich odpowiednich właścicieli.

Zawartość opakowania

Wskazówka: po zakupie należy sprawdzić zawartość opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Produktu nie należy używać, gdyby okazał się niekompletny lub miał uszkodzone części. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).


1 x stacja bazowa	2 x baterie 1,5 V AA LR6
1 x czujnik zewnętrzny	2 x baterie 1,5 V AAA LR03
1 x czujnik basenowy	2 x baterie 1,5 V AA LR6
1 x skrócona instrukcja obsługi	

Dane techniczne

Stacja bazowa

- Zakres pomiaru temperatur: $-9,9 - 50$ °C
- Wskazanie temperatury – tolerancja: ± 2 °C
- Zakres pomiaru / wilgotność: $20 - 95$ %
- Wyświetlanie/tolerancja wilgotności: ± 8 %
- Zegar radiowy: DCF77, 77,5 kHz
- Pasma częstotliwości: 433 MHz (odbiór)
- Wymiary: ok. 82 x 30 x 116 mm
- Waga: ok. 145 g (bez baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



czujnik zewnętrzny

- Zakres pomiaru temperatury: $-20 - 60$ °C
- Wskazanie temperatury – tolerancja: ± 2 °C
- Klasa ochronności: IPX4 
- Pasma częstotliwości: 433 MHz
- maksymalna moc transmisji: 10,77 dBm
- Wymiary: ok. 42 x 26 x 102 mm
- Waga: ok. 42 g (bez. baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)




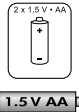
Czujnik basenowy













- Zakres pomiaru/temperatura: $-20 - 60$ °C
- Wskazanie temperatury – tolerancja: ± 2 °C
- Stopień ochrony: IP67
- Pasma częstotliwości: 433 MHz
- maksymalna moc transmisji: 10,77 dBm
- Wymiary: ok. $\varnothing 86$ x 158 mm
- Waga: ok. 231 g (bez baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Objaśnienie haseł ostrzegawczych

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze jest używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która w razie nieuniknięcia jej może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.
 OSTROŻNIE!	Ten symbol/słowo ostrzegawcze jest używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która w razie nieuniknięcia jej może doprowadzić do lekkich lub umiarkowanych obrażeń.
UWAGA:	To hasło ostrzegawcze ostrzega przed możliwymi szkodami rzeczowymi.
Wskazówka:	To słowo sygnalizujące jest używane do przekazywania dodatkowych informacji.

Objaśnienie symboli

AURIOL® 	Znaki towarowe i nazwy marek AURIOL i LIV & BO są własnością ich odpowiednich właścicieli.
	W przypadku nieprawidłowego używania baterii/akumulatora istnieje ryzyko wybuchu baterii i wycieku elektrolitu.
	Baterie alkaliczne w zestawie
	Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, baterie do stacji bazowej Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, baterie do czujnika basenowego

 	<p>Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, baterie do czujnika zewnętrznego</p>
	<p>Klasa ochrony obudowy (czujnik zewnętrzny): IPX4 (ochrona przed rozbryzganiami wody zgodnie z IEC 60529)</p>
	<p>Klasa ochrony obudowy (tylko czujnik basenowy): IP67 (wnikanie pyłu, tymczasowe zanurzenie zgodnie z normą IEC 60529)</p>
	<p>Instrukcja obsługi</p>
	<p>Należy przeczytać instrukcję obsługi.</p>
	<p>Oznakowaniem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.</p>
	<p>Zawsze trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.</p>
	<p>Nie wolno wrzucać baterii do ognia ani dopuszczać do kontaktu z ogniem.</p>
	<p>Baterie należy wkładać zawsze z zachowaniem prawidłowej biegunowości.</p>
	<p>Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.</p>
	<p>Nie otwierać ani nie demontować baterii.</p>

	Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.
	Nie mieszać nowych i używanych baterii.
	Nie ładować baterii.
	Chronić baterie przed wilgocią i przechowywać je z dala od cieczy.
	Nie zwierać baterii.
	Baterie należy wkładać zachowując prawidłową biegunowość.
	Nosić rękawice ochronne!

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje dotyczące bezpieczeństwa dla użytkowników

OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia i niebezpieczeństwo wypadku dla niemowląt i dzieci

Dzieci często lekceważą zagrożenia. Przechowywać produkt poza zasięgiem **dzieci**.

- Ten produkt może być używany przez **dzieci** w wieku 8 lat i starsze oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez **dzieci** bez nadzoru.
- Materiał opakowaniowy nie jest zabawką. **Dzieci** mogą się w niego zaplątać

- i udusić podczas zabawy.
- Nie używać produktu, jeśli jest uszkodzony.
- Nie narażać stacji bazowej na działanie wilgoci.
- Stacji bazowej należy używać wyłącznie w pomieszczeniach.
- Ten produkt nie zawiera części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!



Nie naciskać wyświetlacza i chronić go przed kontaktem z ostrymi przedmiotami. Jeśli wyświetlacz jest uszkodzony, podczas zbierania poszczególnych części należy nosić rękawiczki.

- Jeśli płyn z wyświetlacza wejdzie w kontakt ze skórą, wytrzeć czystą ściereczką, a następnie spłukać dużą ilością wody. W razie potrzeby skontaktować się z lekarzem.
- Jeśli płyn dostanie się do oczu, przepłukać oczy dużą ilością wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia płynu z wyświetlacza przepłukać usta wodą, a następnie wypić dużą ilość wody. Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie życia!

- Baterie/akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **dzieci**. W przypadku połknięcia należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.
- Spożycie może spowodować oparzenia, przebicie tkanek miękkich i śmierć. W ciągu 2 godzin po spożyciu mogą wystąpić poważne oparzenia.
- Nie używać baterii nadających się do ponownego ładowania!
- Nigdy nie ładować baterii jednorazowych.
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi.
- Nie zwierać i nie otwierać baterii/akumulatorów. Może to spowodować przegrzanie, zagrożenie pożarem lub pęknięcie.
- Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nie narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku z baterii/akumulatora



OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo obrażeń!

Wyciekające lub uszkodzone baterie/akumulatory mogą powodować oparzenia chemiczne w przypadku kontaktu ze skórą.



Dlatego w takim przypadku należy nosić odpowiednie rękawice ochronne.

- Unikać skrajnych warunków i temperatur, które mogą mieć negatywny wpływ na baterie/akumulatory, np. grzejników lub bezpośredniego działania promieni słonecznych.
- W razie wycieku baterii/akumulatorów, unikać kontaktu chemikaliów ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Natychmiast spłukać dotknięte obszary czystą wodą i skonsultować się z lekarzem!
- Jeśli baterie/akumulatory wyciekną, należy je natychmiast wyjąć z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Wyjąć baterie/akumulatory, jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas.

UWAGA: ryzyko uszkodzenia produktu

- Używaj tylko podanego typu baterii/akumulatora!
- Włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunów (+) i (-) na baterii i produkcie.
- Przed włożeniem baterii wyczyść styki baterii/akumulatora oraz w komorze baterii suchą, niestrzępiącą się ściereczką lub wacikiem!
- Natychmiast wyjąć wyczerpane baterie/akumulatory z produktu.
- Baterie należy wymieniać wyłącznie parami.
- Nie otwierać modułów na siłę.

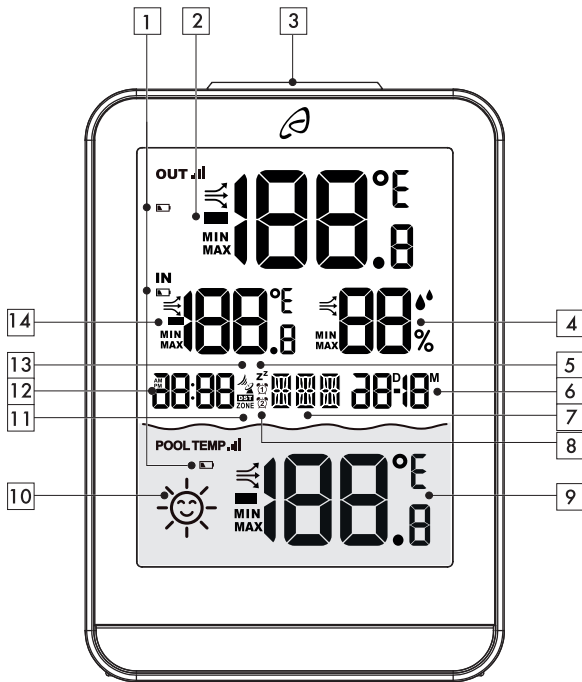
Rozwiązywanie problemów związanych z zakłóceniami radiowymi

- Produkt zawiera wrażliwe elementy elektroniczne. Funkcja może być zakłócana przez urządzenia do transmisji radiowej znajdujące się w bezpośrednim sąsiedztwie.
Jeśli na wyświetlaczu widoczne są błędy, należy usunąć takie urządzenia z obszaru wokół produktu.
- Wyładowania elektrostatyczne mogą wywołać usterki.
W razie wystąpienia tego rodzaju usterek należy wyjąć baterię i włożyć ją ponownie.
- Przeszkody, np. betonowe ściany, mogą również znacznie zakłócać odbiór.
W takim przypadku należy zmienić lokalizację produktu.

Należy zwrócić uwagę na maksymalny zasięg czujnika zewnętrznego (patrz dane techniczne). Podany zasięg dotyczy otwartego terenu. Przeszkody zmniejszają zasięg.

- Zimno (temperatura zewnętrzna poniżej 0°C) może negatywnie wpływać na moc akumulatora czujnika zewnętrznego, a tym samym na transmisję sygnału radiowego. Wyczerpane baterie w czujniku zewnętrznym powodują zakłócenia odbioru. Wymienić baterie na nowe.
- Jeśli produkt nie działa prawidłowo, należy na chwilę wyjąć baterie, a następnie włożyć je ponownie.

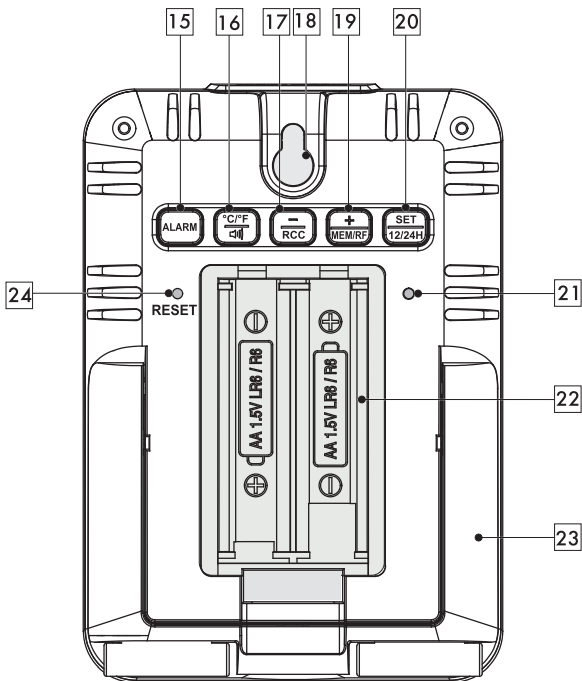
Wyświetlacz stacji bazowej



1	Wskaźnik o niskim poziomie naładowania baterii	2	Temperatura na zewnątrz
3	Przycisk SNOOZE/LIGHT	4	Wilgotność w pomieszczeniu
5	Wskaźnik drzemki (SNOOZE)	6	Data
7	Dzień tygodnia	8	Wskaźnik budzika
9	Temperatura w basenie	10	Wskaźnik komfortu

11	DST-czas letni, ZONE-strefa czasowa	12	Godzina
13	Symbol radia (DCF77)	14	Temperatura w pomieszczeniu

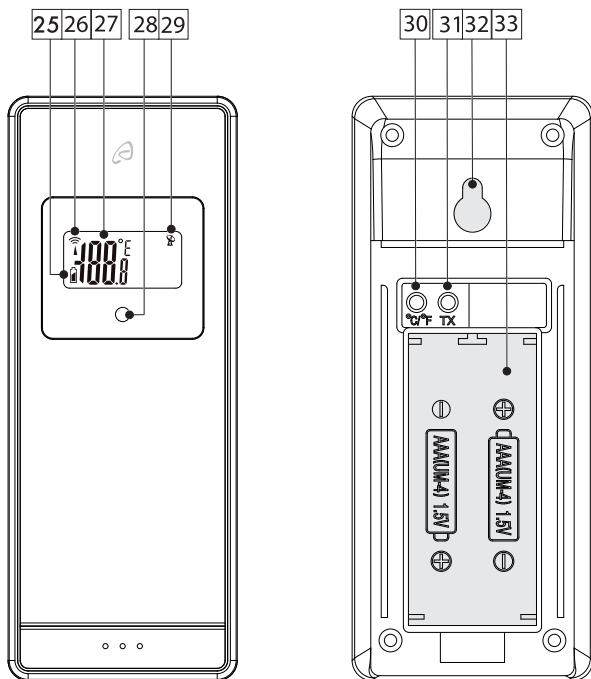
Przyciski sterowania stacji bazowej



15	Przycisk ALARM	16	°C/°F Dźwięk klawisza
17	Przycisk - RCC	18	Uchwyt do zawieszania
19	Przycisk + MEM/RF	20	Przycisk SET 12/24H

21	Głośnik	22	Komora baterii
23	Stojak, rozkładany	24	Przycisk RESET

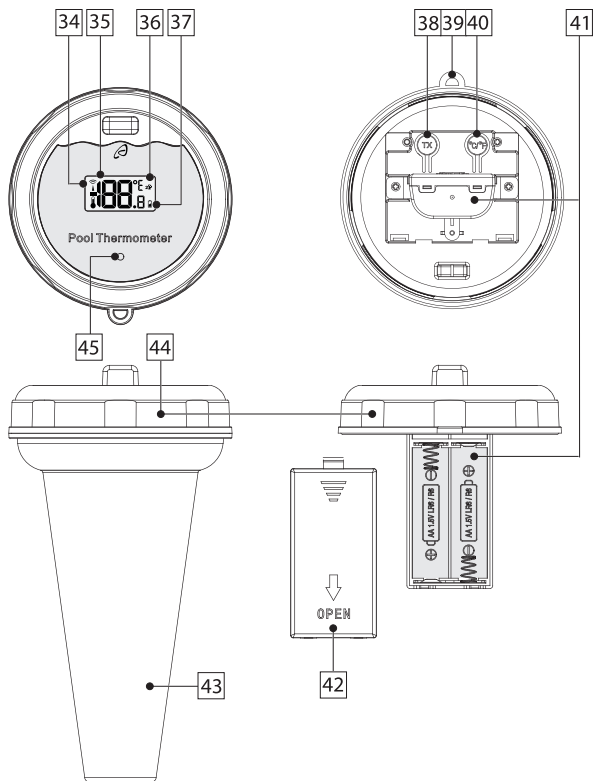
Czujnik zewnętrzny



25	Wskaźnik o niskim poziomie naładowania baterii	26	Symbol radia
27	Temperatura na zewnątrz	28	Kontrolka LED
29	Kanał 1	30	Przycisk °C/°F

31	Przycisk TX	32	Uchwyt do zawieszania
33	Komora baterii		

Czujnik basenowy



34	Symbol radia	35	Temperatura wody
-----------	--------------	-----------	------------------

36	Kanał 2	37	Wskazanie o niskim poziomie naładowania baterii
38	Przycisk TX	39	Oczko do mocowania
40	Przycisk skali °C/°F	41	Komora baterii
42	Pokrywa komory baterii	43	Lejek
44	Pokrywa lejka	45	Kontrolka LED

Ustawianie lub zawieszanie produktu w bezpieczny sposób

Stacja bazowa nie jest przystosowana do używania w pomieszczeniach, w których panuje duża wilgotność powietrza (np. w łazienkach).

- Stację bazową należy umieścić na równej powierzchni z rozłożoną podstawką **23**.
- Czujnik zewnętrzny ustawić na płaskiej powierzchni. Należy się upewnić, że czujnik zewnętrzny jest zabezpieczony przed przewróceniem. Stopień ochrony IPX4 nie jest gwarantowany w pozycji leżącej.

Stację bazową i czujnik zewnętrzny można również zawiesić na ścianie przy użyciu uchwyty **18** / **32**.

Wskazówka: nie zawieszaj stacji bazowej i czujnika zewnętrznego wyżej niż 2 m nad podłogą.

Przed przymocowaniem produktu do ściany należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie ma przewodów gazowych, wodnych ani elektrycznych. Używać odpowiednich śrub i kołków (brak w zestawie). Zwrócić uwagę na fakturę ściany.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym zamocowaniem urządzenia.

Należy:

- zapewnić odpowiednią wentylację stacji bazowej i czujnika zewnętrznego (pozostawić co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- zadbać, aby produkt nie był narażony na bezpośrednie źródła ciepła (np. grzejniki);
- zadbać, aby na produkt nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu stacji bazowej z bryzgającą i kapiącą wodą;
- zapewnić, aby produkt nie wisiał w bezpośrednim sąsiedztwie silnych pól magnetycznych (np. głośników);
- zapewnić, aby do wnętrza produktu nie dostawały się żadne ciała obce;





- świece i inne źródła otwartego ognia trzymać z dala od produktu, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia;
- umieścić czujnik zewnętrzny w odległości nie większej niż 100 m od stacji bazowej – na zasięg mogą mieć wpływ przeszkody, np. ściany lub inne przedmioty;
- umieścić czujnik basenowy w odległości nie większej niż 30 m od stacji bazowej – na zasięg mogą mieć wpływ przeszkody, np. ściany lub inne przedmioty;
- czujnik basenowy ostrożnie umieścić na wodzie;
- zwrócić uwagę, by czujnik basenowy unosił się pionowo, a pokrywa lejka **44** wystawała z wody w celu zapewnienia bezbłędneho transferu danych;
- zwrócić uwagę, czy czujnik basenowy unosi się swobodnie, w razie potrzeby przymocować go np. za pomocą krótkiej tasiemki.





OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo śmierci przez zadziergnięcie!

Jeśli taśma do zamocowania będzie zbyt długa, istnieje ryzyko zaplątania się w nią i zadziergnięcia.

- Należy wybrać krótki kawałek tasiemki (do 15 cm).
- Czujnik basenowy należy zamocować tak, aby nie znajdował się bezpośrednio w strefie pływania, a na przykład przy drabince.

Symbole na wyświetlaczu

	Wskazuje odbiór sygnału radiowego RF z czujnika zewnętrznego i basenu
	Wskazuje wysłanie sygnału radiowego RF czujnika zewnętrznego i basenu
	Wyświetla tendencje temperatury i wilgotności
	Wskazanie poziomu naładowania baterii, informuje o niskim poziomie naładowania baterii
MIN MAX	Pojawia się, gdy pobrane zostaną wartości minimalne lub maksymalne

	Miga, gdy aktywna jest funkcja drzemki
	Wieża radiowa oznaczająca odbiór sygnału radiowego DCF77
	Pojawia się, gdy włączony jest budzik
DST	Pojawia się, gdy obowiązuje czas letni
ZONE	Pojawia się po ustawieniu strefy czasowej
	Pojawia się, gdy temperatura basenu jest optymalna

Uruchomienie

Usunąć wszystkie materiały opakowaniowe z produktu.
Przed pierwszym użyciem usunąć wszystkie folie ochronne.

Wskazówka: najpierw należy włożyć baterie do czujnika zewnętrznego i basenowego.

Uruchomienie czujnika zewnętrznego

- Otworzyć komorę baterii czujnika zewnętrznego **33**, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Ewentualnie należy najpierw wyjąć stare baterie.
- Włożyć baterie (2 x 1,5 V AAA R03/LR03) zwracając uwagę na ich **biegunowość (+/-)**.
- Kontrolka LED **28** zapali się chwilowo i wyświetli się wskazanie temperatury na zewnątrz **27**.
- Zamknąć komorę baterii czujnika zewnętrznego **33**.

Uruchomienie czujnika basenowego

- Otworzyć komorę baterii czujnika basenowego **41**, odkręcając pokrywę lejka **44** i przesuwając pokrywę komory baterii **42** w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Ewentualnie należy najpierw wyjąć stare baterie.
- Włożyć dostarczone baterie (2 x 1,5 V AAA R6/LR6) zwracając uwagę na ich

biegunowość (+/-).

- Na wyświetlaczu chwilowo pojawią się wszystkie elementy, a następnie wyświetli się wskazanie temperatury wody **35**.
- Zamknąć komorę baterii czujnika basenowego **41** i ponownie dokręcić pokrywę lejka **44**.

Uruchomienie stacji bazowej



- Otworzyć komorę baterii stacji bazowej **22**.
- Ewentualnie należy najpierw wyjąć stare baterie.
- Włożyć dostarczone baterie (2 x 1,5 V AAA R6/LR6) zwracając uwagę na ich biegunowość (+/-).
- Na wyświetlaczu na krótko pojawią się wszystkie wskazania i rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Następnie wyświetlane będą wskazania temperatury **14** i wilgotności **4** w pomieszczeniu.
- Zamknąć komorę baterii stacji bazowej **22**.

Wskazówka: może upłynąć kilka minut, zanim produkt dostosuje się do warunków otoczenia i pokaże prawidłowe wartości.

Automatyczne wyszukiwanie sygnału czujnika

Wskazówka: podczas odbioru nie należy poruszać urządzeniem i czujnikami.

Stacja bazowa automatycznie wykrywa sygnał z czujnika zewnętrznego i czujnika basenowego.

Migają symbole  i  w obszarach wyświetlacza OUT **2** dla czujnika zewnętrznego i POOL TEMO **9** dla czujnika basenowego. Po odebraniu sygnału, temperatura zewnętrzna **2** i temperatura wody **9** są wyświetlane w sposób ciągły. Jeśli stacja bazowa nie odbierze sygnału z czujników, zatrzyma wyszukiwanie po ok. 2 minutach i przełączy się na odbiór radiowy DCF77. Miga symbol radia **13**.

Odbiór radiowy

Odbiór radiowy może potrwać od 3 do 10 minut. Podczas odbioru radiowego miga symbol radia **13**, a wszystkie przyciski oprócz przycisku SNOOZE/LIGHT **3** są nieaktywne. Jeśli odbiór sygnału radiowego DCF77 nie powiedzie się w ciągu 10 minut, symbol radia zniknie **13**.

- W tej sytuacji czas należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”). Produkt będzie odbierać sygnał radiowy DCF77 pomiędzy 01:00 a 03:00 i podejmie nową próbę odbioru o 04:00 oraz o 05:00. Czas jest korygowany automatycznie po odebraniu sygnału radiowego.

Jeśli odbiór się powiedzie, symbol radia **13** pojawi się na stałe i automatycznie ustawione zostaną prawidłowa godzina **12** i data **6** oraz dzień tygodnia **7**. W czasie obowiązywania czasu letniego wyświetla się skrót **DST 11**.

Zakłócenia odbioru

Sygnał radiowy DCF77 jest wysyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Jego odbiór jest możliwy w promieniu do ok. 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Istnieją jednak źródła zakłóceń mogące znacznie utrudniać odbiór. Jeśli urządzenie nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, należy powiesić lub ustawić je w innym miejscu. Należy pamiętać, że w pobliżu komputerów, telefonów, odbiorników radiowych lub telewizyjnych może występować promieniowanie elektromagnetyczne zakłócające odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego DCF77 może być gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. Jeśli to konieczne, należy wymienić baterie.

Włączanie i wyłączenie odbioru radiowego

Odbiór radiowy można wyłączyć na stałe.

- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund przyciski + | MEM/RF **19** i - | RCC **17**, aż na wyświetlaczu pojawią się na stałe tylko fale symbolu radia **13**. Stacja bazowa nie będzie już wyszukiwać i odbierać sygnału radiowego DCF77.

Odbiór radiowy można ponownie włączyć.

- Nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez kilka sekund przyciski + | MEM/RF **19** i - | RCC **17**, aż symbol radia **13** całkowicie zniknie. Stacja bazowa może ponownie odbierać sygnał radiowy DCF77.

Ponowne uruchomienie/zatrzymanie odbioru radiowego

Odbiór radiowy można uruchomić ręcznie.

- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk - | RCC **17**, aż zacznie migać symbol radia **13**. Stacja bazowa będzie wyszukiwać i odbierać sygnał radiowy DCF77. Jeśli odbiór się powiedzie, symbol radia **13** pojawi się na stałe

i automatycznie ustawione zostaną prawidłowa godzina **12** i data **6** oraz dzień tygodnia **7**.

Odbiór radiowy można zatrzymać.

- Naciśnięcie i przytrzymanie przez kilka sekund przycisk -|RCC **17** podczas odbierania sygnału radiowego (miga symbol radia **13**). Symbol radia **13** zniknie, a odbiór radiowy zostaje przerwany.

Ręczna regulacja czujnika zewnętrznego/basenowego

- Otworzyć komorę baterii czujnika zewnętrznego **33**.
- Odkręcić i zdjąć pokrywę w kształcie lejka **44** czujnika basenowego.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisk +|MEM/RF **19** na stacji bazowej; w obu obszarach odbioru **OUT** i **POOL TEMP** miga symbol **..ll**.
- Ponadto należy naciśnąć przycisk TX **31** na czujniku zewnętrznym lub przycisk TX **38** na czujniku basenowym, aby przesłać dane pomiarowe z czujników do stacji głównej. Tymczasowo zaświeci się czerwona kontrolka LED **28** / **45**.
- Mocno przykręcić pokrywę lejka **44**.

Podstawowe ustawienia

Ustawienia wstępne

Godzina alarmu 1:	6:00
Godzina alarmu 2:	8:00
Strefa czasowa:	00
Format godziny:	24 h
Jednostka temperatury:	°C

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybciej zmieniać wartości, naciskając i przytrzymując przycisk +|MEM/RF **19** oraz przycisk -|RCC **17**.

Włączanie i wyłączenie dźwięku przycisków

Dźwięk przy naciśnięciu przycisków jest domyślnie wyłączony.

- Aby włączyć dźwięk przycisków, należy naciśnąć i przytrzymać przycisk °C/°F|Dźwięk przycisków **16**, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Podczas obsługi stacji bazowej po naciśnięciu przycisku rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

- Aby wyłączyć go ponownie, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk °C/°F | Dźwięk przycisków, **16** aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

Wskazówka: jeśli podczas regulacji ręcznej przez ok. 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, tryb ustawień zostaje zakończony, a wyświetlacz przejdzie do normalnego trybu wyświetlania. Wprowadzone już ustawienia zostaną zapamiętane.

Podstawowe ustawienia można wprowadzić ręcznie.

- Nacisnąć i przytrzymać przez kilka sekund przycisk SET | 12/24H **20**, aż w pozycji godziny **12** zacznie migać rok 2023.
- Nacisnąć przycisk + | MEM/RF **19** lub przycisk - | RCC **17**, aby zmienić odpowiednią migającą wartość.
- Krótco nacisnąć przycisk SET | 12/24H **20**, aby potwierdzić ustawienie i przejść do kolejnej opcji.
- Poniższe ustawienia można zmieniać kolejno.
Rok, miesiąc, dzień, godzina, minuta, strefa czasowa i język.
Do wyboru jest łącznie 7 języków: GER (niemiecki), FRE (francuski), ITA (włoski), SPA (hiszpański), DAN (holenderski), SWE (szwedzki) i ENG (angielski).
Domyślnym językiem ustawień jest GER (niemiecki).

Uwaga: Po wykryciu sygnału radiowego DCF77 stacja bazowa wyświetli bieżący czas środkowoeuropejski (CET), datę i dzień tygodnia.

Strefa czasowa

Jeśli produkt jest używany w kraju, w którym aktualny czas różni się od odbieranego sygnału radiowego DCF77, należy ustawić stację bazową na strefę czasową inną niż ustawienie domyślne, korzystając z opcji wyboru strefy czasowej.

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk SET | 12/24H **20** przez kilka sekund, aż zacznie migać rok 2023 (ustawienie domyślne).
- Nacisnąć przycisk SET | 12/24H **20** pięciokrotnie, aby przejść do ustawień strefy czasowej. Miga 00.
- Nacisnąć przycisk + | MEM/RF **19** lub przycisk - | RCC **17**, aby zmienić migającą wartość.
Ustawić różnicę godziny między swoją strefą czasową (np. -01) a czasem środkowoeuropejskim.

Stacja bazowa natychmiast wyświetla zmieniony czas **12** (np. godzinę mniej).

- Strefę czasową można ustawić w zakresie od +12 do -12 godzin. Po ponownym uruchomieniu odbioru radiowego ustawienie strefy czasowej zostaje zachowane.

Format czasu: 12/24-godzinny

- W normalnym trybie wyświetlania czasu naciśnięcie przycisk SET | 12/24H **20**, aby wybrać pomiędzy wskazaniem 24- a 12-godzinnym. 24Hr wskazuje format 24-godzinny (0:00–23:59) 12Hr wskazuje format 12-godzinny (1:00–12:59). W formacie 12-godzinnym na wyświetlaczu dla godzin przed południem wyświetlana jest wartość AM. Od godziny 12:00 po południu do godziny 23:59 wieczorem czas jest wyświetlany na wyświetlaczu jako PM.

Podświetlenie

- Naciśnięcie przycisk SNOOZE/LIGHT **3**, aby włączyć podświetlenie stacji bazowej na około 10 sekund.

Budzik

Produkt posiada dwa alarmy AL1 i AL2, które można ustawić osobno.

Włączanie lub wyłączenie budzika

- Naciśnięcie przycisk ALARM **15**, aby przejść do trybu budzika. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF-AL1.
- Naciśnięcie ponownie przycisk ALARM **15**, aby przejść do drugiego budzika. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF-AL2.
- W odpowiednim trybie budzika (1 lub 2) naciśnięcie przycisk + | MEM/RF **19** lub przycisk - | RCC **17**, aby włączyć budzik (ustawić czas budzenia) lub go wyłączyć (OFF). Gdy budzik jest aktywny, wyświetla się odpowiednie wskazanie budzika **8**.

Po włączeniu budzika jego dźwięk rozlega się o ustawionej godzinie i zwiększa swoją intensywność dwukrotnie co 10 sekund. Jeśli budzik nie zostanie wyłączony, jego dźwięk będzie emitowany przez około 2 minuty.

Ustawianie budzika

- Nacisnąć przycisk ALARM **15**, aby przejść do trybu budzika. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF-AL1.
- Nacisnąć przycisk +|MEM/RF **19** lub przycisk -|RCC **17**, aby włączyć budzik (ustawić czas budzenia).
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk alarmu **15** przez kilka sekund, aż zacznie migać symbol godziny.
- Ustawić godzinę za pomocą przycisków +|MEM/RF **19** lub -|RCC **17**.
- Potwierdzić wybór przyciskiem ALARM **15**.
Zaczną migać cyfry minut.
- Ustawić minuty za pomocą przycisku +|MEM/RF **19** lub -|RCC **17**.
- Potwierdzić wybór przyciskiem ALARM **15**.
- Nacisnąć dwukrotnie przycisk ALARM **15**, aby przejść do drugiego budzika. Na wyświetlaczu pojawi się napis OFF-AL2.
- W ten sam sposób należy ustawić alarm 2.
- Krótko nacisnąć przycisk ALARM **15**, aby opuścić trybu budzika.

Funkcja drzemki (SNOOZE)

- Gdy włączy się budzik, nacisnąć przycisk SNOOZE/LIGHT **3**, aby go tymczasowo wyłączyć.
Na wyświetlaczu miga wskazanie drzemki **5**.
Budzik włączy się ponownie po ok. 5 minutach.

Uwaga: funkcję drzemki można powtórzyć maksymalnie 7 razy.

Wyłączanie budzika

- Nacisnąć dowolny przycisk z wyjątkiem SNOOZE/LIGHT **3**, by wyłączyć budzik.
Budzik uruchomi się ponownie po upływie 24 godzin.

Temperatura i wilgotność

Zakresy wskazań

Wilgotność wewnątrz: od 20 % do 95 %.

Jeśli wartość znajduje się poza tym zakresem, wyświetlacz pokazuje tylko odpowiednio < 20 % albo > 95 %.

Temperatura wewnętrzna: -9,9 °C do 50 °C




Temperatura na zewnątrz / w basenie: -20 °C do 60 °C

Jeśli wartość znajduje się poniżej tego zakresu, wyświetlane jest wskazanie L.L.L °C.

Jeśli wartość znajduje się powyżej tego zakresu, wyświetlane jest wskazanie H.H.H °C.

Tendencje pogodowe

Stacja bazowa może pokazywać tendencje do danych pogodowych temperatury i wilgotności.

	Wartości rosną
	Wartości pozostają niezmiennie
	Wartości spadają

Wskazówka: Symbol tendencji temperatury pojawia się, gdy w ciągu godziny nastąpi ciągły wzrost (lub spadek) o 1 °C lub więcej i utrzyma się przez godzinę, także bez dalszych zmian.

Symbol tendencji wilgotności pojawia się, jeśli ciągły wzrost (lub spadek) przekracza 5 % lub więcej w ciągu jednej godziny i utrzymuje się przez jedną godzinę, nawet bez dalszych zmian.

Wybór jednostki temperatury

- Nacisnąć przycisk °C/°F | Dźwięk przycisków **16**, aby wybrać jednostkę temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).
- Otworzyć komorę baterii czujnika zewnętrznego **33**, przesuwając pokrywę komory baterii w kierunku wskazanym przez strzałkę.
- Nacisnąć przycisk °C/°F **30**, aby wybrać jednostkę temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).
- Zamknąć komorę baterii czujnika zewnętrznego **33**.
- Odkręcić i zdjąć pokrywę lejka **44** czujnika basenowego.
- Nacisnąć przycisk °C/°F **40**, aby wybrać jednostkę temperatury pomiędzy stopniami Celsjusza (°C) i Fahrenheita (°F).
- Mocno przykręcić pokrywę lejka **44**.

Wartości maksymalne i minimalne

Maksymalne i minimalne wartości temperatury i wilgotności powietrza zapisywane są od momentu włożenia baterii.

- Nacisnąć przycisk +|MEM/RF **19**, aby sprawdzić maksymalne wartości temperatury i wilgotności. Na stacji bazowej wyświetlany jest symbol **MAX**. Nacisnąć ponownie na krótko przycisk +|MEM/RF **19**, aby wyświetlić minimalną wartość z symbolem **MIN**.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk +|MEM/RF **19** przez kilka sekund, aby usunąć wartości maksymalne/minimalne.
Zapisane wartości zostaną usunięte, a nagrywanie rozpocznie się od nowa.

Ocena komfortu

Jeśli zmierzona temperatura wody wynosi od 25°C do 29°C, pojawi się wskaźnik komfortu **10**. Oznacza to, że temperatura wody jest wyjątkowo przyjemna.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Jeśli baterie są zbyt wyczerpane, aby utrzymać działanie stacji bazowej, jednostki zewnętrznej, czujnika basenowego lub transmisji danych, wskaźnik poziomu naładowania baterii **1** pojawi się na wyświetlaczu stacji bazowej, czujnika zewnętrznego **25** lub czujnika basenowego **37**.

- Należy jak najszybciej wymienić baterie we wszystkich urządzeniach.
- Ponowne uruchomić produkt.

Restart (RESET)

- Aby zresetować produkt i ponownie uruchomić odbiór radiowy, należy nacisnąć przycisk RESET **24** za pomocą wąskiego przedmiotu.
Wszystkie dane zostaną usunięte.

Rozwiązywanie problemów

Błąd	Rozwiązanie
Brak wskazań / wskazania słabo widoczne na wyświetlaczu	Wymienić baterie.

Błędne wartości	Wymienić baterie. Nacisnąć przycisk RESET 24 .
Wyświetlacz nieczytelny	Wymienić baterie. Nacisnąć przycisk RESET 24 .
Wartości z czujnika zewnętrznego lub basenowego nie są wyświetlane.	Wymienić baterie. Umieść czujniki bliżej stacji bazowej.
Czas radiowy DCF77 nie jest wyświetlany	Wymienić baterie. Umieścić stację bazową w innym miejscu, np. bliżej okna.

Czyszczenie produktu

Niewłaściwe czyszczenie produktu może spowodować jego uszkodzenie. Nie zanurzać stacji bazowej i czujnika zewnętrznego w wodzie lub innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić produkt miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli produkt nie będzie przez dłuższy czas używany, należy wyjąć wszystkie baterie i przechowywać wyczyszczony produkt oraz pilot w suchym i chłodnym miejscu osłoniętym przed promieniowaniem słonecznym, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. W celu poprawnego gospodarowania odpadami należy je poddać segregacji. W sprawie utylizacji nieużywanego produktu można uzyskać informacje od samorządowych władz gminnych lub miejskich.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one oznaczone skrótami (a)



i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: kompozyty



Utylizacja urządzeń elektrycznych

Symbol przekreślonego kontenera na śmieci oznacza, że danego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Po zakończeniu użytkowania produktu konsumenci są prawnie zobowiązani do oddzielenia utylizowanego sprzętu elektrycznego i elektronicznego od niesortowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym, i które można wyjąć bez ich uszkodzenia, należy uprzednio usunąć z produktu i oddać w wyznaczonym do tego punkcie utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wyjąć z urządzenia bez ich zniszczenia. Właściciele sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów. Przekazywanie zużytego sprzętu do utylizacji jest bezpłatne. Obowiązek bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przez te punkty dotyczy zarówno zakupów dokonywanych w sklepie, jak i dostarczonych na adres domowy. Miejscem obowiązkowego odbioru sprzętu jest jednocześnie miejsce jego dostawy. Za zwrot sprzętu nie pobiera się kosztów transportu. Sprzedawcy są ogólnie zobowiązani do bezpłatnego odbioru zużytego sprzętu przy zapewnieniu takiej możliwości w dającej się przyjąć odległości od jego lokalizacji. Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk zużytego sprzętu elektronicznego jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Należy przy tym pamiętać, że krawędzie danego urządzenia nie mogą być dłuższe niż 25 cm.



Przed wyrzuceniem wyjąć baterię bez niszczenia jej i wyrzucić oddzielnie (patrz „Utylizacja baterii”).

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Utylizacja baterii

Znajdujący się obok symbol oznacza, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Wadliwe lub zużyte baterie/akumulatory należy poddać recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/UE i jej zmianami. Konsumenci są prawnie zobowiązani do zwrotu wszystkich baterii i akumulatorów, niezależnie od tego, czy zawierają one szkodliwe substancje, takie jak:

Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = lit, w punkcie utylizacji w swojej gminie/dzielnicy lub w punkcie sprzedaży detalicznej, zgodnie z zasadami ochrony środowiska oraz w celu odzyskania wartościowych surowców, takich jak np. kobalt, nikiel czy miedź. Zwrot baterii i akumulatorów jest bezpłatny.



OSTRZEŻENIE! Szkody dla środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii/akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników, takich jak rtęć, kadm czy ołów, są trujące i, jeśli nie zostaną odpowiednio usunięte, stanowią zagrożenie dla środowiska. Metale ciężkie mogą mieć szkodliwy wpływ na ludzi, zwierzęta i rośliny oraz gromadzić się w środowisku, a nawarstwiając się w łańcuchu pokarmowym, dostawać się do organizmu pośrednio z pożywieniem.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo wybuchu!

W przypadku starych baterii zawierających lit (Li = lit) istnieje wysokie ryzyko pożaru. Dlatego należy zwrócić szczególną uwagę na właściwą utylizację starych baterii i akumulatorów zawierających lit. Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcí na skutek efektów termicznych

(ciepło) lub uszkodzeń mechanicznych. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub wybuchu i mieć poważne konsekwencje dla ludzi i środowiska. Z tego powodu przed użyciem należy zabezpieczyć taśmą klejącą bieguny baterii i akumulatorów litowych, aby uniknąć zewnętrznego zwarcia. Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, należy przed użyciem wyjąć i zutylizować oddzielnie. Baterie i akumulatory należy oddawać tylko wtedy, gdy są rozładowane. Należy w miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

Uproszczona deklaracja zgodności UE

Digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że stacja meteo sterowana radiowo 4-LD6544 jest zgodna z RoHS 2011/65/UE i wytycznymi RED 2014/53/UE.



Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać tutaj:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Następnie należy kliknąć symbol lupy i wpisać numer artykułu 437485_2307.

Gwarancja digi-tech gmbh

Ten produkt objęty jest **3-letnią** gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu kupującemu przysługują ustawowe prawa wobec sprzedającego. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza ustawowych praw do rękojmi.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Paragon należy zachować. Jest on dowodem zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony lub wymieniony. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego produktu wraz z dowodem zakupu (paragon) przed upływem trzech lat od daty nabycia oraz krótkiego pisemnego opisu wady i daty jej wystąpienia. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu rękojmi za wady ukryte

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po

upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi jakościowymi i skrupulatnie przetestowany przed dostawą. Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Nie obejmuje ona części podlegających normalnemu zużyciu i uszkodzeń części delikatnych, np. wyłączników, baterii lub elementów wykonanych ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji produktu. W celu prawidłowego użytkowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobu użytkowania czy też wykonywania czynności, co do których w instrukcji obsługi istnieją przeciwwskazania lub ostrzeżenia. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku prywatnego, nie komercyjnego. Niezgodne z przeznaczeniem oraz nieumiejętne użytkowanie, użycie siły czy samowolne ingerencje powodują unieważnienie gwarancji.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie roszczenia, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Dla wszystkich zapytań należy mieć przygotowany paragon stanowiący dowód zakupu oraz numer artykułu (437485_2307).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie produktu.
- W przypadku wystąpienia wad funkcjonalnych lub innych usterek, **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub e-mailowo z wymienionym poniżej działem serwisu.**



Tę instrukcję, podobnie jak wiele innych instrukcji, filmów o produktach i programów komputerowych można pobrać ze strony www.lidl-service.com.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (437485_2307).

Serwis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



00800 44 11 493



Dostawca

Poniższy adres nie jest adresem punktu serwisowego. Najpierw należy skontaktować się z punktem serwisowym podanym powyżej.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NIEMCY



Rok produkcji: 2023

IAN 437485_2307, nr art.: 4-LD6544



CZ Pokyny k obsluze a bezpečnostní pokyny

Obsah

Obsah	155	Uvedení základní stanice	
Úvod	157	do provozu	170
Určené použití	157	Automatické vyhledávání	
Upozornění o ochranných		signálu senzoru	171
známkách	157	Příjem rádiového signálu	171
Rozsah dodání	157	Rušení příjmu	171
Technické údaje	158	Vypnutí a zapnutí příjmu	
Vysvětlení signálních slov	159	rádiového signálu	172
Vysvětlení symbolů	159	Resetování/zastavení příjmu	
Důležité bezpečnostní pokyny	161	rádiového signálu	172
Bezpečnostní pokyny pro		Ruční nastavení venkovního/	
uživatele	161	bazénového senzoru	172
Bezpečnostní upozornění		Základní nastavení	173
ohledně baterií	162	Předvolby	173
Odstraňování rádiového rušení ..	163	Rychlé nastavení	173
Displej základní stanice	164	Zapnutí nebo vypnutí zvuku	
Ovládací panely základní stanice ..	165	tlačítek	173
Venkovní senzor	166	Časové pásmo	174
Bazénový senzor	167	12/24 hodinový formát času	174
Bezpečné umístění či zavěšení		Osvětlení pozadí	174
výrobku	168	Budík	174
Ikony displeje	169	Zapnutí a vypnutí alarmu	175
Uvedení do provozu	170	Nastavení alarmu	175
Uvedení venkovního senzoru		Funkce odloženého buzení	
do provozu	170	(SNOOZE)	175
Uvedení bazénového senzoru		Vypnutí budíku	176
do provozu	170	Teplota a vlhkost vzduchu	176

Oblasti zobrazení	176
Tendence	176
Volba jednotky teploty	176
Maximální a minimální hodnoty ..	177
Hodnocení komfortu	177
Indikátor stavu baterie	177
Opětovné spuštění (RESET)	177
Odstranění závad	178
Pokyny k čištění	178
Skladování	178
Likvidace	178
Likvidace elektrického zařízení ...	179
Likvidace baterií	180
Zjednodušené EU prohlášení	
o shodě	180
Záruka společnosti	
digi-tech GmbH	181
Záruční podmínky	181
Záruční doba a zákonné	
nároky týkající se vad	181
Rozsah záruky	181
Průběh reklamace	181
Servis	183
Dodavatel	183

BEZDRÁTOVÁ METEOSTANICE

Úvod

Blahopřejeme vám k zakoupení vaší nové bezdrátová meteostanice (dále jen „produkt/výrobek“ nebo „zařízení“). Vybrali jste si vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnost. Výrobek používejte pouze popsáním způsobem a v uvedených oblastech použití.



Při předání výrobku třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Obal a návod k použití si ponechte pro pozdější dotazy na výrobce.

Určené použití

Výrobek je vhodný k měření teploty, zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jedná se o produkt informačních technologií. Jakékoli jiné použití nebo úprava produktu se považuje za nezamýšlené použití.

Základní stanice je vhodná pouze pro vnitřní použití.

Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Výrobek není určen pro komerční využití.

Upozornění o ochranných známkách

Ochranné známky a názvy značky AURIOL a LIV & BO jsou majetkem příslušných vlastníků.

Rozsah dodání

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že jsou přítomny všechny díly a že nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, výrobek nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).


1 x základnová stanice	2 x baterie 1,5 V AA LR6
1 x venkovní senzor	2 x baterie 1,5 V AAA LR03
1 x bazénový senzor	2 x baterie 1,5 V AA LR6
1 x stručný návod k obsluze	

Technické údaje

Základní stanice

- Rozsah měření / teplota: $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance: $\pm 2\text{ °C}$
- Rozsah měření / vlhkost vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazení vlhkosti vzduchu/tolerance: $\pm 8\%$
- Rádiové hodiny: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenční pásmo: 433 MHz (příjem)
- Rozměry: cca 82 x 30 x 116 mm
- Hmotnost: cca 145 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Venkovní senzor

- Rozsah měření/teplota: $-20 - 60\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance: $\pm 2\text{ °C}$
- Třída ochrany: IPX4 
- Frekvenční pásmo: 433 MHz
- maximální vysílací výkon: 10,77 dBm
- Rozměry: cca 42 x 26 x 102 mm
- Hmotnost: cca 42 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)






Bazénový senzor

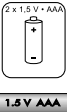










- Rozsah měření / teplota: $-20 - 60\text{ °C}$
- Zobrazení teploty/tolerance: $\pm 2\text{ °C}$
- Třída ochrany: IP67
- Frekvenční pásmo: 433 MHz
- maximální vysílací výkon: 10,77 dBm
- Rozměry: cca $\varnothing 86$ x 158 mm
- Hmotnost: cca 231 g (bez baterií)
- Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Vysvětlení signálních slov

 VAROVÁNÍ!	Tento signální symbol/slovo se používá k označení možné nebezpečné situace, která, pokud se jí nezabrání, by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění.
 POZOR!	Tento signální symbol/slovo se používá k označení možné nebezpečné situace, která, pokud se jí nezabrání, by mohla mít za následek lehké nebo střední zranění.
POZOR:	Toto signální slovo varuje před možnými věcnými škodami.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro další informace.

Vysvětlení symbolů

AURIOL® 	Ochranné známky a názvy značky AURIOL a LIV & BO jsou majetkem příslušných vlastníků.
	Pokud jsou baterie/akumulátory používány nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu a úniku kapaliny z baterie.
	Alkalická baterie je součástí balení
 	Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, baterie pro základní stanici Baterie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, baterie pro bazénový senzor

	<p>Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, baterie pro venkovní senzor</p>
	<p>Stupeň krytí pouzdra (pouze venkovního senzoru): IPX4 (ochrana proti stříkající vodě podle IEC 60529)</p>
	<p>Třída ochrany krytu (pouze bazénový senzor): IP67 (vstup prachu, dočasné ponoření podle IEC 60529)</p>
	<p>Návod k obsluze</p>
	<p>Přečtěte si návod k obsluze!</p>
	<p>Označením CE společnost digi-tech gmbh prohlašuje shodu výrobku s platnými směrnici EU.</p>
	<p>Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.</p>
	<p>Nevhazujte baterie do ohně a nepřidávejte je do kontaktu s ohněm.</p>
	<p>Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.</p>
	<p>Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.</p>
	<p>Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.</p>

	Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.
	Nekombinujte nové a použité baterie.
	Nenabíjejte baterie.
	Chraňte baterie před vlhkostí a kapalinami.
	Baterie nezkratujte!
	Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Důležité bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny pro uživatele

 **VAROVÁNÍ! U malých dětí a dětí obecně hrozí nebezpečí ohrožení života a úrazu!**

Děti nebezpečí často podceňují. Děti držte mimo dosah výrobku.

- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání výrobku a chápou eventuálně vyplývající rizika. Děti si s výrobkem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- Obalový materiál není hračka. Děti by se do ní během hry mohly zachytit a udusit.
- Pokud je výrobek poškozen, nepoužívejte jej.
- Nevystavujte základní stanici vlhkosti.
- Základní stanici používejte pouze uvnitř.

- Tento výrobek neobsahuje žádné díly opravitelné přímo spotřebitelem.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí poranění!



Na displej netlačte a zamezte jeho kontaktu s ostrými předměty. Pokud se displej rozbije, použijte při sběru jednotlivých dílů rukavice.

- V případě kontaktu pokožky s kapalinou v displeji ořete zasažené místo čistým hadříkem a opláchněte pokožku velkým množstvím vody. V případě potřeby kontaktujte lékaře.
- V případě kontaktu očí s kapalinou displeje vypláchněte oči velkým množstvím vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.
- Při požití tekutiny z displeje vypláchněte ústní dutinu vodou a poté vypijte velké množství vody. Okamžitě kontaktujte lékaře.

Bezpečnostní upozornění ohledně baterií



VAROVÁNÍ! Smrtelné nebezpečí!

- Baterie/akumulátory udržujte mimo dosah dětí. Při požití okamžitě vyhledejte lékaře!
- Požití může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Nikdy nenabíjejte baterie, které k tomu nejsou určené.
- Různé typy baterií, nebo nové a použité baterie nesmí být používány dohromady!
- Nezkratujte baterie/akumulátory ani je neotevírejte. Může dojít k přehřátí, nebezpečí požáru nebo prasknutí.
- Nikdy nevhazujte baterie/akumulátory do ohně nebo vody.
- Nevystavujte baterie/akumulátory mechanickému namáhání.

Riziko vytečení baterie/akumulátoru



POZOR! Nebezpečí poranění!



Vytečené nebo poškozené baterie/akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit poleptání.

V takovémto případě proto noste vhodné ochranné rukavice.

- Vyhňte se extrémním podmínkám a teplotám, které mohou mít vliv na baterie/akumulátory, např. radiátorům nebo přímému slunečnímu záření.
- Pokud baterie/akumulátory vytekly, zabraňte kontaktu pokožky, očí a sliznic s chemikáliemi! Postižená místa ihned opláchněte čistou vodou a vyhledejte lékaře!
- V případě vytečení baterie/akumulátoru tyto okamžitě vyjměte z výrobku, abyste předešli jeho poškození.
- Pokud výrobek nebudete delší dobu používat, baterie/akumulátory vyjměte.

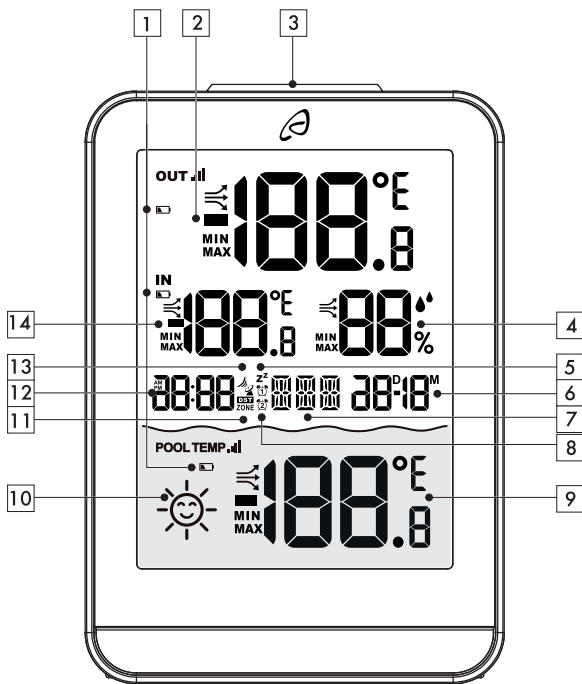
POZOR: Riziko poškození produktu

- Používejte pouze uvedený typ baterie/akumulátoru!
- Vložte baterie/akumulátory podle označení polaritativity (+) a (-) na baterii/akumulátoru a na výrobku.
- Před vložením očistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v prostoru pro baterii suchým hadříkem nepouštějícím vlákna nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie/akumulátory okamžitě vyjměte z produktu.
- Baterie vyměňujte pouze po celých párech.
- Moduly neotvírejte silou.

Odstraňování rádiového rušení

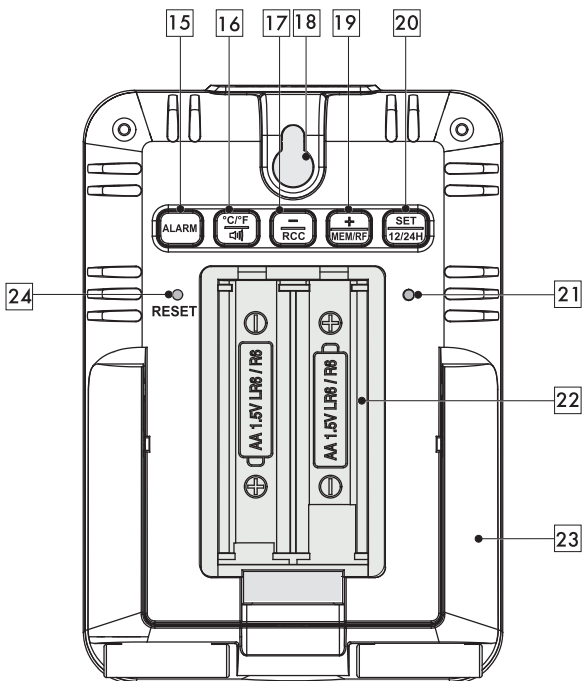
- Výrobek obsahuje citlivé elektronické součásti. Jejich funkce může být narušena přenosovými zařízeními s rádiovým signálem v bezprostřední blízkosti. Pokud je na displeji zobrazena porucha, odstraňte taková zařízení z okolí produktu.
- Elektrostatické výboje mohou vést k poruchám. V případě takových poruch krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte do zařízení.
- Překážky, jako jsou betonové stěny, mohou také způsobit vážné narušení příjmu. V tomto případě je třeba produkt přesunout. Mějte na paměti maximální dosah venkovního senzoru (viz technické údaje). Tento dosah se týká otevřeného prostranství. Jakákoli překážka vede k jeho snížení.
- Chlad (venkovní teploty pod 0 °C) může negativně ovlivnit výkon baterie venkovního senzoru a tím i přenos rádiového signálu. Vybité baterie externího senzoru zase vedou k narušení příjmu. Vyměňte baterie za nové.
- Pokud výrobek nefunguje správně, baterie na krátkou dobu vyjměte a poté je znovu vložte.

Displej základní stanice



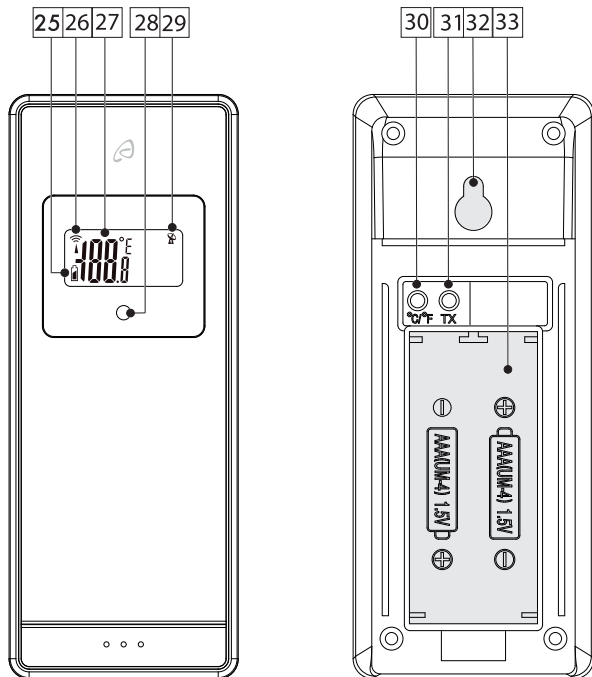
1	Výstražný indikátor stavu baterie	2	Venkovní teplota
3	Tlačítko SNOOZE/LIGHT (odložit/světlo)	4	Vlhkost vzduchu uvnitř
5	Zobrazení SNOOZE	6	Datum
7	Den v týdnu	8	Indikátor alarmu
9	Teplota bazénu	10	Komfortní zobrazení
11	DST letní čas, ZONE časové pásmo	12	Přesný čas
13	Symbol rádiového signálu (DCF77)	14	Vnitřní teplota

Ovládací panely základní stanice



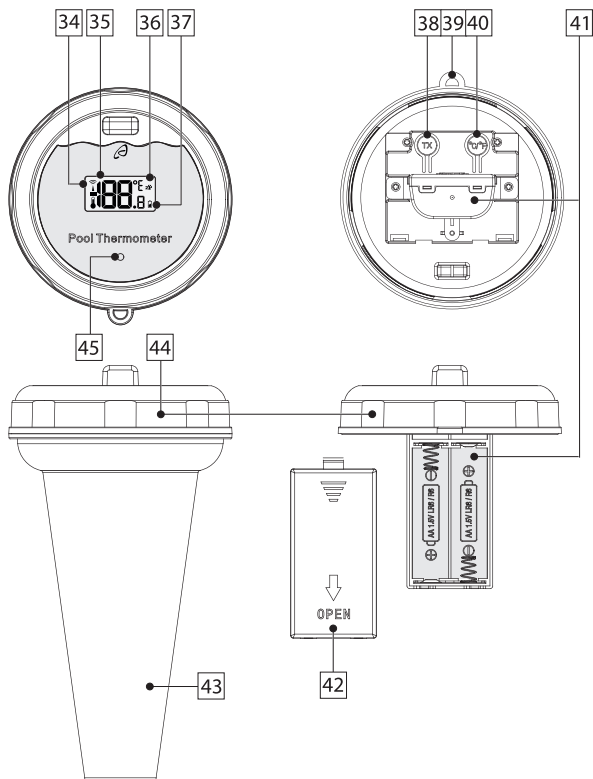
15	Tlačítko ALARM	16	°C/°F Zvuk tlačítek
17	Tlačítko - RCC	18	Závěsné zařízení
19	Tlačítko + MEM/RF	20	Tlačítko SET 12/24H
21	Reproduktor	22	Prostor na baterie
23	Stojánek, vyklápěcí	24	Tlačítko RESET

Venkovní senzor



25	Výstražný indikátor stavu baterie	26	Ikona rádiového signálu
27	Venkovní teplota	28	Kontrolka LED
29	Kanál 1	30	Tlačítko °C/°F
31	Tlačítko TX	32	Součástka pro zavěšení
33	Prostor na baterie		

Bazénový senzor



34	Ikona rádiového signálu	35	Teplota vody
36	Kanál 2	37	Výstražný indikátor stavu baterie
38	Tlačítko TX	39	Montážní očko
40	Tlačítko °C/°F	41	Prostor na baterie

42	Kryt přihrádky na baterie	43	Trychtýř
44	Kryt trychtýře	45	Kontrolka LED

Bezpečné umístění či zavěšení výrobku

Základní stanice není určena k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).

- Základní stanici s vyklopeným stojánkem **23** umístěte na rovný povrch.
- Venkovní senzor umístěte na rovný povrch. Dbejte na to, aby byl venkovní senzor chráněn před pádem.
Pokud senzor leží, není stupeň ochrany IPX4 zaručen.

Základní stanice a venkovní senzor jsou díky závěsným zařízením **18** / **32** vhodné i pro montáž na stěnu.

Upozornění: Neumísťujte základní stanici a venkovní senzor výše než 2 m.

Před upevněním na zeď se ujistěte, že se na místě vrtání nenachází vedení plynu, vody nebo elektrického proudu. Použijte vhodné šrouby a hmoždinky (nejsou součástí dodávky). Respektujte strukturu stěny.

Výrobce neodpovídá za škody vzniklé nesprávným upevněním.

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání kolem základní stanice i venkovního senzoru (po stranách ponechejte prostor alespoň 10 cm);
- na výrobek nepůsobily žádné přímé tepelné zdroje (např. topení);
- výrobek nebyl vystaven přímému slunečnímu světlu;
- se zamezilo kontaktu základní stanice s kapající nebo stříkající kapalinou;
- výrobek nebyl zavěšen v bezprostřední blízkosti silného magnetického pole (např. reproduktorů);
- se do výrobku nedostaly žádné cizí předměty;
- v blízkosti tohoto výrobku nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň, aby se tak zamezilo rozšíření požáru.
- venkovní senzor nebyl dále než 100 m od základní stanice. Dosah může být ovlivněn překážkami, jako jsou stěny nebo jiné předměty;
- bazénový senzor nebyl dále než 30 m od základní stanice. Dosah může být ovlivněn překážkami, jako jsou stěny nebo jiné předměty;
- bazénový senzor byl pečlivě umístěn na vodě;
- se bazénový senzor vznášel svisle a kryt trychtýře **44** vyčníval z vody, aby byl

zajištěn bezchybný přenos dat.







- bazénový senzor volně plul, v případě potřeby jej připevněte, např. krátkým popruhem.

VAROVÁNÍ! Ohrožení života uškrcením!

Pokud zvolíte příliš dlouhý popruh pro upevnění, můžete se do něj zachytit a v krajním případě i uškrtit.

- Vyberte proto krátký popruh (s maximální délkou 15 cm).
- Umístěte bazénový senzor tak, aby nebyl umístěn přímo v místě, kde se plave, ale například u výlezu.

Ikony displeje

	Indikuje příjem vysokofrekvenčního rádiového signálu z venkovního a bazénového senzoru
	Indikuje odeslání vysokofrekvenčního rádiového signálu venkovního a bazénového senzoru
	Zobrazuje trend teploty, vlhkosti
	Indikátor stavu baterie, indikuje příliš nízké nabití baterií
MIN MAX	Zobrazí se při načtení minimálních nebo maximálních hodnot
ZZ	Bliká, když je funkce odložení aktivní
	Rozhlasová věž pro rádiový signál DCF77
	Zobrazí se při aktivaci alarmu
DST	Zobrazí se, když je aktivní letní čas
ZONE	Zobrazí se, když je nastaveno časové pásmo



Zobrazí se, když je teplota v bazénu optimální

Uvedení do provozu

Odstraňte z produktu veškerý obalový materiál.

Před prvním použitím odstraňte všechny ochranné fólie.

Upozornění: Nejprve vložte baterie do venkovního a bazénového senzoru.

Uvedení venkovního senzoru do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie u venkovního senzoru **33** posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie.
- Vložte dodané baterie 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 **podle vyznačené polarity (+/-)**.
- Kontrolka LED **28** se dočasně rozsvítí a zobrazí se venkovní teplota **27**.
- Zavřete přihrádku na baterie venkovního senzoru **33**.

Uvedení bazénového senzoru do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie bazénového senzoru **41** odšroubováním krytu trychtýře **44** a posunutím krytu přihrádky na baterie **42** ve směru šipky.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie.
- Vložte dodané baterie 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **podle vyznačené polarity (+/-)**.
- Na displeji se dočasně zobrazí jeho kompletní obsah a rovněž teplota vody **35**.
- Uzavřete přihrádku na baterie bazénového senzoru **41** a znovu utáhněte kryt trychtýře **44**.



Uvedení základní stanice do provozu

- Otevřete přihrádku na baterie základní stanice **22**.
- V případě potřeby nejprve vyjměte staré baterie.
- Vložte dodané baterie 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **podle vyznačené polarity (+/-)**.
- Na displeji se dočasně zobrazí jeho kompletní obsah a zazní zvukový signál. Poté se zobrazí vnitřní teplota **14** a vlhkost vzduchu uvnitř **4**.
- Uzavřete přihrádku na baterie základní stanice **22**.

Upozornění: Může trvat několik minut, než se produkt přizpůsobí podmínkám prostředí a zobrazí správné hodnoty.

Automatické vyhledávání signálu senzoru

Upozornění: Během přijímání signálu nepohybujte základní stanicí ani senzory.

Základní stanice automaticky detekuje signál z venkovního i bazénového senzoru. Symboly  a  blikají v sekci OUT **2** pro venkovní senzor a POOL TEMP **9** pro bazénový senzor. Jakmile je signál přijat, venkovní teplota **2** a teplota vody **9** se budou zobrazovat konstantně. Pokud nedojde k příjmu signálu ze senzorů, základní stanice přestane po cca 2 minutách signál vyhledávat a přejde na příjem rádiového signálu DCF77. Symbol rádia **13** bliká.

Přijem rádiového signálu

Přijem rádiového signálu může trvat 3–10 minut. Během příjmu rádiového signálu bliká ikona rádia **13** a všechna tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT **3** nemají žádnou funkci. Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není po uplynutí 10 minut úspěšný, symbol rádiového signálu **13** zhasne.

- Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení).

Produkt přijímá rádiový signál DCF77 mezi 01:00 a 03:00 hodin a zahájí nový pokus o příjem ve 04:00 a v 05:00 hodin. Po úspěšném příjmu rádiového signálu se čas automaticky upraví.

Pokud je příjem úspěšný, symbol rádiového signálu **13** se objeví trvale a správný čas **12**, datum **6** a den v týdnu **7** se nastaví automaticky. Během letního času se na displeji zobrazí **DST** **11**.

Rušení příjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout přibližně až v okruhu 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem signálu výrazně omezit. Pokud váš produkt nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste jej nebo přesuňte na jiné místo. Nezapomeňte, že v blízkosti počítačů, telefonů, rádií a televizorů se může vyskytovat elektromagnetické vlnění, které může příjem rádiového signálu DCF77 rušit. Dalšími zdroji rušení příjmu rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.

Vypnutí a zapnutí příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu můžete trvale vypnout.

- Stiskněte a podržte současně tlačítko +|MEM/RF 19 a tlačítko -|RCC 17 po dobu několika sekund, dokud se trvale nezobrazí pouze vlny ikony rádiového signálu 13. Základní stanice již nebude vyhledávat a přijímat rádiový signál DCF77.

Příjem rádiového signálu můžete znovu zapnout.

- Stiskněte a na několik sekund znovu podržte tlačítko +|MEM/RF 19 a tlačítko -|RCC 17, dokud ikona rádiového signálu 13 zcela nezmizí. Základní stanice může opět přijímat rádiový signál DCF77.

Resetování/zastavení příjmu rádiového signálu


Příjem rádiového signálu můžete restartovat ručně.

- Stiskněte a na několik sekund podržte tlačítko -|RCC 17, dokud nezačne blikat ikona rádiového signálu 13. Základní stanice začne vyhledávat a přijímat rádiový signál DCF77. Pokud je příjem úspěšný, symbol rádiového signálu 13 se objeví trvale a správný čas 12, datum 6 a den v týdnu 7 se nastaví automaticky.

Příjem rádiového signálu můžete zastavit.

- Při příjmu rádiového signálu (symbol rádiového signálu bliká 13) stiskněte a na několik sekund podržte tlačítko -|RCC 17. Symbol rádiového signálu 13 zmizí a příjem rádiového signálu se ukončí.

Ruční nastavení venkovního/bazénového senzoru

- Otevřete přihrádku na baterie 33 venkovního senzoru.
- Odšroubujte a odstraňte kryt trychtýře 44 bazénového senzoru.
- Stiskněte a podržte tlačítko +|mem/RF 19 na základní stanici, ikona  bude blikat v každé oblasti příjmu **OUT** a **POOL TEMP**.
- Kromě toho stiskněte tlačítko TX 31 na venkovním senzoru a/nebo tlačítko TX 38 na bazénovém senzoru pro přenos naměřených dat ze senzorů do hlavní stanice. Červená kontrolka LED 28 / 45 se v obou případech dočasně rozsvítí.
- Opět pevně utáhněte kryt trychtýře 44.

Základní nastavení

Předvolby

Čas alarmu 1:	6:00
Čas alarmu 2:	8:00
Časové pásmo:	00
Hodinový formát:	24 h
Teplotní jednotka:	°C

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete dosáhnout rychlejší změny hodnot stisknutím a podržením tlačítka + | mem/RF 19 a tlačítka - | RCC 17.

Zapnutí nebo vypnutí zvuku tlačítek

Zvuk tlačítka je ve výchozím nastavení vypnutý.

- Stiskněte a podržte tlačítko °C/°F | Zvuk tlačítek 16, dokud nezazní tón pro zapnutí zvuku tlačítek. Při obsluze základní stanice zazní při stisknutí tlačítka zvuk.
- Stisknutím a podržením tlačítka °C/°F | Zvuk tlačítek 16 zvuky tlačítek zase vypnete.

Upozornění: Pokud během ručního nastavení nestisknete po dobu přibližně 20 sekund žádné tlačítko, režim nastavení se ukončí a přepne se do normálního zobrazení. Již provedené zadání se uloží.

Základní nastavení můžete provést ručně.

- Stiskněte a podržte tlačítko SET | 12/24H 20 po dobu několika sekund, dokud nezačne v místě zobrazení času 12 blikat rok 2023.
- Pro změnu právě blikající hodnoty stiskněte tlačítko + | mem/RF 19 nebo tlačítko - | RCC 17.
- Krátkým stisknutím tlačítka SET | 12/24H 20 potvrďte nastavení a přejděte na další možnost.
- Následující nastavení můžete změnit jedno po druhém.
Rok, měsíc, den, hodina, minuta, časové pásmo a jazyk.

K dispozici je celkem 7 jazyků, z nichž si můžete vybrat: GER (němčina), FRE (francouzština), ITA (italština), SPA (španělština), DAN (nizozemština), SWE (švédština) a ENG (angličtina).

Výchozí jazyk nastavení je GER (němčina).

Upozornění: Jakmile je detekován rádiový signál DCF77, základní stanice zobrazí aktuální středoevropský čas (SEČ), datum a den v týdnu.

Časové pásmo

Pokud se nacházíte v zemi, kde se aktuální čas liší od přijatého rádiového signálu DCF77, upravte časové pásmo a nastavte tak základní stanici na jiné časové pásmo, než jaké je ve výchozím nastavení.

- Stiskněte a podržte tlačítko SET | 12/24H **20** po dobu několika sekund, dokud nezačne blikat rok 2023 (výchozí nastavení).
- Pro vstup do nastavení časového pásma stiskněte pětkrát tlačítko SET | 12/24H **20**. Začne blikat 00.
- Pro změnu blikající hodnoty stiskněte tlačítko + | mem/RF **19** nebo tlačítko - | RCC **17**.

Nastavte hodinový rozdíl svého časového pásma (např. - 01) oproti SEČ.

Základní stanice nyní okamžitě zobrazí změněný čas **12** (např. o hodinu méně).

- Časové pásmo lze nastavit v rozmezí +12 až -12 hodin.

Po restartu příjmu rádiového signálu zůstane nastavení časového pásma zachováno.

12/24 hodinový formát času

- V režimu zobrazení normálního času stiskněte tlačítko SET | 12/24H **20** pro výběr mezi 24 a 12hodinovým formátem.
24 hodin udává 24hodinový formát (0:00–23:59)
12 hodin udává 12hodinový formát (1:00–12:59).
Ve 12hodinovém formátu se na displeji před 12:00 zobrazuje AM. Čas od 12:00 odpoledne do 23:59 večer se zobrazuje jako PM.

Osvětlení pozadí

- Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT **3** zapnete podsvícení základní stanice na přibližně 10 sekund.

Budík

Váš produkt má dva alarmy AL1 a AL2, které můžete nastavit samostatně.

Zapnutí a vypnutí alarmu

- Stisknutím tlačítka ALARM **15** přejdete do režimu alarmu. Zobrazí se OFF-AL1.
- Opětovným stisknutím tlačítka ALARM **15** se dostanete do 2. alarmu. Zobrazí se OFF-AL2.
- V příslušném režimu alarmu (1 nebo 2) stiskněte tlačítko +|MEM/RF **19** nebo tlačítko -|RCC **17** pro zapnutí nebo vypnutí alarmu (nastavený čas alarmu). Po aktivaci alarmu se zobrazí příslušný displej alarmu **8**.

Když je alarm zapnutý, alarm zazní v nastaveném čase a zvýší jeho intenzitu dvakrát každých 10 sekund. Pokud není alarm vypnutý, bude znít po dobu přibližně 2 minut.

Nastavení alarmu

- Stisknutím tlačítka ALARM **15** přejdete do režimu alarmu. Zobrazí se OFF-AL1.
- Stisknutím tlačítka +|MEM/RF **19** nebo tlačítka -|RCC **17** zapnete alarm (nastavený čas alarmu)
- Stiskněte a několik sekund podržte tlačítko ALARM **15**, dokud nezačnou blikat hodiny.
- Nastavte hodiny pomocí tlačítka +|MEM/RF **19** nebo tlačítka -|RCC **17**.
- Stiskněte krátce tlačítko ALARM **15** pro potvrzení zadání.
Začnou blikat minuty.
- Nastavte minuty pomocí tlačítka +|MEM/RF **19** nebo -|RCC **17**.
- Stiskněte krátce tlačítko ALARM **15** pro potvrzení zadání.
- Druhým stisknutím tlačítka ALARM **15** se dostanete do 2. alarmu. Zobrazí se OFF-AL2.
- Stejným způsobem nastavte alarm 2.
- Krátkým stisknutím tlačítka ALARM **15** opustíte režim alarmu.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)

- Když zazní signál alarmu, stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT **3** alarm dočasně deaktivujete.

Na displeji začne blikat indikátor SNOOZE **5**.

Alarm se rozezní znovu cca po 5 minutách.

Upozornění: Funkci odložení lze opakovat až 7krát.

Vypnutí budíku

- Stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE /LIGHT **3** alarm vypnete. Alarm se znovu spustí po 24 hodinách.

Teplota a vlhkost vzduchu

Oblasti zobrazení

Vlhkost uvnitř: 20 % až 95 %.

Pokud je hodnota mimo tento rozsah, pod 20 %, zobrazí se pouze 20 %, pokud přes 95 %, zobrazí se pouze 95 %.

Vnitřní teplota: -9,9 °C až 50 °C




Venkovní teplota / teplota bazénu: -20 °C až 60 °C

Pokud je hodnota pod tímto rozsahem, zobrazí se L.L.L °C.

Pokud je hodnota nad tímto rozsahem, zobrazí se H.H.H °C.

Tendence

Základní stanice může zobrazovat trendy týkající se údajů o počasí, teplotě a vlhkosti.

	Hodnoty stoupají
	Hodnoty zůstávají konstantní
	Hodnoty klesají

Upozornění: Symbol trendu teploty se objeví, když během jedné hodiny dojde ke kontinuálnímu nárůstu (nebo poklesu) o 1 °C nebo více a tato tendence se udrží po dobu jedné hodiny, a to i bez další změny.

Symbol trendu vlhkosti se objeví, když během jedné hodiny dojde ke kontinuálnímu nárůstu (nebo poklesu) o 5 % nebo více a tato tendence se udrží po dobu jedné hodiny, a to i bez další změny.

Volba jednotky teploty

- Stisknete tlačítko °C/°F | Zvuk tlačítka **16** pro výběr jednotky teploty mezi stupni Celsia (°C) a stupni Fahrenheita (°F).
- Otevřete přihrádku na baterie u venkovního senzoru **33** posunutím krytu přihrádky na baterie ve směru šipky.
- Stisknutím tlačítka °C/°F **30** vyberte jednotku teploty mezi stupni Celsia (°C)

- a stupni Fahrenheita (°F).
- Zavřete příhrádku na baterie venkovního senzoru **33**.
- Odšroubujte a odstraňte kryt trychtýře **44** bazénového senzoru.
- Stisknutím tlačítka °C/°F **40** vyberte jednotku teploty mezi stupni Celsia (°C) a stupni Fahrenheita (°F).
- Opět pevně utáhněte kryt trychtýře **44**.

Maximální a minimální hodnoty

Maximální a minimální hodnoty teploty a vlhkosti jsou uloženy od okamžiku vložení baterií.

- Stisknutím tlačítka + | MEM/RF **19** zkontrolujte maximální hodnoty teploty a vlhkosti. Na základní stanici se zobrazí ikona **MAX**. Opětovným krátkým stisknutím tlačítka + | MEM/RF **19** zobrazíte minimální hodnotu pomocí symbolu **MIN**.
- Stisknutím a podržením tlačítka + | MEM/RF **19** na několik sekund vymažete hodnoty Max/Min.

Uložené hodnoty se vymažou a záznam se znovu spustí.

Hodnocení komfortu

Pokud je naměřená teplota vody mezi 25 °C a 29 °C, zobrazí se indikátor komfortu **10**. To znamená, že je teplota vody velmi příjemná.

Indikátor stavu baterie

Pokud jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely základní stanici, venkovní, bazénový senzor nebo přenos dat v provozu, zobrazí se na displeji základní stanice, venkovního senzoru **25** nebo bazénového senzoru **37** indikátor stavu baterie **1**.

- Co nejdříve vyměňte baterie ve všech produktech.
- Znovu spusťte produkt.

Opětovné spuštění (RESET)

- Stisknutím tlačítka RESET **24** pomocí tenkého předmětu resetujte přístroj a zároveň s tím i příjem rádiového signálu. Všechna data budou ztracena.

Odstranění závad

Chyba	Odstranění
Žádné/slabé zobrazení	Vyměňte baterie.
Nesprávné hodnoty	Vyměňte baterie. Stiskněte tlačítko RESET 24.
Nečitelné zobrazení	Vyměňte baterie. Stiskněte tlačítko RESET 24.
Venkovní nebo bazénový senzor se nezobrazuje.	Vyměňte baterie. Umístěte senzory blíže k základní stanici.
Čas rádiových hodin DCF77 se nezobrazuje	Vyměňte baterie. Umístěte základnu na jiné místo, např. blíže k oknu.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může výrobek poškodit. Neponořujte základní stanici a venkovní senzor do vody nebo jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohly by poškodit povrch.

Výrobek čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, jaký se používá např. k čištění brýlí.

Skladování

Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte všechny baterie a výrobek uskladněte vyčištěný a chráněný před slunečním světlem na suchém a chladném místě, nejlépe v původním obalu.

Likvidace

Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné, pro lepší likvidaci odpadu je prosím zlikvidujte odděleně. Možnosti likvidace výrobku, který Vám dosloužil, zjistěte u Vaší obecní či městské správy.



Při třídění odpadu dbejte na označení obalových materiálů, tyto jsou označeny zkratkami (a) a číslý (b) s následujícím významem:

1-7: Plasty

20-22: papír a lepenka

80-98: Kompozity.



Likvidace elektrického zařízení

Symbol s přeškrtnutou popelnicí na kolečkách znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni sbírat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti odděleně od netříděného komunálního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně uzavřeny elektrickým nebo elektronickým zařízením a lze je vyjmout, aniž by byly zničeny, je nutné před odevzdáním do sběrný od zařízení oddělit a odevzdat na místo k tomu určené. Totéž platí pro lampy, které lze ze zařízení vyjmout, aniž by došlo k jejich zničení. Majitelé elektrických a elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech orgánů veřejné správy odpadů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo distributory. Likvidace starých zařízení je bezplatná. Tato povinnost bezplatného odběru zboží se vztahuje jak na nákup v prodejně, tak na doručení na domácí adresu. Místo plnění pro povinnost odběru je shodné s místem plnění pro doručení. Za vrácená zařízení nesmějí být účtovány náklady na dopravu. Obecně platí, že distributoři jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých zařízení poskytnutím vhodných možností vrácení v přiměřené vzdálenosti. Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé zdarma odevzdat až tři stará zařízení typu zařízení na sběrné místo distributora, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového zařízení. Délka okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Před likvidací vyjměte baterii, aniž byste ji zničili, a zlikvidujte ji odděleně (viz oddíl Likvidace baterie).

Likvidace baterií

Tento symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány spolu s domovním odpadem. Vadné nebo použité baterie / akumulátory musí být recyklovány v souladu se směrnicí 2006/66/EU a jejími dodatky. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni odevzdat všechny baterie a akumulátory bez ohledu na to, zda obsahují škodlivé látky, jako jsou:



Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium nebo ne, na sběrném místě v jejich obci/městské části nebo v prodejně, proto aby byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity jako cenné suroviny - např. kobalt, nikl nebo měď. Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.



VAROVÁNÍ! Poškození životního prostředí nesprávným odstraňováním baterií / akumulátorů!

Některé z možných obsažených složek jako rtuť, kadmium a olovo jsou jedovaté a při nesprávné likvidaci ohrožují životní prostředí. Např. těžké kovy mohou mít zdraví škodlivé účinky na lidi, zvířata a rostliny a hromadit se v životním prostředí a v potravním řetězci. Do těla pak mohou pronikat přímo prostřednictvím potravy.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí exploze!

U odpadních baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí velké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů. Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může způsobit požár nebo výbuch a může mít vážné následky pro lidi i životní prostředí. U baterií a akumulátorů obsahujících lithium proto přelepte před likvidací póly, aby se zamezilo vnějšímu zkratu. Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do přístroje, musí být před likvidací odpadu vyjmuty a zlikvidovány zvlášť. Baterie a nabíjecí baterie odevzdávejte, prosím, pouze vybité! Pokud možno, používejte akumulátory místo jednorázových baterií.

Zjednodušené EU prohlášení o shodě

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že bezdrátová meteostanice 4-LD6544 splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU a RED 2014/53/EU.

Svůj návod k obsluze a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Poté klikněte na lupu a zadejte číslo artiklu 437485_2307.

Záruka společnosti digi-tech GmbH

Na tento produkt se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na produktu máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrženku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do 3 let od data zakoupení tohoto produktu, produkt dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný produkt a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravený nebo nový produkt zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Produkt byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl produkt poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání produktu je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Produkt je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto

pokynů:

- Pro všechny dotazy si jako doklad o nákupu připravte účtenku a číslo položky (437485_2307).
- Číslo položky naleznete na typovém štítku, na gravuře, na titulní stránce vašeho návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Na webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tento návod a mnoho dalších příruček, produktových videí a softwaru.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (437485_2307) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



800 142 315



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresou servisního místa. Nejprve kontaktujte servisní místo uvedené výše.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NĚMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 437485_2307, pol.č.: 4-LD6544

SK Prevádzkové a bezpečnostné pokyny

Obsah

Obsah	184	Uvedenie bazénového senzora	
Úvod	186	do prevádzky	199
Používanie v súlade s určením	186	Uvedenie základnej stanice	
Upozornenia týkajúce sa ochranej		do prevádzky	199
známky	186	Automatické vyhľadávanie	
Obsah dodávky	186	signálu senzora	200
Technické údaje	187	Príjem rádiového signálu	200
Vysvetlenie signálnych slov	188	Rušenie príjmu	200
Vysvetlenie symbolov	188	Vypnutie a zapnutie príjmu	
Dôležité bezpečnostné pokyny	190	rádiového signálu	201
Bezpečnostné pokyny pre		Spustenie/zastavenie príjmu	
používateľov	190	rádiového signálu	201
Bezpečnostné pokyny pre		Ručné nastavenie vonkajšieho/	
batérie	191	bazénového senzora	201
Riešenie problémov s rušením		Základné nastavenia	202
signálu	192	Predvolené	202
Displej základnej stanice	193	Rýchle nastavenie	202
Ovládacie prvky základnej		Zapnutie alebo vypnutie zvuku	
stanice	194	tlačidiel	202
Vonkajší senzor	195	Časové pásmo	203
Bazénový senzor	196	12/24-hodinový formát času	203
Výrobok bezpečne postavte,		Podsvietenie	203
zaveste alebo umiestnite.	197	Budík	204
Symbole na displeji	198	Aktivácia alebo deaktivácia	
Uvedenie do prevádzky	199	budíka	204
Uvedenie vonkajšieho senzora		Nastavenie budíka	204
do prevádzky	199	Funkcia odloženia (SNOOZE) ...	204

Vypnutie budíka	205
Teplota a vlhkosť vzduchu	205
Oblasť zobrazenia	205
Tendencie	205
Voľba jednotky teploty	205
Maximálne a minimálne hodnoty	206
Hodnotenie komfortu	206
Indikátor stavu batérie	206
Reštartovanie (RESET)	206
Odstraňovanie porúch	207
Pokyny na čistenie	207
Skladovanie	207
Likvidácia	208
Likvidácia elektrického zariadenia	208
Likvidácia batérií	209
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	210
Záruka digi-tech gmbh	210
Záručné podmienky	210
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja	210
Rozsah záruky	210
Postup v prípade záruky	211
Servis	212
Dodávateľ	212

BEZDRÔTOVÁ METEOSTANICA

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vášho nového bezdrôtového meteostanica (ďalej len „výrobok“ alebo „prístroj“). Rozhodli ste sa pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím výrobku sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Výrobok používajte iba tak, ako je to popísané, a len pre špecifikované oblasti použitia. Ak výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Obal a návod na používanie si uschovajte pre prípadné ďalšie neskoršie otázky.



Používanie v súlade s určením

Výrobok je vhodný na meranie teploty, zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Ide o výrobok z oblasti informačných technológií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy výrobku sú v rozpore s určeným použitím.

Základná stanica je určená výhradne k používaniu v interiéri.

Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Výrobok nie je určený na komerčné použitie.

Upozornenia týkajúce sa ochrannej známky

Ochranné známky a názov značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené, výrobok nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).


1 x základná stanica	2 x batéria 1,5 V AA LR6
1 x vonkajší senzor	2 x batéria 1,5 V AAA LR03
1 x bazénový senzor	2 x batéria 1,5 V AA LR6
1 x stručný návod	

Technické údaje

Základná stanica

- Merací rozsah/teplota: $-9,9\text{ °C} - 50\text{ °C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 2\text{ °C}$
- Merací rozsah/vlhkosť vzduchu: $20\% - 95\%$
- Zobrazenie/tolerancia vlhkosti vzduchu: $\pm 8\%$
- Rádiový časový signál: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz (príjem)
- Rozmery: cca 82 x 30 x 116 mm
- Hmotnosť: cca 145 g (bez batérií)
- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Vonkajší senzor

- Merací rozsah/teplota: $-20\text{ °C} - 60\text{ °C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 2\text{ °C}$
- Stupeň ochrany: IPX4 
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz
- Maximálny vysielač výkon: 10,77 dBm
- Rozmery: cca 42 x 26 x 102 mm
- Hmotnosť: cca 42 g (bez batérií)
- Batérie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)






Bazénový senzor

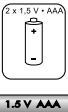











- Merací rozsah/teplota: $-20 - 60\text{ °C}$
- Zobrazenie/tolerancia teploty: $\pm 2\text{ °C}$
- Stupeň ochrany: IP67
- Frekvenčné pásmo: 433 MHz
- Maximálny vysielač výkon: 10,77 dBm
- Rozmery: cca $\varnothing 86$ x 158 mm
- Hmotnosť: cca 231 g (bez batérií)
- Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6







Vysvetlenie signálnych slov

 VÝSTRAHA!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo sa používa na označenie novej nebezpečnej situácie, ktorá by mohla mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa jej nezabráni.
 POZOR!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo sa používa na označenie novej nebezpečnej situácie, ktorá môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému zraneniu, ak sa jej nezabráni.
POZOR:	Toto signálne slovo upozorňuje na možné škody na majetku.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

Vysvetlenie symbolov

AURIOL® 	Ochranné známky a názvy značiek AURIOL a LIV & BO sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.
	Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.
	Alkalické batérie sú súčasťou balenia.
 	Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batérie pre základnú stanicu Batérie: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batérie pre bazénový senzor

	<p>Batérie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, batérie pre vonkajší senzor</p>
	<p>Druh ochrany krytom (len vonkajší senzor): IPX4 (ochrana proti striekajúcej vode podľa normy IEC 60529)</p>
	<p>Druh ochrany krytom (len bazénový senzor): IP67 (pred vniknutím prachu, možné dočasné ponorenie podľa normy IEC 60529)</p>
	<p>Návod na používanie</p>
	<p>Prečítajte si návod na používanie!</p>
	<p>Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.</p>
	<p>Batérie vždy uchovávajúte mimo dosahu detí.</p>
	<p>Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.</p>
	<p>Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.</p>
	<p>Batérie nedeformujte ani nepoškodzuňte.</p>
	<p>Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.</p>
	<p>Nemiesajte batérie rôznych značiek a typov.</p>

	Nemiešajte nové a použité batérie.
	Nenabíjajte batérie.
	Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.
	Batérie neskratujte.
	Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.
	Noste ochranné rukavice!

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! Riziko ohrozenia života a úrazu pre dojčatá a deti

Deti často podceňujú nebezpečenstvá. Výrobok vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

- Deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento výrobok používať, len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru.
- Obalový materiál nie je hračka. **Deti** sa do neho môžu zamotať a udusiť sa pri hraní.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nevystavujte základnú stanicu vlhkosti.
- Základnú stanicu používajte iba v interiéri.
- Tento výrobok neobsahuje žiadne diely, ktorých údržbu môže vykonávať spotrebiteľ.



VÝSTRAHA! Riziko zranenia!



Na displej nevyvíjajte žiadny tlak a ostré predmety uchovávajte mimo dosahu displeja. Ak sa displej rozbije, používajte pri zbieraní jednotlivých častí rukavice.

- V prípade kontaktu pokožky s tekutinou displeja utrite pokožku čistou handričkou a opláchnite s dostatočným množstvom vody. V prípade potreby kontaktujte lekára.
- V prípade kontaktu očí s tekutinou displeja vypláchnite oko s dostatočným množstvom vody. Okamžite kontaktujte lekára.
- Pri prehltnutí tekutiny displeja vypláchnite ústnu dutinu vodou a potom pite veľa vody. Okamžite kontaktujte lekára.

Bezpečnostné pokyny pre batérie



VÝSTRAHA! Ohrozenie života!

- Batérie/akumulátory uchovávajte mimo dosahu **detí**. Pri prehltnutí okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže spôsobiť popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Nikdy nenabíjajte nenabíjateľné batérie.
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Batérie/akumulátory neskratujte a/alebo ich neotvárajte. Môže dôjsť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo prasknutiu.
- Batérie/akumulátory nikdy nevhadzujte do ohňa ani vody.
- Nevystavujte batérie/akumulátory mechanickému namáhaniu.

Riziko vytečenia batérií/akumulátorov



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu!



Vytečené alebo poškodené batérie/akumulátory môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť popáleniny.

V tomto prípade preto použite vhodné ochranné rukavice.

- Vyhybajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu vplývať na batérie/akumulátory, napr. na radiátoroch/pôsobenie priameho slnečného žiarenia.

- Ak batérie/akumulátory vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Postihnuté miesta ihneď opláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekára!
- V prípade vytečenia batérií/akumulátorov ich ihneď vyberte z výrobku, aby ste predišli poškodeniu.
- Ak výrobok nebudete dlhší čas používať, batérie/akumulátory z neho vyberte.

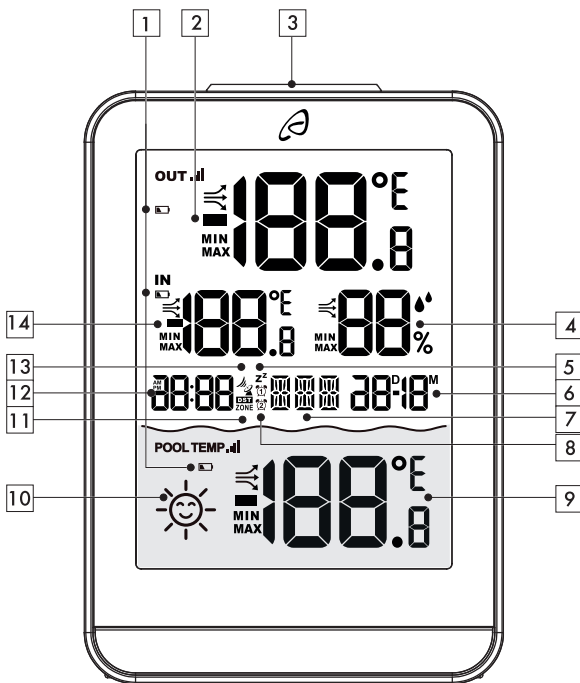
POZOR: Riziko poškodenia výrobku

- Používajte výlučne špecifikovaný typ batérie/akumulátora!
- Batérie/akumulátory vložte v súlade s označením polarít (+) a (-) na batérii/akumulátore a výrobku.
- Pred vložením vyčistite kontakty na batérii/akumulátore a v priehradke na batérie suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovú tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátory z výrobku ihneď vyberte.
- Batérie vymieňajte iba v pároch.
- Moduly neatvárajte násilne.

Riešenie problémov s rušením signálu

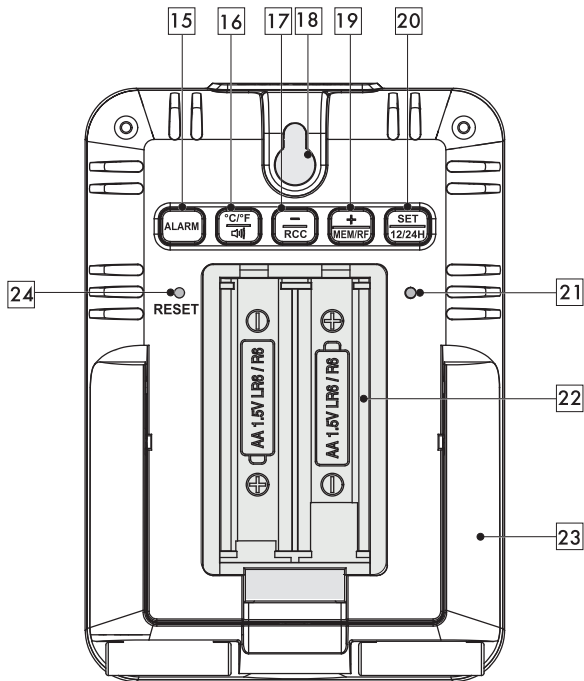
- Výrobok obsahuje citlivé elektronické súčiastky. Funkcia môže byť narušená rádiovými prenosovými zariadeniami v bezprostrednej blízkosti.
Ak sa na displeji zobrazujú poruchy, odstráňte takéto zariadenia z blízkosti výrobku.
- Elektrostatické výboje môžu viesť k poruchám funkcií.
V prípade takýchto porúch funkcií vyberte na krátky čas batériu a znova ju vložte.
- Prekážky, ako sú betónové steny, môžu tiež spôsobiť vážne narušenie príjmu. V tomto prípade zmeňte miesto výrobku.
Rešpektujte maximálny dosah vonkajšieho senzora (pozri technické údaje). Tento dosah je dosah voľného poľa. Akákoľvek prekážka dosah znižuje.
- Chlad (vonkajšie teploty pod 0 °C) môže negatívne ovplyvniť výkon batérie vonkajšieho senzora a tým aj rádiový prenos. Vybité batérie vonkajšieho senzora vedú k rušeniu príjmu.
Vymeňte batérie za nové.
- Ak výrobok nefunguje správne, vyberte batérie na krátku chvíľu a potom ich znova vložte.

Displej základnej stanice



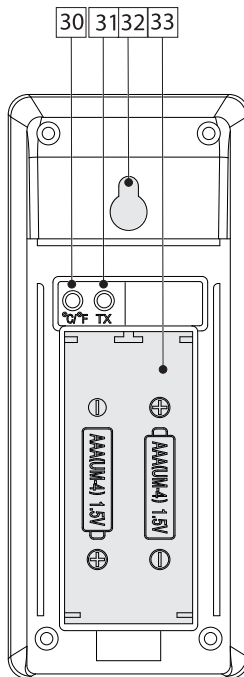
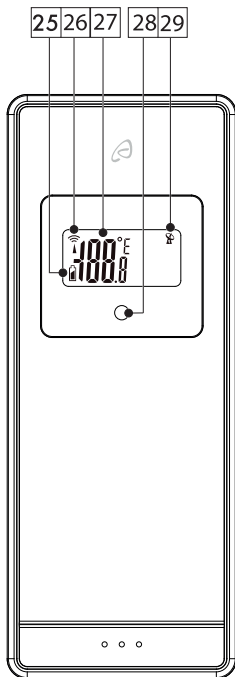
1	Výstražný indikátor stavu batérie	2	Vonkajšia teplota
3	Tlačidlo SNOOZE/LIGHT	4	Vnútna vlhkosť
5	Indikátor odloženia	6	Dátum
7	Deň v týždni	8	Indikátor budíka
9	Teplota bazéna	10	Indikátor komfortu
11	DST-letný čas, ZONE-časové pásmo	12	Čas
13	Symbol rádiového signálu (DCF77)	14	Vnútna teplota

Ovládacie prvky základnej stanice



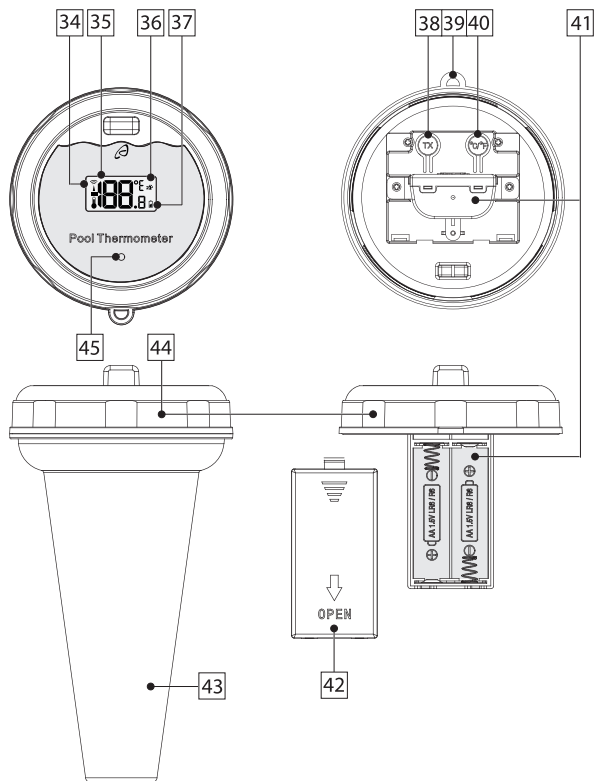
15	Tlačidlo budíka ALARM	16	°C/°F Zvuk tlačidiel
17	Tlačidlo - RCC	18	Príprava na zavesenie
19	Tlačidlo + MEM/RF	20	Tlačidlo SET 12/24H
21	Reproduktor	22	Priehradka na batérie
23	Stojan, vyklápací	24	Tlačidlo RESET

Vonkajší senzor



25	Výstražný indikátor stavu batérie	26	Rádiový symbol
27	Vonkajšia teplota	28	LED-kontrolka
29	Kanál 1	30	Tlačidlo °C/°F
31	Tlačidlo TX	32	Príprava na zavesenie
33	Priehradka na batérie		

Bazénový senzor



34	Rádiový symbol	35	Teplota vody
36	Kanál 2	37	Výstražný indikátor stavu batérie
38	Tlačidlo TX	39	Montážne oko
40	Tlačidlo °C/°F	41	Priehradka na batérie

42	Kryt priehradky na batériu	43	Lievik
44	Kryt lievika	45	LED-kontrolka

Výrobok bezpečne postavte, zaveste alebo umiestnite.

Základná stanica nie je určená na použitie v miestnostiach s vysokou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne).

- Základnú stanicu s vyklopeným stojanom postavte **23** na rovnú plochu.
 - Vonkajší senzor postavte na rovnú plochu. Dbajte na to, aby bol vonkajší senzor chránený pred pádom.
- Ochrana IPX4 nie je zaručená v ležiacej polohe.

Základná stanica a vonkajší senzor sa dajú vďaka príprave na zavesenie **18 / 32** namontovať aj na stenu.

Upozornenie: Neumiestňujte základnú stanicu a vonkajší senzor do výšky viac ako 2 m.

Pred pripnutím na stenu sa uistite, že v mieste vŕtania neprechádza elektrické vedenie ani plynové alebo vodovodné potrubie. Použite vhodné skrutky a hmoždinky (nie sú súčasťou dodávky). Berte do úvahy vlastnosti steny.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym upevnením.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zaručené dostatočné vetranie základnej stanice a vonkajšieho senzora (zo všetkých strán nechajte aspoň 10 cm medzeru);
- na výrobok nepôsobili priame zdroje tepla (napr. kúrenie);
- na výrobok nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu základnej stanice so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- výrobok nebol zavesený v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- do výrobku nevnikli žiadne cudzie telesá;
- v dosahu tohto výrobku nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.
- vonkajší senzor nebol od základnej stanice vzdialený viac ako 100 m. Dosah môže byť ovplyvnený prekážkami, ako sú steny alebo iné objekty.
- bazénový senzor nebol od základnej stanice vzdialený viac ako 30 m. Dosah môže byť ovplyvnený prekážkami, ako sú steny alebo iné objekty.

- bol bazénový senzor opatrne umiestnený na vode;
- bazénový senzor plával vertikálne a kryt lievika **44** vyčnieval z vody, aby sa zabezpečil bezchybný prenos údajov.
- bazénový senzor voľne plával, v prípade potreby ho pripevnite, napr. krátkou páskou.










VÝSTRAHA! Ohrozenie života v dôsledku uškrtenia!

Ak je zvolená upevňovacia páska príliš dlhá, môžete sa do nej zamotať a prípadne aj uškrtiť.

- Zvoľte si krátku pásku (max. 15 cm dĺžky).
- Pripevnite bazénový senzor tak, aby sa nenachádzal priamo v priestore na plávanie, ale napríklad pri východe.

Symbyly na displeji

	Zobrazuje príjem RF rádiového signálu z vonkajšieho a bazénového senzora
	Zobrazuje vysielanie RF rádiového signálu vonkajšieho a bazénového senzora
	Zobrazuje tendenciu teploty, vlhkosti
	Indikátor stavu batérie, zobrazuje príliš nízke nabitie batérií
MIN MAX	Zobrazí sa pri načítaní minimálnych alebo maximálnych hodnôt
ZZ	Bliká, keď je funkcia odloženia aktívna
	Vysielacia veža pre rádiový signál DCF77
	Zobrazuje sa, ak je budík aktivovaný.
DST	Zobrazuje sa, keď je letný čas.

ZONE	Zobrazuje sa, keď je nastavené časové pásmo.
	Zobrazuje sa, keď je teplota v bazéne optimálna.

Uvedenie do prevádzky

Odstráňte z výrobku všetok obalový materiál.

Pred prvým použitím odstráňte všetky ochranné fólie.

Upozornenie: Najprv vložte batérie do vonkajšieho a bazénového senzora.

Uvedenie vonkajšieho senzora do prevádzky

- Otvorte priehradku na batérie vonkajšieho snímača **33** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie.
- Vložte dodané batérie 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 **so správnou polaritou (+/-)**.
- Kontrolka LED **28** sa dočasne rozsvieti a zobrazí sa vonkajšia teplota **27**.
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora **33**.

Uvedenie bazénového senzora do prevádzky

- Otvorte priehradku na batérie bazénového senzora **41** odsrutkovaním krytu lievika a **44** posuňte kryt priehradky na batérie **42** v smere šípky.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie.
- Vložte dodané batérie 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **so správnou polaritou (+/-)**.
- Na displeji sa dočasne zobrazia všetky symboly a zobrazí sa teplota vody **35**.
- Zatvorte priehradku na batérie bazénového senzora **41** a znova utiahnite kryt lievika **44**.

Uvedenie základnej stanice do prevádzky



- Otvorte priehradku na batérie základnej stanice **22**.
- V prípade potreby najskôr vyberte staré batérie.
- Vložte dodané batérie 2 x 1,5 V AA R6/LR6 **so správnou polaritou (+/-)**.
- Nakrátko sa zobrazia všetky symboly na displeji a zaznie zvukový signál. Potom sa zobrazí vnútorná teplota **14** a vlhkosť vzduchu vo vnútri **4**.
- Zatvorte priehradku na batérie základnej stanice **22**.

Upozornenie: Môže trvať niekoľko minút, kým sa výrobok prispôsobí podmienkam prostredia a zobrazí správne hodnoty.

Automatické vyhľadávanie signálu senzora

Upozornenie: Počas procesu prijímania nehybte základnou stanicou ani senzormi.

Základná stanica automaticky deteguje signál z vonkajšieho senzora a bazénového senzora.

Symbole  a  a blikanie v oblasti OUT **2** pre vonkajší senzor a POOL TEMP **9** pre bazénový senzor. Po prijatí signálu sa trvalo zobrazuje vonkajšia teplota **2** a teplota vody **9**. V prípade, že signál zo senzorov nebol prijatý, základná stanica po cca 2 minútach zastaví vyhľadávanie a prejde na príjem rádiového signálu DCF77. Rádiový symbol **13** bliká.

Príjem rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môže trvať 3 – 10 minút. Počas prijímu rádiového signálu bliká rádiový symbol **13** a všetky tlačidlá okrem tlačidla SNOOZE/Light **3** sú bez funkcie. Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 aj po 10 minútach neúspešný, rádiový symbol zmizne **13**.

- Nastavte čas manuálne (pozri časť Základné nastavenie). Výrobok prijíma rádiový signál DCF77 medzi 01:00 a 03:00 hod. a nový pokus o príjem spustí o 04:00 a 05:00 hod. Po úspešnom prijíme rádiového signálu sa čas automaticky upraví.

Ak je príjem úspešný, zobrazí sa rádiový symbol **13** natrvalo a správny čas **12**, dátum **6** a deň v týždni sa **7** nastaví automaticky. Počas letného času sa zobrazuje na displeji **DST** **11**.

Rušenie prijímu

Rádiový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu príjem výrazne obmedziť. Ak váš výrobok neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste alebo postavte výrobok na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítačov, telefónov, rádii a televízorov môže byť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového časového signálu DCF77.

Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.

Vypnutie a zapnutie prijmu rádiového signálu

Príjem rádiového signálu môžete natrvalo vypnúť.

- Stlačte a podržte naraz niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo + | MEM/RF **19** a tlačidlo - | RCC **17**, kým sa natrvalo nezobrazujú iba vlny rádiového symbolu **13**. Základná stanica už nebude vyhľadávať a prijímať rádiový signál DCF77.

Príjem rádiového signálu môžete znova zapnúť.

- Stlačte a podržte naraz niekoľko sekúnd stlačené tlačidlo + | MEM/RF **19** a tlačidlo - | RCC **17**, kým rádiový symbol úplne nezmyslne **13**. Základná stanica môže opäť prijímať rádiový časový signál DCF77.

Spustenie/zastavenie prijmu rádiového signálu


Príjem rádiového signálu môžete spustiť manuálne.

- Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo - | RCC **17**, až kým nezačne blikať rádiový symbol **13**. Základná stanica vyhľadáva a prijíma rádiový signál DCF77. Ak je príjem úspešný, zobrazuje sa rádiový symbol **13** natrvalo a správny čas **12**, dátum **6** a deň v týždni **7** sa nastaví automaticky.

Príjem rádiového signálu môžete zastaviť.

- Počas prijímania rádiového signálu (blika rádiový symbol **13**) stlačte a na niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo - | RCC **17**. Rádiový symbol **13** zmizne a príjem rádiového signálu sa ukončí.

Ručné nastavenie vonkajšieho/bazénového senzora

- Otvorte priehradku na batérie **33** vonkajšieho senzora.
- Odskrutkujte a odstráňte kryt lievika **44** bazénového senzora.
- Stlačte a podržte tlačidlo + | MEM/RF **19** na základnej stanici, blika symbol  v každej oblasti **OUT** a **POOL TEMP**.
- Okrem toho stlačte tlačidlo TX **31** na vonkajšom senzore a/alebo tlačidlo TX **38** na bazénovom senzore, aby sa preniesli namerané údaje zo senzorov do hlavnej stanice. Červená kontrolka LED **28** / **45** sa dočasne rozsvieti.
- Opäť pevne utiahnite kryt lievika **44**.

Základné nastavenia

Predvolené

Čas budíka 1: 6:00 hod.

Čas budíka 2: 8:00 hod.

Časové pásmo: 00

Formát hodín: 24 h

Jednotka teploty: °C

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla + | MEM / RF **19** a tlačidla - | RCC **17** rýchlejšie zmeniť hodnoty.

Zapnutie alebo vypnutie zvuku tlačidiel

Zvuk tlačidiel je predvolene vypnutý.

- Pre zapnutie zvuku tlačidiel stlačte a podržte stlačené tlačidlo °C/°F | zvuk tlačidiel **16**, až kým nezaznie tón. Pri prevádzke základnej stanice zaznie pri stlačení tlačidla zvuk.
- Pre opätovné vypnutie zvuku tlačidiel stlačte a podržte stlačené tlačidlo °C/°F | zvuk tlačidiel **16** kým nezaznie tón.

Upozornenie: Ak počas manuálneho nastavenia nestlačíte približne 20 sekúnd žiadne tlačidlo, režim nastavenia sa ukončí a výrobok prejde do normálneho zobrazenia. Vstupy, ktoré už boli zadané, sa uložia.

Základné nastavenie môžete vykonať manuálne.

- Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo SET | 12/24H **20**, kým na časovej pozícii **12** nezačne blikať rok 2023.
- Ak chcete zmeniť príslušnú blikajúcu hodnotu, stlačte tlačidlo + | MEM / RF **19** alebo tlačidlo - | RCC **17**.
- Pre potvrdenie nastavenia krátko stlačte tlačidlo SET | 12/24H **20** a prejdite na ďalšiu možnosť.
- Nasledujúce nastavenia môžete meniť jeden po druhom.
Rok, mesiac, deň, hodina, minúta, časové pásmo a jazyk.
Celkovo je k dispozícii 7 jazykov, z ktorých si môžete vybrať, a to GER (nemčina), FRE (francúzština), ITA (taliančina), SPA (španielčina), DAN (holandčina), SWE

(švédčina) a ENG (angličtina).

Predvolený jazyk nastavenia je GER (nemčina).

Upozornenie: Po detekcii rádiového signálu DCF77 sa na základnej stanici zobrazí aktuálny stredoeurópsky čas (SEČ), dátum a deň v týždni.

Časové pásmo

Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši od času prijatého rádiovým časovým signálom DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste základnú stanicu nastavili na iné časové pásmo, ako je štandardné.

- Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo SET | 12/24H, **20** kým nezačne blikáť rok 2023 (predvolené nastavenie).
- Pre vstup do nastavenia časového pásma stlačte 5-krát tlačidlo SET | 12/24H **20**. Bliká 00.
- Ak chcete zmeniť príslušnú blikajúcu hodnotu, stlačte tlačidlo + | MEM / RF **19** alebo tlačidlo - | RCC **17**.

Nastavte rozdiel v hodinách vášho časového pásma (napr. -01) voči SEČ.

Základná stanica teraz okamžite zobrazí zmenený čas **12** (napr. o jednu hodinu menej).

- Časové pásmo je možné nastaviť v rozsahu +12 až -12 hodín. Po reštartovaní prijmu rádiového časového signálu zostane nastavenie časového pásma zachované.

12/24-hodinový formát času

- V režime zobrazenia normálneho času stlačte tlačidlo SET | 12/24H, **20** aby ste mohli prepnúť medzi 24- a 12-hodinovým formátom času.
24Hr udáva 24-hodinový formát (0:00 – 23:59)
12Hr udáva 12-hodinový formát (1:00 – 12:59).
V 12-hodinovom formáte sa na displeji zobrazuje AM pre čas pred 12:00 predpoludním. Čas od 12:00 popoludní do 23:59 večer sa zobrazuje ako PM.

Podsvietenie

- Pre zapnutie podsvietenia základnej stanice na cca 10 sekúnd stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **3**.

Budík

Váš výrobok má dva budíky AL1 a AL2, ktoré je možné nastaviť samostatne.

Aktivácia alebo deaktivácia budíka

- Stlačte tlačidlo ALARM **15** pre vstup do režimu budíka. Zobrazí sa OFF-AL1.
- Opätovným stlačením tlačidla ALARM **15** sa dostanete do nastavenia 2. budíka. Zobrazí sa OFF-AL2.
- Pre zapnutie (nastaveného času budíka) alebo vypnutie budíka OFF stlačte v príslušnom režime budíka (1 alebo 2) tlačidlo + | MEM/RF **19** alebo tlačidlo - | RCC **17**. Keď je budík aktivovaný, zobrazuje sa príslušný indikátor budíka **8**.
Pri zapnutí budíka zaznie zvuk budíka v nastavenom čase a svoju intenzitu dvakrát zvýši každých 10 sekúnd. Ak sa budík nevyvpe, bude zvoniť cca 2 minúty.

Nastavenie budíka

- Pre vstup do režimu budíka stlačte tlačidlo ALARM **15**. Zobrazí sa OFF-AL1.
- Stlačením tlačidla + | MEM/RF **19** alebo tlačidla - | RCC **17** zapnete budík (nastavený čas budíka).
- Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte stlačené tlačidlo ALARM **15**, kým nezačnú blikať hodiny.
- Nastavte hodiny pomocou tlačidla + | MEM/RF **19** alebo tlačidla - | RCC **17**.
- Pre potvrdenie vášho vstupu stlačte tlačidlo ALARM **15**.
Blikajú minúty.
- Minúty nastavte pomocou tlačidla + | MEM/RF **19** alebo tlačidla - | RCC **17**.
- Pre potvrdenie vášho vstupu stlačte tlačidlo ALARM **15**.
- Stlačte 2 x tlačidlo ALARM **15**, aby ste sa dostali do nastavenia 2. budíka. Zobrazí sa OFF-AL2.
- Rovnakým spôsobom nastavte budík 2.
- Pre opustenie režimu budíka krátko stlačte tlačidlo ALARM **15**.

Funkcia odloženia (SNOOZE)

- Keď zaznie zvukový signál budíka, stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **3**, aby ste dočasne deaktivovali budík.
Na displeji bliká indikátor odloženia budenia SNOOZE **5**.
Budík zaznie znova po asi 5 minútach.

Upozornenie: Funkciu odloženia je možné opakovať až 7-krát.

Vypnutie budíka

- Pre vypnutie budíka stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT **3**.

Budík zaznie znova po 24 hodinách.

Teplota a vlhkosť vzduchu

Oblasti zobrazenia

Vlhkosť vzduchu v interiéri: 20 % až 95 %.

Ak je hodnota mimo tohto rozsahu, zobrazuje sa pri vlhkosti nižšej ako 20 %, iba 20 % a pri vlhkosti vyššej ako 95 % len 95 %.

Vnútorňá teplota: -9,9 °C až 50 °C




Vonkajšia teplota/teplota bazéna: -20 °C až 60 °C

Ak je hodnota pod týmto rozsahom, zobrazí sa LL.L °C.

Ak je hodnota nad týmto rozsahom, zobrazí sa HH.H °C.

Tendencie

Základná stanica dokáže zobrazovať údaje o tendencii počasia prostredníctvom teploty a vlhkosti.

	Hodnoty stúpajú
	Hodnoty zostávajú konštantné
	Hodnoty klesajú

Upozornenie: Symbol tendencie teploty sa objaví, keď dôjde k nepretržitému nárastu (alebo poklesu) o 1 °C alebo viac počas jednej hodiny a zachová smer po dobu jednej hodiny, a to aj bez ďalšej zmeny.

Symbol tendencie vlhkosti vzduchu sa objaví, keď nepretržitý nárast (alebo pokles) prekročí 5 % alebo viac počas jednej hodiny a zachová smer po dobu jednej hodiny, a to aj bez ďalšej zmeny.

Voľba jednotky teploty

- Stlačte tlačidlo °C/°F | Zvuk tlačidiel **16**, aby ste si mohli zvoliť jednotku teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).

- Otvorte priehradku na batérie vonkajšieho snímača **33** posunutím krytu priehradky na batérie v smere šípky.
- Stlačte tlačidlo °C/°F **30**, aby ste si mohli zvoliť jednotku teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).
- Zatvorte priehradku na batérie vonkajšieho senzora **33**.
- Odskrutkujte a odstráňte kryt lievika **44** bazénového senzora.
- Stlačte tlačidlo °C/°F **40**, aby ste si mohli zvoliť jednotku teploty stupeň Celzia (°C) alebo stupeň Fahrenheita (°F).
- Opäť pevne utiahnite kryt lievika **44**.

Maximálne a minimálne hodnoty

Maximálne a minimálne hodnoty teploty a vlhkosti vzduchu sa ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Pre kontrolu maximálnych hodnôt teploty a vlhkosti stlačte tlačidlo +|MEM/RF **19**. Na základnej stanici sa zobrazí symbol **MAX**. Znovu krátko stlačte tlačidlo +|MEM/RF **19**, aby sa zobrazila minimálna hodnota so symbolom **MIN**.
- Pre vymazanie max./min. hodnôt stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo +|MEM/RF **19**.
Uložené hodnoty sa vymažú a zaznamenávanie sa začne odznova.

Hodnotenie komfortu

Ak je nameraná teplota vody medzi 25 °C a 29 °C, zobrazí sa indikátor komfortu **10**. To znamená, že teplota vody je veľmi príjemná.

Indikátor stavu batérie

Ak sú batérie príliš slabé na to, aby udržali základnú stanicu, vonkajší senzor, bazénový senzor alebo prenos dát v prevádzke, zobrazí sa indikátor stavu batérie **1** na displeji základnej stanice, vonkajšieho senzora **25** alebo bazénového senzora **37**.

- Čo najskôr vymeňte batérie vo všetkých prístrojoch.
- Reštartujte výrobok.

Reštartovanie (RESET)

- Pre resetovania výrobku a reštartovanie príjmu rádiového signálu stlačte tlačidlo

RESET **24** pomocou špicatého predmetu.
Všetky údaje sa stratia.

Odstraňovanie porúch

Porucha	Odstránenie
Žiadne/slabé zobrazenie na displeji	Vymeňte batérie.
Nesprávne hodnoty	Vymeňte batérie. Stlačte tlačidlo RESET 24 .
Nečitateľný displej	Vymeňte batérie. Stlačte tlačidlo RESET 24 .
Vonkajší alebo bazénový senzor sa nezobrazuje.	Vymeňte batérie. Senzory umiestnite bližšie k základnej stanici.
Rádiový časový signál DCF77 sa nezobrazuje	Vymeňte batérie. Základnú stanicu umiestnite na iné miesto, napr. bližšie k oknu.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže poškodiť výrobok. Neponárajte základnú stanicu ani vonkajší senzor do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch.

Výrobok čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie

Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený výrobok chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať k likvidácii na určenom mieste. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom. Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné. Táto povinnosť bezplatného spätného odberu tovaru sa vzťahuje tak na nákup v predajni, ako aj na dodanie tovaru domov na adresu. Miesto plnenia pre povinnosť spätného odberu je zhodné s miestom plnenia pre dodávku. Za vrátené zariadenia sa nesmú účtovať prepravné náklady. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti. Spotrebiteľia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu



spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili, a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Symbol zobrazený vedľa znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Chybné alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EÚ a jej dodatkami. Spotrebiteľia sú zo zákona povinní zlikvidovať všetky batérie a akumulátory bez ohľadu na to, či obsahujú alebo neobsahujú škodlivé látky, ako sú Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste v ich obci/meste alebo v maloobchode, aby sa chránilo životné prostredie a aby sa pri likvidácii mohli zhodnotiť cenné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď. Odovzdanie batérií a akumulátorov je bezplatné.



VÝSTRAHA! Poškodenie životného prostredia v dôsledku nesprávnej likvidácie batérií/akumulátorov!

Niektoré z možných zložiek ako ortuť, kadmium a olovo sú jedovaté a pri nesprávnej likvidácii ohrozujú životné prostredie. Ťažké kovy napr. môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvieratá a rastliny a hromadiť sa v životnom prostredí a v potravinovom reťazci, a potom sa môžu dostať do organizmu nepriamo prostredníctvom potravy.



VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo výbuchu!

Pri starých batériách obsahujúcich lítium (Li = lítium) existuje vysoké riziko požiaru. Preto je potrebné venovať osobitnú pozornosť správnej likvidácii starých batérií a akumulátorov obsahujúcich lítium. Nesprávna likvidácia môže tiež viesť k vnútorným a vonkajším skratom v dôsledku tepelných účinkov alebo mechanického poškodenia. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať vážne následky pre ľudí a životné prostredie. Z tohto dôvodu pred likvidáciou odlepte póly lítiových batérií a akumulátorov, aby ste predišli vonkajšiemu skratu. Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v prístroji, sa musia pred likvidáciou odstrániť a zlikvidovať osobitne. Batérie a akumulátory odovzdajte, iba ak sú vybité! Ak je to možné, namiesto jednorazových batérií používajte akumulátory.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ

Spoločnosť digi-tech gmbh týmto vyhlasuje, že bezdrôtový meteostanica 4-LD6544 je v súlade so smernicami RoHS 2011/65/EU a RED 2014/53/EÚ.



Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť tu:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu a zadajte číslo výrobku 437485_2307.

Záruka digi-tech gmbh

Na tento výrobok sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorej podmienky sú uvedené nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uschovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak sa do 3 rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku vyskytne materiálová alebo výrobná chyba, výrobok vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa vášho uváženia. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný výrobok spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový výrobok späť. Po oprave alebo výmene výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná lehota.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú sponatnené.

Rozsah záruky

Výrobok bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na tie časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať diely podliehajúce opotrebeniu alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo časti zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol výrobok poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie výrobku je potrebné prísne dodržiavať všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto

návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod vystríha. Výrobok je určený iba na súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný blok s číslom výrobku (437485_2307).
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na štítku nalepenom na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (437485_2307) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO
E-Mail: support@inter-quartz.de, Telefón: +49 (0)6198 571825



 0800 004449



Dodávateľ

Upozorňujeme, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu. Najskôr kontaktujte vyššie uvedené servisné miesto.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NEMECKO



Rok výroby: 2023

IAN 437485_2307, č.výrobku: 4-LD6544

ES Instrucciones de funcionamiento y seguridad

Índice de contenido

Índice de contenido	213	Puesta en funcionamiento del sensor exterior	229
Introducción	215	Puesta en funcionamiento del sensor de piscina	229
Uso previsto	215	Puesta en funcionamiento de la estación base	230
Notas sobre las marcas comerciales	215	Búsqueda automática de la señal del sensor	230
Contenido de la entrega	215	Recepción de radio	230
Especificaciones técnicas	216	Interferencias	231
Explicación de las señales de advertencia	217	Apagado y encendido de la recepción de radio	231
Explicación de los símbolos	217	Reinicio/parada de la recepción de radio	231
Instrucciones importantes de seguridad	219	Ajuste manual del sensor exterior/ de piscina	232
Instrucciones de seguridad para los usuarios	219	Configuración básica	232
Advertencias de seguridad sobre las pilas	220	Configuración por defecto	232
Solucionar las interferencias de radio	221	Configuración rápida	232
Pantalla de la estación base	223	Encendido o apagado del tono del botón	232
Paneles de control de la estación base	224	Zona horaria	233
Sensor exterior	225	Formato de hora de 12/24 horas	234
Sensor de piscina	226	Luz de fondo	234
Colocar, colgar o ubicar el producto de forma segura	227	Alarma	234
Iconos de la pantalla	228	Activar y desactivar la alarma	234
Puesta en funcionamiento	229		

Ajuste de la alarma	235	Tramitación de la garantía	242
Función de repetición (SNOOZE)	235	Servicio técnico	243
Desactivar la alarma	235	Proveedor	243
Temperatura y humedad	235		
Áreas de visualización	235		
Tendencias	236		
Seleccionar unidad de temperatura	236		
Valores máximos y mínimos	237		
Valoración de confort	237		
Indicador del nivel de carga de las pilas	237		
Reinicio (RESET)	237		
Resolución de problemas	237		
Instrucciones de limpieza	238		
Almacenamiento	238		
Eliminación	238		
Eliminación de dispositivos eléctricos	239		
Eliminación de las pilas	240		
Declaración de conformidad simplificada de la UE	241		
Garantía de digi-tech gmbh	241		
Condiciones de garantía	241		
Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos	241		
Alcance de la garantía	241		

ESTACIÓN METEOROLÓGICA INALÁMBRICA

Introducción

Enhorabuena por la compra de su nueva estación meteorológica inalámbrica (en lo sucesivo denominada «producto» o «dispositivo»). Acaba de adquirir un producto de máxima calidad. Las instrucciones de funcionamiento son parte de este producto. Contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el producto. Utilice el producto solo como se describe y para los campos de aplicación especificados.



Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros. Conserve el embalaje y el manual de instrucciones de uso para futuras consultas.

Uso previsto

El producto sirve para medir la temperatura, para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Es un producto de la tecnología de la información.

Cualquier otro uso o modificación del producto se considera inadecuado.

La estación base solo es apta para usarse en interiores.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El producto no está destinado al uso comercial.

Notas sobre las marcas comerciales

Las marcas y nombres comerciales AURIOL y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta o las piezas están dañadas, no utilice el producto. Póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de la garantía»).


1 x estación base	2 x pilas 1,5 V AA LR6
1 x sensor exterior	2 x pilas 1,5 V AAA LR03
1 x sensor de piscina	2 x pilas 1,5 V AA LR6
1 x guía rápido	

Especificaciones técnicas

Estación base

- Rango de medición de temperatura: de $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Rango de medición de humedad: del 20 % al 95 %
- Indicador de humedad/tolerancia: $\pm 8\text{ }%$
- Reloj de radio: DCF77, 77,5 kHz
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz (recepción)
- Dimensiones: aprox. 82 x 30 x 116 mm
- Peso: aprox. 145 g (sin las pilas)
- Pila: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Sensor exterior

- Rango de medición de temperatura: de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Grado de protección: IPX4 
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 10,77 dBm
- Dimensiones: aprox. 42 x 26 x 102 mm
- Peso: aprox. 42 g (sin las pilas)
- Pila: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, (UM-4)






Sensor de piscina

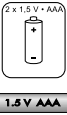










- Rango de medición de temperatura: de $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Indicador de temperatura/tolerancia: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Grado de protección: IP67
- Frecuencia de transmisión: 433 MHz
- Potencia máxima de transmisión: 10,77 dBm
- Medidas: aprox. $\varnothing 86$ x 158 mm
- Peso: aprox. 231 g (sin las pilas)
- Pila: 2 x 1,5 V AA R6/LR6








Explicación de las señales de advertencia

 ¡ADVERTENCIA!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.
 ¡CUIDADO!	Este símbolo/palabra de advertencia se utiliza para indicar una posible situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar lesiones o daños menores o moderados.
ATENCIÓN:	Esta palabra advierte sobre posibles daños materiales.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para proporcionar información adicional.

Explicación de los símbolos

AURIOL® 	Las marcas y nombres comerciales AURIOL y LIV & BO son propiedad de sus respectivos dueños.
	Si las pilas se utilizan de forma inadecuada, existe riesgo de explosión y de fuga del líquido.
	Pila alcalina incluida
 	Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, pilas para la estación base Pilas: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, pilas para el sensor de piscina

	<p>Pila: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, pilas para el sensor exterior</p>
	<p>Grado de protección a través de la carcasa (solo sensor exterior): IPX4 (protección contra salpicaduras según la norma IEC 60529)</p>
	<p>Grado de protección a través de la carcasa (solo sensor de piscina): IP67 (entrada de polvo, inmersión temporal según la norma IEC 60529)</p>
	<p>Manual de instrucciones</p>
	<p>Consulte el manual de instrucciones.</p>
	<p>Con el marcado CE, digi-tech GmbH declara la conformidad con las directivas comunitarias aplicables.</p>
	<p>Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños en todo momento.</p>
	<p>No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.</p>
	<p>Las pilas deben utilizarse siempre con la polaridad correcta.</p>
	<p>Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.</p>
	<p>No abra ni desmonte las pilas.</p>

	No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
	No mezcle pilas nuevas y usadas.
	No cargue las pilas.
	Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.
	No cortocircuite las pilas.
	Las pilas se deben colocar siempre con la polaridad correcta.
	¡Use guantes de protección!

Instrucciones importantes de seguridad

Instrucciones de seguridad para los usuarios



¡ADVERTENCIA! Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños

Los niños no suelen ser conscientes del peligro. Mantenga a los niños alejados del producto.

- Este producto lo pueden utilizar los niños a partir de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando se les supervise o se les instruya sobre el uso del producto de forma segura y entiendan los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el producto. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarse por niños sin supervisión.
- El material de embalaje no es un juguete. Los niños pueden quedar atrapados en el mismo y asfixiarse.

- No ponga en funcionamiento el producto si presenta daños.
- No exponga la estación base a la humedad.
- Utilice la estación base solo en interiores.
- Este producto no contiene piezas cuyo mantenimiento pueda realizar el usuario.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesiones!



No ejerza presión sobre la pantalla y mantenga los objetos punzantes alejados de ella. Si la pantalla está rota, utilice guantes para recoger las piezas individuales.

- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con la piel, límpiela con un paño limpio y enjuague la piel con abundante agua. Póngase en contacto con un médico si es necesario.
- Si el líquido de la pantalla entra en contacto con los ojos, enjuáguelos con abundante agua. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.
- Si se ingiere el líquido de la pantalla, enjuague la cavidad bucal con agua y después beba agua en abundancia. Póngase en contacto con un médico inmediatamente.

Advertencias de seguridad sobre las pilas



¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de muerte!

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. En caso de ingesta, consulte inmediatamente a un médico.
- La ingesta puede provocar quemaduras, la perforación de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden producirse en un plazo de dos horas tras la ingesta.
- No utilice pilas recargables.
- No recargue nunca pilas no recargables.
- No se deben combinar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas con pilas usadas.
- No cortocircuite ni perforo las pilas. Puede producirse un sobrecalentamiento, peligro de incendio o estallido.
- No arroje nunca las pilas al fuego o al agua.
- No someta las pilas a tensiones mecánicas.

Riesgo de fugas de las pilas



¡CUIDADO! ¡Riesgo de lesiones!

Las pilas gastadas o con daños pueden provocar quemaduras si entran en contacto con la piel.



En estas circunstancias, utilice guantes de protección adecuados.

- Evite las condiciones y las temperaturas extremas que puedan afectar a las pilas, por ejemplo, en presencia de radiadores o mediante la luz solar directa.
- Cuando las pilas se agoten, evite el contacto de los productos químicos con la piel, los ojos y las mucosas. En caso de contacto, enjuague inmediatamente las áreas afectadas con agua limpia y consulte a un médico.
- Si las pilas presentan fugas, retírelas de inmediato del producto para evitar daños.
- Si el producto no se va a utilizar durante un largo período de tiempo, proceda a retirar las pilas.

ATENCIÓN: Riesgo de dañar el producto

- Utilice únicamente el tipo de pilas/baterías especificado.
- Introduzca las pilas respetando las indicaciones de polaridad (+) y (-) de las pilas y del producto.
- Limpie los contactos de las pilas y del compartimento de las pilas antes de introducir las pilas con un paño seco que no desprenda pelusas o con un bastoncillo de algodón.
- Retire de inmediato del producto las pilas agotadas.
- Cambie las pilas solamente por pares.
- No abra los módulos por la fuerza.

Solucionar las interferencias de radio

- El producto contiene componentes electrónicos sensibles. Los dispositivos de transmisión de radio en las inmediaciones pueden interferir en el funcionamiento. Si la pantalla muestra interferencias, retire dichos dispositivos del entorno del producto.
- Las descargas electrostáticas pueden provocar fallos de funcionamiento. En caso de tales fallos de funcionamiento, retire brevemente la pila y vuelva a introducirla.
- Los obstáculos, como las paredes de hormigón, también pueden causar interferencias graves en la recepción. En este caso, cambie la ubicación.

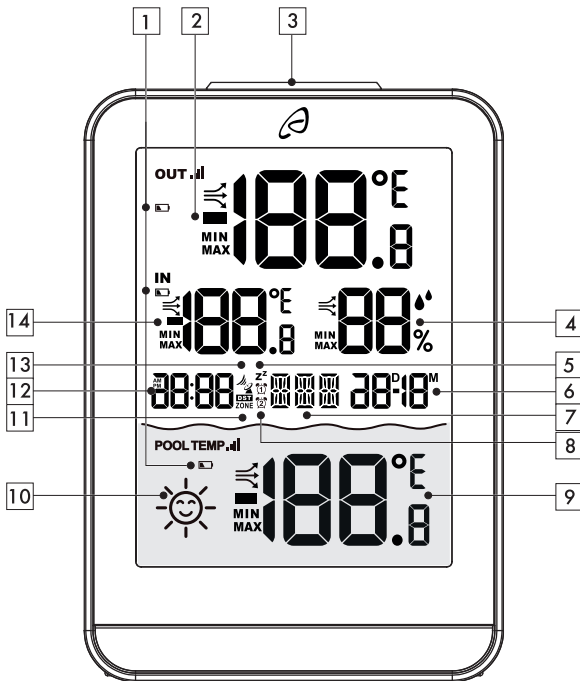
Tenga en cuenta el alcance máximo del sensor exterior (consulte la sección «Especificaciones técnicas»). Este alcance es el rango de campo abierto. Cualquier obstáculo reduce el alcance.

- El frío (temperaturas exteriores inferiores a 0 °C) puede afectar negativamente al rendimiento de la batería del sensor exterior y, por lo tanto, a la transmisión inalámbrica. Las pilas agotadas del sensor exterior provocan interferencias en la recepción.

Cambie las pilas por otras nuevas.

- Si el producto no funciona correctamente, retire las pilas durante un breve momento y vuelva a introducirlas.

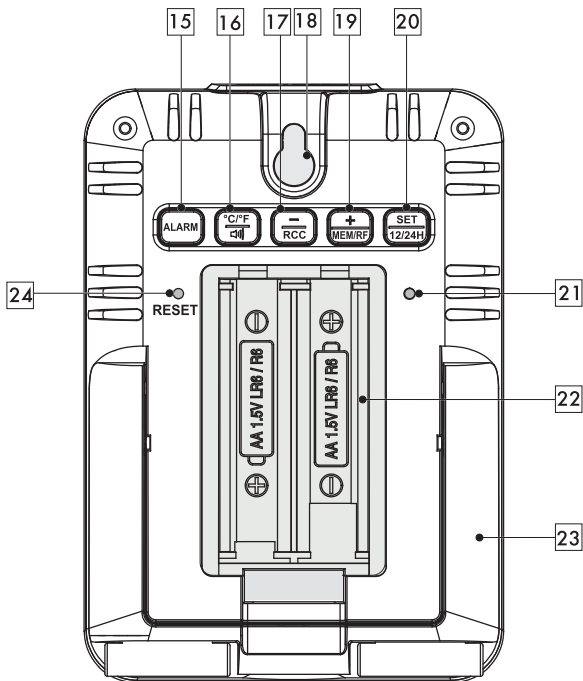
Pantalla de la estación base



1	Indicador de advertencia de nivel de batería	2	Temperatura exterior
3	Botón SNOOZE/LIGHT	4	Humedad interior
5	Indicador SNOOZE	6	Fecha
7	Día de la semana	8	Indicador de alarma
9	Temperatura de la piscina	10	Indicador de confort

11	Horario de verano DST, zona horaria ZONE	12	Hora
13	Símbolo de radio (DCF77)	14	Temperatura interior

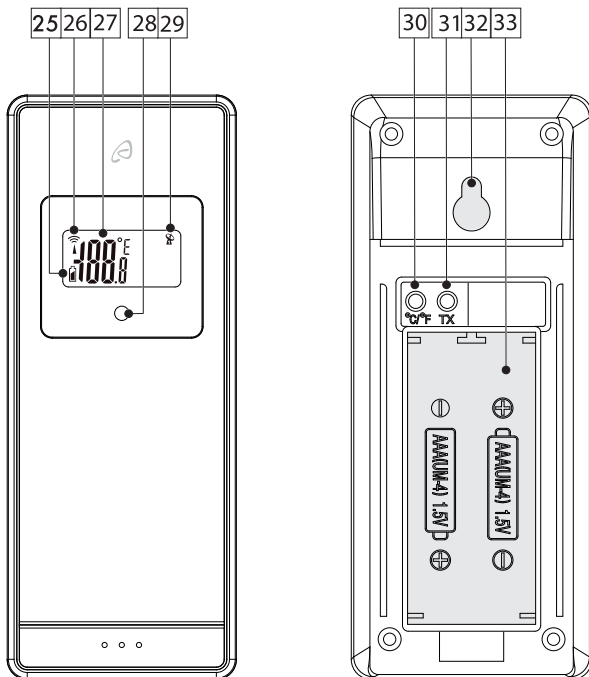
Paneles de control de la estación base



15	Botón ALARM	16	°C/°F Tono
17	Botón - RCC	18	Dispositivo de suspensión
19	Botón + MEM/RF	20	Botón SET 12/24H

21	Altavoz	22	Compartimento de las pilas
23	Soporte, desplegable	24	Botón RESET

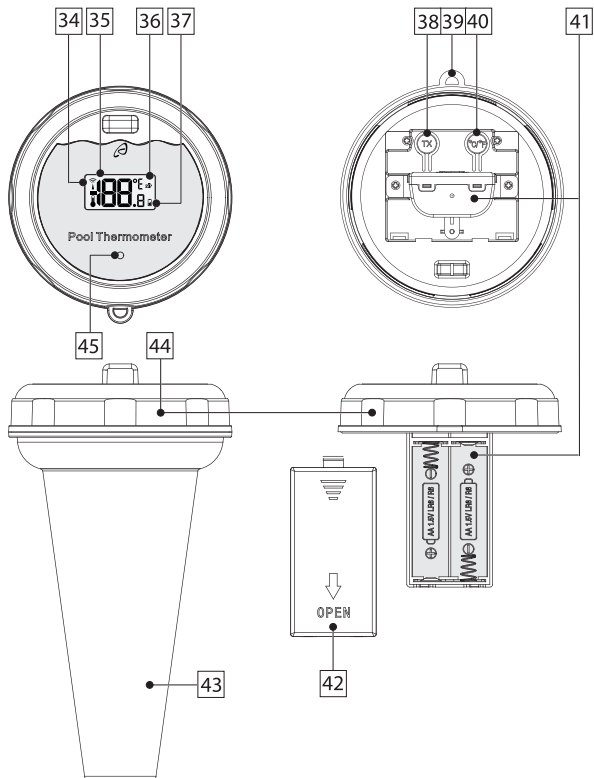
Sensor exterior



25	Indicador de advertencia de nivel de batería	26	Símbolo de radio
27	Temperatura exterior	28	Indicador LED

29	Canal 1	30	Botón °C/°F
31	Botón TX	32	Orificio para colgar el dispositivo
33	Compartimento de las pilas		

Sensor de piscina



34	Símbolo de radio	35	Temperatura del agua
36	Canal 2	37	Indicador de advertencia de nivel de batería
38	Botón TX	39	Ojal de fijación
40	Botón °C/°F	41	Compartimento de las pilas
42	Tapa del compartimento de las pilas	43	Embudo
44	Cubierta del embudo	45	Indicador LED

Colocar, colgar o ubicar el producto de forma segura

La estación base no está diseñada para funcionar en espacios con mucha humedad (por ejemplo, baños).

- Coloque la estación base en una superficie nivelada con el soporte **23** desplegado.
- Coloque el sensor exterior sobre una superficie plana. Asegúrese de que el sensor exterior esté protegido contra caídas.
La protección IPX4 no está garantizada en posición horizontal.

La estación base y el sensor exterior también son aptos para el montaje en pared gracias a los dispositivos de suspensión **18** / **32**.

Nota: No monte la estación base ni el sensor exterior a una altura superior a 2 m.

Antes de fijar el dispositivo a la pared, asegúrese de que no haya conductos de gas, de agua ni cables eléctricos en el lugar de la perforación. Utilice tornillos y tacos adecuados (no incluidos con la entrega). Tenga en cuenta la textura de la pared.

El fabricante no se hace responsable de los daños causados por una fijación incorrecta. Asegúrese de que:

- siempre haya suficiente ventilación de la estación base y del sensor exterior (deje al menos 10 cm de espacio libre a los lados);
- ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores) afecte al producto;
- el producto no quede expuesto a luz solar directa;
- se evite el contacto de la estación base con salpicaduras y gotas de agua;
- el producto no esté colgado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren cuerpos extraños en el producto;
- las velas y otras llamas abiertas se mantengan alejadas del producto en todo momento para evitar la propagación del fuego.

- el sensor exterior no esté a más de 100 m de la estación base. El alcance puede verse afectado por obstáculos como paredes u otros objetos.
- el sensor de la piscina no se encuentre a más de 30 m de la estación base. El alcance puede verse afectado por obstáculos como paredes u otros objetos.
- el sensor de la piscina se coloca con cuidado en el agua;
- el sensor de la piscina flota verticalmente y la cubierta del embudo **44** sobresale del agua para garantizar una transmisión de datos sin errores.
- el sensor de la piscina flota libremente. Fíjelo si es necesario, por ejemplo, con una cinta corta.










¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de muerte por estrangulamiento!

Si la cinta es demasiado larga para fijarla, puede quedarse atrapado en ella y estrangularse.

- Seleccione una cinta corta (hasta un máximo de 15 cm de longitud).
- Coloque el sensor de la piscina de forma que no esté directamente en la zona de nado, sino, por ejemplo, en la salida.

Iconos de la pantalla

	Muestra la recepción de la señal de radio RF del sensor de exterior y de piscina
	Muestra el envío de la señal de radio RF del sensor de exterior y de piscina
	Muestra la tendencia de la temperatura y la humedad
	Indicador del nivel de carga de las pilas, indica una carga demasiado baja de las pilas
MIN MAX	Aparece cuando se recuperan los valores mínimos o máximos
Z^Z	Parpadea cuando la función de repetición está activada

	Torre de radio para la señal de radio DCF77
	Se muestra cuando la alarma está activada
DST	Se muestra cuando es el horario de verano
ZONE	Se muestra cuando se establece una zona horaria
	Se muestra cuando la temperatura de la piscina es óptima

Puesta en funcionamiento

Retire todo el material de embalaje del producto.

Retire todas las películas protectoras antes de usarlo por primera vez.

Nota: En primer lugar, introduzca las pilas en el sensor exterior y en el sensor de piscina.

Puesta en funcionamiento del sensor exterior

- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior **33** deslizando la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
- Retire las pilas usadas si es necesario.
- Introduzca las pilas incluidas 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 con la polaridad correcta (+/-).
- El indicador LED **28** se enciende temporalmente y se muestra la temperatura exterior **27**.
- Cierre el compartimento de las pilas del sensor exterior **33**.

Puesta en funcionamiento del sensor de piscina

- Abra el compartimento de las pilas del sensor de piscina **41** abriendo la cubierta del embudo **44** y deslizando la tapa del compartimento de las pilas **42** en la dirección de la flecha.
- Retire las pilas usadas si es necesario.
- Introduzca las pilas incluidas 2 x 1,5 V AA R6/LR6 con la polaridad correcta (+/-).

- La pantalla se muestra temporalmente completa e indica la temperatura del agua **35**.
- Cierre el compartimento de la batería del sensor de piscina **41** y vuelva a apretar la cubierta del embudo **44**.

Puesta en funcionamiento de la estación base



- Abra el compartimento de las pilas de la estación base **22**.
- Retire las pilas usadas si es necesario.
- Introduzca las pilas incluidas 2 x 1,5 V AA R6/LR6 con la polaridad correcta (+/-).
- La pantalla se mostrará temporalmente completa y sonará un tono de señal. A continuación, se muestra la temperatura interior **14** y la humedad interior **4**.
- Cierre el compartimento de las pilas de la estación base **22**.

Nota: El producto puede tardar unos minutos en adaptarse a las condiciones ambientales y mostrar los valores correctos.

Búsqueda automática de la señal del sensor

Nota: No mueva la estación base ni los sensores durante el proceso de recepción.

La estación base detecta automáticamente la señal del sensor exterior y del sensor de piscina.

Los símbolos  y  parpadean en la zona OUT **2** para el sensor exterior y POOL TEMP **9** para el sensor de piscina. Tan pronto como se reciba la señal, la temperatura exterior **2** y la temperatura del agua **9** se muestran constantemente. Si no se recibe la señal de los sensores, la estación base detendrá la búsqueda después de aproximadamente 2 minutos y pasará a la recepción de radio DCF77. El símbolo de la radio **13** parpadea.

Recepción de radio

La recepción de radio puede durar entre 3 y 10 minutos. Durante la recepción de radio, el símbolo de radio **13** parpadea y todos los botones, excepto el botón SNOOZE/LIGHT **3**, dejarán de funcionar. Si la recepción de la señal de radio DCF77 no se realiza correctamente después de 10 minutos, el símbolo de radio **13** se apaga.

- Configure la hora de forma manual (consulte la sección «Configuración básica»).

El producto recibirá la señal de radio DCF77 entre la 1:00 y las 3:00 e iniciará un nuevo intento de recepción a las 4:00 y 5:00. La hora se corrige automáticamente después de la recepción correcta de la radio.

Si la recepción se realiza correctamente, el símbolo de la radio **13** aparece de forma permanente y la hora **12**, la fecha **6** y el día de la semana **7** se ajustan automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla aparece **DST 11**.

Interferencias

La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. No obstante, existen ciertas fuentes de interferencia que pueden dificultar notablemente su recepción. Si su producto no recibe correctamente la señal de radio DCF77, pruebe a colgarlo o colocarlo en un lugar diferente. Tenga en cuenta que en la proximidad de ordenadores, teléfonos, radios y televisores pueden producirse radiaciones electromagnéticas que pueden interferir en la recepción de la señal de radio DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Reemplace las pilas si fuera necesario.

Apagado y encendido de la recepción de radio

Puede desactivar permanentemente la recepción de la señal de radio.

- Mantenga pulsado el botón +|MEM/RF **19** y el botón -|RCC **17** al mismo tiempo durante unos segundos hasta que solo se muestren de forma permanente las ondas del símbolo de radio **13**. La estación base dejará de buscar y recibir la señal de radio DCF77.

Puede volver a encender la recepción de la señal de radio.

- Mantenga pulsado el botón +|MEM/RF **19** y el botón -|RCC de **17** nuevo simultáneamente durante unos segundos hasta que el símbolo de radio **13** desaparezca por completo. La estación base puede volver a recibir la señal de radio DCF77.

Reinicio/parada de la recepción de radio

Puede reiniciar la recepción de la señal de radio manualmente.


- Pulse y mantenga pulsado el botón -|RCC **17** durante unos segundos hasta que el símbolo de radio **13** parpadee. La estación base buscará y recibirá la señal

de radio DCF77. Si la recepción se realiza correctamente, el símbolo de la radio **13** aparece de forma permanente y la hora **12**, la fecha **6** y el día de la semana **7** se ajustan automáticamente.

Puede detener la recepción de la señal de radio.

- Mantenga pulsado el botón -|RCC **17** durante unos segundos mientras recibe la señal de radio (el símbolo de radio **13** parpadea). El símbolo de radio **13** desaparece y la recepción de radio termina.

Ajuste manual del sensor exterior/de piscina

- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior **33**.
- Gire la cubierta del embudo **44** del sensor de piscina y retírela.
- Mantenga pulsado el botón +|MEM/RF **19** en la estación base, el símbolo  parpadea en cada zona de recepción **OUT** y **POOL TEMP**.
- Además, presione el botón TX **31** en el sensor exterior y/o el botón TX **38** en el sensor de piscina para transferir los datos de medición desde los sensores a la estación principal. El LED de control rojo **28** / **45** se enciende momentáneamente.
- Vuelva a apretar firmemente la cubierta del embudo **44**.

Configuración básica

Configuración por defecto

Hora de la alarma 1:	6:00
Hora de la alarma 2:	8:00
Zona horaria:	00
Formato de hora:	24 h
Unidad de temperatura:	°C

Configuración rápida

Al establecer valores numéricos manteniendo pulsados los botones +|MEM/RF **19** y -|RCC **17**, podrá cambiar los valores más rápido.

Encendido o apagado del tono del botón

El tono del botón está desactivado de forma predeterminada.

- Pulse y mantenga pulsado el botón °C/°F|Tono **16** hasta que suene un tono para activar el tono de botón. Al manejar la estación base, se oír un sonido cada

vez que se pulse un botón.

- Pulse y mantenga pulsado el botón °C/°F | Tono **16** hasta que suene un tono para desactivar el tono de botón.

Nota: Si no pulsa ningún botón durante aprox. 20 segundos en el ajuste manual, se sale del modo de ajuste y se cambia a la pantalla estándar. Las entradas ya realizadas se guardan.

Puede realizar una configuración básica manualmente.

- Mantenga pulsado el botón SET | 12/24H **20** durante unos segundos hasta que el año 2023 parpadee en la posición de la hora **12**.
- Pulse el botón + | MEM/RF **19** o el botón - | RCC **17** para cambiar el valor parpadeante correspondiente.
- Presione brevemente el botón SET | 12/24H **20** para confirmar su configuración y pasar a la siguiente opción.
- Puede cambiar los siguientes ajustes uno por uno.

Año, mes, día, hora, minuto, zona horaria e idioma.

Hay un total de 7 idiomas para elegir: GER (alemán), FRE (francés), ITA (italiano), SPA (español), DAN (holandés), SWE (sueco) y ENG (inglés).

El idioma de configuración predeterminado es GER (alemán).

Nota: Tan pronto como se detecte la señal de radio DCF77, la estación base muestra la hora actual de Europa Central (CET), la fecha y el día de la semana.

Zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la señal de radio DCF77 recibida, configure su estación base con el ajuste de zona horaria a una zona horaria diferente de la configuración estándar.

- Mantenga pulsado el botón SET | 12/24H **20** durante unos segundos hasta que el año 2023 (configuración estándar) parpadee.
- Pulse cinco veces el botón SET | 12/24H **20** para entrar en el ajuste de la zona horaria. Parpadeará un 00.
- Pulse el botón + | MEM/RF **19** o el botón - | RCC **17** para cambiar el valor parpadeante.

Configure la diferencia horaria de su zona horaria (por ejemplo, -01) a la CET.

La estación base ahora muestra inmediatamente la hora cambiada **12** (por ejem-

plo, una hora menos).

- La zona horaria se puede ajustar en el rango de +12 a -12 horas. Al reiniciar la recepción de radio, se mantiene la configuración de la zona horaria.

Formato de hora de 12/24 horas

- En el modo de visualización de la hora normal, pulse el botón SET | 12/24H **20** para seleccionar entre 24 y 12 horas.
24Hr indica el formato de 24 horas (0:00 - 23:59)
12Hr indica el formato de 12 horas (1:00 - 12:59).
En formato de 12 horas, se muestra en la pantalla un AM para las horas anteriores a las 12:00 del mediodía. Las horas desde las 12:00 de la tarde hasta las 23:59 de la noche se muestran en la pantalla como PM.

Luz de fondo

- Presione el botón SNOOZE/LIGHT **3** para encender la luz de fondo de la estación base durante unos 10 segundos.

Alarma

Su producto cuenta con dos alarmas AL1 y AL2 que se pueden ajustar por separado.

Activar y desactivar la alarma

- Pulse el botón ALARM **15** para entrar en el modo de alarma. Se muestra OFF-AL1.
- Pulse de nuevo el botón ALARM **15** para cambiar a la segunda alarma. Se muestra OFF-AL2.
- En el modo de alarma correspondiente (1 o 2), pulse el botón + | MEM/RF **19** o el botón - | RCC **17** para encender la alarma (hora de alarma establecida) o apagarla. Cuando la alarma está activada, se muestra el indicador de alarma **8** correspondiente.

Con la alarma activada, la alarma suena a la hora establecida y aumenta su intensidad dos veces cada 10 segundos. Si la alarma no se apaga, sonará durante aproximadamente 2 minutos.

Ajuste de la alarma

- Pulse el botón ALARM **15** para entrar en el modo de alarma. Se muestra OFF-AL1.
- Pulse el botón +|MEM/RF **19** o el botón -|RCC **17** para activar la alarma (hora de alarma establecida)
- Pulse y mantenga pulsado el botón ALARM **15** durante unos segundos hasta que parpadeen las horas.
- Ajuste las horas con el botón+|MEM/RF **19** o el botón -|RCC **17**.
- Pulse el botón ALARM **15** para confirmar su entrada.
Los minutos parpadean.
- Ajuste los minutos con el botón +|MEM/RF **19** o el botón -|RCC **17**.
- Pulse el botón ALARM **15** para confirmar su entrada.
- Pulse dos veces el botón ALARM **15** para cambiar a la segunda alarma. Se muestra OFF-AL2.
- Ajuste la alarma 2 de la misma manera.
- Pulse brevemente el botón ALARM **15** para salir del modo alarma.

Función de repetición (SNOOZE)

- Cuando suene la alarma, pulse el botón SNOOZE/LIGHT **3** para desactivar la alarma de forma temporal.
El indicador SNOOZE **5** parpadea en la pantalla.
La alarma volverá a sonar en 5 minutos.

Nota: La función de repetición se puede repetir hasta 7 veces.

Desactivar la alarma

- Para apagar la alarma, pulse cualquier botón excepto el botón SNOOZE/LIGHT **3**.
La alarma volverá a sonar después de 24 horas.

Temperatura y humedad

Áreas de visualización

Humedad interior: de 20 % a 95 %.

Si el valor está fuera de este intervalo, solo se muestra el 20 % por debajo del 20 % y solo el 95 % por encima del 95 %.

Temperatura interior: de -9,9 °C a 50 °C




Temperatura exterior/piscina: de -20 °C a 60 °C

Si el valor está por debajo de este rango, se muestra LLL °C.

Si el valor está por encima de este rango, se muestra HH.H °C.

Tendencias

La estación base puede mostrar las tendencias de los datos meteorológicos de la temperatura y la humedad.

	Aumentar valores
	Los valores permanecen constantes
	Bajar valores

Nota: El símbolo de tendencia de la temperatura aparece cuando la subida (o bajada) continua de 1 °C o más se produce en una hora y mantiene la dirección durante una hora, incluso sin más cambios.

El símbolo de tendencia de la humedad aparece cuando la subida (o bajada) continua supera el 5 % o más en una hora y mantiene la dirección durante una hora, incluso sin más cambios.

Seleccionar unidad de temperatura

- Pulse el botón °C/°F | Tono **16** para seleccionar la unidad de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).
- Abra el compartimento de las pilas del sensor exterior **33** deslizando la tapa del compartimento de las pilas en la dirección de la flecha.
- Pulse el botón °C/°F **30** para seleccionar la unidad de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).
- Cierre el compartimento de las pilas del sensor exterior **33**.
- Gire la cubierta del embudo **44** del sensor de piscina y retírela.
- Pulse el botón °C/°F **40** para seleccionar la unidad de temperatura entre Celsius (°C) y Fahrenheit (°F).
- Vuelva a apretar firmemente la cubierta del embudo **44**.

Valores máximos y mínimos

Los valores máximos y mínimos de temperatura y humedad se guardan desde que se insertan las pilas.

- Pulse el botón +|MEM/RF **19** para comprobar los valores máximos de temperatura y humedad. El símbolo **MAX** se muestra en la estación base. Pulse brevemente de nuevo el botón +|MEM/RF **19** para mostrar el valor mínimo con el símbolo **MIN**.
- Pulse y mantenga pulsado el botón +|MEM/RF **19** durante unos segundos para borrar los valores Max/Min.
Los valores guardados se borrarán y el registro comenzará de nuevo.

Valoración de confort

Si la temperatura del agua medida está entre 25 °C y 29 °C, aparecerá el indicador de confort **10**. Eso significa que la temperatura del agua es muy agradable.

Indicador del nivel de carga de las pilas

Si las pilas están demasiado gastadas para mantener en funcionamiento la estación base, el sensor exterior, el sensor de piscina o la transmisión de datos, aparecerá el indicador del nivel de carga de las pilas **1** en la pantalla de la estación base, el sensor exterior **25** o el sensor de piscina **37**.

- Reemplace las pilas lo antes posible en todos los productos.
- Reinicie el producto.

Reinicio (RESET)

- Presione el botón RESET **24** con un objeto delgado para restablecer el producto y reiniciar la recepción de radio.
Todos los datos se perderán.

Resolución de problemas

Error	Solución
Pantalla no visible o débil	Reemplace las pilas.
Valores incorrectos	Reemplace las pilas. Pulse el botón RESET 24 .

Pantalla ilegible	Reemplace las pilas. Pulse el botón RESET 24 .
No se muestra el sensor exterior o de piscina.	Reemplace las pilas. Coloque los sensores más cerca de la estación base.
Hora de radio DCF77 no se muestra	Reemplace las pilas. Coloque la estación base en un lugar diferente, por ejemplo: más cerca de la ventana.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede dañar el producto. No sumerja la estación base o el sensor exterior en agua u otros líquidos. No utilice productos de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon, ni objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie.

Limpie el producto con un paño suave, seco y que no deje pelusas como, por ejemplo, los utilizados para la limpieza de las gafas.

Almacenamiento

Si el producto no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo, retire todas las pilas y guarde el producto limpio en un lugar seco, fresco y alejado de la luz solar, si es posible, en el embalaje original.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje se pueden reciclar. Deséchelos por separado para un mejor procesamiento de los residuos. Puede informarse sobre las distintas opciones de eliminación de productos en desuso en su localidad o municipio.

Fíjese en el etiquetado de los materiales de embalaje al separar los residuos. Están marcados con abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación de dispositivos eléctricos

El símbolo del cubo de la basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las pilas y baterías que no estén firmemente integradas en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del mismo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharse como está previsto. Lo mismo se aplica a las bombillas que puedan extraerse del dispositivo sin riesgo de deterioro. Los propietarios de los dispositivos eléctricos y electrónicos de uso particular pueden entregarlos en los puntos de recogida que ponen a disposición las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de recogida establecidos por los fabricantes y distribuidores. Los dispositivos antiguos pueden desecharse de forma gratuita. Esta obligación de devolución gratuita se aplica tanto a la compra en tienda como a la entrega a domicilio. El lugar de cumplimiento de la obligación de devolución es el mismo que el lugar de cumplimiento de la entrega. No se cobrarán gastos de transporte por los equipos devueltos. Por lo general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la devolución gratuita de los dispositivos usados mediante las opciones de devolución adecuadas, siempre que se trate de una distancia razonable. Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con la misma función esencial. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud de más de 50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. En cualquier caso, las dimensiones exteriores de los distintos dispositivos no pueden superar los 25 cm. Retire la pila, sin que sufra daños, antes de desechar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de las pilas»).



Eliminación de las pilas

El símbolo que aparece al lado significa que las pilas no se deben desechar con la basura doméstica. Las pilas defectuosas o usadas deben reciclarse de acuerdo con la Directiva 2006/66/UE y sus enmiendas. Los consumidores tienen la obligación legal de depositar todas las pilas, independientemente de que contengan o no sustancias nocivas como:



Cd (cadmio), Hg (mercurio), Pb (plomo) y Li (litio) en un punto de recogida de su municipio/barrio o a un minorista, para que puedan ser eliminadas de forma respetuosa con el medioambiente y se puedan recuperar valiosas materias primas como el cobalto, el níquel o el cobre. Las pilas se pueden devolver de forma gratuita.



¡ADVERTENCIA! ¡Daños al medioambiente debido a la eliminación incorrecta de las pilas!

Algunos de los posibles componentes, como el mercurio, el cadmio y el plomo son tóxicos y suponen un peligro para el medioambiente si no se eliminan de forma adecuada. Los metales pesados, por ejemplo, pueden tener efectos adversos para la salud de los seres humanos, los animales y las plantas, y se acumulan en el medioambiente y en la cadena alimentaria para entrar en el cuerpo indirectamente a través de los alimentos.



¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de explosión!

Existe un alto riesgo de incendio con las pilas viejas que contienen litio (Li = litio). Por lo tanto, hay que prestar especial atención a la correcta eliminación de las pilas y baterías usadas que contengan litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar un incendio o una explosión y tener graves consecuencias para las personas y el medioambiente. Por lo tanto, pegue con cinta adhesiva los terminales de las pilas que contienen litio antes de desecharlas para evitar un cortocircuito externo. Las pilas que no estén instaladas de forma permanente en el dispositivo se deben retirar y eliminar por separado antes de su desecho. Entregue las pilas en el punto de recogida solo cuando estén descargadas. Utilice pilas recargables en lugar de pilas desechables siempre que sea posible.

Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que la estación meteorológica inalámbrica 4-LD6544 cumple con las directivas RoHS 2011/65/UE y RED 2014/53/UE.



Puede descargar su manual de instrucciones y declaración de conformidad a través del siguiente enlace: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa e introduzca el número de artículo 437485_2307.

Garantía de digi-tech gmbh

Este producto tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el producto presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del producto. Estos derechos legales no están restringidos por la garantía que se presenta a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Dicho recibo es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto del material o de la fabricación en un plazo de 3 años a partir de la fecha de compra de este producto, repararemos o sustuiremos, a nuestra elección, el producto de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el producto defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el producto reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del producto no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El producto se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado minuciosamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos materiales o de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del produc-

to sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el producto sufre daños o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del producto, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y manipulaciones desaconsejados o sobre los que se ha advertido en las instrucciones de uso. El producto está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (437485_2307) como comprobante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el producto, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el departamento de servicio técnico por el teléfono o la dirección de correo electrónico indicados a continuación.**



En www.lidl-service.com puede descargar esta guía, así como muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso introduciendo el número del artículo (437485_2307).

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de, teléfono: +49 (0)6198 571825



(ES) 00800 5515 6616



Proveedor

Tenga en cuenta que la siguiente dirección no es una dirección de servicio. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente mencionado anteriormente.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, ALEMANIA



Año de fabricación: 2023

IAN 437485_2307, N.º de artículo: 4-LD6544

DK Drifts- og sikkerhedsinstruktioner

Indholdsfortegnelse

Indholdsfortegnelse	244	i brug	259
Indledning	246	Automatisk søgning efter sensorsignal	260
Tilsigtet brug	246	Modtagelse af radiosignal	260
Bemærkninger til varemærker	246	Modtagelsesfejl	260
Leveringsomfang	246	Sluk og tænd for radiomodtagelsen	261
Tekniske specifikationer	247	Genstart/stop modtagelse af radiosignal	261
Forklaring af signalord	248	Juster udendørs/pool-sensoren manuelt	261
Symbolforklaring	248	Grundindstilling	262
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	250	Standardindstilling	262
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	250	Hurtigindstilling	262
Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne	251	Slå tastetone til/fra	262
Fejlfinding af radiointerferens	252	Tidszone	263
Basestationens display	253	12-/24-timers tidsformat	263
Basestationens betjeningspaneler ...	254	Baggrundsbelysning	263
Udendørssensor	255	Vækkeur	263
Poolsensor	256	Aktivering og deaktivering af vækkeuret	264
Stil, hæng eller placer produktet sikkert	257	Indstilling af alarm	264
Displaysymboler	258	Slumrefunktion (SNOOZE)	264
Ibrugtagning	259	Slukning af vækkeur	264
Sådan tages udendørssensoren i brug	259	Temperatur og luffugtighed	265
Sådan tages puljesensoren i brug	259	Visningsområder	265
Sådan tages basestationen i brug	259	Tendenser	265

Vælg temperaturrenhed	265
Maksimal og minimalværdier	266
Komfortvurdering	266
Batteriniveauidikator	266
Genstart (RESET)	266
Fejlfinding	267
Rengøringsvejledning	267
Opbevaring	267
Bortskaffelse	267
Bortskaffelse af det elektriske apparat	268
Bortskaffelse af batterier	269
Forenklet	
EU-overensstemmelseserklæring	269
Garanti fra digi-tech gmbh	270
Garantibetingelser	270
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler ...	270
Garantidækning	270
Procedure i tilfælde af et garantikrav	271
Service	272
Leverandør	272

TRÅDLØST TERMOMETER

Indledning

Tillykke med købet af din nye trådløst termometer (herefter benævnt „produkt“ eller „enhed“). Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger produktet. Brug kun produktet som beskrevet og til de specificerede anvendelsesområder.



Udlever alle bilag, når produktet videregives til tredje part. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.

Tilsligtet brug

Produktet er beregnet til temperaturmåling og til de yderligere beskrevne funktioner. Det er et informationsteknologisk produkt. Enhver anden brug eller ændring af produktet anses ikke for at være i overensstemmelse med tilsligtet brug.

Basestationen er kun beegnet til brug indendørs.

Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af ikke-tilsligtet brug eller forkert betjening. Produktet er ikke beregnet til kommerciel brug.

Bemærkninger til varemærker

Varemærkerne og mærkenavnene AURIOL og LIV & BO tilhører deres respektive ejere.

Leveringsomfang

Bemærk: Kontrollér venligst leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, skal du undlade at bruge produktet. Kontakt serviceafdelingen (se „Behandling i tilfælde af garantikrav“).

1 x basestation

2 x batteri 1,5 V AA LR6

1 x udendørsensor

2 x batteri 1,5 V AAA LR03

1 x poolsensor

2 x batteri 1,5 V AA LR6


1 x kvikguide

Tekniske specifikationer

Basestation

- Måleområde/temperatur: -9,9 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-2 °C
- Måleområde luftfugtighed: 20 % - 95 %
- Luftfugtighedsvisning/tolerance: +/-8 %
- Radiostyret ur: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvensbånd: 433 MHz (modtagelse)
- Mål: ca 82 x 30 x 116 mm
- Vægt: ca. 145 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6



Udendørsensor

- Måleområde/temperatur: -20 - 60 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-2 °C
- Beskyttelsesgrad: IPX4 
- Frekvensbånd: 433 MHz
- maksimal transmissionseffekt: 10,77 dBm
- Mål: ca. 42 x 26 x 102 mm
- Vægt: cirka 42 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/ LR03 (UM-4)








Poolsensor













- Måleområde/temperatur: -20 - 60 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/-2 °C
- Beskyttelsesgrad: IP67
- Frekvensbånd: 433 MHz
- maksimal transmissionseffekt: 10,77 dBm
- Dimensioner: ca. Ø 86 x 158 mm
- Vægt: ca. 231 g (ekskl. batterier)
- Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6






Forklaring af signalord

 ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord bruges til at angive en mulig farlig situation, som kan resultere i dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.
 FORSIGTIG!	Dette signalsymbol/-ord bruges til at angive en mulig farlig situation, som kan føre til en mindre eller moderat personskade, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK:	Dette signalord advarer om mulig materiel skade.
Bemærk:	Dette signalord bruges til yderligere information.

Symbolforklaring

AURIOL® 	Varemærkerne og mærkenavnene AURIOL og LIV & BO tilhører deres respektive ejere.
	Hvis batterierne/de genopladelige batterier bruges forkert, er der risiko for, at batterivæsken eksploderer og lækker.
	Alkalisk batteri medfølger
 	Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batterier til basestationen Batteri: 2 x 1,5 V AA R6/LR6, batterier til poolsensoren
 	Batteri: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03, batterier til udendørssensoren

	<p>Beskyttelse via kabinet (kun udendørsensor): IPX4 (stænkbeskyttelse i henhold til standarden IEC 60529)</p>
	<p>Beskyttelsesklasse gennem kabinet (kun pooksensor): IP67 (støvindgang, midlertidig nedsænkning i henhold til IEC 60529-standarden)</p>
	<p>Betjeningsvejledning</p>
	<p>Læs betjeningsvejledningen.</p>
	<p>Med CE-mærket erklærer digi-tech gmbh, at de er i overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.</p>
	<p>Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.</p>
	<p>Batterier må ikke smides ind i ild eller bringes i kontakt med ild.</p>
	<p>Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.</p>
	<p>Batterierne må ikke forvrides eller beskadiges.</p>
	<p>Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.</p>
	<p>Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.</p>
	<p>Indsæt ikke en blanding af nye og brugte batterier.</p>

	Batterierne må ikke oplades.
	Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.
	Batterierne må ikke kortsluttes.
	Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.
	Brug beskyttelseshandsker!

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere

ADVARSEL! Risiko for dødsfald og ulykker for spædbørn og børn

Børn undervurderer ofte farerne. Hold altid **børn** væk fra produktet.

- Dette produkt kan bruges af **børn** fra 8 år og derover og af mennesker med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet, og som baseret på instruktionen, forstår de medfølgende farer. **Børn** må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn.
- Emballagemateriale er ikke legetøj. **Børn** kan blive fanget i det og kvæles, mens de leger.
- Anvend ikke produktet, hvis det er beskadiget.
- Udsæt ikke basestationen for fugt.
- Basestationen må kun bruges indendørs.
- Dette produkt indeholder ingen dele, der kan repareres af forbrugeren.



ADVARSEL! Risiko for personskade!



Tryk ikke på displayet, og bekyt den mod skarpe genstande. Hvis displayet er i stykker, skal du bruge handsker, når du samler enkeltdele op.

- Hvis display-væsken kommer i kontakt med huden, skal huden tørres af med en ren klud og skylles med rigeligt vand. Kontakt om nødvendigt en læge.
- Ved øjenkontakt med displayvæske skylles øjet med rigeligt vand. Kontakt straks en læge.
- Ved indtagelse af display-væske skal mundhulen skylles med vand, og der skal drikkes rigeligt med vand. Kontakt straks en læge.

Sikkerhedsinstruktioner ang. batterierne



ADVARSEL! Livsfare!

- Opbevar batterier/de genopladelige batterier uden for børns rækkevidde. I tilfælde af at batteriet/batterierne sluges skal der straks søge lægehjælp!
- Slugning kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter det/de er blevet slugt.
- Brug ikke genopladelige batterier!
- Genoplad aldrig batterier, der ikke er beregnet til at blive genopladet.
- Brug ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier på samme tid!
- Undlad at kortslutte batterier/genopladelige batterier og/eller at åbne dem. Dette kan resultere i overophedning, brandfare eller sprængning.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier ind i ild eller i vand.
- Udsæt ikke batterier/genopladelige batterier for mekanisk belastning.

Risiko for lækage af batterier/genopladelige batterier



FORSIGTIG! Risiko for personskade!



Batterier/genopladelige batterier, der lækker eller er beskadiget kan forårsage forbrændinger, hvis de kommer i kontakt med huden.

Brug derfor egnede beskyttelseshandsker i denne situation.

- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/ genopladelige batterier, f.eks. ved at placere dem på radiatorer/i direkte sollys.

- Hvis batterierne/de genopladelige batterier lækker, skal du undgå at hud, øjne og slimhinder får kontakt med kemikalierne! Skyl straks de berørte områder med rent vand og søg læge!
- I tilfælde af at batterierne/de genopladelige batterier lækker skal du straks tage dem ud af produktet for at undgå skader.
- Fjern batterierne/de genopladelige batterier, hvis produktet ikke skal bruges i længere tid.

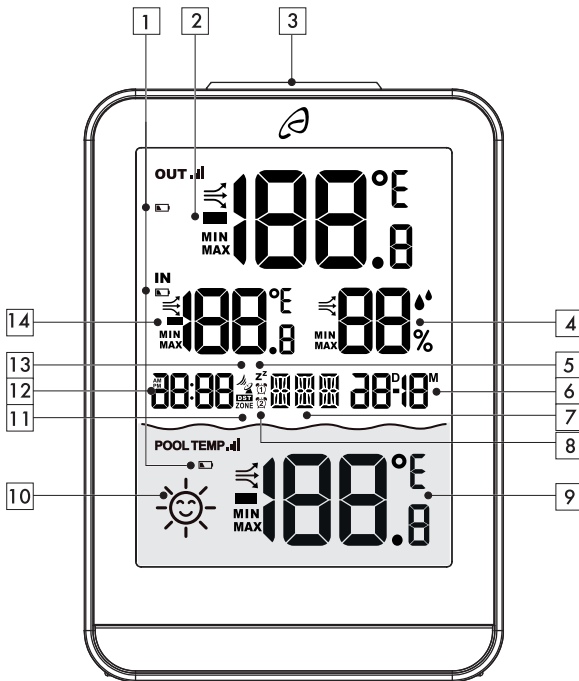
OBS: Risiko for beskadigelse af produktet

- Brug kun den type batterier/genopladelige batterier, der er angivet!
- Indsæt batterier/de genopladelige batterier i henhold til polaritetsmærkningerne (+) og (-) på batteriet/det genopladelige batteri og produktet.
- Rengør kontaktfladerne på batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet med en tør, fnugfri klud eller vatpind, før du isætter det!
- Fjern straks brugte/genopladelige batterier fra produktet.
- Udskift kun batterierne parvis.
- Modulerne må ikke åbnes med magt.

Fejlfinding af radiointerferens

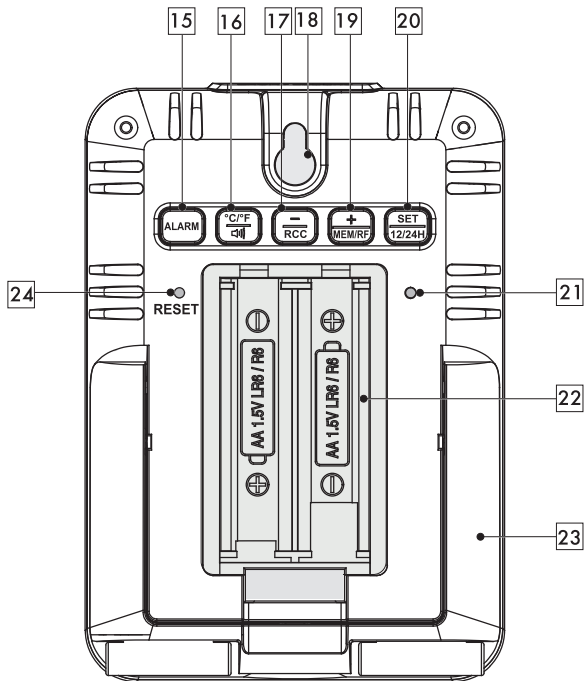
- Produktet indeholder følsomme elektroniske komponenter. Funktionen kan blive forstyrret af radiotransmissionsenheder i umiddelbar nærhed.
Fjern sådanne enheder fra produktets nærhed, hvis displayet angiver en fejlfunktion.
- Elektrostatisk udladning kan føre til funktionsfejl. I tilfælde af sådanne funktionsfejl skal du kortvarigt fjerne batteriet og genindsætte det.
- Forhindringer, som f.eks. betonvægge, kan også forårsage modtagelsesforstyrrelser. I så fald skal du vælge en anden placering.
Overhold udendørssensorens maksimale rækkevidde (se tekniske data). Dette område er frifeltsområdet. Enhver forhindring vil reducere rækkevidden.
- Koldt (udetemperaturer under 0 °C) kan påvirke udendørssensorens batteristrøm negativt og dermed radiotransmissionen. Svage batterier i den eksterne sensor kan medføre modtagelsesinterferens.
Udskift batterierne.
- Hvis produktet ikke fungerer korrekt, skal batterierne tages ud et kort øjeblik og derefter genindsættes.

Basestationens display



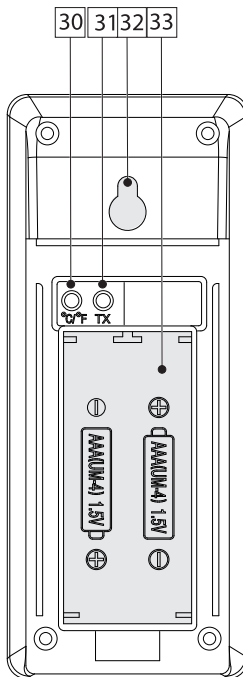
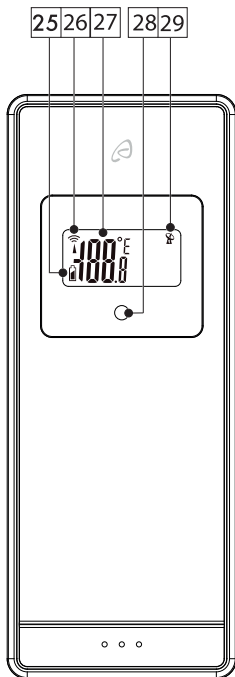
1	Advarselsindikator for batteriniveau	2	Udendørstemperatur
3	SNOOZE/LIGHT-tast	4	Luffugtighed indendørs
5	Visning af SNOOZE-funktion	6	Dato
7	Ugedag	8	Alarmvisning
9	Pooltemperatur	10	Komfortvisning
11	DST-sommertid, ZONE-tidszone	12	Klokkeslæt
13	Radiosignalsymbol (DCF77)	14	Indendørstemperatur

Basestationens betjeningspaneler



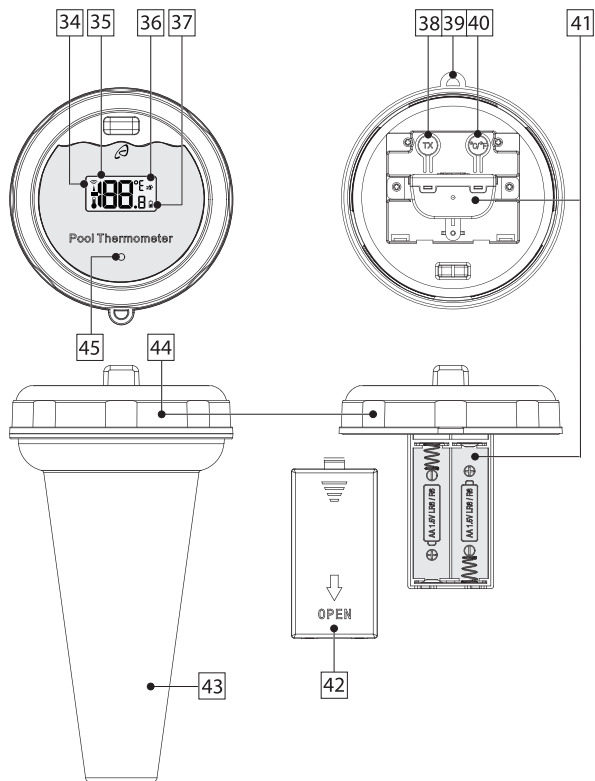
15	Alarmtaste	16	°C/°F Tastetone
17	- RCC-taste	18	Ophængningsudstyr
19	+ MEM/RF-tast	20	SET 12/24H-tast
21	Højtaler	22	Batterirum
23	Stativ, foldbar	24	RESET-tast

Udendørs sensor



25	Advarselsindikator for batteriniveau	26	Radiosignalsymbol
27	Udendørstemperatur	28	Kontrollampe
29	Kanal 1	30	°C/°F-tast
31	TX-tast	32	Ophængningsudstyr
33	Batterirum		

Poolsensor



34	Radiosignalsymbol	35	Vandtemperatur
36	Kanal 2	37	Advarselsindikator for batteriniveau
38	TX-tast	39	Monteringsøje
40	°C/°F-tast	41	Batterirum

42	Dækplade til batterirum	43	Tragt
44	Tragtlåg	45	Kontrollampe

Stil, hæng eller placer produktet sikkert

Basestationen er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

- Placer basestationen på en plan overflade med standen **23** klappet ud.
- Placer udendørssensoren på en plan overflade. Sørg for at udendørssensoren er beskyttet mod at vælte.
IPX4-beskyttelsen er ikke garanteret ved liggende opstilling.

Basestationen og udendørssensoren er også velegnede til vægmontering ved hjælp af de medfølgende ophængningsanordninger **18 / 32**.

Bemærk: Monter ikke basestationen og udendørssensoren højere end 2 m.

Før fastgørelse til væggen skal det sikres, at der ikke er nogen gas-, vand- eller el-ledninger på borestedet. Brug passende skruer og dyvler (medfølger ikke). Bemærk væggens beskaffenhed.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af forkert fastgørelse. Sørg for, at:

- der altid er tilstrækkelig ventilation (mindst 10 cm afstand i siderne);
- ingen direkte varmekilder (f.eks. varmeapparat) kan påvirke produktet
- intet direkte sollys rammer produktet;
- undgå kontakt med vandtænk og -dråber;
- produktet ikke hænger i umiddelbar nærhed af magnetfelter (f.eks. højttalere)
- ingen fremmedlegemer kan trænge ind;
- Stearinlys og anden åben ild skal altid holdes væk fra dette produkt for at forhindre spredning af ild.
- udendørssensoren ikke er længere end 100 m fra basestationen. Rækkevidden kan blive påvirket af forhindringer såsom vægge eller andre genstande.
- poolsensoren ikke er længere end 30 m fra basestationen. Rækkevidden kan blive påvirket af forhindringer såsom vægge eller andre genstande.
- basisensoren er omhyggeligt placeret i vandret position;
- poolsensoren flyder lodret, og tragtlåget stikker **44** ud af vandet for at sikre fejlfri dataoverførsel.
- poolføleren flyder frit, fastgør den om nødvendigt, f.eks. med et kort bånd.



ADVARSEL! Livsfare på grund af kvælningsfare!

Hvis det valgte bånd er for lang til fastgørelse, kan man blive fanget i det og i værste fald blive kvalt.

- Vælg et kort bånd (op til en maksimal længde på 15 cm).
- Fastgør poolsensoren, så den ikke er placeret direkte i svømmeområdet, men for eksempel ved trappen.

Displaysymboler

	Angiver modtagelse af RF-radiosignal fra udendørs- og poolsensoren.
	Angiver afsendelse af RF-radiosignal fra udendørs- og poolsensoren
	Viser tendensen for temperatur, fugtighed
	Batteriniveauindikator, angiver at batteriniveauet er lavt
MIN MAX	Vises, når de minimale eller maksimale værdier hentes
ZZ	Blinker, når slumrefunktionen er aktiv
	Radiotårn til DCF77-radiosignalet
	Vises, når alarmeren er aktiveret
DST	Vises, når det er sommertid
ZONE	Vises, når en tidszone er indstillet
	Vises, når pooltemperaturen er optimal

Ibrugtagning

Bemærk: Fjern alt emballagemateriale fra produktet.

Fjern alle beskyttelsesfilm før første brug.

Bemærk: Sæt først batterierne i udendørssensoren og poolsensoren.

Sådan tages udendørssensoren i brug

- Åbn udendørssensorens batterirum ved **33** at skubbe batterirummets dækplade i pilens retning.
- Fjern om nødvendigt de gamle batterier først.
- Indsæt de medfølgende batterier 2 x 1,5 V AAA R03/LR03 med korrekt polaritet (+/-).
- Kontrollampen **28** lyser midlertidigt, og udetemperaturen **27** vises.
- Luk batterirummet på udendørssensoren **33**.

Sådan tages puljesensoren i brug

- Åbn poolsensorens batterirum ved at **41** skrue tragtlået af og **44** skubbe batterirummets dækplade **42** i pilens retning.
- Fjern om nødvendigt de gamle batterier først.
- Indsæt de medfølgende batterier 2 x 1,5 V AA R6/LR6 med korrekt polaritet (+/-).
- Displaybilledet ses kortvarigt helt, og vandtemperaturen **35** vises.
- Luk batterirummet på poolsensoren, **41** og skru tragtlåget **44** på igen.



Sådan tages basestationen i brug

- Åbn batterirummet på basestationen **22**.
- Fjern om nødvendigt de gamle batterier først.
- Indsæt de medfølgende batterier 2 x 1,5 V AA R6/LR6 med korrekt polaritet (+/-).
- Displaybilledet vises kortvarigt helt, og vandtemperaturen vises. Temperaturen **14** og luftfugtigheden **4** indendørs vises derefter.
- Luk basestationens batterirum **22**.

Bemærk: Det kan tage et par minutter, før produktet tilpasser sig omgivelserne og viser de korrekte værdier.

Automatisk søgning efter sensorsignal

Bemærk: Flyt ikke basestationen eller sensorerne under modtagelsesprocessen.

Basestationen registrerer automatisk signalet fra udendørssensoren og poolsensoren. Symbolerne  og  blink i OUT **2** for udendørssensoren og POOL TEMP **9** for poolsensoren. Når signalet er modtaget, vises udetemperaturen **2** og vandtemperaturen **9** konstant. Hvis signalet fra sensorerne ikke modtages, stopper basestationen med at søge efter ca. 2 minutter og fortsætter til DCF77 modtagelse af radiosignalet. Radiosignalsymbol **13** blinker.

Modtagelse af radiosignal

Modtagelse af radiosignalet kan tage op til 3-10 min. Under modtagelse af radiosignalet blinker radiosignalikonet, **13** og alle taster undtagen SNOOZE/LIGHT-tasten **3** er uden funktion. Hvis ikke modtagelsen af DCF77-radiosignalet lykkes indenfor 10 minutter, forsvinder radiosymbolet **13**.

- Indstil klokkeslæt manuelt (se grundindstilling).

Enheden modtager DCF77-radiosignalet mellem 01.00 og 03.00 og starter et nyt modtagelsesforsøg kl. 04.00 og 05.00. Tiden indstilles automatisk, når radiosignalet modtages.

Hvis signalet modtages, vises radiosymbolet **13** permanent, og korrekt klokkeslæt **12**, dato **6** og ugedag **7** indstilles automatisk. Når der er sommertid vises **DST** **11** i displayet.

Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der kan forhindre modtagelse i væsentlig grad. Hvis ikke produktet modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af DCF77-radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.

Sluk og tænd for radiomodtagelsen

Modtagelsen af radiosignalet kan slås fra permanent.

- Tryk og hold samtidigt + | MEM/RF-tasten **19** og - | RCC-tasten **17** nede i et par sekunder, indtil kun radiosymbolets bølger vises **13** permanent. Basestationen vil ikke længere søge og modtage DCF77-radiosignalet.

Modtagelsen af radiosignalet kan slås til igen.

- Tryk og hold igen samtidigt + | MEM/RF-tasten **19** og - | RCC-tasten **17** nede i et par sekunder, indtil radiosignalsymbolet forsvinder **13** helt. Enheden kan modtage DCF77-radiosignalet igen.

Genstart/stop modtagelse af radiosignal


Du kan manuelt genstarte modtagelsen af radiosignalet.

- Tryk på og hold - | RCC-tasten nede i **17** et par sekunder, indtil radiosignalikonet **13** blinker. Basestationen søger og modtager DCF77-radiosignalet. Hvis signalet modtages, vises radiosymbolet **13** permanent, og korrekt klokkeslæt **12**, dato **6** og ugedag **7** indstilles automatisk.

Du kan afbryde modtagelsen af radiosignalet.

- Tryk og hold, mens radiosignalet modtages (radiosymbolet **13** blinker), tasten - | RCC **17** nede i nogle sekunder. Radiosignalsymbolet **13** forsvinder, og modtagelsen af radiosignalet slutter.

Juster udendørs/pool-sensoren manuelt

- Åbn batterirummet **33** på udendørsensoren.
- Skru poolsensorens tragtdæksel **44** af.
- Tryk og hold på + | MEM/RF-tasten **19** på basestationen nede, ikonet  blinker i modtagelsesområderne **OUT** og **POOL TEMP**.
- Tryk desuden på TX-tasten **31** på udendørsensoren og/eller TX-tasten **38** på puljesensoren for at overføre måledataene fra sensorene til hovedstationen. Den røde kontrollampe **28** / **45** lyser kort.
- Skru tragtdækslet **44** stramt på igen.

Grundindstilling

Standardindstilling

Alarmtid 1:	06:00
Alarmtid 2:	8:00 am
Tidszone:	00
Timeformat:	24 timer
Temperatureenhed:	°C

Hurtigindstilling

Ved indstillingen af numeriske værdier ændres tallene hurtigere ved at trykke og holde +|MEM/RF-tasten **19** og -|RCC-tasten **17** nede.

Slå tastetone til/fra

Tastetonen er som standard slukket.

- Tryk og hold tastetoneknappen °C/°F | nede, **16** til der lyder en tone for at tænde tastetonen. Når basestationen betjenes, høres en tone, når der trykkes på en taste.
- Tryk og hold tastetoneknappen °C/°F | nede, **16** til der lyder en tone for at tænde tastetonen igen.

Bemærk: Hvis der ikke trykkes på en tast i ca. 20 sekunder under manuel indstilling, afsluttes indstillingsfunktionen, og skærmen skifter til normal visning. Eventuelt indtastede værdier, gemmes.

Du kan foretage en grundlæggende indstilling manuelt.

- Tryk og hold SET | 12/24H-tasten nede i et **20** par sekunder, indtil år 2023 blinker i klokkeslætpositionen **12**.
- Tryk på +|MEM/RF-tasten **19** eller -|RCC-tasten for **17** at ændre den respektive blinkende værdi.
- Tryk kort på SET | 12/24H-tasten **20** for at bekræfte din indstilling og skifte til næste mulighed.
- Du kan ændre følgende indstillinger én efter én.
År, måned, dag, time, minut, tidszone og sprog.
Der er i alt 7 sprog at vælge imellem, følgende er GER (tysk), fre (fransk), ITA (italiensk), SPA (spansk), DAN (dansk), Swe (svensk) og ENG (engelsk).

Standardindstillingssproget er GER (tysk).

Bemærk: Når DCF77-radiosignalet er registreret, viser basestationen den aktuelle centraleuropæiske tid (CET), dato og dag i ugen.

Tidszone

Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger fra det modtagne DCF77-radiosignal, kan du bruge tidszonejusteringen til at indstille din basestation til en anden tidszone end standardindstillingen.

- Tryk på og hold SET | 12/24H-tasten nede i **20** et par sekunder, indtil året 2023 (standardindstilling) blinker.
- Tryk på SET | 12/24H-tasten 5 gange **20** for at komme til tidszonejusteringen. 00 blinker.
- Tryk på + | MEM/RF-tasten **19** eller - | RCC-tasten for **17** at ændre den blinkende værdi.

Indstil tidsforskellen for din tidszone (f.eks. -01) til CET.

Basestationen viser nu straks den ændrede tid **12** (f.eks. en time mindre).

- Tidszonen kan indstilles i intervallet +12 til -12 timer.

Når modtagelsen af radiosignalet genstartes, bevares tidszoneindstillingen.

12-/24-timers tidsformat

- I normal tidsvisningstilstand trykkes på SET | 12/24H-tasten **20** for at vælge mellem 24 og 12 timer.

24Hr angiver 24-timersformatet (0:00-23:59)

12Hr angiver 12-timersformatet (1:00-12:59).

I 12-timers format vises AM på displayet for tiden før kl. 12.00. Tiden fra 12.00 om eftermiddag til 23.59 om aftenen vises som PM i displayet.

Baggrundsbelysning

- Tryk på SNOOZE/LIGHT-tasten i ca. 10 sekunder **3** for at tænde baggrundsbelysningen på basestationen.

Vækkeur

Dit produkt har to alarmer AL1 og AL2, som kan indstilles separat.

Aktivering og deaktivering af vækkeuret

- Tryk på ALARM-tasten **15** for at gå til vækkeurets alarmtilstand. OFF-AL1 vises.
- Tryk på ALARM-tasten **15** igen for at aktivere den 2. alarm. OFF-AL2 vises.
- I den respektive alarmtilstand (1 eller 2) trykkes på +|MEM/RF-tasten **19** eller -|RCC-tasten **17** for at slå alarmen til (indstillede alarmtid) eller OFF. Når alarmen er aktiveret, vises det respektive alarmvisning **8**.

Når alarmen er tændt, lyder alarmen på det indstillede tidspunkt og øger intensiteten to gange hvert 10. sekund. Hvis alarmen ikke er slukket, lyder den i ca. 2 minutter.

Indstilling af alarm

- Tryk på ALARM-tasten **15** for at gå til vækkeurets alarmtilstand. OFF-AL1 vises.
- Tryk på +|MEM/RF-tasten **19** eller -|RCC-tasten for **17** at tænde alarmen (indstil alarmtid)
- Tryk og hold tasten ALARM **15** nede i et par sekunder, indtil timerne blinker.
- Indstil timerne ved hjælp af tasten +|MEM/RF **19** eller **17** -|RCC.
- Tryk på tasten ALARM **15** for at bekræfte din indtastning. Minutterne blinker.
- Indstil minutterne ved hjælp af tasten +|MEM/RF **19** eller **17** -|RCC.
- Tryk på tasten ALARM **15** for at bekræfte din indtastning.
- Tryk igen 2 gange på ALARM-tasten **15** for at aktivere den 2. alarm. OFF-AL2 vises.
- Indstil Alarm 2 på samme måde.
- Tryk kort på ALARM-tasten **15** for at afslutte vækkeurets alarmtilstand.

Slumrefunktion (SNOOZE)

- Når vækkeuret lyder, skal du trykke på SNOOZE/LYS-knappen **3** for midlertidigt at deaktivere alarmen. SNOOZE-indikatoren blinker på displayet **5**. Efter 5 min. lyder alarmen igen.

Bemærk: Slumrefunktionen kan gentages op til 7 gange.

Slukning af vækkeur

- Tryk på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-tasten **3** for at slukke for

alarmen.

Alarmen udløses igen efter 24 timer.

Temperatur og luftfugtighed

Visningsområder

Luftfugtighed indendørs: 20 % til 95 %.

Hvis værdien er uden for dette område, vises under 20 %, kun 20 % og over 95 % kun 95 %.

Temperatur indendørs: -9,9 °C til 50 °C




Udendørs-/pooltemperatur: -20 °C til 60 °C

Hvis værdien er under dette interval, vises LL.L °C.

Hvis værdien er over dette område, vises HH.H °C.

Tendenser

Basestationen kan vise tendenser for vejrdataene temperatur og luftfugtighed.

	Værdierne stiger
	Værdierne forbliver konstante
	Værdierne falder

Bemærk: Symbolet for temperaturtendens vises, når den kontinuerlige stigning (eller fald) på 1 C eller mere sker inden for en time og bibeholder tendensen i en time, uden yderligere ændringer.

Tendenssymbolet for luftfugtighed vises, når den kontinuerlige stigning (eller fald) overstiger 5 % eller mere inden for en time og bibeholder tendensen i en time uden yderligere ændringer.

Vælg temperaturenhed

- Tryk på tasten °C/°F | Tastetone **16** for at skifte mellem temperaturehederne Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).
- Åbn udendørsensorens batterirum ved **33** at skubbe batterirummets dæklade i pilens retning.
- Tryk på °C/°F-tasten **30** for at skifte mellem temperaturehederne Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).

- Luk batterirummet på udendørsensoren **33**.
- Skru poolsensorens tragtdæksel **44** af.
- Tryk på °C/°F-tasten **40** for at skifte mellem temperaturenhederne Celsius (°C) og Fahrenheit (°F).
- Skru tragtdækslet **44** stramt på igen.

Maksimal og minimalværdier

De maksimale og minimale temperatur- og luftfugtighedsværdier gemmes fra det tidspunkt, batterierne indsættes.

- Tryk på +|MEM/RF-tasten for **19** at kontrollere maksimalværdierne for temperatur og fugtighed. Symbolet **MAX** vises på basestationen. Tryk kort på +|MEM/RF-knappen igen **19** for at vise minimumsværdien med symbolet **MIN**.
 - Tryk på og hold +|MEM/RF-tasten **19** nede i et par sekunder for at slette MAX/MIN-værdierne.
- De gemte værdier slettes, og registreringen startes igen.

Komfortvurdering

Hvis den målte vandtemperatur er mellem 25 °C og 29 °C, vises komfortindikatoren **10**. Det betyder, at vandtemperaturen er meget behagelig.

Batteriniveauindikator

Hvis batterierne bliver for svage til at forsyne basestationen, udendørsensoren, poolsensoren eller opretholde dataoverførslen, vises indikatoren for batteriniveauet på **1** displayet på basestationen, udendørsensoren **25** eller poolsensoren **37**.

- Udskift batterierne i alle produkter så hurtigt som muligt.
- Genstart produktet.

Genstart (RESET)

- Tryk på RESET-tasten med en **24** spids genstand for at nulstille produktet og genskaffe modtagelsen af radiosignalet.
- Alle data vil gå tabt.

Fejlfinding

Fejl	Afhjælpning
Intet/svagt display	Udskift batterierne.
Forkerte værdier	Udskift batterierne. Tryk på RESET-tasten 24 .
Ulæseligt display	Udskift batterierne. Tryk på RESET-tasten 24 .
Udendørs- eller poolsensor vises ikke.	Udskift batterierne. Placer sensorerne tættere på basestationen.
DCF77-radioklokkeslæt vises ikke	Udskift batterierne. Placer basestationen et andet sted, f.eks. tættere på vinduet.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige produktet. Nedsæk ikke basestationen og udendørsensoren i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsredskaber såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør produktet med en blød, tør, frugfri klud som den slags, der bruges til at rense briller.

Opbevaring

Hvis produktet ikke bruges i længere tid, skal du fjerne alle batterierne og opbevare produktet, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i originalembalagen.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne er genanvendelige. Bortskaf dem separat for bedre affaldshåndtering. Anvisning om bortskaffelse af det brugte produkt kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved sortering af affald, disse er markeret med forkortelser (a) og num-



re (b) med følgende betydning:

1-7: Plast

20-22: papir og pap

80-98: Kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske produkt, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra produktet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det samme gælder for lamper, der kan fjernes fra produktet uden at ødelægge dem. Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere disse på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører. Bortskaffelse af gamle produkter er gratis. Denne gratis genbrugsforpligtelse af varer gælder både hvis de er købt i en butik og hvis de er leveret til hjemmeadressen. Opfyldelsesstedet for returneringsforpligtelsen er det samme som opfyldelsesstedet for leveringen. Der må ikke opkræves transportomkostninger for de returnerede apparater. Generelt er distributører forpligtet til at sikre, at gamle produkter kan afleveres gratis, ved at stille passende returmuligheder inden for rimelig afstand til rådighed. Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt produkt til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt produkt med en tilsvarende funktion. Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private huss-tande. Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af et nyt produkt begrænset til varmevekslere, skærmenheder og større produkter, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle enheder af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt enhed. Dog må de respektive anordningers kantlængder ikke overstige 25 cm. Før bortskaffelse skal du fjerne batteriet uden at ødelægge det og bortskaffe det separat (se Bortskaffelse af batterier).



Bortskaffelse af batterier

Betydning af symbolet ved siden af: Batterier og genopladelige batterier ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Defekte eller brugte batterier/genopladelige batterier skal genbruges i overensstemmelse med direktiv 2006/66/EU og dets ændringer. Forbrugere er juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og opladelige batterier, uanset om de indeholder skadelige stoffer såsom:



Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly, Li = lithium eller ej, via et indsamlingssted i deres kommune/bydel eller i en butik. Dermed sikres både en miljøvenlig bortskaffelse og genanvendelse af værdifulde råvarer som kobolt, nikkel eller kobber. Returnering af batterier og genopladelige batterier er gratis.



ADVARSEL! Miljøskader på grund af ukorrekt bortskaffelse af batterier/genopladelige batterier!

Nogle af de mulige bestanddele såsom kviksølv, cadmium og bly er giftige, og de beskadiger miljøet, hvis de ikke bortskaffes korrekt. Tungmetaller kan f.eks. have skadelige virkninger på mennesker, dyr og planter og akkumuleres i miljøet og i fødekæden, for derefter at komme indirekte ind i kroppen via maden.



ADVARSEL! Eksplosionsfare!

Med gamle batterier, der indeholder lithium (Li = lithium), er der stor risiko for brand. Derfor skal der lægges særlig vægt på korrekt bortskaffelse af gamle batterier og genopladelige batterier, der indeholder lithium. Forkert bortskaffelse kan også føre til interne og eksterne kortslutninger på grund af termiske effekter (varme) eller mekaniske skader. En kortslutning kan føre til brand eller eksplosion og få alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø. Påfør tape på polerne af lithium-baserede batterier og genopladelige batterier inden bortskaffelse for at undgå en ekstern kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, der ikke er installeret permanent i produktet, skal fjernes inden bortskaffelse og bortskaffes separat. Aflever kun batterier og genopladelige batterier, når de er afladet! Brug genopladelige batterier i stedet for engangsbatterier, når det er muligt.

Forenklet EU-overensstemmelseserklæring

Digi-tech gmbh erklærer hermed, at den trådløst termometer 4-LD6544 overholder retningslinjerne RoHS 2011/65/EU og RED 2014/53/EU.



Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset, og indtast artikelnummer 437485_2307.

Garanti fra digi-tech gmbh

Du har på dette produkt **3** års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt har du lovbestemte rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovbestemte rettigheder begrænses ikke af vores garanti, som beskrives nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl inden for tre år fra købsdatoen for dette produkt, vil produktet – efter vores skøn – blive repareret eller udskiftet af os uden omkostninger. Denne garanti kræver, at det fejlbehæftede produkt og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen ligger indenfor rammerne af vores garanti, får du et repareret eller nyt produkt tilbage. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ingen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpålagte krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Garantidækning

Produktet er omhyggeligt fremstillet i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og omhyggeligt kontrolleret før levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. taster, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis produktet blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. For korrekt brug af produktet skal alle instruktioner i betjeningsvejledningen følges nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i betjeningsvejledning, skal ubetinget undgås. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede service.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (437485_2307) klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller som klistermærke på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.



Du kan downloade denne guide samt mange andre manualer, produkt-videoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste varenummer (437485_2307).

Service

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND
E-mail: support@inter-quartz.de, Telefon: +49 (0)6198 571825



 800 5515 6616



Leverandør

Bemærk, at følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først serviceafdelingen, der er nævnt ovenfor.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, TYSKLAND



Produktionsår: 2023

IAN 437485_2307, Varenr.: 4-LD6544

IT|MT|CH Istruzioni per l'uso e la sicurezza

Indice

Indice	273	Messa in funzione della base	289
Introduzione	275	Ricerca automatica del segnale del sensore	290
Destinazione d'uso	275	Ricezione del segnale radio	290
Informazioni sui marchi	275	Disturbi di ricezione	291
Contenuto della confezione	275	Attivare e disattivare la ricezione del segnale radio	291
Dati tecnici	276	Riavviare/arrestare la ricezione del segnale radio	291
Spiegazione delle parole di segnalazione	277	Configurazione manuale del sensore esterno/piscina	292
Spiegazione dei simboli	277	Impostazioni di base	292
Avvertenze importanti per la sicurezza	279	Preimpostazioni	292
Avvertenze di sicurezza per gli utenti	279	Configurazione rapida	292
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie	280	Attivazione o disattivazione del tono dei tasti	292
Eliminare le interferenze radio	281	Fuso orario	293
Display della base	283	Formato orario 12/24 ore	293
Pannelli di controllo della base	284	Retroilluminazione	294
Sensore esterno	285	Allarme sveglia	294
Sensore piscina	286	Attivare/disattivare l'allarme sveglia	294
Installare, appendere o posizionare il prodotto in modo sicuro	287	Impostare l'allarme	294
Icone display	288	Funzione sonnello (SNOOZE)	295
Messa in funzione	289	Disattivare l'allarme sveglia	295
Attivazione del sensore esterno ...	289	Temperatura e umidità atmosferica .	295
Messa in funzione del sensore per piscina	289		

Aree di visualizzazione	295
Tendenze	295
Selezione dell'unità di misura della temperatura	296
Valori massimi e minimi	296
Valutazione del comfort	297
Indicatore di stato della batteria	297
Riavvio (RESET)	297
Risoluzione dei problemi	297
Istruzioni per la pulizia	298
Stoccaggio	298
Smaltimento	298
Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica	298
Smaltimento delle batterie	299
Dichiarazione di conformità	
UE semplificata	300
Garanzia digi-tech gmbh	300
Condizioni di garanzia	301
Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	301
Copertura della garanzia	301
Procedura in caso di garanzia	302
Assistenza	303
Fornitore	303

STAZIONE METEOROLOGICA RADIOCONTROLLATA

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato la tua nuova stazione meteorologica radiocontrollata (di seguito denominata „prodotto“ o „dispositivo“). Si è scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale d'uso è parte integrante di questo prodotto. Contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare il prodotto. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione del prodotto a terzi. Conservare la confezione e il manuale d'uso per future consultazioni.



Destinazione d'uso

Il prodotto è adatto per la misurazione della temperatura, la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Questo è un prodotto della tecnologia dell'informazione. Qualsiasi altro uso o modifica del prodotto sono considerati non conformi.

La base è adatta solo per uso in ambienti interni.

Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o non corretto. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

Informazioni sui marchi

I marchi e i nomi commerciali AURIOL e LIV & BO sono di proprietà dei rispettivi titolari.

Contenuto della confezione

Nota: si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono danneggiati, non utilizzare il prodotto. Contattare il servizio di assistenza (vedere „Procedura in caso di garanzia“).

1 x base	2 x batterie AA LR6 da 1,5 V
1 x sensore esterno	2 x batterie AAA LR03 da 1,5 V
1 x sensore per piscina	2 x batterie AA LR6 da 1,5 V
1 x istruzioni brevi	

Dati tecnici

Stazione di base

- Intervallo di misurazione/temperatura: -9,9 – 50 °C
- Indicatore della temperatura/tolleranza: +/-2 °C
- Intervallo di misurazione umidità atmosferica: 20 – 95 %
- Indicatore di umidità/tolleranza: +/-8 %
- Orologio radiocontrollato: DCF77, 77,5 kHz
- Banda di frequenza: 433 MHz (ricezione)
- Dimensioni: circa 82 x 30 x 116 mm
- Peso: circa 145 g (batterie escluse)
- Batterie: 2 da 1,5 V AA R6/LR6



Sensore esterno

- Intervallo di misurazione/temperatura: -20 – 60 °C
- Indicatore della temperatura/tolleranza: +/-2 °C
- Grado di protezione: IPX4
- Banda di frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione massima: 10,77 dBm
- Dimensioni: circa 42 x 26 x 102 mm
- Peso: circa 42 g (batterie escluse)
- Batterie: 2 da 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)






Sensore piscina

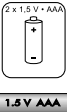








- Intervallo di misurazione/temperatura: -20 – 60 °C
- Indicatore della temperatura/tolleranza: +/-2 °C
- Grado di protezione: IP67
- Banda di frequenza: 433 MHz
- Potenza di trasmissione massima: 10,77 dBm
- Dimensioni: circa Ø 86 x 158 mm
- Peso: circa 231 g (batterie escluse)
- Batterie: 2 da 1,5 V AA R6/LR6








Spiegazione delle parole di segnalazione

 AVVERTENZA!	Questo termine/simbolo di avvertimento è utilizzato per indicare una possibile situazione di pericolo che, se non evitata, potrebbe provocare la morte o lesioni gravi.
 CAUTELA!	Questo termine/simbolo di segnalazione è utilizzato per indicare una possibile situazione di pericolo che, se non viene evitata, potrebbe causare lesioni lievi o moderate.
ATTENZIONE:	Questo termine di segnalazione indica possibili danni a cose.
Nota:	Questo termine di segnalazione indica l'aggiunta di ulteriori informazioni.

Spiegazione dei simboli

AURIOL® 	I marchi e i nomi commerciali AURIOL e LIV & BO sono di proprietà dei rispettivi titolari.
	L'uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del loro liquido.
	Batteria alcalina inclusa
 	Batteria: 2 da 1,5 V AA R6/LR6, batterie per la base Batteria: 2 da 1,5 V AA R6/LR6, batterie per sensore piscina

	<p>Batteria: 2 da 1,5 V AAA R03/LR03, batterie per sensore esterno</p>
	<p>Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore esterno): IPX4 (protezione dagli spruzzi d'acqua secondo la norma IEC 60529)</p>
	<p>Grado di protezione mediante scatola di alloggiamento (solo sensore piscina): IP67 (ingresso di polvere, immersione temporanea secondo la norma IEC 60529)</p>
	<p>Manuale d'uso</p>
	<p>Leggere il presente manuale d'uso!</p>
	<p>Con la marcatura CE, digi-tech gmbh dichiara la conformità alle direttive UE applicabili.</p>
	<p>Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.</p>
	<p>Non gettare le batterie nel fuoco o avvicinarle a fonti di calore.</p>
	<p>Assicurarsi che la polarità delle batterie sia sempre quella corretta.</p>
	<p>Non deformare o danneggiare le batterie.</p>
	<p>Non aprire o smontare le batterie.</p>

	Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.
	Non mescolare batterie nuove e usate.
	Non caricare le batterie.
	Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie con la corretta polarità.
	Indossare guanti protettivi!

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per gli utenti



AVVERTENZA! Pericolo di morte e infortuni per neonati e bambini

I **bambini** spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i **bambini** lontani dal prodotto.

- Il prodotto può essere utilizzato da **bambini** a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionati o istruiti circa l'uso sicuro del prodotto e se hanno compreso i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il prodotto. Pulizia e manutenzione da parte dell'utilizzatore non vanno eseguiti da **bambini** senza la supervisione di adulti.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. I **bambini** potrebbero rimanere intrappolati e soffocare.
- Non mettere in funzione il prodotto se è danneggiato.

- Non esporre la base all'umidità.
- Utilizzare la base solo in ambienti interni.
- Questo prodotto non contiene parti che necessitano di manutenzione da parte dell'utente.



AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!



Non esercitare alcuna pressione sul display e tenere gli oggetti appuntiti lontani dal display. In caso di rottura del display, indossare guanti durante la raccolta delle singole parti.

- In caso di contatto cutaneo con il liquido del display, pulire con un panno pulito e sciacquare la pelle con abbondante acqua. Se necessario, contattare un medico.
- In caso di contatto con gli occhi con il liquido del display, sciacquare abbondantemente con acqua. Contattare immediatamente un medico.
- In caso di ingestione di liquido del display, sciacquare la cavità orale con acqua e bere molta acqua. Contattare immediatamente un medico.

Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie



AVVERTENZA! Pericolo di morte!

- Tenere le pile/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei **bambini**. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!
- L'ingestione può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione.
- Non utilizzare batterie ricaricabili!
- Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili.
- Le batterie di diverso tipo oppure le batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!
- Non cortocircuitare e/o aprire le pile/batterie ricaricabili. Le conseguenze possono essere surriscaldamento, pericolo di incendio o esplosioni.
- Non gettare mai le pile/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a sollecitazioni meccaniche.

Rischio di fuoriuscita dalle pile/batterie ricaricabili



ATTENZIONE! Pericolo di lesioni!

Batterie con perdite o danneggiate possono causare ustioni da acido quando viene toccato.



Pertanto, indossare guanti protettivi idonei.

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano agire sul corretto funzionamento delle batterie/batterie ricaricabili (ad esempio, contatto con radiatori e luce solare diretta).
- In caso di fuoriuscite dalle pile/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose! Sciacquare le aree interessate con acqua e consultare immediatamente un medico!
- Se le pile/batterie ricaricabili sono soggette a fuoriuscite, rimuoverle immediatamente dal prodotto per evitare danni.
- Togliere le batterie/batterie ricaricabili se il prodotto non viene utilizzato per lungo tempo.

ATTENZIONE: rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare solo il tipo di pila/batteria ricaricabile specificato!
- Inserire le pile/batterie ricaricabili rispettando le polarità (+) e (-) riportate sulle medesime e sul prodotto.
- Pulire i contatti sulla pila/batteria ricaricabile e nel vano batteria con un panno asciutto e privo di lanugine o un batuffolo di cotone prima di inserirle!
- Rimuovere immediatamente le pile/batterie ricaricabili scariche dal prodotto.
- Sostituire le batterie solo in coppia.
- Non forzare l'apertura dei moduli.

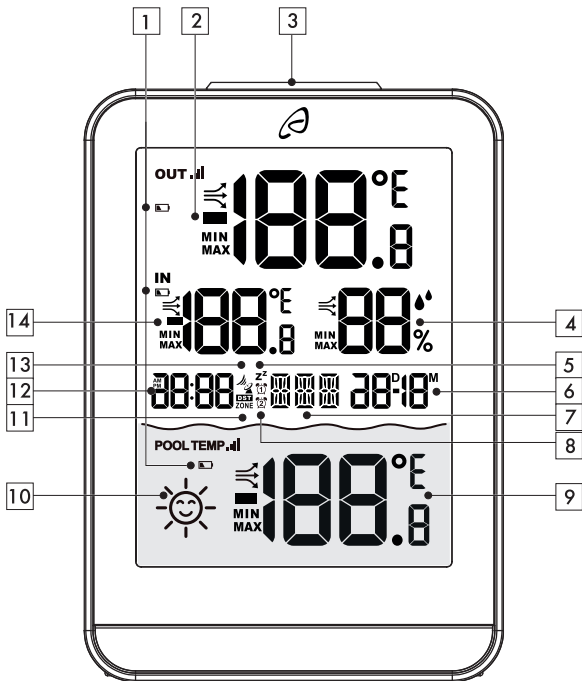
Eliminare le interferenze radio

- Il prodotto contiene componenti elettronici sensibili. La funzione può essere disturbata da dispositivi di trasmissione radio nelle immediate vicinanze.
Se il display indica un'interferenza, allontanare tali dispositivi dalle vicinanze del prodotto.
- Le scariche elettrostatiche possono causare malfunzionamenti.
In caso di malfunzionamento, rimuovere temporaneamente la batteria e reinserirla.
- Anche gli ostacoli, come i muri di cemento, possono disturbare notevolmente la ricezione. In questo caso, cambiare la posizione.
Rispettare la portata massima del sensore esterno (vedere i dati tecnici). Tale porta-

ta corrisponde a quella in campo libero. Qualsiasi ostacolo riduce la portata.

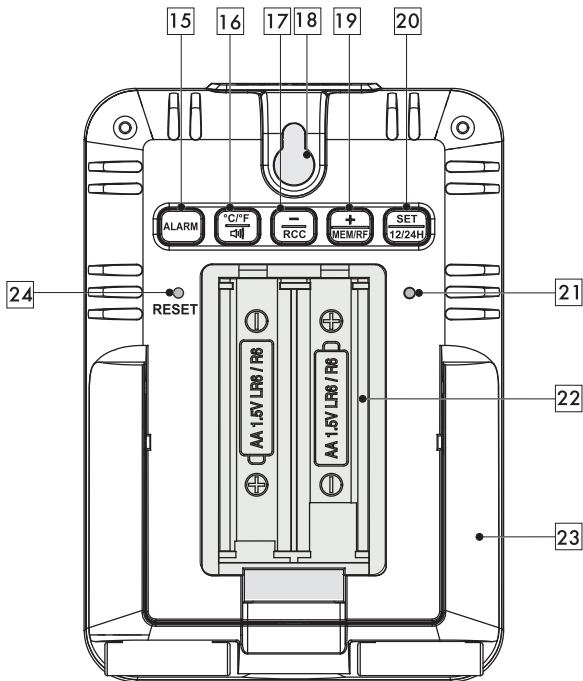
- Il freddo (temperature esterne inferiori a 0 °C) può influire negativamente sulle prestazioni della batteria del sensore esterno e quindi sulla trasmissione radio. Le batterie scariche del sensore esterno causano interferenze nella ricezione. Sostituire le batterie con altre nuove.
- Se il prodotto non funziona correttamente, rimuovere le batterie per un breve periodo e reinserirle.

Display della base



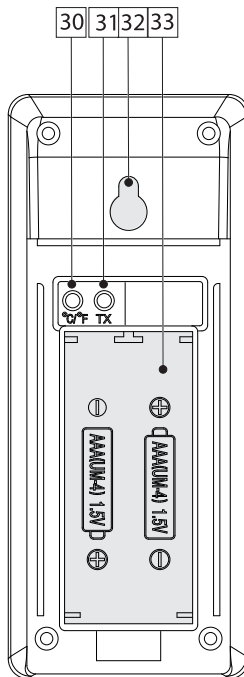
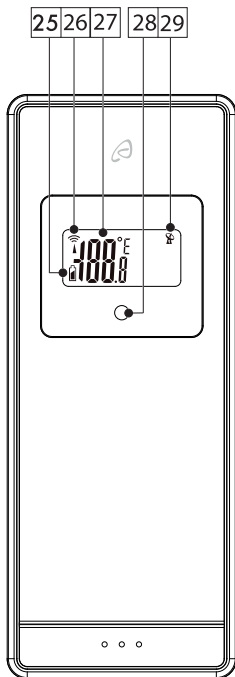
1	Indicatore del livello di carica della batteria	2	Temperatura esterna
3	Pulsante SNOOZE/LIGHT	4	Umidità interna
5	Indicatore SNOOZE	6	Data
7	Giorno della settimana	8	Indicatore di allarme sveglia
9	Temperatura piscina	10	Indicatore di comfort
11	Ora legale DST, fuso orario ZONE	12	Ora

Pannelli di controllo della base



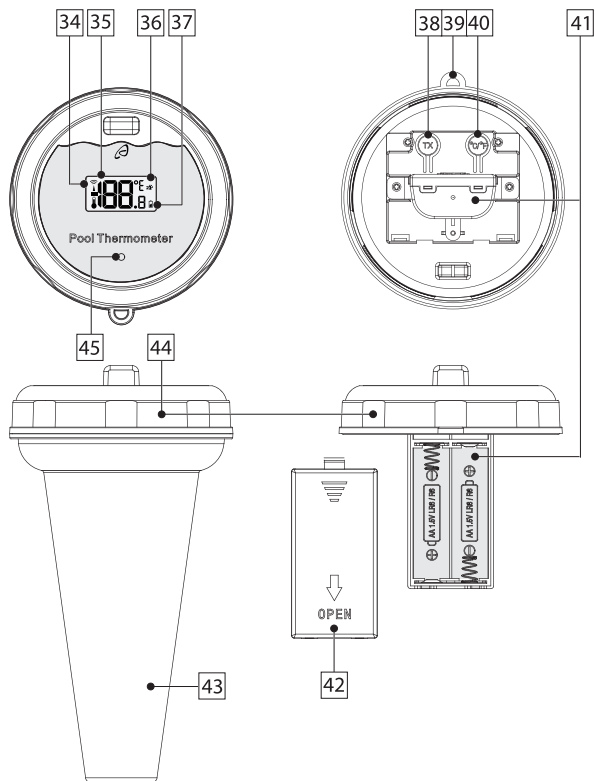
15	Pulsante ALARM	16	°C/°F Tono dei tasti
17	- Pulsante RCC	18	Dispositivo di sospensione
19	+ Pulsante MEM/RF	20	SET Pulsante 12/24H
21	Altoparlante	22	Vano batterie
23	Supporto pieghevole	24	Pulsante RESET

Sensore esterno



25	Indicatore del livello di carica della batteria	26	Simbolo radio
27	Temperatura esterna	28	LED di controllo
29	Canale 1	30	Pulsante °C/°F
31	Pulsante TX	32	Meccanismo di sospensione
33	Vano batterie		

Sensore piscina



34	Simbolo radio	35	Temperatura dell'acqua
36	Canale 2	37	Indicatore del livello di carica della batteria
38	Pulsante TX	39	Occhio di fissaggio

40	Pulsante °C/°F	41	Vano batterie
42	Coperchio vano batterie	43	Imbuto.
44	Copertura a imbuto	45	LED di controllo

Installare, appendere o posizionare il prodotto in modo sicuro

La base non è destinata all'utilizzo in locali con elevata umidità atmosferica (ad es. in bagno).

- Posizionare la base con il supporto pieghevole **23** su una superficie piana.
- Posizionare il sensore esterno su una superficie piana. Assicurarsi che il sensore esterno sia protetto da eventuali cadute.

Il grado di protezione IPX4 non è garantito in posizione orizzontale.

La base e il sensore esterno sono adatti anche al montaggio a parete grazie ai dispositivi di sospensione **18 / 32**.

Nota: non montare la base o il sensore esterno a un'altezza superiore a 2 m.

Prima di fissare il dispositivo alla parete, assicurarsi che nel punto di perforazione non siano presenti condutture di gas, acqua o elettricità. Utilizzare viti e tasselli adeguati (non inclusi nella confezione). Prestare attenzione alla conformazione della parete. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da un fissaggio improprio.

Assicurarsi che:

- sia sempre garantita una ventilazione adeguata della base e del sensore esterno (lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm sui lati);
- il prodotto non sia esposto a fonti di calore dirette (ad es. caloriferi);
- il prodotto non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto della base con spruzzi e gocce d'acqua;
- il prodotto non sia appeso nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo;
- il prodotto sia lontano da candele e altre fiamme libere per evitare la propagazione di incendi.
- il sensore esterno si trovi a non più di 100 m dalla base. La portata può essere influenzata da ostacoli come muri o altri oggetti.
- il sensore della piscina non si trovi a più di 30 m dalla base. La portata può essere influenzata da ostacoli come muri o altri oggetti.

- il sensore della piscina venga posizionato con cura sull'acqua;
- il sensore della piscina galleggi verticalmente e il coperchio a imbuto **44** sporga dall'acqua per garantire una trasmissione dati impeccabile.
- il sensore della piscina galleggi senza ostacoli, se necessario fissarlo con un nastro corto.




AVVERTENZA! Pericolo di morte per strangolamento!

Se il nastro di fissaggio è troppo lungo, c'è il rischio di rimanere impigliati ed eventualmente di venire strangolati.

- Usare un nastro corto (fino a una lunghezza massima di 15 cm).
- Fissare il sensore della piscina in modo che non si trovi direttamente nell'area di balneazione ma, ad esempio, all'uscita.

Icone display

	Indica la ricezione del segnale radio RF del sensore esterno e della piscina
	Indica l'invio del segnale radio RF del sensore esterno e della piscina
	Indica la tendenza per temperatura, umidità atmosferica
	Indicatore del livello di carica della batteria, indica carica insufficiente delle batterie
MIN MAX	Compare quando vengono richiamati valori minimi o massimi
Z^z	Lampeggia quando la funzione snooze è attiva
	Torre radio per il segnale radio DCF77
	Viene visualizzato quando la sveglia è attivata
DST	Viene visualizzato quando è l'ora legale è in vigore

ZONE	Viene visualizzato quando è impostato un fuso orario
	Viene visualizzato quando la temperatura della piscina è ottimale

Messa in funzione

Rimuovere tutto il materiale di imballaggio dal prodotto.

Rimuovere tutte le pellicole protettive prima del primo utilizzo.

Nota: Innanzitutto, inserire le batterie nel sensore esterno e per piscina.

Attivazione del sensore esterno

- Aprire il vano batterie del sensore esterno **33** facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione della freccia.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie.
- Inserire le batterie in dotazione 2 da 1,5 V AAA R03/LR03 con la polarità corretta (+/-).
- Il LED di controllo **28** lampeggia temporaneamente e la temperatura esterna **27** viene visualizzata.
- Chiudere il vano batterie del sensore esterno **33**.

Messa in funzione del sensore per piscina

- Aprire il vano batterie del sensore per piscina **41** svitando il coperchio a imbuto **44** e facendo scorrere il coperchio del vano batterie **42** in direzione della freccia.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie.
- Inserire le batterie in dotazione 2 da 1,5 V AA R6/LR6 con la polarità corretta (+/-).
- Il display viene visualizzato temporaneamente nella sua interezza e la temperatura dell'acqua **35** viene visualizzata.
- Chiudere il vano batteria del sensore per piscina **41** e riavvitare il coperchio a imbuto **44**.

Messa in funzione della base

- Aprire il vano batterie della base **22**.
- Se necessario, rimuovere prima le vecchie batterie.



- Inserire le batterie in dotazione 2 da 1,5 V AA R6/LR6 con la polarità corretta (+/-).
- Il display viene visualizzato temporaneamente nella sua interezza e viene emesso un segnale acustico. Successivamente vengono visualizzate la temperatura interna **14** e l'umidità interna **4**.
- Richiudere il vano batterie della base **22**.

Nota: potrebbero essere necessari alcuni minuti prima che il prodotto si adatti alle condizioni ambientali e visualizzi i valori corretti.

Ricerca automatica del segnale del sensore

Nota: durante il processo di ricezione, non spostare la base o i sensori.

La base riconosce automaticamente il segnale del sensore esterno e del sensore per piscina.

I simboli  e  lampeggiano nell'area OUT **2** per il sensore esterno e POOL TEMP **9** per il sensore piscina. Non appena viene ricevuto il segnale, la temperatura esterna **2** e la temperatura dell'acqua **9** vengono costantemente visualizzate. Se il segnale dei sensori non viene ricevuto, la base interrompe la ricerca dopo circa 2 minuti e passa alla ricezione del segnale radio DCF77. Il simbolo radio **13** lampeggia.

Ricezione del segnale radio

La ricezione del segnale radio può richiedere 3-10 minuti. Durante la ricezione del segnale radio, il simbolo della radio **13** lampeggia e tutti i pulsanti tranne quello di SNOOZE/Light **3** non sono funzionanti. Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 10 minuti non ha esito positivo, il simbolo radio **13** si spegne.

- Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione predefinita).

Il prodotto riceverà il segnale radio tra l'01:00 e le 03:00 e inizierà un nuovo tentativo di ricezione-DCF77 alle 04:00 e alle 05:00. L'ora viene corretta automaticamente dopo la ricezione positiva del segnale radio.

Se la ricezione ha dato buon esito, il simbolo radio **13** apparirà in modo permanente e l'ora corretta **12**, la data **6** e il giorno della settimana **7** vengono configurati automaticamente. Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** **11** appare sul display.

Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione. Se il prodotto non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appenderlo o posizionarlo in un altro punto. Notare che potrebbero esserci radiazioni elettromagnetiche in prossimità di computer, telefoni, radio e TV che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.

Attivare e disattivare la ricezione del segnale radio

È possibile disattivare in via permanente la ricezione del segnale radio.

- Premere e tenere premuti contemporaneamente il pulsante +|MEM/RF **19** e il pulsante -|RCC **17** per alcuni secondi fino a quando non vengono visualizzate in modo permanente solo le onde del simbolo radio **13**. La base ora non cerca e non riceve più il segnale radio DCF77.

È possibile riattivare la ricezione del segnale radio.

- Premere e tenere premuto il pulsante +|MEM/RF **19** e il pulsante -|RCC **17** contemporaneamente per alcuni secondi fino a quando il simbolo radio **13** scompare completamente. La base può ricevere nuovamente il segnale radio DCF77.

Riavviare/arrestare la ricezione del segnale radio


È possibile riavviare manualmente la ricezione del segnale radio.

- Tenere premuto il pulsante -|RCC **17** per alcuni secondi fino a quando il simbolo radio **13** lampeggia. La base cerca e riceve il segnale radio DCF77. Se la ricezione ha dato buon esito, il simbolo radio **13** apparirà in modo permanente e l'ora corretta **12**, la data **6** e il giorno della settimana **7** vengono configurati automaticamente.

È possibile interrompere la ricezione del segnale radio.

- Tenere premuto il pulsante -|RCC **13** per alcuni secondi durante la ricezione del segnale radio (il simbolo radio **17** lampeggia). Il simbolo radio **13** scompare e la ricezione del segnale radio viene interrotta.

Configurazione manuale del sensore esterno/piscina

- Aprire il vano batterie **33** del sensore esterno.
- Ruotare il coperchio a imbuto **44** del sensore piscina e rimuoverlo.
- Premere e tenere premuto il pulsante +|MEM/RF **19** sulla base, il simbolo  lampeggia in tutte le aree di ricezione, **OUT** e **POOL TEMP**.
- Inoltre, premere il pulsante TX **31** sul sensore esterno e/o il pulsante TX **38** sul sensore piscina per trasferire i dati di misurazione dai sensori alla stazione principale. Il LED di controllo rosso **28/45** si accende temporaneamente.
- Chiudere nuovamente il coperchio a imbuto **44**.

Impostazioni di base

Preimpostazioni

Orario allarme 1:	6:00
Orario allarme 2:	8:00
Fuso orario:	00
Formato orario:	24 ore
Unità di temperatura:	°C

Configurazione rapida

In fase di configurazione dei valori numerici, è possibile utilizzare la configurazione rapida tenendo premuto il pulsante +|MEM/RF **19** e il pulsante -|RCC **17**.

Attivazione o disattivazione del tono dei tasti

Il tono dei tasti è disattivato per impostazione predefinita.

- Tenere premuto il pulsante °C/°F|Tono dei tasti **16** fino a quando non viene emesso un suono per attivare il tono dei tasti. Viene emesso un segnale acustico quando si aziona la base.
- Tenere premuto il pulsante °C/°F|Tono dei tasti **16** fino a quando non viene emesso un suono per disattivare nuovamente il tono dei tasti.

Nota: se non viene premuto alcun pulsante per circa 20 secondi durante la configurazione manuale, si esce dalla modalità di configurazione e il display passa alla visualizzazione normale. Le impostazioni già inserite vengono salvate.

L'impostazione di base può essere effettuata manualmente.

- Tenere premuto il pulsante SET | 12/24H per **20** alcuni secondi fino a quando l'anno 2023 lampeggia nella posizione dell'ora **12**.
- Premere il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17** per modificare il rispettivo valore lampeggiante.
- Premere brevemente il pulsante SET | 12/24H **20** per confermare l'impostazione e passare all'opzione successiva.
- È possibile modificare le seguenti impostazioni in sequenza.

Anno, mese, giorno, ora, minuti, fuso orario e lingua.

Un totale di 7 lingue tra cui scegliere, le seguenti sono GER (tedesco), FRE (francese), ITA (italiano), SPA (spagnolo), DAN (olandese), SWE (svedese) e ENG (inglese).

La lingua di impostazione predefinita è GER (tedesco).

Nota: non appena viene rilevato il segnale radio DCF77, la base visualizza l'ora corrente dell'Europa centrale (CET), la data e il giorno della settimana.

Fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è diverso dal segnale radio DCF77 ricevuto, impostare la base con la funzione di regolazione del fuso orario su uno diverso rispetto all'impostazione predefinita.

- Tenere premuto il pulsante SET | 12/24H per **20** alcuni secondi fino a quando l'anno 2023 (impostazione predefinita) lampeggia.
- Premere 5 volte il pulsante SET | 12/24H **20** per accedere alla configurazione del fuso orario. 00 lampeggerà.
- Premere il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17** per modificare il valore lampeggiante.

Impostare la differenza oraria tra il proprio fuso orario (ad es. -01) e il CET.

La base visualizza immediatamente l'ora modificata (**12** ad es. un'ora in meno).

- Il fuso orario può essere impostato nell'intervallo da +12 a -12 ore.
- L'impostazione del fuso orario viene mantenuta al riavvio della ricezione del segnale radio.

Formato orario 12/24 ore

- Nella modalità normale di visualizzazione dell'ora, premere il pulsante SET | 12/24H **20** per selezionare tra 24 e 12 ore.

24Hr indica il formato 24 ore (0:00-23:59)

12Hr indica il formato 12 ore (1:00-12:59).

Nel formato a 12 ore, sul display viene visualizzata la dicitura AM per l'ora precedente alle 12:00. L'ora dalle 12:00 del pomeriggio alle 23:59 della sera viene visualizzata sul display come PM.

Retroilluminazione

- Premere il pulsante SNOOZE/light **3** per attivare la retroilluminazione della base per circa 10 secondi.

Allarme sveglia

Il prodotto dispone di due sveglie AL1 e AL2 che possono essere impostate separatamente.

Attivare/disattivare l'allarme sveglia

- Premere il pulsante ALARM **15** per passare alla modalità sveglia. Viene visualizzato OFF-AL1.
- Premere nuovamente il pulsante ALARM **15** per configurare la seconda sveglia. Viene visualizzato OFF-AL2.
- Nella rispettiva modalità di allarme (1 o 2), premere il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17** per attivare l'allarme (sveglia impostata) o spegnerlo OFF. Se la sveglia è attivata, viene visualizzato il rispettivo indicatore della sveglia **8**. Quando la sveglia è attiva, la sveglia suona all'ora impostata e aumenta la sua intensità due volte ogni 10 secondi. Se la sveglia non viene disattivata, suona per circa 2 minuti.

Impostare l'allarme

- Premere il pulsante ALARM **15** per passare alla modalità sveglia. Viene visualizzato OFF-AL1.
- Premere il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17** per attivare la sveglia (sveglia impostata)
- Tenere premuto il pulsante ALARM **15** per alcuni secondi fino a quando le ore lampeggiano.
- Impostare le ore con il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17**.
- Premere il pulsante ALARM **15** per confermare l'inserimento.

I minuti lampeggiano.

- Impostare i minuti con il pulsante + | MEM/RF **19** o il pulsante - | RCC **17**.
- Premere il pulsante ALARM **15** per confermare l'inserimento.
- Premere due volte il pulsante ALARM **15** per configurare la seconda sveglia. Viene visualizzato OFF-AL2.
- Impostare allo stesso modo la sveglia n. 2.
- Premere brevemente il pulsante ALARM **15** per uscire dalla modalità sveglia.

Funzione sonnellino (SNOOZE)

- Quando suona la sveglia **3**, premere il pulsante SNOOZE / LIGHT per rimandarla temporaneamente. Sul display lampeggia l'indicatore SNOOZE **5**. La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.

Nota: la funzione snooze può essere ripetuta fino a 7 volte.

Disattivare l'allarme sveglia

- Premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante SNOOZE/LIGHT **3** per spegnere la sveglia. La sveglia suonerà di nuovo dopo 24 ore.

Temperatura e umidità atmosferica

Aree di visualizzazione

Umidità atmosferica in ambienti interni: dal 20 % al 95 %.

Se il valore è al di fuori di questo intervallo, al di sotto del 20 % viene calcolato solo il 20 % e oltre il 95 % viene visualizzato solo il 95 %.

Temperatura interna: da -9,9 °C a 50 °C



Temperatura esterna/piscina: da -20 °C a 60 °C

Se il valore è inferiore a questo intervallo, viene visualizzato LL.L °C.

Se il valore è superiore a questo intervallo, viene visualizzato HH.H °C.

Tendenze

La base può visualizzare le tendenze per i dati meteorologici relativi a temperatura e umidità atmosferica.

	Valori in aumento
	Valori costanti
	Valori in calo

Nota: il simbolo di tendenza della temperatura compare quando l'aumento (o la diminuzione) continuo di 1 °C o più avviene entro un'ora e mantiene il valore per un'ora, anche senza ulteriori modifiche.

Il simbolo di tendenza dell'umidità atmosferica compare quando l'aumento (o la diminuzione) continuo supera il 5% o più entro un'ora e mantiene il valore per un'ora, anche senza ulteriori modifiche.

Selezione dell'unità di misura della temperatura

- Premere il pulsante °C/°F | Tono dei tasti **16** per selezionare l'unità di temperatura tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).
- Aprire il vano batterie del sensore esterno **33** facendo scorrere il coperchio del vano batterie in direzione della freccia.
- Premere il pulsante °C/°F **30** per selezionare l'unità di temperatura tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).
- Chiudere il vano batterie del sensore esterno **33**.
- Ruotare il coperchio a imbuto **44** del sensore piscina e rimuoverlo.
- Premere il pulsante °C/°F **40** per selezionare l'unità di temperatura tra Celsius (°C) e Fahrenheit (°F).
- Chiudere nuovamente il coperchio a imbuto **44**.

Valori massimi e minimi

I valori massimi e minimi di temperatura e umidità vengono memorizzati a partire dall'inserimento delle batterie.

- Premere il pulsante + | MEM/RF **19** per controllare i valori massimi di temperatura e umidità atmosferica. Il simbolo **MAX** viene visualizzato sulla base. Premere nuovamente brevemente il pulsante + | MEM/RF **19** per visualizzare il valore minimo con il simbolo **MIN**.
- Tenere premuto il pulsante + | MEM/RF **19** per alcuni secondi per cancellare i

valori max/min.

I valori memorizzati vengono cancellati e la registrazione ricomincia.

Valutazione del comfort

Quando la temperatura misurata dell'acqua è compresa tra 25 °C e 29 °C, compare l'indicatore di comfort **10**. Ciò significa che la temperatura dell'acqua è molto piacevole.

Indicatore di stato della batteria

Se le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione la base, il sensore esterno, il sensore della piscina o la trasmissione dati, appare l'indicatore di livello delle batterie **1** sul display della base, del sensore esterno **25** o del sensore della piscina **37**.

- Sostituire quanto prima le batterie in tutti i prodotti.
- Riavviare il prodotto.

Riavvio (RESET)

- Premere il pulsante RESET con uno strumento sottile **24** per ripristinare il prodotto e riavviare la ricezione del segnale radio.
Tutti i dati andranno persi.

Risoluzione dei problemi

Errore	Soluzione
Display assente/debole	Sostituire le batterie.
Valori errati	Sostituire le batterie. Premere il pulsante RESET 24 .
Display illeggibile	Sostituire le batterie. Premere il pulsante RESET 24 .
Il sensore esterno o della piscina non viene visualizzato.	Sostituire le batterie. Posizionare i sensori più vicini alla base.

L'orologio radiocontrol-
lato DCF77 non viene
visualizzato

Sostituire le batterie.
Posizionare la base in un altro luogo, ad esempio: più
vicino alla finestra.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare il prodotto. Non immergere la base o il sensore esterno in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili, poiché potrebbero danneggiare le superfici.

Pulire il prodotto con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti da occhiali.

Stoccaggio

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo prolungato, rimuovere tutte le batterie e conservare il prodotto, pulito e protetto dai raggi solari, in un luogo asciutto e fresco, preferibilmente nella confezione originale.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili; smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti. Rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza per conoscere le modalità di smaltimento del prodotto usato.

Osservare l'etichettatura dei materiali di imballaggio durante la raccolta differenziata. Questi sono contrassegnati da sigle (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento dell'apparecchiatura elettrica/elettronica

Il simbolo con il cassonetto barrato indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si assicura un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e delle risorse. Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza



provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampadine, le quali possono essere rimosse senza danneggiarle. I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori. Lo smaltimento di apparecchiature usate è gratuito. Questo obbligo di ritiro gratuito si applica sia all'acquisto in negozio che alla consegna all'indirizzo di residenza. Il luogo di adempimento dell'obbligo di ritiro è uguale al luogo di adempimento della consegna. Le spese di trasporto non possono essere addebitate per gli apparecchi ritirati. In generale, i rivenditori sono tenuti ad assicurare il ritiro gratuito delle apparecchiature usate garantendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole. I consumatori hanno la possibilità di consegnare gratuitamente un vecchio dispositivo a un distributore che è tenuto a ritirarlo in caso di acquisto di un nuovo dispositivo dello stesso valore con essenzialmente la stessa funzione. Questa possibilità è prevista anche per le consegne a domicilio. Nella vendita a distanza, la possibilità del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo è limitata agli scambiatori di calore, ai dispositivi di visualizzazione e ai dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno con una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il rivenditore è tenuto a chiedere al consumatore se intende avvalersi del ritiro. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

Prima dello smaltimento, estrarre la batteria senza distruggerla e smaltirla separatamente (vedi Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Il simbolo accanto significa che le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come



Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame. Il ritiro di

batterie e pile ricaricabili è gratuito.



AVVERTENZA! Danni ambientali dovuti allo smaltimento errato delle batterie!

Alcune delle sostanze eventualmente contenute, come mercurio, cadmio e piombo, sono tossiche e possono costituire un pericolo per l'ambiente se non vengono smaltite correttamente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



AVVERTENZA! Pericolo di esplosione!

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Bisogna quindi prestare particolare attenzione al corretto smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili al litio usate. Lo smaltimento non corretto può anche portare a cortocircuiti interni ed esterni a causa di effetti termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente. Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno. Le batterie e le batterie ricaricabili che non sono fissate in modo permanente nel dispositivo devono essere rimosse prima dello smaltimento e smaltite separatamente. Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche! Quando possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché pile usa e getta.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la stazione meteorologica radiocontrollata 4-LD6544 è conforme alle direttive RoHS 2011/65/UE e RED 2014/53/UE.



È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi cliccare sulla lente di ingrandimento e inserire il codice articolo 437485_2307.

Garanzia digi-tech gmbh

Questo prodotto viene fornito con una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, puoi fare valere i tuoi diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto, ripareremo o sostituiremo il prodotto, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il prodotto difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, provvederemo alla restituzione del dispositivo riparato o all'invio di un nuovo prodotto all'utente. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non segnano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il prodotto è stato realizzato secondo rigorose linee guida di qualità e opportunamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura e non è valida per danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie ricaricabili o componenti in vetro. Questa garanzia è nulla se il prodotto è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del prodotto, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, scher-

mi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- per tutte le richieste, tenere a portata di mano la ricevuta e il codice dell'articolo (437485_2307) come prova d'acquisto.
- Il numero dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sotto forma di adesivo sul retro o sul lato inferiore.
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare queste istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software da www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, si verrà direttamente reindirizzati alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove visualizzare il manuale d'uso del dispositivo inserendo il numero dell'articolo (437485_2307).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA

E-mail: support@inter-quartz.de, telefono: +49 (0)6198 571825



IT

00800 5515 6616

CH

0800 563862

MT

800 62851



Fornitore

Si prega di notare che il seguente indirizzo non è un indirizzo di assistenza.

Contattare prima il punto di assistenza sopra indicato.

digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, GERMANIA



Anno di produzione: 2023

IAN 437485_2307, Cod. art.: 4-LD6544

HU Üzemeltetési és biztonsági utasítások

Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	304	A kültéri érzékelő üzembe	
Bevezetés	306	helyezése	320
Rendeltetészerű használat	306	A medenceérzékelő üzembe	
Védjegyekkel kapcsolatos		helyezése	320
megjegyzések	306	A bázisállomás üzembe	
A csomag tartalma	306	helyezése	320
Műszaki adatok	307	Automatikus érzékelő jelkeresés	321
Jelzőszavak magyarázata	308	Rádiójel vétele	321
Jelmagyarázat	308	Vételi zavar	321
Fontos biztonsági előírások	310	A rádiójelvétele ki- és	
Biztonsági előírások a		bekapcsolása	322
felhasználók számára	310	A rádióvétel újraindítása/	
Az elemekre vonatkozó		leállítása	322
biztonsági előírások	311	A kültéri/medence érzékelő	
Rádiózavar hibaelhárítása	312	manuális beállítása	322
A bázisállomás kijelzője	314	Alapbeállítások	323
A bázisállomás vezérlőpaneljei	315	Alapértékek	323
Kültéri érzékelő	316	Gyorsbeállítás	323
Medenceérzékelő	317	Billentyűhang be- vagy	
Állítsa fel, akassza fel vagy		kikapcsolása	323
helyezze el biztonságosan a		Időzóna	324
terméket	318	12/24 órás időformátum	324
Kijelző ikonok	319	Háttérvilágítás	324
Üzembe helyezés	320	Ébresztő funkció	325

Az ébresztés be- és kikapcsolása	325	A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	334
Ébresztő beállítása	325	Jótállási feltételek	334
Szundi-funkció (SNOOZE)	326	Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	334
Ébresztő letiltása	326	A garancia hatálya	334
Hőmérséklet és páratartalom	326	Garanciaigény bejelentése	335
Megjelenítési területek	326	Ügyfélszolgálat	336
Tendenciák	326	Szállító	336
Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét	327		
Maximális és minimális értékek ...	327		
Komfort besorolás	327		
Elemállapot-jelző	327		
Újraindítás (RESET)	328		
Hibaelhárítás	328		
A készülék tisztítása	328		
Tárolás	329		
Ártalmatlanítás	329		
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	329		
Az elemek ártalmatlanítása	330		
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	331		
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ	331		

RÁDIÓVEZÉRELT HŐMÉRSÉKLETMÉRŐ

Bevezetés

Gratulálunk az új, kültéri és medenceérzékelővel ellátott rádiós időjárás-állomása (a továbbiakban: „termék” vagy „eszköz”) megvásárlásához. Kiváló minőségű terméket választott. A használati utasítás a termék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A termék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott alkalmazási területeken használja.



Adjon át minden dokumentumot, amikor a terméket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a későbbi problémák tisztázására.

Rendeltetészerű használat

A termék a hőmérséklet mérésére, az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára alkalmas. Ez egy informatikai termék. A termék ettől eltérő bármilyen használata vagy megváltoztatása nem rendeltetészerű használatnak minősül.

A bázisállomás kizárólag beltéri használatra alkalmas.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A termék nem kereskedelmi használatra készült.

Védjegyekkel kapcsolatos megjegyzések

Az AURIOL és a LIV & BO védjegyek és márkanevek tulajdonosok tulajdonát képezik.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a terméket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a garancia-ügyintézésrel kapcsolatos szakaszt).


1 db bázisállomás	2 db 1,5 V-os AA LR6 elem
1 db kültéri érzékelő	2 db 1,5 V AAA LR03 elem
1 db medenceérzékelő	2 db 1,5 V-os AA LR6 elem
1 db Rövid útmutató	

Műszaki adatok

Bázisállomás

- Mérési tartomány/hőmérséklet: $-9,9\text{ }^{\circ}\text{C} - 50\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet-kijelző/mérés pontosság: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Páratartalom mérési tartománya: $20\% - 95\%$
- Páratartalom-kijelzés/-tűrés: $\pm 8\%$
- Rádióóra: DCF77, 77,5 kHz
- Frekvenciasáv: 433 MHz (vétel)
- Méretek: kb. 82 x 30 x 116 mm
- Súly: kb. 145 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V AA R6/LR6



Kültéri érzékelő

- Mérési tartomány/hőmérséklet: $-20\text{ }^{\circ}\text{C} - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet-kijelző/mérés pontosság: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Védettség: IPX4 
- Frekvenciasáv: 433 MHz
- maximális átviteli teljesítmény: 10,77 dBm
- Méretek: kb. 42 x 26 x 102 mm
- Súly: kb. 42 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V AAA R03/LR03 (UM-4)






Medenceérezékelő













- Mérési tartomány/hőmérséklet: $-20 - 60\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Hőmérséklet-kijelző/mérés pontosság: $\pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$
- Védettség: IP67
- Frekvenciasáv: 433 MHz
- maximális átviteli teljesítmény: 10,77 dBm
- Méretek: kb. $\varnothing 86 \times 158$ mm
- Súly: kb. 231 g (elem nélkül)
- Elem: 2 db 1,5 V AA R6/LR6








Jelzőszavak magyarázata

 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés olyan potenciálisan veszélyes helyzetek jelzésére szolgál, amelyek elkerülése esetén halál vagy súlyos sérülés következhet be.
 FIGYELEM!	Ez a szimbólum/figyelmeztetés olyan potenciálisan veszélyes helyzeteket jelöl, amely, ha nem kerüljük el, enyhe vagy közepes sérülést okozhat.
VESZÉLY:	Ez a figyelmeztetés az esetleges anyagi károokra hívja fel a figyelmet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

Jelmagyarázat

AURIOL® 	Az AURIOL és a LIV & BO védjegyek és márkanevek tulajdonosok tulajdonát képezik.
	Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejti magában.
	Alkáli elem mellékelve
 	Elem: 2 db 1,5 V AA R6/LR6, akkumulátorok bázisállomáshoz Elem: 2 db 1,5 V AA R6/LR6, elemek medence érzékelőjéhez

 	Elem: 2 db 1,5 V AAA R03/LR03, kültéri érzékelő elemei
	A készülék borításának védelmi minősítése (külső érzékelő): IPX4 (fröccsenő víz elleni védelem az IEC 60529 szabvány szerint)
	A készülék burkolatának védelmi minősítése (csak a medence érzékelőjénél): IP67 (porkibocsátás, ideiglenes bemerítés az IEC 60529 szabvány szerint)
	Használati útmutató
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	Az elemeket mindig tartsa távol gyermekektől.
	Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.
	Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.
	Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.

	Ne keverje a különböző márkájú és típusú elemeket.
	Ne keverjen új és használt elemeket.
	Ne tölts fel az elemeket.
	Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.
	Viseljen védőkesztyűt!

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára

FIGYELEM! Csecsemők és gyermekek halálos és baleseti kockázata

A **gyermekek** gyakran alábecsülik a veszélyt. A **gyermekeket** minden esetben tartsa távol a terméktől.

- A terméket 8 éves vagy annál idősebb **gyermekek**, illetve csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel, valamint hiányos tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha a termék biztonságos használatával kapcsolatban felvilágosították őket, és megértik a használatból eredő veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a termékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A csomagolóanyag nem játék. A **gyermekek** játék közben beleakadhatnak, és megfulladhatnak.

- Ne használja a terméket, ha az sérült.
- Ne tegye ki a bázisállomást nedvességnek.
- A bázisállomás kizárólag beltérben használható.
- Ez a termék nem tartalmaz a fogyasztó által karbantartandó részeket.



FIGYELEM! Sérülésveszély!



Ne gyakoroljon nyomást a kijelzőre, és tartsa távol az éles tárgyakat a kijelzőtől. Ha a kijelző törött, viseljen kesztyűt az egyes alkatrészek összegyűjtésekor.

- Ha a kijelző folyadékkal érintkezik, törölje le tiszta ruhával, és bő vízzel öblítse le a bőrt. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadékkal való szemkontaktus esetén bő vízzel öblítse ki a szemet. Azonnal forduljon orvoshoz.
- Kijelző folyadék lenyelésekor öblítse ki a szájüreget vízzel, majd igyon sok vizet. Azonnal forduljon orvoshoz.

Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások



FIGYELEM! Életveszély!

- Tartsa távol az elemeket/újratölthető akkumulátorokat a **gyermekektől**. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérüléseket, szövetkárosodást és halált okozhat. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Soha ne töltse újra a nem újratölthető elemeket.
- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- Ne zárja rövidre az elemeket/akkumulátorokat és/vagy ne nyissa ki azokat. Ez túlmelegedést, tűzveszélyt vagy szétrepedést okozhat.
- Soha ne dobja az elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkumulátorokat semmilyen mechanikai igénybevételnek.

Az elemek/akkumulátorok szivárgásának veszélye



VIGYÁZAT! Sérülésveszély!

A szivárgó vagy sérült elemek/akkumulátorok a bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak.



Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.

- Kerülje az olyan szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkumulátorokra, pl. ne helyezze őket radiátorra/közvetlen napfényre.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje a vegyszerek bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezését! Érintkezés esetén azonnal öblítse le tiszta vízzel az érintett területeket és forduljon orvoshoz!
- Az elemek/akkumulátorok szivárgása esetén azonnal távolítsa el őket a termékből, hogy elkerülje a károsodást.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket/akkumulátorokat.

FIGYELEM: a termék károsodásának veszélye

- Csak a megjelölt elemtípust/akkumulátortípust használja!
- Helyezze be az elemeket/akkumulátorokat az elemen/akkumulátoron és a terméken lévő polaritásjelzéseknek (+) és (-) megfelelően.
- Tisztítsa meg az elem/akkumulátor érintkezőit és az elemtartó rekesz érintkezőit száraz, szőszmentes ruhával vagy vattapálcikával, mielőtt behelyezi!
- Azonnal távolítsa el a lemerült elemeket/akkumulátorokat a termékből.
- Az elemeket csak párosával cserélje.
- Ne erőltesse a modulok kinyitását.

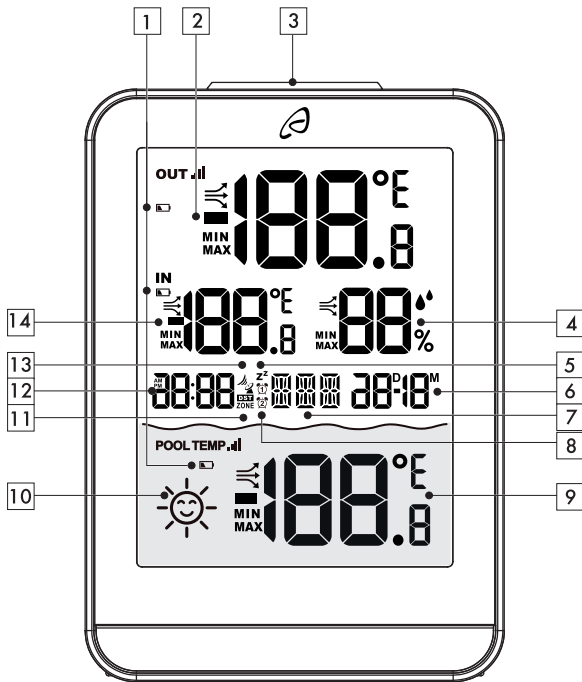
Rádiózavar hibaelhárítása

- A termék érzékeny elektronikai alkatrészeket tartalmaz. A közvetlen közelben lévő rádióátviteli eszközök zavarhatják a funkciót. Távolítsa el az ilyen eszközöket a termék közeléből, ha a kijelző működési zavarokat mutat.
- Az elektrosztatikus kisülések működési hibákat okozhatnak. Ilyen meghibásodások esetén rövid időre távolítsa el az elemet, majd helyezze újból vissza.
- Az akadályok, mint pl. a betonfalak, szintén érzékelhető vételi zavarokat okozhatnak. Ebben az esetben váltson helyet.

Vegye figyelembe a kültéri érzékelő maximális hatótávolságát (lásd a műszaki adatokat). Ez a szabadtéri tartomány. Minden akadály csökkenti a hatótávolságot.

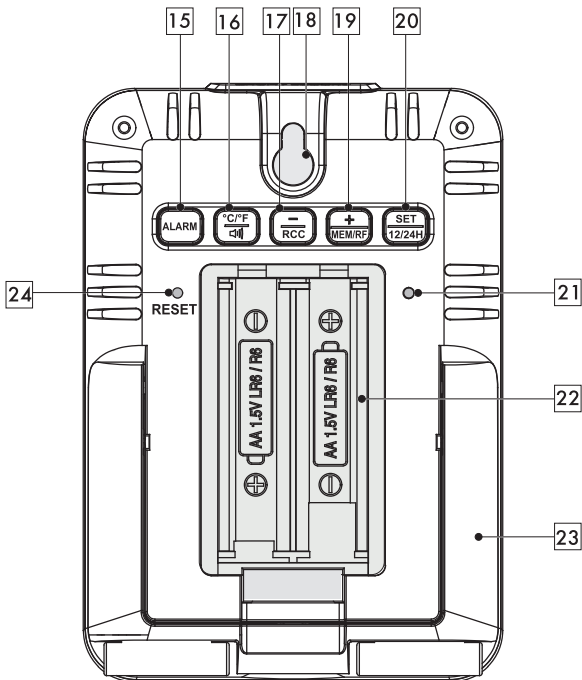
- A hideg (0 °C alatti külső hőmérséklet) negatívan befolyásolhatja a kültéri érzékelő elemeinek teljesítményét és ezáltal a rádióátvitelt. A külső érzékelő lemerült elemei vételi zavarhoz vezetnek.
Cserélje ki az elemeket újakra.
- Ha a termék nem megfelelően működik, távolítsa el az elemeket egy rövid időre, majd helyezze vissza őket.

A bázisállomás kijelzője



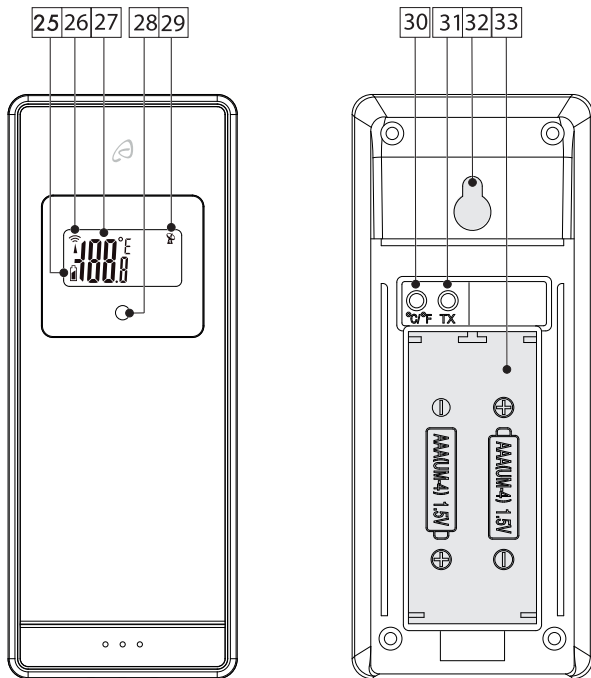
1	Akkumulátor szintjelző	2	Külső hőmérséklet
3	SNOOZE/LIGHT (szundi/világítás) gomb	4	Páratartalom belül
5	SZUNDI jelző	6	Dátum
7	A hét napja	8	Ébresztés kijelző
9	Medence hőmérséklete	10	Komfort kijelzése
11	DST - nyári időszámítás, időzóna	12	Idő

A bázisállomás vezérlőpaneljei



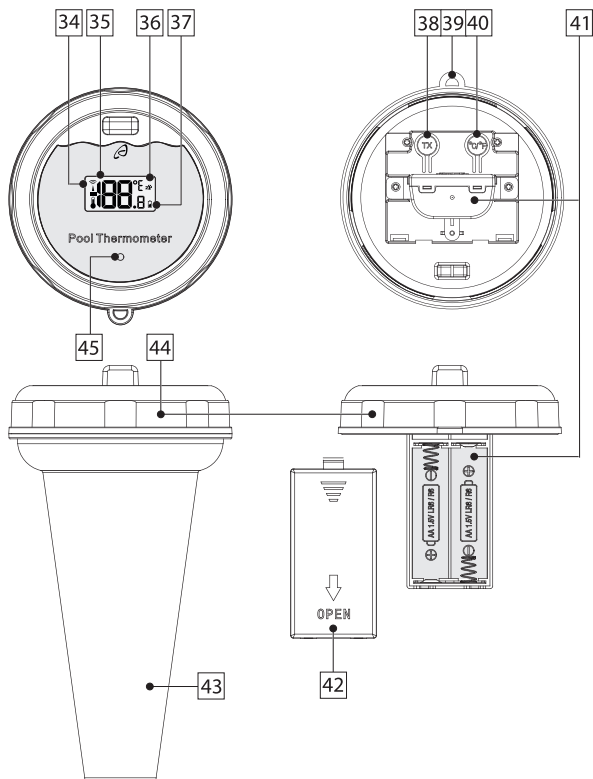
15	ébresztés gomb	16	°C/°F Billentyűhang
17	- RCC gomb	18	Felfüggesztő szerkezet
19	+ MEM/RF gomb	20	SET 12/24H gomb
21	Hangszóró	22	Elemtartó rekesz
23	Állvány, kihajtható	24	RESET (alaphelyzetbe állítás) gomb

Kültéri érzékelő



25	Akkumulátor szintjelző	26	Rádiószimbólum
27	Külső hőmérséklet	28	Ellenőrző LED
29	1-es csatorna	30	°C/°F gomb
31	TX gomb	32	Akaszító
33	Elemtartó rekesz		

Medenceérzékelő



34	Rádiószimbólum	35	Víz hőmérséklet
36	2-es csatorna	37	Akkumulátor szintjelző
38	TX gomb	39	Rögzítő fűzőlyuk
40	°C/°F gomb	41	Elemtartó rekesz

42	Elemtartó rekesz fedele	43	Tölcseér
44	Tölcseérfedel	45	Ellenőrző LED

Állítsa fel, akassza fel vagy helyezze el biztonságosan a terméket

A bázisállomás nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszoba) való használatra.

- Helyezze a bázisállomást kihajtott állólábakkal **23** egy vízszintes felületre.
- Helyezze a kültéri érzékelőt vízszintes felületre. Ügyeljen arra, hogy a kültéri érzékelő ne eshessen le.

Az IPX4 védelem fekvő helyzetben nem garantált.

A bázisállomás és a kültéri érzékelő a felfüggesztő eszközök **18** / **32** segítségével a falra is felszerelhető.

Megjegyzés: A bázisállomást és a kültéri érzékelőt ne szerelje 2 m-nél magasabba.

Mielőtt a falhoz rögzítené, győződjön meg arról, hogy a fűrészi helyen nincs gáz-, víz- vagy áramvezeték. Használjon megfelelő csavarokat és tipliket (nem tartozék). Vegye figyelembe a fal adottságait.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő rögzítésből eredő károkért.

Ügyeljen a következőkre:

- mindig biztosítsa a bázisállomás és a kültéri érzékelő megfelelő szellőzését (hagyjon legalább 10 cm helyet);
- a termék ne legyen kitéve semmilyen közvetlen hőforrásnak (pl. fűtés);
- a terméket ne érje közvetlen napfény;
- a bázisállomást ne érje permet vagy csepegő víz;
- a termék ne legyen mágneses mezők (pl. hangszórók) közvetlen közelében felakasztva;
- semmilyen idegen test ne kerüljön bele;
- az esetleges tűz terjedésének megakadályozása érdekében gyertyát és más nyílt lángot tartson távol a terméktől.
- a kültéri érzékelő legfeljebb 100 m-re legyen a bázisállomástól. A hatótávolságot akadályok, például falak vagy más tárgyak befolyásolhatják.
- a medence érzékelője legfeljebb 30 m-re legyen a bázisállomástól. A hatótávolságot akadályok, például falak vagy más tárgyak befolyásolhatják.
- a medence érzékelőjét óvatosan helyezze a vízre;







- a medence érzékelője függőlegesen lebeg, és a tölcsérfedő **44** kiemelkedik a vízből a hibátlan adatátvitel biztosítása érdekében.
- a medence érzékelője szabadon úszik, szükség esetén rögzítse, pl. egy rövid hevederrel.

FIGYELEM! Életveszély fulladás miatt!

Ha a rögzítő hevedert túl hosszúra választja, belegabalyodhat és meg is fojthatja.

- Válasszon egy rövid szalagot (legfeljebb 15 cm hosszú).
- Rögzítse a medenceérezkelőt úgy, hogy az közvetlenül ne az úszó területen legyen, hanem például a létránál.

Kijelző ikonok

	Jelzi a kültéri és a medenceérezkelő RF-rádiójelének vételét
	A kültéri és medenceérezkelő rádiófrekvenciás rádiójelének küldését jelzi
	A hőmérséklet, a páratartalom trendjét jeleníti meg
	Az akkumulátor töltöttségi szintjét jelző lámpa az elemek túl alacsony töltöttségét jelzi
MIN MAX	A minimális vagy maximális értékek lekérésekor jelenik meg
Zz	Villog, ha a szundi funkció aktív
	Rádiótorony a DCF77-rádiójelhez
	Az ébresztés aktiválásakor jelenik meg
DST	Akkor jelenik meg, ha a nyári időszámítás aktív
ZONE	Időzóna beállításakor jelenik meg



Akkor jelenik meg, ha a medence hőmérséklete optimális

Üzembe helyezés

Távolítson el minden csomagolóanyagot a termékről.

Az első használat előtt távolítson el minden védőfóliát.

Megjegyzés: Először helyezze be az elemeket a kültéri és medenceérzékelőbe.

A kültéri érzékelő üzembe helyezése

- Nyissa ki a kültéri érzékelő **33** elemtartóját az elemtartó fedelének a nyíl irányába történő csúsztatásával.
- Ha szükséges, először távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezze be a mellékelt 2 db 1,5 V AAA R03/LR03 elemet **megfelelő polaritással (+/-)**.
- Az ellenőrző LED **28** felvillan, és a külső hőmérséklet **27** megjelenik a kijelzőn.
- Csukja be a kültéri érzékelő elemtartóját **33**.

A medenceérzékelő üzembe helyezése

- Nyissa ki a medenceérzékelő **41** elemtartó rekeszét úgy, hogy lecsavarja a tölcserfedelelet **44** és az elemtartó fedelét **42** a nyíl irányába csúsztatja.
- Ha szükséges, először távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezze be a mellékelt 2 db 1,5 V AA R6/LR6 elemet **megfelelő polaritással (+/-)**.
- A teljes kijelző átmenetileg felvillan, és megjelenik rajta a víz hőmérséklete **35**.
- Csukja be a medenceérzékelő **41** elemtartóját, és csavarja vissza szorosan a tölcser fedelét **44**.

A bázisállomás üzembe helyezése

- Nyissa ki a bázisállomás elemtartó rekeszét **22**.
- Ha szükséges, először távolítsa el a régi elemeket.
- Helyezze be a mellékelt 2 db 1,5 V AA R6/LR6 elemet **megfelelő polaritással (+/-)**.
- A teljes kijelző ideiglenesen kivilágosodik, és hangjelzés hallható. Ezután megjelenik a beltéri hőmérséklet **14** és páratartalom **4**.

- Csupja be a bázisállomás elemtartóját **22**.

Megjegyzés: Néhány percig eltarthat, amíg a termék alkalmazkodik a környezeti feltételekhez, és megjeleníti a helyes értékeket.

Automatikus érzékelő jelkeresés

Megjegyzés: A vételi folyamat során kérjük ne mozgassa a bázisállomást és az érzékelőket.

A bázisállomás automatikusan felismeri a kültéri érzékelőtől és a medenceérezékelőtől érkező jelet.

A szimbólumok **11** és **--** villannak fel a felületen, **OUT 2** a kültéri és **POOL TEMP 9** a medenceérezékelő jelzésére. A jel vétele után a külső hőmérséklet **2** és a víz hőmérséklete **9** folyamatosan látható. Ha az érzékelőktől érkező jel nem érkezik meg, a bázisállomás kb. 2 perc múlva leállítja a keresést, és tovább lép a DCF77 rádiójel vételre. A rádiójelvételi ikon **13** villog.

Rádiójel vétele

A rádióvétel 3-10 percet vehet igénybe. Rádióvétel közben a rádió ikon villog, **13** és a SNOOOZE/LIGHT gomb kivételével az **3** egyik gomb sem működik. Ha a DCF77-rádiójel vétele 10 perc elteltével még mindig sikertelen, eltűnik a rádiójelvételi szimbólum **13**.

- Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítások szakaszt).

A termék hajnali 01:00 és 03:00 óra között veszi újból a DCF77-rádiójelet, amennyiben ez sikertelen, 04:00 és 05:00 óra között új vételi kísérletet indít. Sikeres rádióvétel után a készülék automatikusan korrigálja a idő kijelzést.

Ha a vétel sikeres, tartósan megjelenik a rádió szimbólum **13**, és a pontos idő **12**, dátum **6** és a hét napja **7** automatikusan beáll. Nyáron a **DST 11** (nyári időszámítás) kijelzés jelenik meg a kijelzőn.

Vételi zavar

A DCF77-rádiójelet Frankfurt am Main közeléből küldik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen ronthatják a rádiójel vételét. Ha a termék nem veszi megfelelően a DCF77-rádiójelet, akassza vagy helyezze át egy másik helyre. Ügyeljen rá, hogy számítógép, telefon,

rádió és tévé közelében elektromágneses sugárzás léphet föl, ami zavarhatja a DCF77-rádiójel vételét. A DCF77-rádiójel vételét befolyásoló más zavarforrás lehet erős épületszigetelés (fémes alkatrészek), magas hegyek vagy légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.

A rádiójelvétel ki- és bekapcsolása

Kikapcsolhatja véglegesen a rádiójel vételét.

- Nyomja meg és tartsa egyszerre lenyomva a + | Mem/RF gombot **19** és a - | RCC gombot **17** néhány másodpercig, amíg a rádióikon hullámai **13** tartósan meg nem jelennek. A bázisállomás a továbbiakban nem fogja keresni és fogadni a DCF77 rádiójelet.

Újra bekapcsolhatja a rádiójel-vételt.

- Nyomja meg újra és tartsa egyszerre lenyomva a + | Mem/RF gombot **19** és a - | RCC **17** gombot néhány másodpercig, amíg a rádióikon **13** teljesen el nem tűnik. A bázisállomás ismét képes a DCF77-rádiójel vételére.

A rádióvétel újraindítása/leállítása

A rádióvételt manuálisan is újraindíthatja.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a - | RCC gombot **17** néhány másodpercig, amíg a rádióikon **13** villogni nem kezd. A bázisállomás keresi és veszi a DCF77 rádiójelet. Ha a vétel sikeres, tartósan megjelenik a rádió szimbólum **13**, és a pontos idő **12**, dátum **6** és a hét napja **7** automatikusan beáll.

Leállíthatja a rádiójel vételét.

- Miközben fogadja a rádiójelet (a rádióikon **13** villog), nyomja meg és tartsa lenyomva a - | RCC gombot **17** néhány másodpercig. A rádióikon **13** eltűnik, és a rádióvétel befejeződik.

A kültéri/medence érzékelő manuális beállítása

- Nyissa ki a kültéri érzékelő elemtartó **33** rekeszét.
- Csavarja le és távolítsa el a medenceérzékelő tölcserfedelét **44**.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a + | Mem/RF gombot **19** a bázisállomáson, az ikon **11** villog minden egyes vételi területen **OUT** és **POOL TEMP**.
- Ezenkívül nyomja meg a kültéri érzékelő TX **31** gombját és/vagy a medenceérzékelő TX **38** gombját, hogy a mérési adatokat az érzékelőről a főállomásra továbbítsa. A piros kontroll LED **28** / **45** minden esetben átmenetileg világít.

- Csavarja vissza szorosan a tölcserfedelet **44**.

Alapbeállítások

Alapértékek

Riasztási idő 1:	6:00 óra
Riasztási idő 2:	8:00 óra
Időzóna:	00
Óraformátum:	24 óra
Hőmérsékleti egység:	°C

Gyorsbeállítás

Numerikus értékek beállításakor gyorsabb értékváltoztatás érhető el a + | Mem/RF gomb **19** és a- | RCC gomb **17** megnyomásával és lenyomva tartásával.

Billentyűhang be- vagy kikapcsolása

A billentyűhang alapértelmezés szerint ki van kapcsolva.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F | billentyűhang gombot **16** amíg egy hangjelzés nem hallható a billentyűhang bekapcsolásához. A bázisállomás működtetésekor a gombok megnyomásakor hangjelzés hallható.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a °C/°F | billentyűhang gombot **16** amíg egy hangjelzés nem hallható a billentyűhang újbóli kikapcsolásához.

Megjegyzés: Ha a kézi beállítás során kb. 20 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kilép a beállítási módból. A már beállított adatok mentésre kerülnek.

Az alapbeállítást manuálisan is elvégezheti.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET | 12/24H gombot **20** néhány másodpercig, amíg a 2023-as év villogni nem kezd az **12** időbeállításban.
- Nyomja meg a + | Mem/RF gombot **19** vagy a - | RCC gombot **17** a megfelelő villogó érték megváltoztatásához.
- Röviden nyomja meg a SET | 12/24H gombot **20** a beállítás megerősítéséhez és a következő opcióra váltáshoz.
- A következő beállításokat módosíthatja egyenként.
Év, hónap, nap, óra, perc, időzóna és nyelv.

Összesen 7 nyelv közül lehet választani: GER (német), FRE (francia), ITA (olasz), SPA (spanyol), DAN (holland), SWE (svéd) és ENG (angol).

Az alapértelmezett beállítási nyelv a GER (német).

Megjegyzés: A DCF77-rádiójel észlelése után a bázisállomás megjeleníti az aktuális közép-európai időt (CET), a dátumot és a hét napját.

Időzóna

Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő eltér a fogadott DCF77-rádiójeletől, használja az időzóna-beállítást, hogy a bázisállomást az alapértelmezettől eltérő időzónára állítsa.

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a SET | 12/24H gombot **20** néhány másodpercig, amíg a 2023-as év (alapértelmezett beállítás) villogni nem kezd.
- Nyomja meg 5-ször a SET | 12/24H gombot **20** az időzóna beállításához. Villog 00.
- Nyomja meg a + | Mem/RF gombot **19** vagy a - | RCC gombot **17** a megfelelő villogó érték megváltoztatásához. Állítsa be az időzónája (például -01) és a közép-európai idő (CET) közötti eltérést. A bázisállomás azonnal megjeleníti a megváltoztatott időt **12** (pl. egy órával kevesebb).
- Az időzóna +12 és -12 óra között állítható be. A rádióvétel újraindításakor az időzóna beállítása megmarad.

12/24 órás időformátum

- Normál kijelzési módban nyomja meg a SET | 12/24H gombot **20** a 24 és 12 óra közötti választáshoz. 24Hr határozza meg a 24 órás formátumot (0:00 – 23:59) 12Hr határozza meg a 12 órás formátumot (1:00 – 12:59). A 12 órás formátumban 12:00 óra előtt AM jelenik meg a kijelzőn. Délután 12:00 és este 23:59 között az idő PM-ként jelenik meg.

Háttérvilágítás

- Nyomja meg a SNOOZE/Light gombot **3** a bázisállomás háttérvilágításának körülbelül 10 másodpercig történő bekapcsolásához.

Ébresztő funkció

A terméken két AL1 és AL2 ébresztő riasztás található, amelyeket külön beállíthat.

Az ébresztés be- és kikapcsolása

- Az ébresztési módba való belépéshez nyomja meg az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot. Megjelenik az OFF-AL1.
- Nyomja meg ismét kétszer az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot, hogy belépjen a 2. ébresztésbe. Megjelenik az OFF-AL2.
- Az adott riasztási módban (1 vagy 2) nyomja meg a +|Mem/RF gombot 19 vagy a -|RCC gombot 17 az ébresztés BE- (ébresztési idő beállítása) vagy KI-KAPCSOLÁSÁHOZ. Ha az ébresztés be van kapcsolva, a megfelelő ébresztési 8 kijelző jelenik meg.

Amikor az ébresztés be van kapcsolva, az ébresztés a beállított időpontban szólal meg, és 10 másodpercenként kétszer növeli az intenzitását. Ha az ébresztés nincs kikapcsolva, akkor kb. 2 percig szól.

Ébresztő beállítása

- Az ébresztési módba való belépéshez nyomja meg az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 -gombot. Megjelenik az OFF-AL1.
- Az ébresztés bekapcsolásához nyomja meg a +|Mem/RF gombot 19 vagy a -|RCC gombot 17 (az ébresztés idejének beállítása)
- Nyomja meg és tartsa lenyomva az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot néhány másodpercig, amíg az órák villogni nem kezdenek.
- Állítsa be az órát a +|Mem/RF 19 vagy a -|RCC 17 gombbal.
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot. A percek villognak.
- Állítsa be a perceket a +|Mem/RF gombbal 19 vagy a -|RCC 17 gombbal.
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot.
- Nyomja meg kétszer az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 gombot, hogy belépjen a 2. ébresztésbe. Megjelenik az OFF-AL2.
- Ugyanígy állítsa be a 2. ébresztést.
- A beállítás megerősítéséhez nyomja meg az ÉBRESZTÉS (ALARM)-15 -gombot, az ébresztési riasztási üzemmódból való kilépéshez.

Szundi-funkció (SNOOZE)

- Amikor az ébresztés megszólal, nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **3** a jelzés ideiglenes kikapcsolásához.
A SNOOZE (Szundi) jelzőfény villog a kijelzőn **5**.
Az ébresztő kb. 5 perc múlva újra megszólal.

Megjegyzés: A szundi funkció legfeljebb 7 alkalommal ismételhető meg.

Ébresztő letiltása

- Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot a SNOOZE/LIGHT gomb **3** kivételével.
Az ébresztő 24 óra elteltével újra megszólal.

Hőmérséklet és páratartalom

Megjelenítési területek

Beltéri páratartalom: 20 % – 95 %.

Ha az érték ezen a tartományon kívül esik, akkor 20 % alatt csak a 20 %, 95 % felett pedig csak a 95 % jelenik meg.

Belső hőmérséklet: -9,9 °C és 50 °C között


Kültéri/medence hőmérséklet: -20 °C és 60 °C között

Ha az érték e tartomány alatt van, az LL.L °C jelenik meg.

Ha az érték meghaladja ezt a tartományt, HH.H °C jelenik meg.

Tendenciák

A bázisállomás képes megjeleníteni az időjárási adatokat, a hőmérséklet és a páratartalom trendjeit.

	Az értékek emelkednek
	Az értékek változatlanok
	Az értékek csökkennek

Megjegyzés: A hőmérséklet-trend szimbólum akkor jelenik meg, ha egy órán belül 1 °C -os vagy annál nagyobb folyamatos növekedés (vagy csökkenés) következik be, és ezt az irányt egy órán keresztül, további változás nélkül is megtartja.
A páratartalom trend szimbólum akkor jelenik meg, ha a folyamatos növekedés

(vagy csökkenés) egy órán belül meghaladja az 5 %-ot vagy annál többet, és ezt az irányt egy órán keresztül fenntartja, akár további változás nélkül is.

Válassza ki a hőmérséklet mértékegységét

- Nyomja meg a °C/°F **16** billentyűhang gombot a Celsius-fok (°C) és a Fahrenheit-fok (°F) közötti hőmérsékleti mértékegység kiválasztásához.
- Nyissa ki a kültéri érzékelő **33** elemtartóját az elemtartó fedelének a nyíl irányába történő csúsztatásával.
- Nyomja meg a °C/°F **30** gombot a Celsius-fok (°C) és a Fahrenheit-fok (°F) közötti hőmérsékleti mértékegység kiválasztásához.
- Zárja be a kültéri érzékelő elemtartóját **33**.
- Csavarja le és távolítsa el **44** a medenceérezékelő tölcserfedelét.
- Nyomja meg a °C/°F **40** gombot a Celsius-fok (°C) és a Fahrenheit-fok (°F) közötti hőmérsékleti mértékegység kiválasztásához.
- Csavarja vissza szorosan a tölcserfedelel **44**.

Maximális és minimális értékek

A készülék az elemek behelyezésének pillanatától menti a maximális és a minimális hőmérséklet- és páratartalom-értéket.

- Nyomja meg a +|Mem/RF **19** gombot a hőmérséklet és a páratartalom maximális értékeinek ellenőrzéséhez. A bázisállomáson megjelenik a **MAX** ikon. Nyomja meg a +|Mem/RF gombot ismét röviden **19**, hogy megjelenítse a minimális értéket a **MIN** szimbólummal.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a +|Mem/RF gombot **19** néhány másodpercig a Max/Min értékek törléséhez.
A mentett értékek törlődnek, és a rögzítés újraindul.

Komfort besorolás

Ha a mért víz hőmérséklet 25 °C és 29 °C között van, megjelenik a komfort kijelző **10**. Ez azt jelenti, hogy ez egy nagyon kellemes víz hőmérséklet.

Elemállapot-jelző

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy a bázisállomást, a kültéri érzékelőt, a meden-

ceérzékelőt vagy az adatátvitelt működésben tartásák, megjelenik az elemszintjelző **1** a bázisállomás, a kültéri érzékelő **25** vagy a medenceérezkelő kijelzőjén **37**.

- A lehető leghamarabb cserélje ki az elemeket minden készülékben.
- Helyezze újra üzembe a terméket.

Újraindítás (RESET)

- A készülék alaphelyzetbe állításához és a rádiójel **24** vételének újraindításához nyomja meg a RESET gombot egy vékony tárggyal. Minden adat elveszik.

Hibaelhárítás

Hibák	Megoldás
Nincs/gyenge kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket.
Helytelen értékek	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg a RESET gombot 24 .
Olvashatatlan kijelző	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Nyomja meg a RESET gombot 24 .
A kültéri vagy medenceérezkelő nem jelenik meg.	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze az érzékelőket közelebb a bázisállomáshoz.
A DCF77-rádióóra ideje nem jelenik meg	Szükség esetén cserélje ki az elemeket. Helyezze a bázisállomást egy másik helyre, pl. közelebb az ablakhoz.

A készülék tisztítása

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a terméket. Ne merítse a bázisállomást és a kültéri érzékelőt vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy nyilonszálás keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet.

Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörölő kendővel.

Tárolás

Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a terméket, tisztítva és napfénytől védve.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok.



Az elektromos készülék ártalmatlanítása

Az áthúzott szemeteskuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás. Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből. A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le a berendezéseket. A régi készülékek leadása ingyenes. Ez az ingyenes visszavételi kötelezettség mind az üzletben történő vásárlásra, mind a lafcímre történő szállításra vonatkozik. A visszavételi kötelezettség teljesítési helye megegyezik a kiszállítás teljesítési helyével. A visszaküldött készülékek után szállítási költség nem számítható fel. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságból megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a for-

galmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagy méretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása

Az itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvényileg kötelesek



valamennyi elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkel, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem. Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



FIGYELEM! Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, és ez úton a szervezetbe juthatnak.



FIGYELEM! Robbanásveszély!

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt ele-

mek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre nézve. Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait. A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni. Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le! Amikor lehetséges, használjon akkumulátort az eldobható elemek helyett.

Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Digi-tech gmbh kijelenti, hogy a 4-LD6544 kültéri és medenceérzékelővel rendelkező rádióállomás megfelel az RoHS 2011/65/EU és a RED 2014/53/EU irányelveknek.

A kezelési útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Az oldalon kattintson a nagyítóra, és írja be a 437485_2307-es cikkszámot.



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

(HU)

A termék megnevezése: RÁDIÓVEZÉRELT HŐMÉRSÉKLETMÉRŐ	Gyártási szám: IAN 437485_2307
A termék típusa: 4-LD6544	
A gyártó cégneve, címe, e-mail címe: digi-tech gmbh Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND	Szerviz neve, címe, telefonszáma: Inter-Quartz GmbH Valterweg 27A 65817 Eppstein DEUTSCHLAND E-Mail: support@inter-quartz.de Telefon: +49 (0)6198 571825
Az importáló/forgalmazó neve és címe: Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.	

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üz-



letében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet és a vásárlást igazoló blokkot.
3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetészerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervezetekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)
A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árszállítást kérhet, vagy elállhat a szerződéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.
5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az

esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezeléssel, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.
7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A jótállási igény bejelentésének időpontja:	A hiba oka:
Javításra átvétel időpontja:	A hiba javításának módja:
A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:	
A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:	

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójával szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt visszakapja. Nem kezdődik új garanciális időszak a készülék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejártá után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törekeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják

vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélésszerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

Garanciaigény bejelentése

Garanciaigénynek gyors kezeléséhez, kérjük, a következők szerint járjon el:

- A bejelentéshez, kérjük, készítse elő a vásárlást igazoló nyugtát vagy számlát, valamint a készülék cikkszámát (437485_2307).
- A cikkszámot a készülék típuscímkéjén, a használati útmutató címlapjának alján bal oldalon ill. a készülék aljára vagy hátlapjára ragasztva találja.
- Meghibásodás esetén forduljon **ügyfélszolgálatunkhoz a későbbiekben megadott telefonszámon vagy e-mail címen.**



A jelen útmutató további útmutatókkal, termékvideókkal és szoftverekkel együtt letölthető a www.lidl-service.com webhelyről.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (437485_2307) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Ügyfélszolgálat

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG
E-mail: support@inter-quartz.de, telefon: +49 (0)6198 571825



 0680 981220



Szállító

Felhívjuk a figyelmét, hogy a következő cím nem a szerviz címe. Először vegye fel a kapcsolatot a fent megnevezett ügyfélszolgálattal.
digi-tech gmbh, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, NÉMETORSZÁG



Gyártási év: 2023

IAN 437485_2307, cikkszám:4-LD6544



dt digi-tech
GERMANY

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Stand der Informationen · Version des informations · Last information update · Laatste informatie · Stav informací · Stan informáci · Stav informáci · Actualización de las informaciones · Informationernes stand · Versione delle informazioni · Utolsó módosítás:
10/2023
Art.-Nr.: 4-LD6544

IAN 437485_2307

